

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

13 października 2000 r., nr 42 (497)

Cena 1 zł

Relacja ze spotkania młodych Niemców z Eugeniuszem Hajtą

WYBACZAMY, ALE...

Okazuje się, że „Głos” jest czytany przez wielu mieszkańców Nowej Huty niekoniecznie związanych z kombinatem metalurgicznym. Aleksandra Hill, lektor języka niemieckiego w Nauczycielskim Kolegium Języków Obcych, Sekcja Języka Niemieckiego z Uniwersytetu Jagiellońskiego, z uwagą śledziła ukazujące się na naszych łamach wspomnienia Eugeniusza Hajty z okresu II wojny światowej. W efekcie zaproponowała autorowi wspomnień spotkanie z grupą przybywających do Polski w ramach wzajemnych kontaktów Kraków-Norymberga młodych Niemców, goszczonych przez placówkę naukową, w której pracuje pani Aleksandra. Skorzystałem z okazji i wziąłem udział w tym spotkaniu, które odbyło się w siedzibie Kolegium Językowego przy ul. Kanoniczej w Krakowie. Z kilkogodzinowego spotkania wybrałem najciekawsze fragmenty, które ukazują, jaki jest dzisiaj stosunek młodych Niemców do wydarzeń z okresu II wojny światowej i późniejszych lat.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

www.glos-in.krakow.pl


RADIO 96-22 TAXI
422-22-22
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
ZADZWOŃ SKORZYSTAJ PORÓWNAJ

JAK GŁOSOWAŁA NOWA HUTA

Wybory prezydenckie za nami. Trwa czas podsumowań i ocen. Ja ograniczę się jedynie do podania faktów na podstawie analizy wyników głosowania w 25 obwodach wyborczych z całej aglomeracji nowohuckiej. Obwody dobrałem losowo i w miarę reprezentatywnie. Są to obwody zarówno ze starej części Nowej Huty – 358 i 359 w os. Willowym, 362, 363 w os. Na Skarpie, 376 w os. Szklane Domy, 380 w os. Teatralnym, jak i w Bińczycach – 322 i 323 w os. Wysokim, 330 i 331 w os. Niepodległości, 318 i 319 w os. Kościuszkowskim. Idąc dalej odnotowałem wyniki w os. Na Wzgórzach – obwody 346 i 347 i w os. Na Stoku – obwód 348 oraz w Mistrzejowicach – w obwodach 312 i 313 w os. Piastów, 301 i 302 w os. Złoty Wiek oraz 292 w os. Tysiąclecia. Byłem w os. Oświecenia, gdzie mieściły się obwody 298, 299 i 300 oraz w os. Dywizjonu 303 – obwody 285 i 286. W tych wszystkich obwodach uprawnionych do głosowania było 33 887 osób, a wzięło udział w akcie wyborczym 22 479, co daje frekwencję 66,32 proc. Jest to frekwencja wyższa niż w kraju, która wyniosła 61,6 proc i w Krakowie 65 proc.

(CIĄG DALSZY NA STR. 10)

GRANAT W TRAMWAJU

7 października, po godz. 21.00 na petli przy ul. Mroźowej, w jednym z wagonów tramwaju linii 22 znaleziono granat moździerzowy (86 mm) z zapalnikiem uderzeniowym. Pancerz granatu był skorodowany i niedokładnie oczyszczony z ziemi. Zapalnik nosił ślady czyszczenia.

Policjanci zabezpieczyli teren i granat przekazali saperom. Jak mówią fachowcy, mógł on stanowić zagrożenie dla ludzi. (jdz)

INTROLIGATOR
OPRAWA: ❖ PRAC DYPLOMOWYCH ❖ DZIENNIKÓW
USTAW ❖ DOKUMENTACJI
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

ZIKO

- ✓ Szynka wiejska „Duda” 1 kg – 15,99
- ✓ Kawa „MAG” 250g – 3,19
- ✓ „Masmi” 400g – 3,79
- ✓ Koncentrat barszczu „Krakus” 0,3l – 2,69
- ✓ „Tatra mocna” puszk. 0,5l – 2,39

os. Piastów 60

BAJMOT

TWÓJ SKLEP MOTORYZACYJNY

Części zamienne do samochodów:

ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT,
FSO, DAEWOO, ŻUK

oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej

os. Szklane Domy 1, tel./fax 644-17-26

NIE MASZ GOTÓWKI – POMOŻEMY RATAMI

HTS SPONSOREM WAWELU

Niedawno oficjalnie zaprezentowany został w pełnej krasie dziedziniec arkadowy Zamku Wawelskiego, któremu przywrócono jego oryginalny wystrój z nową nawierzchnią, do złudzenia przypominającą dawne wieki. Wspomniano również przy okazji uroczystego posiedzenia Społecznego Komitetu Ochrony Zabytków, że swój finansowy udział w tym kosztownym przedsięwzięciu mają także sponsorzy. Jest wśród nich Huta im. T. Sendzimira S.A. Piszemy o tym na str. 5.

PO PROŚBIE

Bieda obserwowana z daleka nie dotyka. Powoduje jedynie uczucie chwilowego dyskomfortu psychicznego, gdy bezdomny zaczepi nas wprost i poprosi o wsparcie. To jednak zdarza się coraz częściej: zarówno przed hipermarketem, jak i pod kościołem...

Dział Pomocy Bezdomnym Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej ocenia, że liczba

bezdomnych w Krakowie co roku zwiększa się. Wielu z nich to przyjezdni z innych miejscowości. Uważają oni, że w Krakowie łatwiej przetrwać. Bezdomność jest domeną mężczyzn (aż 89 proc.). Kobiety bardziej potrzebują stałego miejsca dla siebie i szacuje się, iż w Krakowie stanowią tylko 11 proc. bezdomnych.

(CIĄG DALSZY NA STR. 10)

PRÓBA GWAŁTU

5 października, ok. godz. 23.00 policjanci patrolujący rejon os. Centrum A zatrzymali 48-letniego mężczyznę, w momencie gdy ten usiłował zgwałcić 16-letnią dziewczynę. Nastolatka była nietrzeźwa i nie pamięta, jak znalazła się w centrum Nowej Huty. Twierdzi też, że nie zna tego mężczyzny.

Podejrzany o usiłowanie gwałtu też był pijany. Jak ustalono był już uprzednio karany za podobne przestępstwa.

U dziewczyny stwierdzono liczne obrażenia ciała.

Po wyjaśnieniu wszelkich okoliczności tego zdarzenia, mężczyzna decyzją sądu został tymczasowo aresztowany. (jdz)

ROSA
SAUNA
SOLARIUM
BODY THERM
HYDROMASAŻ
MASAŻ KLAST
TEL. 642-11-11
www.rosa.cc.pl

**WESELNE
PRZYJĘCIA**
TEL. 648-36-04

**WARBOX-SPORT
SKLEP
SPORTOWY**
KRAKÓW, os. Zgody 7
Tel. 644-24-79

Zapewniamy
„ŚWIĘTY SPOKÓJ”
z komputerami,
sieciami,
oprogramowaniem
MICROART Os. Złota Jesień 6
TEL.: 6487866W.354, 0502 279-429, 0501340-212
WWW.MICROART.COM.PL firma@microart.com.pl

**NAJTAŃSZE W KRAKOWIE
KOMPUTERY**
DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA
CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE! CZYTAJ NA STR. 19.
Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

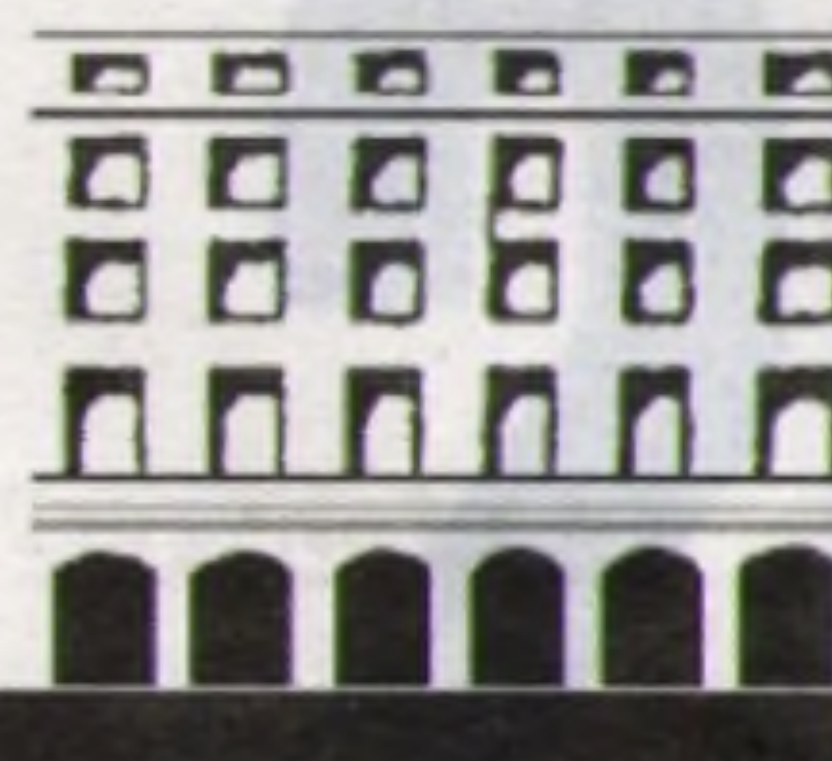
**SAMOCOHODY UŻYWANE Z PIERWSZEJ RĘKI
NA RATY (BEZ ŻYRANTÓW)**
HONDA, SKODA, DAEWOO, OPEL, FIAT, VW, AUDI
MILC
AUTO-SALON
czynne: pn.-pt. 9-17
sob., nd. 9-14
ul. Kamieńskiego, róg Dauna, Kraków tel. 655-28-21, 655-28-32

OKNA PCV DREWNIANE ALUMINIUM
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14
Tel./fax (012) 425-89-86
**SPRZEDAŻ
MONTAŻ**
F.H.U. KRYDA

RADIO TAXI BARBAKAN - KONKURS - BARBULEK 2
**Nikt nam nie przeszkodzi
być najlepszym.**
ZADZWOŃ – 96-61
Szczegóły w PTK i na stronie www.taxi.barbakan.krakow.pl



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

● W czwartek 19 bm. o godz. 18.00 w sali 203 NCK odbędzie się spotkanie z Janem Pieszczachowiczem, autorem książki „Smutek międzyepoki”.

● Ostrożnie powinni jeździć kierowcy w ul. Łowińskiego tuż przed mostem z jezdnią ul. Kocmyrzeskiej. Jest tam remontowany tym razem wiadukt kolejowy, co spowodowało zwężenie jezdni i mały objazd płytami betonowymi. (P)

Już po raz trzynasty w Nowej Hucie

MINERAŁY I BIŻUTERIA

Międzynarodowa Wystawa i Giełda Minerali, Skamieniałości i Wyrobów Jubilerskich „Natura” na trwałe wrosła w nowohucki pejzaż imprez cieszących się wyjątkowym zainteresowaniem mieszkańców. W najbliższą sobotę i niedzielę odbędzie się jej trzynasta edycja. Kolekcjonerzy będą mieli okazję wzbogacić swoje zbiory o interesujące minerały, skamieniałości, muszle, owady, motyle i spreparowane zwierzęta morskie z całego świata. Natomiast miłośnicy biżuterii będą mieć okazję zakupu niebanalnego prezentu dla swojej sympatii.

Giełda, jak co roku, odbędzie się w pomieszczeniach Szkoły Podstawowej nr 80 (obok byłego kina Światowid). W sobotę (14 października) czynna będzie od 10.00 do 18.00, natomiast w niedzielę (15 października) od 10.00 do 17.00.

Dochody uzyskane z imprezy przeznaczone zostaną na zakup pomocy dydaktycznych, sprzętu oraz na drobne remonty.

W redakcji na Czytelników czeka pięć podwójnych zaproszeń. (f)

ZNICZE LAMPIONY

szklane, plastikowe, długopalne
PONAD 80 WZORÓW
W 12 KOLORACH
wkłady parafinowe

WYTWÓRNIĄ ZNICZY "MAGO"
Kraków, ŁĘG, ul. N.M. Panny 78
tel. 642-25-61, 0602-65-35-28
PLAN DOJAZDU DO WYTWÓRNI
Dojazd autobusem 113, 123
1 przystanek na żądanie za Lesiskiem



ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Jan GRABOWSKI, lat 45
Stefania HANARZ, lat 77

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Rozpoczęły się zajęcia w os. Wysokim

KRAKOWSKA SZKOŁA WYŻSZA

W październiku tradycyjnie odbyły się inauguracje nowego roku akademickiego w krakowskich uczelniach wyższych. 6 października 2000 r. w Teatrze im. Juliusza Słowackiego rozpoczęła swój pierwszy rok istnienia Krakowska Szkoła Wyższa im. Andrzeja Frycza Modrzewskiego, której rektorat mieści się przy ul. Grabowskiego, ale zajęcia odbywają się w os. Wysokim 7.

Krakowska Szkoła Wyższa posiada uprawnienia do nauczania na poziomie szkoły wyższej nadane przez Ministerstwo Edukacji Narodowej. Programy studiów, które mają charakter autorski, opracowali profesorowie z krakowskich uczelni. Szkoła od 1 października zaczęła kształcić 1300 studentów zarówno w trybie dziennym, jak i zaocznym na siedmiu kierunkach: Administracja Publiczna, Zarządzanie, Marketing, Handel Zagraniczny, Amerykanistyka, Integracja Europejska i Nauki o Rodzinie. Na wszystkich kierunkach prowadzona jest intensywna nauka informatyki i 2 zachodnich języków obcych.

Podczas inauguracji roku akademickiego rektor prof. dr hab. Andrzej Kapiszewski zaznaczył, że ambicją szkoły będzie zmiana oblicza Nowej Huty. Wykład inauguracyjny pt. „Kultura obywatelska” wygłosił prof. dr hab. Andrzej Zieliński, rzecznik praw obywatelskich w latach 1992–1996. (sp)

Fryzjer, usługi oświatowe oraz handel

WYNAJĘTO SZEŚĆ LOKALI

Przetarg na komunalne lokale użytkowe, który odbył się 2 bm. cieszył się sporym zainteresowaniem potencjalnych najemców. W Nowej Hucie wynajęto 6 lokali. Rekord czynszowy padł w przypadku lokalu w os. Handlowym 7. Co prawda oferty złożyły tylko 3 osoby, ale jedna z nich wylicytowała stawkę 88 zł za 1 m kw. Zatem za lokal o pow. 38 m kw. najemca na wejściu (bez VAT i mediów) zapłaci 3344 zł. Będzie tutaj prowadzony handel art. przemysłowymi. Drugą w kolejności stawkę za 1 m kw. – 24,80 zł – wylicytowano za lokal o pow. 39 m kw. Tutaj będą świadczone usługi fryzjerskie i kosmetyczne. Handel art. spożywczych będzie prowadzony w os. Jagiellońskim 7. Za lokal o pow. 17 m kw. najemca zapłaci 10,70 zł/1 m kw. Pozostałe 3 lokale poszły za mniejsze pieniądze. W os. Willowym 36 wynajęto byłą pracownię plastyczną o pow. 62 m kw., na XI piętrze za 3,80 zł/1 m kw. Ponadto umowy najmu zawarto w przypadku 2 boksów garażowych w os. Centrum D 2 (o pow. 3,44 m kw.) i os. Centrum D 4 (o pow. 7,63 m kw.) płacąc taką samą stawkę 3,80 zł/1 m kw. Następny przetarg na komunalne lokale użytkowe odbędzie się 31 października. Szerzej napiszemy o nim w następnym „Głosie”. (sp)

KOSSAK U PASERÓW

Dzielnicy z KP Nowa Huta, w jednym z nowohuckich mieszkań odnaleźli skradziony sopockiemu kolekcjonerowi we wrześniu tego roku obraz Wojciecha Koszaka (figurujący w centralnej kartotece dzieł sztuki).

3 października, ok. godz. 9.00 rano, wspomniani już dzielnicy weszli do jednego z mieszkań w os. Kolorowym na prośbę mieszkańców bloku, którzy uskarżali się na lokatorów tego mieszkania. Interweniujący zastali w nim dwóch 19-latków, którzy oświadczyli, że to mieszkanie wynajmują wraz z innymi kolegami. Uwagę policjantów przykuła torba podróżna, z której wystawał obraz bez ramy. Widać było, że jest stary i namalowany na płótnie. Młodzi ludzie powiedzieli, że nie wiedzą, co to jest za dzieło a torbę wraz z zawartością dostali na przechowanie. Policjanci nie dali wiary tym wyjaśnieniom. Dwaj młodzi ludzie wraz z dziełem sztuki (jak się później okazało) celem wyjaśnienia okoliczności doprowadzeni zostali do komisariatu. Biegły specjalista obraz wycenił na co najmniej kilkadziesiąt tys. zł. Ustalono, że obraz ten wraz z innymi skradziono sopockiemu kolekcjonerowi.

Jeden z zatrzymanych został tymczasowo aresztowany. Przedstawiono mu zarzut umyślnego paserstwa. W tym mieszkaniu znaleziono też przedmioty pochodzące z innych przestępstw, m.in. sprzęt RTV. (jdz)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH MORFON

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa),
tel. (012) 641-68-17

czynny w godzinach: pon.–pt. 8⁰⁰–16⁰⁰, sobota 8⁰⁰–13⁰⁰
tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług: – sprzedaż trumien – przewóz zwłok – kompleksowa obsługa pogrzebu – wieńce i wiązanki – krzyże, tabliczki, klepsydry itp. – nekrologi w prasie – kremacja (spopielenie)

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZWŁOK Z DOMU DO CHŁODNI
Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

TELEFON 998

NIEBEZPIECZNE SKRZYŻOWANIE

Choć ulica Marii Dąbrowskiej nie należy do najruchliwszych w dzielnicy okazuje się, że na skrzyżowaniu tej ulicy z ul. Medweckiego doszło do kilku niebezpiecznych wypadków. W tym miejscu krzyżują się drogi dojazdowe do alei Jana Pawła II i w stronę dworca autobusowego. Szerokie jezdnie obu ulic uruchamiają wyobraźnię kierowców, którzy jeżdżą tędy dość szybko. Ostatni tragiczny wypadek wydarzył się w tym miejscu w poniedziałek (9 bm.) Jadący szybko ford uderzył w wyjeżdżającego z ulicy Medweckiego poloneza. Wypadek wydarzył się rano, strażaków z nowohuckiej Szkoły Aspirantów PSP wezwano na miejsce o godz. 8.20. Skutki wypadku były poważne: jedna osoba zginęła na miejscu, a dwie zostały ranne.

RTEĆ WYCIEKŁA

6 bm. około godz. 15.00 strażacy odebrali nietypowe zgłoszenie o wycieku

rtęci z uszkodzonego zaworu spustowego z terenu Szkoły Podstawowej w os. Szklane Domy. Na miejsce zdarzenia wyjechały dwa samochody (gaśniczy i ratownictwa chemicznego). Następnie dokonano neutralizacji rozlanej rtęci za pomocą siarki. Cała akcja trwała godzinę z kwadransem.

FAŁSZYWE ALARMY

W ostatnim czasie strażacy ze Szkoły Aspirantów PSP odbierają zwiększoną liczbę fałszywych alarmów. W ostatnim tygodniu odebrano aż 5 takich wezwań, a od początku roku – około 50! Fałszywe wezwania mówią zwykle o pożarach lub alarmują o wydobywającym się skądś dymie. Na szczęście w Nowej Hucie raczej nie zdarzają się fałszywe alarmy dotyczące „bomb” w szkołach.

W mijającym tygodniu strażacy interweniowali 19 razy, w akcjach brało udział 147 strażaków i 27 samochodów. Dziesięciokrotnie strażacy wyjeżdżali do gaszenia pożarów. (l)

AUTO-KOMISY

F.H.U. „Leu” – ROK ZAŁ. 1992

Kraków, ul.Obrońców Krzyża Kraków, ul.Mogilska 104
(os. Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka) (obok Polfy)
Tel. 641-46-44 Tel.411-69-66

SKUPUJEMY SAMOCHODY WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ

SKUP SAMOCHODÓW RÓWNIEŻ Z NIESPŁACONYM KREDYTEM

ZAWSZE KILKADZIESIĄT SAMOCHODÓW W OFERCIE

UDZIELAMY KREDYTÓW NA KAŻDY SAMOCHÓD

KREDYT: BEZ ZAŚWIADCZEŃ, BEZ ŻYRANTÓW, BEZ OGRANICZENIA WIEKU SAMOCHODU
KREDYTUJEMY SAMOCHODY Z GIEŁDY I OGŁOSZENIA
PAKIETY UBEZPIECZENIOWE - AC, OC, NW OD 4% WARTOŚCI

Zapraszamy: pon - pt 9-17, sobota 9-13

KOMPUTERY OPTIMUS

F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)
os. Zgody 7. Tel. 644-39-53.

* gry komputerowe * drukarki * akcesoria
STOLIKI KOMPUTEROWE

TERMY GAZOWE • BOJLERY ELEKTRYCZNE

 **JUNKERS** **ARISTON**
Bosch Thermotechnik
F.H.U. „Le-Mar”
M.L. Furman
os. Jagiellońskie 19
SPRZEDAŻ + MONTAŻ + RATY + UPUSTY (paw. handlowy)
serwis pogwarancyjny tel. 281-61-40, 0602 101-801 naprzeciw
kościół Arka)

ZAMÓWIENIA:
tel. 647-83-44, 0602-226-482

Z tym kuponem
RABAT



FHU Auto-Renolak

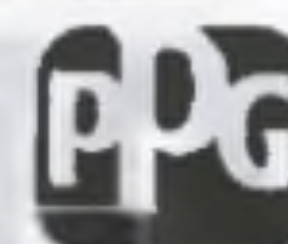
SKLEPY PATRONACKIE:

- ★ Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13



FARBY EMULSJE

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

PROMOCJA!!! FARBA EMULSYJNA „NOBIMAL”, FARBA FTALOWA „NOBILUX”

Komisja Robotnicza Hutników NSZZ „Solidarność” HTS zaprasza na...

VI BIEG MEMORIAŁOWY IM. BOGDANA WŁOSIKA



W sobotę, 14 października br. spod bramy głównej HTS wystartują uczestnicy VI Biegu Memoriałowego im. Bogdana Włosika. Bieg organizuje Komisja Robotnicza Hutników NSZZ „Solidarność” HTS, a patronat sprawują nad nim rodzice Bogdana – państwo Irena i Julian Włosikowie. Bieg organizowany jest od roku 1995 dla uczczenia pamięci Bogdana Włosika – młodego hutnika zastrzelonego 13 października 1982 roku pod kościołem Arka Pana przez funkcjonariusza SB – jest także wyrazem holdu dla innych ofiar stanu wojennego. Pierwszy bieg zgromadził ponad 200 uczestników i uczestniczek. W roku 1997 wystartowało blisko 500 zawodników, a w roku ubiegłym ponad 500.

W biegu mogą startować wszystkie osoby od lat 12 (rocznik 1988) oraz osoby niepełnosprawne ruchowo od lat 18 (rocznik 1982), którzy dokonają zgłoszenia osobiście lub telefo-

nicznie w biurze zawodów (biuro KRH, budynek „S”, klatka A, pok. 103, HTS, ul. Ujastek 1, telefon 643-27-77 lub poprzez centralę HTS 644-46-66 wewn. 44-53 lub 55-90)

do dnia 10 października 2000 do godz. 15.00.

Warunkiem uczestnictwa w biegu jest otrzymanie numeru startowego oraz: posiadanie dokumentu tożsamości, zaświadczenia lekarskiego o zdolności do uczestnictwa w biegu oraz pisemna zgoda rodziców dla osób niepełnoletnich. Zgłoszenia grupowe szkół, uczelni i klubów sportowych powinny zawierać imienny wykaz uczestników z podanym rokiem ich urodzenia, potwierdzenie od lekarza o zdolności do biegu osób wymienionych na wykazie. Zgłoszenie powinno być opie-

czetowane pieczęcią dyrekcji szkoły, uczelni lub klubu.

Start uczestników VI Biegu Memoriałowego nastąpi o godz. 12.15. Trasa biegu – tak jak w latach ubiegłych – aleją Solidarności do placu Centralnego, następnie ul. gen. Wł. Andersa, Ludźmierską i Obrońców Krzyża na plac Bogdana Włosika przy Arce Pana (meta). Ogłoszenie wyników rozpocznie się po 30 minutach od ukończenia biegu przez ostatniego zawodnika. Memoriał zakończy złożenie kwiatów pod pomnikiem B. Włosika i rozdanie nagród. (f)



DAEWOO

AUTORYZOWANE SALONY

Kraków, ul. Balicka 117

tel. 638 00 20

Kraków, ul. Powstania Warszawskiego 12,

tel. 412 22 00

WIELKA PROMOCJA !!!



- UPUSTY DO 3000 ZŁ*
- AKCJA ZŁOMOWANIA*
- AC, OC, NW – GRATIS*

UWAGA !!!

Ostatnia szansa korzystnej wymiany samochodu. Tylko do końca promocji możesz, zostawiając dotychczas używany samochód, otrzymać 3000 zł upustu na nowy !!!

akropol

IMPREZA PLENEROWA

14.X.2000 - GODZ. 14⁰⁰ - ZALEW NOWOHUCKI



W PROGRAMIE M.IN.:

- ROZDANIE NAGRÓD ZWYCIĘZCOM VI BIEGU MEMORIAŁOWEGO IM. B. WŁOSIKA
- WYSTĘPY ZESPOŁÓW HUNCWOTY I KRYWAŃ
- WYSTĘPY ZESPOŁU KRH NO NAME
- NAGRODY W GRACH I ZABAWACH DLA DZIECI
- BEZPŁATNY WOJSKOWY BIGOS
- NAPOJE DLA DZIECI I DOROSŁYCH
- POKAZ SPORTÓW OBRONNYCH
- POKAZ SZTUCZNYCH OGNI

CZŁONKÓW I SYMPATYKÓW ZWIĄZKU Z RODZINAMI SERDECZNIE ZAPRASZA
KRH



UCZESTNIKOM VI BIEGU MEMORIAŁOWEGO
ZAPEWNIAMY DOWÓZ AUTOKARAMI

LOMBARD

POŻYCZKI TAKŻE
BEZ ZASTAWÓW

os. Kazimierzowskie 23
(za ABC)
641-13-77



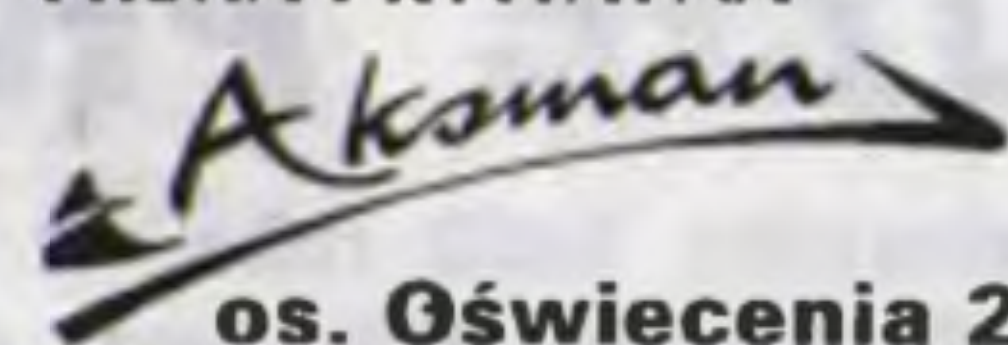
Thomas Peterson sp. z o.o.
ul. Łuczanowska 30
tel./fax 642-25-22, 642-24-70

- BRAMY GARAŻOWE
- BRAMY PRZEMYSŁOWE
- DRZWI STALOWE
- AUTOMATYKA

SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK

DRZWIAMI PRZESUWNymi
I SKŁADANymi FIRMY
STANLEY, PANELE
Zapraszamy do naszych punktów:
• os. Nispodległości 3 (szewski) tel. 641 62 96
• ul. Prandoty 6, tel. 412 22 06
KATY MEBLOWE
CIĘCIE I OKLEJANIE
ULGA PODATKOWA

FIRMA PRYWATNA



os. Gświecienia 21
tel. 648-77-52

BEZPŁATNA DOSTAWA

OFERUJE:

papiery i koperty firmowe, pieczętki i wizytówki,
druki akcydensowe, papier ksero,
papier komputerowy, artykuły biurowe,
taśmy, cartridge, tonery,
dyskiety w promocyjnej cenie!

Byłem przekonany, że – pomimo wszystko – do drugiej tury wyborów prezydenckich jednak dojdzie. I doszłoby, gdyby całą Polską była Małopolska. Ale tak nie jest i prezydent został wybrany już w pierwszej turze. Z tych ostatnich wyborów płynie jednak kilka lekcji dla ludzi parających się polityką. Po

Tydzień

I po wyborach

pierwsze, sam Marian Krzaklewski jak i jego zwolennicy otrzymali lekcję pokory, która bardzo przyda im się przed zbliżającymi się wyborami parlamentarnymi. A będą to wybory o wiele ważniejsze od tych prezydenckich, bo ich stawką będzie realna władza w państwie. I wybory te wcale nie muszą oznaczać zwycięstwa Sojuszu. Po drugie, dobrze byłoby, gdyby obóz prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego, ciesząc się ze swojego sukcesu, potrafił zachować polityczny umiar. Żądanie rozwiązania parlamentu i dymisji rządu Jerzego Buzka, w kilka godzin po ogłoszeniu wyniku w wyborach prezydenckich, może sprawić, że poparcie dla SLD zacznie powoli maleć. Niewielu ludzi lubi awanturników – niezależnie od tego czy lokują się po prawej czy po lewej stronie.

Najsmutniejszą jednak lekcję otrzymał w tych wyborach Lech Wałęsa. I jest to jedyny kandydat, którego jest mi autentycznie żal. Chodząca legenda, symbol przemian i zwycięstwa nad komunizmem, laureat Nobla, prezydent Rzeczypospolitej, który otrzymał trzy razy mniej głosów niż Lepper. Do dzisiaj nie mogę pojąć dlaczego wziął udział w tych wyborach? No ale cóż, w tym wypadku można jedynie zacytować Moliera: Sam tego chciałeś, Grzegorz Dyndało.

Jan L. FRANCZYK

ODPRAWY NIE ZACHĘCAJĄ

Od kilku tygodni pracownicy huty, którzy decydują się na zawarcie kontraktów szkoleniowych z hutą, a po zakończeniu szkolenia rozwiązują umowę o pracę, otrzymują dodatkową odprawę pieniężną w wysokości 10 tys. zł. Zdaniem inicjatorów wprowadzenia tej dodatkowej odprawy – Rady Nadzorczej HTS S.A., Zarządu huty, a także związków zawodowych, które pomysł zaakceptowały, miała to być zachęta dla hutników do zawarcia kontraktów. Niestety, poza kilkunastoma osobami, które zgłosiły się we wrześniu i w pierwszych dniach października do Ośrodka Szkolenia HTS, reszta załogi, wbrew oczekiwaniom, nie wyraziła specjalnego zainteresowania dodatkowymi odprawami. Od maja liczba wpływających każdego miesiąca wniosków utrzymuje się na stałym poziomie – od 8 do 11. Do 9 października wpłynęło jednak 7 wniosków, co daje jednak pewne nadzieje, że październik będzie lepszy. Tym bardziej, że odprawy bezwarunkowe dla osób spoza wykazów A i B będą realizowane, a do zwolnienia wciąż pozostało kilkaset osób z tej grupy.

Huta dokłada specjalną odprawę, choć kontrakt szkoleniowy i tak już niesie ze sobą wiele korzyści dla osoby, która zdecyduje się go zawrzeć. Przez 12 miesięcy kontraktowcy otrzymują wynagrodzenie liczone jak za urlop, przez cały ten czas są pracownikami huty, ale zamiast pracować – szkolą się na kursach. Mają płacone przez pracodawcę ubezpieczenie, korzystają ze wszystkich świadczeń socjalnych dla siebie i dla rodziny. Jeżeli szkolenie jest krótkie, a zazwyczaj trwa od dwóch do sześciu miesięcy, mogą na własne życzenie rozwiązać kontrakt wcześniej i resztę 12-miesięcznego

Rozpoczęcie szkolenia wymaga spełnienia określonej procedury i uzyskania zgody Fundacji Promocji Małych i Średnich Przedsiębiorstw będącej operatorem programu Unii Europejskiej w zakresie szkoleń.

Pracownicy ubiegający się o kontrakt szkoleniowy muszą spełnić określone warunki. Najpierw uczestniczą w spotkaniu w Wojewódzkim Urzędzie Pracy, w Centrum Informacji i Planowania Komisji Zawodowej, na którym są informowani o sytuacji na krakowskim rynku pracy. Następnie, każdy z pracowników, odbywa indywidualne spotkanie z doradcą zawodowym w Grodzkim Urzędzie Pracy. Czas od złożenia wniosku do rozpoczęcia szkolenia wynosi średnio 3-5 tygodni.

wynagrodzenia pobrać w formie jednorazowej odprawy warunkowej. Mogą też przez 12 miesięcy ukończyć kilka kursów, pod warunkiem, że składają się one na kwalifikacje niezbędne w określonym zawodzie. Kurs komputerowy wręcz musi być połączony z innym kursem, dającym bardziej konkretne zawodowe umiejętności.

Magazynier z obsługą komputera i uprawnieniami na wózki jezdniowe, mała przedsiębiorczość, obsługa stacji paliw, monter ścianek działowych i sufitów podwieszanych – to najczęściej wybierane przez hutników kursy, na które zawierają kontrakty szkoleniowe z hutą. Magazynier z obsługą komputera i operator wózków jezdniowych to właśnie zespół umiejętności potrzebnych pracownikowi dużej hurtowni lub magazynu sklepowego. Kilkanaście osób zdecydowało się na takie szkolenia, kiedy nabór prowadził hipermarket Tesco. W ocenie kierownictwa Ośrodka Szkolenia HTS S.A. 80 proc. osób decydując się na zawarcie kontraktu ma konkretną propozycję zatrudnienia, „pod którą” szuka tylko krótkiego szkolenia.

Trudno jednoznacznie ocenić, dla-

czego hutnicy nie są zbyt zainteresowani zawieraniem kontraktów. Argument mówiący o tym, że w większości nie mają żadnych propozycji pracy, a kontrakt jej nie gwarantuje, z miejsca podważa każdy, kto choć raz zajął do Punktu Pośrednictwa „NON STOP PRACA” lub czasem przegląda hutnicze „Wiadomości”. Lista wolnych miejsc pracy poza hutnictwem, na które poszukiwani są pracownicy – oscyluje wokół 60-80. Co tydzień oferta – drukowana przez hutnicze wewnętrzne pismo – jest aktualizowana. Wiele stanowisk pracy zarezerwowanych jest tylko dla pracowników HTS.

Ci, którzy przez lata pracy w hucie zaliczyli dziesiątki szkoleń i kursów znaleźli się raczej na listach osób przewidzianych do zatrudnienia. Jeśli tak się nie stało, to skłaniają się dziś ku zainkasowaniu odprawy bezwarunkowej. Kontrakt szkoleniowy traktują jak ostateczność.

Ci, którym na naukę czasu brakowało, chyba dalej mają go mało. Im najtrudniej zdecydować się na kontrakt szkoleniowy, który, jak by nie było, wymaga aktywności i samodyscypliny. Najpierw trzeba przecież złożyć wniosek, potem czekać na

spotkanie wyznaczone z doradcą zawodowym, odpowiedzieć mu na kilka pytań, zastanowić się razem z nim nad własnymi predyspozycjami zawodowymi, zdecydować się na konkretne szkolenie, wypełnić ankietę o sobie (pewnie nawet kilka), cierpliwie poczekać, jak Bruksela i Warszawa zatwierdzą nam to szkolenie, podpisać kontrakt z hutą, a potem czekać na wyznaczenie terminu rozpoczęcia szkolenia. Średnio od zgłoszenia gotowości zawarcia kontraktu do rozpoczęcia kursu mija kilka tygodni.

Co piąty zainteresowany zawarciem kontraktu wycofał się przed jego podpisaniem. Większość z rezygnujących podjęła odprawy bezwarunkowe, co było znacznie prostsze niż określanie własnych predyspozycji zawodowych i zgłębianie wiedzy, a ponadto nie wymagało w zasadzie żadnego wysiłku, poza podjęciem gotówki z kasy oczywiście.

Do 9 października, po przeszło dziewięciu miesiącach od uruchomienia procedury kontraktów, zaledwie 128 osób podpisało kontrakty z hutą na bezpłatne szkolenie. 85 z nich rozwiązało już umowy o pracę z hutą. Odprawy za brakujący do 12 miesięcy czas kontraktu zależą od

indywidualnego wynagrodzenia i wahają się od 6 tys. (niska pensja, dłuższy czas szkolenia) do 17 tys. zł (krótkie szkolenie, wysoka pensja w hucie). Ci, których kontrakty pozostają jeszcze w realizacji, a także ci wszyscy, którzy dopiero rozpoczęli procedurę szkolenia na kontrakcie – otrzymają jeszcze dodatkową odprawę w wysokości 10 tys. zł, jeżeli rozwiążą umowę o pracę w ciągu 14 dni od zakończenia szkolenia lub – w przypadku już przeszkolonych – 14 dni od otrzymania powiadomienia o takiej możliwości.

To jednak nie koniec przywilejów wynikających z kontraktu szkoleniowego. Jego zawarcie daje możliwość ubiegania się o korzystnie oprocentowany kredyt na rozpoczęcie działalności gospodarczej. Maksymalna kwota kredytu to 50 tys. zł, ale tu też trzeba wykazać się aktywnością (rozejrzeć się po rynku za „niszami gospodarczymi”, napisać biznesplan, zwrócić się o pomoc do zajmujących się tym instytucji) i posiadaniem „wkładu własnego” (może to być samochód).

Nowy pracodawca byłego hutnika też pyta, czy potencjalny kandydat ukończył kurs w trakcie kontraktu szkoleniowego z hutą, czy indywidualnie. Jeśli miał zawarty kontrakt z hutą, to za jego zatrudnienie pracodawca może otrzymać pożyczkę na utworzenie nowego miejsca pracy. Pracodawca może otrzymać pożyczkę nawet na trzech hutników kontraktowców... Pytanie tylko, czy znajdzie chętnych?

VIOLETTA KAŁUŻNY

Kontrakty szkoleniowe finansowane są częściowo ze środków PHARE oraz budżetu państwa i środków samego pracodawcy, (w tym przypadku HTS pokrywa koszty ubezpieczenia społecznego, funduszu pracy i funduszu gwarantowanych świadczeń pracowniczych). Wprowadzona ostatnio dodatkowa odprawa wypłacana jest w chwili rozwiązania umowy o pracę z pracownikiem ze środków huty, bez możliwości refundowania jej skądkolwiek.

Prowadzeniem szkoleń zajmuje się – wyłoniony w drodze przetargu ofert – Zakład Doskonalenia Zawodowego. Punkt Konsultacyjny dla hutników mieści się w Ośrodku Szkolenia w osiedlu Złota Jesień 2, tel. 648-36-87, 648 16-12 wewn. 234 lub 644-95-00 lub wewn. przez centralę huty 70-60 i 70-70.

ZAWODY STRZELECKIE

Zarząd Fabryczny LOK HTS S.A., główny organizator, zaprasza pracowników huty i miłośników strzelectwa do wzięcia udziału w zawodach sportowych o Puchar Prezesa Zarządu HTS- Dyrektora Generalnego. Doroczne drużynowe zawody o to cenne trofeum zostaną rozegrane 21 października br. o godzinie 9.30 na strzelnicy sportowej w Pleszowie. Zgłoszenia 3-osobowych drużyn można przysłać do 19 października do siedziby LOK, budynek Straży Przemysłowej, I piętro, pokój nr 9. Informacje telefoniczne – 6444-666 wewn. 42 78 od poniedziałku do środy w godz. od 8.00 do 16.00.

WYCIECZKA NA SPISZ

Komisja Turystyki Górskiej Oddziału PTTK przy HTS S.A. zaprasza w sobotę, 21 października br. na wycieczkę na polski Spisz. Organizatorzy proponują trasę: Niedzica – Cisówka – Żar – Dursztyn, albo spacer na Słowację: Niedzica – Spiska Stara Ves.

Koszt wycieczki (przejażdzy, ubezpieczenie, przewodnik) wynosi dla pracowników HTS i ich rodzin 8 zł, dla pozostałych uczestników 21 zł. Są też znaczne zniżki dla dzieci. Dla

tych do lat 12 cena wynosi 4 zł, a dla maluchów do lat 7 tylko 1 zł.

Wyjazd nastąpi o godz. 6.45 z placu przy os. Centrum E, a powrót planowany jest na godz. 20. Wycieczkę poprowadzą Edward Zajma i Eugeniusz Halo.

Informacje, zgłoszenia, zapisy i wpłaty do środy, 18 bm. – HTS, budynek „Z”, pok. 362/3, tel. 78-64 oraz w oddziale PTTK, w os. Stalowym 16/2, tel. 643-79-05.

(jk)

GŁOS
HTS S.A.

Kolejna szansa dla zwalnianych

GIEŁDA PRACY

W maju i czerwcu w HTS zostały zorganizowane dwie giełdy – informacji i pracy. W założeniu miały one służyć głównie pracownikom huty, którzy musieli odejść z pracy z powodu restrukturyzacji zatrudnienia i zmian organizacyjnych w HTS na przedwakacyjnych giełdach w znacznej liczbie pojawili się pracodawcy, których kusiły preferencje związane z programem INICJATYWA jak i tłumnie stawili się bezrobotni. Zabrakło jedynie, jak wszyscy pamiętamy, byłych hutników i osób, które w najbliższym czasie miały odejść z huty. Zainteresowanie tematem tej grupy osób było minimalne. Wielka szkoda! Czerwcowy rynek pracy stwarzał jeszcze realne możliwości znalezienia nowego zatrudnienia, a przynajmniej udany start w kierunku aktywności w poszukiwaniu. Obecnie sytuacja zmieniła się znacznie na gorsze. Na rynek pracy trafil tegoroczni absolwenci, zwykle dobrze wykształceni i z dużą determinacją podjęcia pierwszego w życiu zatrudnienia.

Od kilku tygodni pojawia się też mniej ofert pracy z samego Krakowa, większą aktywność wykazują pracodawcy z ościennych powiatów. Nie wszystkie firmy chcą przyjmować pracowników w ostatnim kwartale roku. Jest gorzej, ale nie beznadziejnie – tak można ocenić sytuację. Z tej przyczyny, z myślą głównie o byłych hutnikach, Huta im. Tadeusza Sendzimira wraz z Grodzkim Urzędem Pracy oraz z inicjatywy Zespołu Przystosowania Zawodowego, postanowiła zorganizować 20 października 2000 roku w holu Sali Teatralnej w godzinach od 11 do 15 kolejną giełdę pracy.

Podobnie jak w czerwcu, oferty bieżące przedstawi Punkt Pośrednictwa NON STOP PRACA i GUP. Będzie można skorzystać z informacji o kontraktach szkoleniowych i programie INICJATYWA. Trudno dziś ocenić jaka będzie reakcja i udział pracodawców z Krakowa i okolic. Do tej pory na 250 pism pozytywnie odpowiedziało kilka firm planujących zwiększenie zatrudnienia. Można mieć nadzieję, że grono to znacznie się powiększy w ostatnim tygodniu przed giełdą. Warto zatem nie przegapić tej szansy i nawet na chwilę zajrzeć do Sali Teatralnej. (pen)

**Huta im. Tadeusza Sendzimira S.A.
oraz Grodzki Urząd Pracy w Krakowie
zapraszają wszystkich pracodawców,
szczególnie zainteresowanych zatrudnieniem byłych hutników
w ramach programu „Inicjatywa”, do udziału w
GIEŁDZIE PRACY,**

**która odbędzie się 20 października 2000 roku, w godz. od 11.00 do 15.00
w holu Sali Teatralnej HTS, bud. adm. „S”.**

**Oferty wolnych miejsc pracy i udział w Giełdzie można zgłaszać telefonicznie:
645-11-62 lub 645-12-70.**

WAWEL TAKŻE SPONSORAMI WYBRUKOWANY

Najazdu tylu znamienitych gości Kraków nie przeżywał już dawno. Wszystko to za sprawą uroczystości rocznicowych, związanych z niezwykle dla podwawelskiego grodu wydarzeniem – jubileuszem sześćsetlecia odnowienia Akademii Krakowskiej. Zwiedzano zabytkowe obiekty akademickie, a także podziwiano wszystko to, co w Krakowie najlepsze i za sprawą czego, nasze miasto w tym roku zyskało miano europejskiej stolicy dziedzictwa kulturowego. Największe wrażenie, jak zwykle, na przybyłych robił Wawel.



Jedną z imprez towarzyszących obchodom było oficjalne zaprezentowanie w pełnej krasie dziedzińca arkadowego, któremu przywrócono jego oryginalny wystrój z nową nawierzchnią, do złudzenia przypominającą dawne wieki. Wspomnianą również przy okazji uroczystego posiedzenia Społecznego Komitetu Ochrony Zabytków, że swój finansowy udział w tym kosztownym przedsięwzięciu mają także sponsorzy. „Cegielki” z nazwami pięciu firm na stałe znalazły swoje miejsce na Wawelu wśród zabytkowego bruku. Z ogromną satysfakcją odwiedzając ten unikatowy zabytek mogą również pracownicy HTS i pokazy-

wać z dumą tabliczkę z nazwą naszej spółki. Dwa lata temu huta jako jedno z pierwszych przedsiębiorstw zgłosiła swą finansową gotowość udziału w tym ważnym przedsięwzięciu. Fakt ten znalazł wyraz w kolejności umiejscowienia naszej „cegiełki” na Wawelu jako pierwszej. Teraz każdy turysta oglądający królewski zamek nie może mieć wątpliwości, że Nowa Huta to także Kraków, a bliskie sąsiedztwo „nowego i starego”, „kulturalnego i przemysłowego” można wykorzystać z korzyścią dla obu stron – dla zabytkowego Krakowa oznacza to przywrócenie dawnej świetności, dla huty – prestiż i satysfakcję. Owo

bliskie sąsiedztwo – jego zalety i wady – było także jednym z wątków prezentowanej, w trakcie spotkania na Wawelu, publikacji naukowej autorstwa Jacka Purchli. Na część postawionych pytań o kształt współpracy pomiędzy oboma dzielnicami tego samego Krakowa, zebrani otrzymali praktyczną odpowiedź

uwidocznioną na nowej nawierzchni dziedzińca. W zamian za wsparcie finansowe HTS otrzymała także tytuł honorowy „Krakowskiego Donatora Dziedzińca Arkadowego”. W ostatnich latach nie jest to jedyny finansowy gest huty w stosunku do dziedzictwa kulturowego podwawelskiego grodu. W miarę możliwości zawsze starała się wspomóc wszystko, co jest godne uwagi w naszym mieście. Warto przypomnieć udział huty w takich wydarzeniach artystycznych na Wawelu jak wystawa arrasów czy pokaz twórczości Hansa Durrenmata. Od wielu lat możemy poszczycić się tytułem „Przyjaciela Teatru Ludowego”. (pen)



W ubiegły piątek, 6 października, minister skarbu państwa zaakceptował program restrukturyzacji Huty Katowice, przyjmując oferty inwestycyjne koncernów Corus i Danieli.

Jak poinformował rzecznik huty Jarosław Zwoliński – decyzja ministra oznacza zgodę na utworzenie – z udziałem majątku huty – wspólnej spółki HK i brytyjsko-holenderskiej grupy Corus do produkcji wyrobów długich oraz zgodę na budowę w hucie – wraz z włoskim koncernem Danieli – linii zintegrowanego odlewania i walcowania blach za około 600 mln USD.

– Program opiera się na ofertach inwestycyjnych firm Corus i Danieli – powiedział Zwoliński. Według jego informacji, minister działając jako Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy upoważnił i zobowiązał zarząd huty do prowadzenia dalszych rokowań zmierzających do uszczegółowienia warunków transakcji.

Realizacja tych przedsięwzięć oznaczać będzie w perspektywie prywatyzację najważniejszych części huty.

ZGODA DLA KATOWIC?

Piątkowa decyzja wychodzi naprzeciw oczekiwaniom zarządu HK; prezes HK Mirosław Wróbel nalegał, aby prywatyzacja rozpoczęła się przed końcem bieżącego roku – według niego przeciąganie procesu spowodowałoby znaczne pogorszenie sytuacji finansowej HK. Umowy z inwestorami są szansą na rozwiązanie problemu zadłużenia huty na drodze jego częściowej konwersji; banki i wierzyciele stałyby się udziałowcami w nowo powstałych spółkach HK i Corusa.

Według prezesa Wróbla, obecna sytuacja w branży hutniczej jest bardzo poważna. Spółki nie mają pieniędzy na finansowanie działalności. Jediną możliwą formą zdobycia środków jest dalsze zaciąganie kredytów. Banki jednak są coraz bardziej niechętnie aby finansować tego rodzaju przedsięwzięcia.

Do tej pory Katowice podpisały inwestycyjną umowę wstępną z koncernem Danieli na utworzenie spółki, która zbuduje linię ciągłego odlewania stali oraz zintegrowanego odlewania i walcowania blach. Danieli gwarantuje odbiór całej produkcji. Huta utrzyma w tej spółce 80 proc. udziałów.

W planach jest druga umowa, która ma zostać podpisana z Corusem. Zakłada ona utworzenie spółki HK Long, która zajmie się produkcją wyrobów długich – obecnej domeny HK (szyn, kształtowników). 31 proc. udziałów obejmie Corus, 20 proc. – Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju, a 19 proc. – wierzyciele Huty Katowice. Corus dostanie jednak opcję odkupienia udziałów od wierzycieli i EBOR. Spółka będzie gwarantowała odbiór tzw. wsadu potrzebnego do produkcji z HK.

Według prezesa Wróbla, taka forma prywatyzacji huty była konieczna ze względu na jej ogromne zadłużenie. Inwestorzy bowiem nie byli zainteresowani kupowaniem jej akcji, a następnie inwestowaniem w modernizację i rozwój.

Huta Katowice to w chwili obecnej największy producent stali w Polsce. Moce produkcyjne sięgają 5 mln ton rocznie. W hucie pracuje około 7 tys. ludzi. Do końca roku, dzięki wydzieleniu kolejnych spółek oraz redukcji zatrudnienia będzie ich mniej o 1000 osób.

Goszczący w Krakowie w poniedziałek minister skarbu Andrzej Chronowski zapowiedział, że strategia prywatyzacji HTS S.A. może być gotowa do końca listopada, a na pewno zostanie przygotowana do końca roku.

Poproszony o skomentowanie, czy zgoda na restrukturyzacyjne plany HK oznacza przekreślenie koncepcji konsolidacji sektora hutniczego, minister powiedział: *konsolidacji nie można narzucać administracyjnie. Z punktu widzenia ekonomii jest logiczna, ale porozumieć muszą się jednak same firmy. Mogę tylko ubolewać, że Huta Katowice i HTS nie potrafiły się dogadać.*

Zdaniem wiceprezesa Hutniczej Izby Przemysłowo-Handlowej, Romualda Talarka, *zamiaty inwestorów zagranicznych pozostawiają nierozwiązany problem zasadniczej części HK. Nie przekreśla to jeszcze możliwości konsolidacji Katowic z HTS wokół zakładów wyrobów płaskich.* Podobne zdanie prezentuje także prezes działającej na rynku filii Corusa, Przemysław Beciński.

(Na podstawie materiałów PAP – pt)

KONCERTY HUTNICZEJ ORKIESTRY

W przyszłym tygodniu odbędzie się w Krakowie kilka koncertów, zorganizowanych w ramach „Dni Muzyki Religijnej Juliusza Łuciuka”. Okazją jest jubileusz 45-lecia pracy kompozytorskiej tego artysty. W dwóch koncertach zaprezentuje się krakowskiej publiczności Orkiestra Dęta Huty im. T. Sendzimira S.A.

W poniedziałek, 16 bm. o godz. 19.30 zobaczymy i posłuchamy hutniczą orkiestrę w Bazylice Mariackiej, podczas koncertu dedykowanego Ojcu Świętemu. W programie organizatorzy zapowiadają XV Sonet Słowiański i Mszę Polską, a oprócz Orkiestry Dętej HTS S.A. pod dyktando Marka Seyfrieda, usłyszymy Mieszany Chór Mariński, Akademicki Chór Organum oraz solistów – Magdaleny Barylak i Marcina Wolaka.

Taki sam koncert, w wykonaniu tych samych artystów usłyszymy w środę, 18 bm. o godz. 19 w nowohuckim kościele Matki Boskiej Częstochowskiej w os. Szklane Domy. (jk)

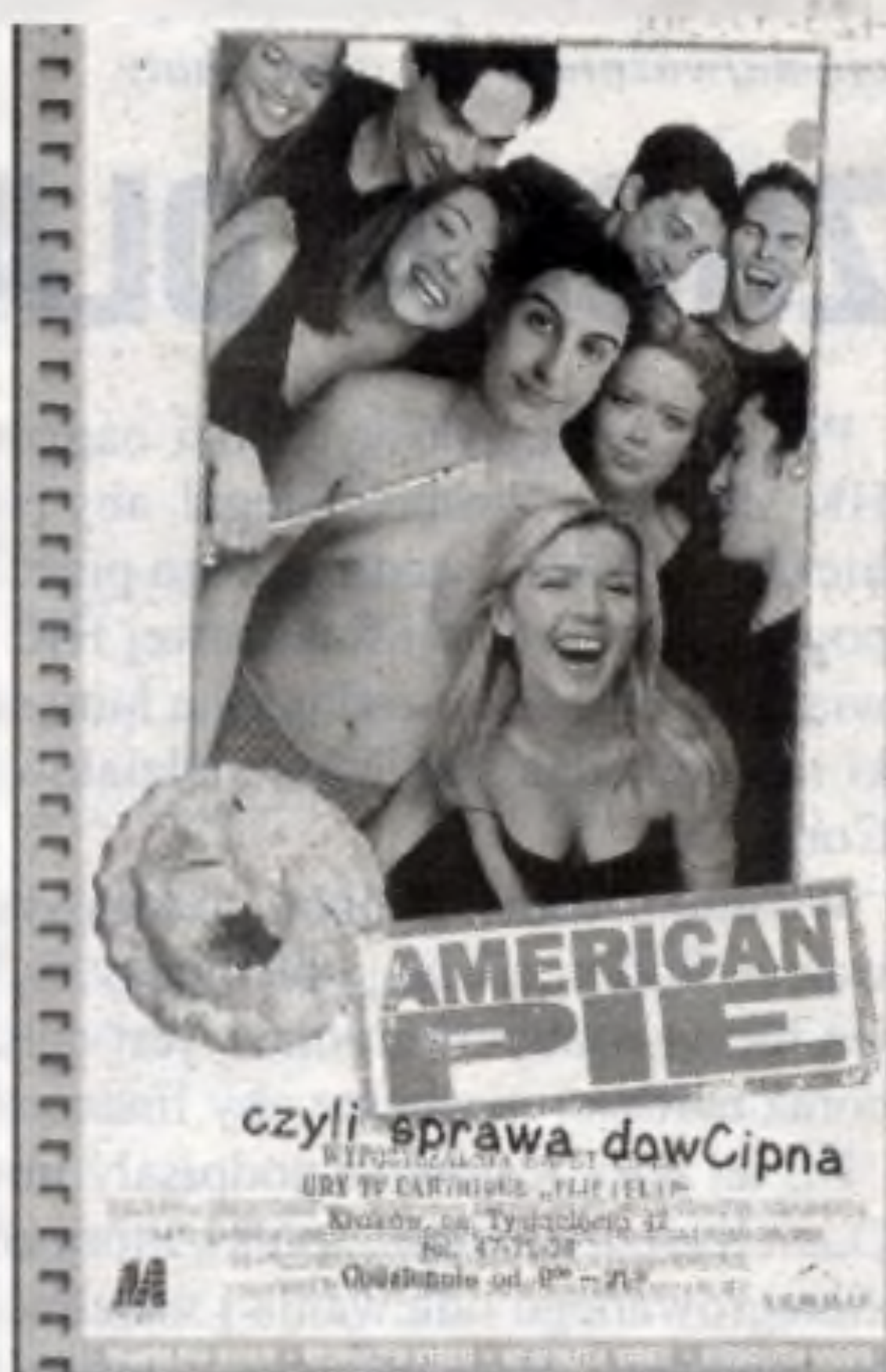


„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

GŁOS video

„AMERICAN PIE” – reż. Paul Weitz, wyst. Jason Biggs, Chris Klein, Natasha Lyonne, Thomas Ian Nicholas

To jest zwariowana, pikantna komedia o wkraczaniu w dorosłość. Opowiada o oczekiwaniach z niecierpliwością i podnieceniem „tym pierwszym razem”. Okazuje się, że utrata niewinności wcale nie jest łatwym zadaniem. Wymaga podstępnych intryg, karkołomnych przedsięwzięć lub co najmniej długotrwałych „podchodów”. W przededniu balu maturalnego wyczuwa się w szkole rosnące napięcie. Grupa przyjaciół zdenerwowanych faktem, że nie mogą się pozbyć zniechęconego dziewczęstwa, postanawia podjąć zdecydowane kroki. Droga nie jest usłana różami, inwestycje okazują się nietrafione, a strzały niecelne. Ale



kiedy już się uda, to ten pierwszy raz smakuje jak... szarlotka na ciepło.

„ZIELONA MILA” – reż. Frank Darabont, wyst. Tom Hanks, David Morse, Michael Clarke Duncan, Bonnie Hunt.

Wiekowy Paul Edgecomb, emerytowany strażnik więzienny, wspomina jedną z najniezwyklejszych historii, jakie dane mu było przeżyć. W roku 1935 Edgecomb był szefem strażników bloku śmierci w więzieniu Cold Mountain. Do jego obowiązków należało odprowadzanie skazańców do celi śmierci długim korytarzem, wyłożonym zielonym linoleum, zwanym „zieloną milą”. Nie lubił tego, ale i nie ukrywał satysfakcji: wszak pilnował, by sprawiedliwość stała się zadość. Ale pewnego dnia do bloku trafia John Coffey, potężny czarnoskóry osiłek, oskarżony o zamordowanie dwóch białych dziewczynek.



1. (1) Szósty zmysł
2. (4) Informator
3. (5) Dziewięte wrota
4. (1) I stanie się koniec
5. (3) Tylko miłość
6. (7) Prawo ojca
7. (N) Zielona mila
8. (6) Joanna d'Arc
9. (9) Chłopaki nie płaczą
10. (N) American pie

Nowohucka
ZŁOTA
10

HITY
2000

Matrix	66
Ogniem i mieczem	59
Uciekająca panna młoda	58
Łowcy wampirów	57
Godzina zemsty	56
Afera Thomasa Crowna	55
Dług	54
Trzynasty wojownik	53
Oczy szeroko zamknięte	52
Mickey niebieskie oko	51

Notowania cenowe

WĘDLINY

Dzisiaj o cenach wędlin. Tak, jak ostatnio zajął na placu: „Tomex”, „Bieńczyce” oraz „Piast”. Na Tomexie polecam pawilon nr 467 prowadzony przez Halinę Nieckarz. Jest tutaj duży wybór świeżych i oryginalnych wędlin. Ceny podaję za 1 kg. Ostatnio z nowości pojawiły się pieczone baleron po 22,90 zł oraz pieczona gołonka po 16,90 zł. Tutaj można kupić pysznego kurczaka faszerowanego po 17,50 zł. Schab pieczony kosztuje 24,90 zł, polędwica sopocka 23,90 zł, szynka „Babuni” i wiejska (bez konserwantów) oraz „ogonówka” 22,90 zł, szynka gotowana 19,50 zł, baleron gotowany 19,50 zł, szynka konserwowa mielona 12,50 zł. Z kielbas polecam niedrogą toruńską i grillową po 10,90, „złotą” drobiową po 14 zł, wiejską (czysto wieprzową) po 17,90 zł, małopolską 20,90 zł, lisiecką po 21,90 zł oraz siedlecką drobiową podsuszana po 23,90 zł. Jest tutaj spory wybór salcesonów i wędlin w galarecie. Salceson dębicki kosztuje 8,90 zł, salceson gołonkowy i indyk w galarecie 13,90 zł. Parówki czyste cięte to wydatek 11,50, a zwykłe 7,50 zł.

Na pl. Bieńczyce w placówce Timex 2 (od strony parkingu) można kupić także niedrogie i od różnych dostawców wędliny jak np.: mielonek pszczyńską po 11 zł, kielbasę wiejską po 14,70 zł, polędwicę drobiową po 16,70 zł, boczek rolowany od 16,10 do 18,40 zł, kielbasę żywiecką po 18,60 zł, szynkę po 17 zł, szynkę cygańską po 21,80 zł i bardzo tanie oryginalne wieprzowe kabanosy po 13,80 zł. Polecam zamiast parówek znakomite kielbaski śląskie po 14,20 zł. Jest tutaj także do nabycia smaczna biała kielbasa w cenie od 10,70 do 11,20 zł. Ostatnio wprowadzono tutaj sprzedaż pakowanych po 4 szt. dań z drobiu, rumsztyku za 3,70 zł i bryzoli za 4,40 zł.

Na pl. „Piast” w paw. od 8 do 11 można kupić nie tylko mięso, ale także wędliny. Asortyment i ceny są podobne jak na pl. Bieńczyce. Ponadto można kupić niedrogo kielbasę zwyczajną po 8,90 zł, parówki od 6,90 zł do 9,20 zł, salceson włoski po 6,00 zł kaszanek po 4,50 zł, czy pyszną wędzonkę po 18,90 zł. (sp)

WALUTA

Niepewna sytuacja na amerykańskim rynku papierów wartościowych spowodowała odpyły inwestorów z tzw. rynków wschodzących. W efekcie złotówka straciła na wartości zarówno do dolara jak i euro.

W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 4,53-4,59 zł, DM: 2,01-2,05 zł. ATS: 0,286-0,291 zł.

STAŚ MARKET

os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24

**ZAPRASZA
NA REWELACYJNIE
TANIE ZAKUPY**

- Stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców w konkurencyjnych cenach.
- Uwaga placówki oświatowe. Dowóz mięsa i wędlin gratis.
- Zapewniamy także bezpłatny dowóz artykułów na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Stoisko ogólnospożywcze w nowym lokalu oferuje artykuły w promocyjnych cenach.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA.

WYPRZEDAŻ

❖ farby ❖ lakiery ❖ kleje 6000 pozycji handlowych
❖ narzędzia ❖ narzędzia ogrodnicze ❖ armatura

HURTOWNIA

Firma Handlowa „CORSO”, os. Zielone 9, tel. 643-10-24

BE

BIURO EKONOMICZNE

„KREDYT”

pl. Bieńczycki 5A

Tel. 641-67-88,

0501-187-805, 0606-895-004

ATRAKCYJNE KREDYTY

BEZ PORĘCZCIELI DO 5000 zł

Bez zgody współmałżonka - do 3000 zł

- ★ pożyczka hipoteczna - 15-letnia
- ★ kredyty budowlane ★ leasing ★ faktoring
- ★ agencja PKO - wpłaty, wypłaty, ZUS

Agencja Rozwoju Gospodarczego

Kraków-Wschód sp. z o.o., ul. Mrozowa 29, 31-752 Kraków

Pomieszczenia biurowe, usługowe i produkcyjne, możliwość adaptacji do indywidualnych potrzeb, parking, dozór 24 godzinny.

NISKIE CENY

Preferencje dla zatrudniających byłych pracowników HTS S.A.

Tel. 643-76-07, 644-95-00 wew. 40-06.

NZOZ POLIMED Sp. z o.o.

os. Piastów 40

tel. 641-50-82, 648-42-44 w. 104
Recepty refundowane, druk L-4

CHIRURG lek. med. HALINA

CZERMAK - CODZIENNIE

Leczenie urazów, zabiegi w znieczuleniu miejscowym: kaszaki, ropnie, wrastające paznokcie.

LEKARZ REHABILITACJI

JADWIGA ZAKRZEWSKA

Leczenie bólu, zabiegi, masaże.

NEUROLOG - BEZPŁATNIE - KASA CHORYCH

lek. med. ANTONI BOJDA

pon., wtorki, czwartki 11.00-13.00,
pokój 211, II piętro

Restauracja „FEMA”

ul. Bieńczycka 19

przy bazarze „Tomex”

Zapraszamy codziennie

w godz. 8.00-22.00.

Organizujemy tanie wesela, bankiety, przyjęcia okolicznościowe.

W soboty i niedziele

obiady rodzinne po bardzo

atrakcyjnych cenach.

Tel. 0501 444-890

SMACZNIE I TANIO!

ZANIM WYBIORĄ TWOJE MIESZKANIE WYBIERZ TY!

GERDA, JUWENT, PORTA, WITEX, KEY-LOCK, OLIMP, ASPAN, DIERRE, GARDESA

PEŁNA GAMA DRZWI ANTYWŁAMANIOWYCH

Kraków, ul. Szybka 13A, tel. 643-67-68, 0604/984-079

POWIEDZ SWOIM SĄSIADOM - RAZEM BEZPIECZNIEJ I TANIEJ

EXPRES TAY 644-111 96-29

0501-44-96-29

ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO I ABONAMENTU - ZNIŻKI

zniżka do 35%

Przyjmujemy taksówkarzy do współpracy!!

PC-HELP S.C.
ul. S. Petőfi'ego 28
31-711 Kraków
tel. 645-46-05
(0) 602492041

SPRZEDAŻ - SERWIS
komputery, drukarki, akcesoria, części, oprogramowanie.
Niskie ceny, dowóz sprzętu do klienta.

e-mail: pchelp@avamex.krakow.pl

RYBKA NA TELEFON

Z DOSTAWĄ NA TERENIE N. HUTY,

tel. 644-57-38

Organizacja wesel, bankietów i przyjęć okolicznościowych

„REDA”, os. Stalowe 16

OKNA PCV

SNACKS

PRODUCENT OKIEN I DRZWI Z PCV

10 LAT GWARANCJI
BELGIJSKI PROFIL DECEUNINCK

MONTAŻ GRATIS

UL. JUTRZENKA 30 (RONDO CZYŻYŃSKIE)

TEL. (012) 641 67 11

KODOWANY KANAŁ FILMOWY HBO

I TELEWIZJA KABLOWA UPC

Poszukują: **PRZEDSTAWICIELI**

HANDLOWYCH

Realne wynagrodzenie 2500 PLN

(zależne wyłącznie od zaangażowania)

Informacja pod numerem: 424-12-12.

EXPRES COMPUTER
SKLEP I KOMIS

KOMPUTERY I PODZESPOŁY
SERWIS I INSTALACJA SPRZĘTU
W DOMU U KLIENTA
KONKURENCYJNE CENY
SPRZĘT UŻYWANY Z GWARANCJĄ
DOGODNY SYSTEM SPŁAT RATALNYCH
PONAD 350 TYTUŁÓW GIER
I PONAD 200 PROGRAMÓW
EDUKACYJNYCH
I ENCYKLOPEDYCZNYCH
NASZ ADRES:

TEATRALNE 27
tel. 644-81-81
Z TA ULOTKĄ 5 % RABATU NA SPRZĘT

SYLWESTER PRZEŁOMU WIEKÓW

Coraz bardziej zbliża się historyczny sylwester przełomu wieków XX i XXI. Zatem nie dziwnego, że już przystąpiono do rekomendacji balów sylwestrowych.

Znany restaurator Stanisław Kmita zaprasza w tym roku na dwa bale do swoich restauracji w os. Piastów i w Wieliczce przy ul. Dembowskiego (obok Kopalni Soli). Została już skalkulowana cena na 200 zł (konsumpcja) + 50 zł bilet wstępu. Z tym, że do końca października trwa promocyjna sprzedaż po 200 zł, bez pobierania opłaty za wstęp. Menu w restauracji w os. Piastów przewiduje 3 dania gorące: schab zapiekany w

sosie śliwkowo-rodzynekowym, stek z grilla i boeuf Stroganow i 10 różnego rodzaju przystawek – m.in., oprócz tradycyjnej wędliny z sosem tatarskim i śledzika, schab w galarecie, kurczak faszerowany w galarecie, pasztet w galantynie, łosoś na żółtym serze, udka kurczaka w maładze i sałatkę z owoców egzotycznych. Do tego będą desery, napoje zwykłe i podnoszące humor w wystarczająco dużych ilościach. W sprawie rezerwacji miejsca można kontaktować się bezpośrednio w restauracji lub pod tel. 648-36-04 (Piastów) lub 278-29-33 (Wieliczka).

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

- OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5**
- 16.10, godz. 12 – „Stan badań nad twórczością Cypriana K. Norwida”. Spotkanie z prof. Józefem Fertem.
 - 16.10, godz. 19 – Do galerii „Poprawiana” zaprasza red. Jan Poprawa.
 - 17.10, godz. 17 – „Wywiad, czyli jak rozmawiać i jak to potem napisać”. Spotkanie w ramach warsztatów dziennikarskich dla młodzieży prowadzi red. Dominika Cosić z „Dziennika Polskiego”.
 - 18.10, godz. 10 – „Biblioteka tradycyjna – biblioteka w Internecie”. Spotkanie prowadzi Barbara Cygan.
 - 18.10, godz. 17 – „Gladiator” – sen o imperium rzymskim (jak mit Rzymu usiłował zawładnąć dyktatorzy w Europie...). Internetowe wędrówki po galeriach świata prowadzi historyk sztuki Maciej Mieziński.

- KLUB „KUŹNIA”, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14**
- 13.10, godz. 19 – W Galerii „m”: Lucjan Orzech i jego uczniowie z krakowskiej ASP. Wernisaż wystawy.
 - 14 i 15.10, godz. 10 – Jesienny kiernasz odzieży skórzanej.
 - 16.10, godz. 9 i 10.30 – „Barwne bukiety dźwięków”. Koncerty w wykonaniu młodych muzyków z Zespołu Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza.
 - 18.10, godz. 16 – „Czy istnieje konflikt pokoleń”. Spotkanie dla młodzieży z psychologiem Krystyną Podgórką. Po spotkaniu indywidualne porady i konsultacje.

MUNIAK U „NORWIDA”

Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 5, zaprasza na koncert zespołu Jarczyk-Muniak Quartet, który odbędzie się w najbliższy piątek, 13 października o godz. 18.30. U „Norwida” w ramach cyklu „To tylko jazz” zagrają: Janusz Muniak – saksofony, Jan Jarczyk – fortepian, Adam Kowalewski – kontrabas i Krzysztof Dziedzic – bębny. (f)

ZŁOTNIKOW W NCK

W najbliższy poniedziałek, 16 października br. o godz. 18.00 na scenie sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury wystąpią Anna Seniuk i Jan Matyjaszkiewicz, aktorzy Teatru Ateneum w Warszawie, w spektaklu Siemona Złotnikowa „Ochodźca” w wykonaniu aktorów Teatru „Dzieci Zagłębia” w Będzinie. Spektakle odbędą się o godz. 9.00 i 11.15. Szczegółowe informacje pod tel. 644-02-66. (f)

W TEATRZE LUDOWYM

- Duża Scena, os. Teatralne 34**
- 13.10 (piątek), godz. 18 – Macbeth.
 - 16.10 (poniedziałek), godz. 10 – Zemsta.
 - 18 i 19.10 (środa i czwartek), godz. 11 – Przygody Tomka Sawyera.
- Scena pod Ratuszem, Rynek Główny 1**
- 13.10 (piątek), godz. 19.30 – Nie Brookliński Most.
 - 14.10 (sobota), godz. 18 – Piosenki musicalowe i nie tylko.
 - 15.10 (niedziela), godz. 19.30 – Piosenki musicalowe i nie tylko.
 - 17, 18 i 19.10 (wtorek, środa i czwartek), godz. 19.30 – Wieczór kawalerski.

KALENDARZ NOWOHUCKI

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
 Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
 Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
 Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
 Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
 Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

DYŻURY SZPITALI

- 13.09 (piątek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- 14.09 (sobota): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- 15.10 (niedziela): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicza 35, tel. 633-01-00.
- 16.10 (poniedziałek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicza 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- 17.10 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- 18.10 (środa): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- 19.10 (czwartek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicza 35, tel. 633-01-00.
- Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

- Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Złotego Wieku 80, tel. 647-93-01 (przez całą dobę).
- Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Teatralne 28G/1 (przez całą dobę).
- Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8-22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- Codziennie w godz. 19.00-7.00 (w soboty, niedziele i święta przez całą dobę): Centralne ambulatorium w Przychodni Rejonowej nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel. 648-00-44.
- W soboty w godz. 7.00-19.00: Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, tel. 644-19-00 i 644-19-30; Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, tel. 645-27-77, Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, tel. 648-00-44 i Przychodnia Rejonowa nr 11, os. Piastów 40, tel. 647-31-57.
- W niedziele i święta 7.00-14.00: Przychodnia nr 1, os. Na Skarpie i Przychodnia nr 6, os. Jagiellońskie 1.

KINA

ŚWIT: Duża Sala: ● 13.10 (piątek): godz. 16.15, 18.15, 20.15 – „X-Men” (USA, 12 lat). ● 14.10 i 15.10 (sobota i niedziela): godz. 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 – „X-Men”. ● od 16.10 (od poniedziałku): godz. 16.15, 18.15, 20.15 – „X-Men”.

Mała Sala: ● od 13.10 (od piątku): godz. 17.45 – „Mission impossible 2”, (USA, 15 lat), godz. 20.00 – „Zakazany owoc” (USA, 15 lat).

SFINKS: ● 13.10 (piątek): godz. 17.00 – „60 sekund” (USA, 15 lat), godz. 19.10 – „Przerwana lekcja muzyki” (USA, 15 lat). ● 14 i 15.10 (sobota i niedziela): godz. 17.00 – „Przerwana lekcja muzyki”, godz. 19.15 – „60 sekund”. ● 17 (wtorek): godz. 17.00 – „60 sekund”, godz. 19.10 – „60 sekund”. ● 18 (środa): godz. 17.00 – „60 sekund”, godz. 19.10 – DKF: „eXistenZ” (kanad.-ang., 15 lat). ● 19 (czwartek): godz. 17.00 – „60 sekund”, godz. 19.10 – DKF: „Matrix” (USA, 15 lat).

DKF „ZGAGA” (NCK): ● 18.10 (środa): godz. 18.00 – „Magnolia” (USA, 1999 r.) scen. i reż. Paul Thomas Anderson.

„KROPKA” ZAPRASZA

Dyskusyjny Klub Filmowy „Kropka” przy kinie studyjnym „Sfinks” (os. Górali 5) zaprasza na przegląd filmów pn. „Czy wirtualne jest realne?”:

- ❖ 18.10 (środa), godz. 19.10 – „eXistenZ”, ❖ 19.10 (czwartek), godz. 19.10 – „Matrix”, ❖ 20.10 (piątek), godz. 19.00 – „Cube”. (f)

VIDOK
OKNA I DRZWI
DREWNO-PCV-AL

ISO 9002

RABATY

Ciepła szyba z argonem i mikrowentylacja w STANDARDZIE

OKNA

BIURA SPRZEDAŻY w KRAKOWIE
 Bieńczycki Plac Handl.-paw. 21
 tel./fax 648-66-46
 ul. Opolska 12, tel./fax 415-95-49
 ul. Dietla 50, tel. 429-65-74

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
 31-913 Kraków, Aleja Jana Pawła II 232

ogłasza zapisy na kursy języków obcych
 w roku szkolnym 2000/2001

● ANGIELSKIEGO ● FRANCUSKIEGO
 ● NIEMIECKIEGO ● WŁOSKIEGO ● HISPANISKIEGO

kursy przygotowawcze do egzaminów
 Cambridge FCE, CAE, CPE, matura i inne

informacje i zapisy - od 4.IX.2000 - NCK, p. 121, w godz. 10-18
 rozpoczęcie zajęć: 2 października '2000
 ZADZWOŃ! **644 - 09 - 39** ZAPYTAJ!

oraz zaprasza na

KURSY KOMPUTEROWE
 dla początkujących i zaawansowanych

informacje i zapisy - od 4.IX.2000 - NCK, p. 114, w godz. 10-18
 tel. 644-02-66 w. 228

AUTOSALON KIA NOWA HUTA

WYJĄTKOWY SALON - WYJĄTKOWE RABATY

Salon czynny 9.00-19.00

PRIDE cena od 25 700 zł – 1500 zł
SHUMA cena od 38 900 zł – 2 500 zł
SPORTAGE cena od 67 900 zł – 4 000 zł

K2700 i PREGIO UPUST 1500 zł

Autoryzowany Dealer KIA MOTORS ul. Klasztorna 2c (róg al. Jna Pawła II), tel./fax (012) 644-98-90, 644-06-63

WYBACZAMY, ALE...

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Spotkanie rozpoczęło się od wprowadzenia, którego dokonała **Aleksandra Hill** przybliżając wspomnienia **Eugeniusza Hajty**, które ukazały się na łamach „Głosu”. Przygotowała się do tego bardzo starannie, udostępniając nawet skserowaną mapkę fragmentu Krakowa z narysowaną drogą ucieczki pana Eugeniusza opisaną w artykule „Ucieczka z rąk gestapo”. Sam bohater wspomnień przeczytał po niemiecku cały ten artykuł. Później zaczęła się dyskusja.

Rozpoczęła się ona najpierw od pytań o drobne sprawy, przechodząc z czasem na poważniejsze rozważania. Pan Eugeniusz przyniósł na spotkanie fałszywą kenkartę, którą posługiwał się w czasie okupacji. Wzbu-

na część społeczeństwa z księdzem Tiso na czele podjęła współpracę z hitlerowcami. Chociaż trzeba stwierdzić, że i w Polsce byli kolaboranci. *W Bieńczykach, gdzie mieszkaliśmy, wiedzieliśmy, kto współpracuje z Niemcami. Byli to albo ludzie pochodzenia niemieckiego lub oficjalnie współpracujący urzędnicy i granatowi policjanci.*

Młodych Niemców interesowało, na czym polegała działalność polskiego ruchu oporu i jak wyglądały akcje sabotażu.

Pan Eugeniusz podkreślił, że przede wszystkim zajmował się kolportażem nielegalnych wydawnictw, różnego rodzaju biuletynów, które dostarczały społeczeństwu informacji nieosiągalnych w oficjalnych „gadzinówkach”. W ostatniej fazie wojny został do-

dzy nimi, użyli broni, strzelając do siebie i na oślep na zewnątrz. W efekcie byli ranni, a starsza kobieta stojąca w oknie domu znajdującego się przy trasie kolejowej została zabita. W wyniku przeprowadzonego dochodzenia bahnschutz zeznali, że zostali zaatakowani przez polskich bandytów. Efektem było odwetowe rozstrzelanie na łąkach bieńczyckich kilkudziesięciu więźniów z Montelupich, „Bogu ducha winnych”.

Pytano, co się stało z polskimi mężczyznami, żołnierzami biorącymi udział w walkach na początku wojny.

W tym miejscu pan Eugeniusz przypomniał, że Polacy musieli walczyć w tej fazie wojny na dwa fronty i spotykali się z represjami nie tylko Niemców, ale i Rosjan. Wielu polskich żołnierzy znalazło się w nie-

początkowo BCh-owska organizacja, potem włączona do AK. Uzupełniłem tę wypowiedź przykładami współpracy całego ruchu oporu bez względu na kolor polityczny, np. w czasie powstania warszawskiego.

Czy były samosądy w Polsce? – pytała jedna z Niemek. Z tego, co jej przekazali dziadkowie, wie, że w Niemczech podczas wojny zdarzały się takie przypadki w stosunku do pilotów, których maszyny bombardowały Niemcy w ostatniej fazie wojny. W przypadku strącenia samolotu, zdarzało się, że lądujący na spadochronie pilot ginął w wyniku samosądu. Panu Eugeniuszowi nie były znane przypadki samosądu w Polsce. Podkreślał on legalizm działania ruchu oporu, który miał swoje sądy i wydawał wyroki, na których podsta-

Czy Polacy wiedzieli podczas trwania II wojny światowej o obozach koncentracyjnych znajdujących się na ich terytorium i o akcjach eksterminacji wielu narodów, nie tylko Żydów? – pytała jedna z Niemek. Z nauki w szkole i z przekazu ludzi starszych wie, że wielu Niemców-cywilów w czasie II wojny światowej nie widziało o bestialstwach dokonywanych w obozach koncentracyjnych i przez gestapo na ludności cywilnej.

Pan Eugeniusz jednoznacznie podkreślił, że większość polskiego społeczeństwa zdawała sobie sprawę z bestialstw niemieckiego okupanta. Z obozów koncentracyjnych zdarzały się ucieczki i byli więźniowie opowiadali o tym, co się dzieje za drutami pod prądem. Właśnie w gazetach i biuletynach, które sam kolportował, informowano społeczeństwo o zbrodniach hitlerowców i przekazywano wiedzę o prawdziwym przebiegu wojny, którą coraz wyraźniej przegrywali Niemcy.

Jaki stosunek mają do Niemców Polacy ze starszego i młodszego pokolenia? – pytano pod koniec spotkania.

Pan Eugeniusz oświadczył, że jako człowiek, który przeżył wojnę i zna jej okrucieństwa z autopsji, opowia-



Młodzi Niemcy uważnie słuchali pana Eugeniusza Hajty.

dziła ona spore zainteresowanie. Pytano pana Eugeniusza, czy wiedział, kto takie dokumenty podrabia, i czy miał kontakt z tymi ludźmi. W odpowiedzi usłyszeliśmy, że w ruchu oporu podstawową zasadą była pełna konspiracja. Zatem z reguły działający w poszczególnych komórkach ruchu nie znali się. W tym konkretnym przypadku pan Hajto już po wojnie dowiedział się kto wyrabiał mu fałszywą kenkartę. Pytano, czy posługując się fałszywymi dokumentami, miał świadomość ryzyka, iż ktoś z kontrolujących może odkryć, że dokument nie jest autentyczny. – *Oczywiście taką świadomość miał każdy, kto posługiwał się fałszywymi dokumentami* – kontynuował pan Eugeniusz. – *Jednak w sytuacji, gdy na każdym kroku groziło niebezpieczeństwo ze strony okupanta, można było do tego się przyzwyczaić.*

Z tym wiązało się pytanie młodego norymberczyka – jak przy pełnej konspiracji, było wiadomo komu można zaufać? Kwestia ta została rozwinięta. Pan Eugeniusz starał się uświadomić młodym Niemcom, że było bardzo mało Polaków, którzy poszli na współpracę z Niemcami. Na szczęście Polacy nie mieli kolaborantów w stylu Quslinga czy marszałka Petaina. Nie zdarzyło się to, co w sąsiedniej Słowacji, gdzie pew-

wódcą oddziału, który m.in. przeprowadził akcję na komendę Arbeitsdienst w Batowicach. W jej wyniku nie tylko rozbrojono pracowników tej agendy, ale pouczono ich, aby nie zachowywali się brutalnie wobec Polaków tam pracujących. Zresztą akcja przyniosła zamierzony skutek. Pani Aleksandra Hill rozszerzyła temat, mówiąc o innych akcjach sabotażowych, jakie w czasie okupacji przeprowadzał polski ruch oporu. Ja też dodałem nieco, podając przykład zamachu na Kutcherę, podkreślając zorganizowanie polskiego ruchu oporu, który posiadał nawet swój wymiar sprawiedliwości wydający np. wyroki śmierci na najbardziej zniechędzonych Niemców lub kolaborantów.

Czy zdarzały się akcje odwetowe w przypadku, gdy polski ruch oporu przeprowadzał akcje przeciwko Niemcom? – pytał kolejny młody Niemiec. – *Oczywiście okupanci przeprowadzali odwetowe akcje represyjne, np. w Wawrze pod Warszawą. Jednak mało kto wie, że były także akcje na terenach, gdzie dzisiaj jest Nowa Huta. Świadczy o tym pomnik w forcie krzesławickim. Red. Jerzy Danek biorący także udział w spotkaniu i Eugeniusz Hajto przypomnieli pewne wydarzenie: bahnschutz jechali koleją i byli tak pijani, że gdy doszło do sprzeczki między*

woli niemieckiej, ale jeszcze więcej wpadło w ręce Armii Czerwonej. Oficerów i inteligencję uwięziono w obozach, a następnie z rozkazu Stalina zabito. Przez wiele lat nie mogliśmy poznać prawdy o Katyniu, Miednoje i Charkowie. Wreszcie po 60 latach od tych zbrodni oddano oficjalnie hold pomordowanym. Wielu polskich żołnierzy internowano w sąsiednich krajach lub wywieziono na Daleki Wschód. Na szczęście liczny żołnierzom udało się uciec lub w ostatnich latach wojny dzięki zawartym przez polski rząd emigracyjny porozumieniom, mogli wziąć udział w wojnie przeciwko państwu osi. Śmiało można powiedzieć, że nie było frontu w II wojnie światowej, gdzie by nie walczyli Polacy. Oczywiście znaczna część polskich mężczyzn prowadziła walkę w kraju, uczestnicząc w ruchu oporu.

Padło wówczas pytanie, jak wyglądał polski ruch oporu w sensie wzajemnego porozumienia i współpracy. Pan Eugeniusz podkreślił, że były różne nurty polityczne w polskim ruchu oporu, niestety nie zawsze ze sobą współpracujące. W szczególności nurt komunistycznej partyzantki nie współpracował np. z Armią Krajową czy innymi organizacjami. Prędzej już ruch ludowy dogadywał się z AK, czego przykładem była jego

wie wykonywano kary śmierci na zdrajcach i Niemcach. Chociaż – moim zdaniem – nie ulega wątpliwości, że zdarzały się w czasie okupacji przypadki samosądu, mogliśmy oglądać je na filmach z okresu okupacji lub czytać o nich z książek poświęconych temu okresowi.

Pytano o rolę Kościoła katolickiego w czasie II wojny światowej.

Pan Eugeniusz jednoznacznie pozytywnie ocenił rolę Kościoła katolickiego, który wspierał ruch oporu, dając schronienie jego działaczom czy pomagając w innych formach. Wielu duchownych przypłaciło to życiem – zginęli w obozach koncentracyjnych lub zostali rozstrzelani.

Jaki był stosunek Polaków do Żydów? – pytał jeden z Niemców. *Nie ulega wątpliwości, że zdecydowana większość Polaków pomagała Żydom* – podkreślił pan Hajto. Świadczy o tym powstanie w getcie warszawskim i liczne przykłady pomocy, po latach nagradzane w Izraelu medalami i pamiątkowymi zapisami „Sprawiedliwi wśród Narodów Świata”. To niestety – moim zdaniem – nie wyklucza pojedynczych aktów współpracy z Niemcami przy eksterminacji narodu żydowskiego. No cóż w każdym narodzie mogą zdarzyć się kanale. Na szczęście w polskim narodzie nie było ich zbyt wiele.

da się za pojednaniem polsko-niemieckim. Jednak nie oznacza to wymazania z pamięci lat 1939–1945. Pojednanie tak, ale pamięć o zbrodniach też, aby młode pokolenia miały świadomość tego, co się wówczas wydarzyło, gwoździ nie tylko wiedzy, ale pewnej przestrogi, żeby nigdy coś podobnego nie mogło się powtórzyć.

Wówczas rozległ się narastający stuk uderzających palców i kciuków w białe stoliki, przy których siedzieli Niemcy. Nie znający obyczajów niemieckich mogliby to odebrać jako wyraz dezaprobaty. Oczywiście oznaczało to pełną akceptację głoszonych przez pana Eugeniusza Hajtę poglądów, a zarazem podziękowanie za udział w spotkaniu. Mnie to również ucieszyło, dlatego że publikując w „Głosie” wspomnieniowe teksty pana Hajty, doprowadziłem do tego ciekawego spotkania, które moim zdaniem dużo dało do myślenia młodym Niemcom. Nie ulega wątpliwości, że jedyną drogą, jaką powinniśmy zmierzać do wspólnej Europy, jest pojednanie i dialog z zachowaniem wiedzy i pamięci minionych lat. Ta publikacja ma również temu służyć.

SŁAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

Dzień Edukacji Narodowej upływa nie tylko pod znakiem okazjonalnie wręczanego nauczycielom kwiatka. Skłania również do poważniejszej dyskusji na temat efektów dydaktycznych i doświadczeń wychowawczych. O osiągnięciach i tradycji, a przede wszystkim o zamierzeniach u progu nowego stulecia mówi się także w „Szesnastce”, czyli XVI Liceum Ogólnokształcącym im. K. K. Baczyńskiego. Szkoła powoli zaczyna się przygotowywać do obchodów trzydziestolecia istnienia, a w przeddzień święta narodowej edukacji nadarzyła się sposobność szerszej dyskusji, bo „Szesnastka” to szkoła z ambicjami. Z powodzeniem realizuje się tu autorskie programy nauczania, dużą wagę przykładają do wysokiego poziomu nauczania języków obcych, a równocześnie pamięta o rzeczy nadrzędnej – o wychowaniu po prostu człowieka wrażliwego na problemy innych, środowiska, otwartego na świat Europejskiej.

trudnej sytuacji przepełniony azyl dla zwierząt. Pani dyrektor mówi, że zrodził się pomysł, by uczniowie od czasu do czasu także popracowali w schronisku dla zwierząt. Zwierzęta wymagają miski strawy i opieki, aby na nowo zaufały człowiekowi.

Szkoła udostępnia też swoje osiągnięcia innym szkołom. Takimi lekcjami poglądowymi mogą być na przykład wystawy, dyskusje. W ubiegłym roku zainteresowaniem cieszyły się „Porosty”. Były eksponaty,

Młodzież edukuje się w przyspieszonym tempie, wszak niebawem Europa nie będzie miała dla nich granic. Jedną z uczennic **Anna Chmiel** jest laureatką olimpiady wiedzy o Polsce i świecie współczesnym na szczeblu centralnym. Ta uczennica ma jednocześnie najwyższą średnią ocenę w szkole i jest stypendystką Prezesa Rady Ministrów. Skoro już o tak poważnych sukcesach mowa, to trzeba koniecznie wymienić stypendium Jolanty i Aleksandra Kwaśniewskich

opiekuje się **Barbara Borgiasz**, nauczycielka wychowania fizycznego. Młodzież wspomaga pracę PCK-owskiego punktu opieki nad chorym. Pamięta się o takich drobnych gestach jak stroiki świąteczne dla ludzi chorych, osamotnionych. Niby drobiazg, a jest ciepły, ludzka pamięć dla dotkniętych przez los, to uczucie, które pozwala żyć. Wśród licealistów są krwiodawcy reagujący na apele Klubu Honorowych Dawców Krwi przy HTS. Sympatycznie przyjęto w

AMBITNA „SZESNASTKA”

Trud edukacji 750 uczniów przypadł 56 nauczycielom z różnym stażem zawodowym, wciąż doskonalącym metody nauczania i inspirującym młodzież do społecznego działania. Testem skuteczności innowacji jest rosnąca liczba przyjęć na studia i pozycja w samodzielnym życiu.

Z KOMPUTEREM NA CO DZIEŃ

Od sześciu lat w klasach I-IV realizowany jest program informatyczno-fizyczno-matematyczny autorstwa **Jadwigi Budkowskiej** i **Lidii Chmiel**. To sposób na przybliżenie i uatrakcyjnienie tak niełatwych przedmiotów jak fizyka i matematyka poprzez między innymi obcowanie na co dzień z komputerem, tworzenie programów komputerowych pod kątem nauczania fizyki i innych wielokierunkowych działań szkoły. Unowocześnienie edukacji przynosi tutaj efekty w postaci dobrych wyników z przedmiotów ścisłych. Uczniowie uczestniczą ponadto w wielu olimpiadach i konkursach. Zajmują czołowe lokaty na szczeblu wojewódzkim i ogólnopolskim. Między innymi, z sukcesem, uczeń **Jarosław Chodkiewicz** reprezentował szkołę w II Międzynarodowym Internetowym Konkursie Euroregionalnym „Karpaty 99”, przygotowanym w dwóch wersjach językowych. (W tym roku szkolnym przystąpiono do trzeciej edycji wymienionego konkursu). Powodzeniem zakończył się również jego udział w ogólnopolskim konkursie internetowym „Nasz powiat”. Liceum od wielu lat współpracuje z krakowskimi uczelniami. Na przykład uczniowie z klas o wymienionym profilu chodzą na zajęcia do pracowni Instytutu Fizyki Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Kilkuletnia, ukierunkowana edukacja przynosi owoce. Absolwenci wybierają później studia z informatyki. Nie mają problemów z egzaminami wstępnymi. W tym roku, jak słyszę, w stu procentach – wszyscy startujący na „studia z komputerami” zostali przyjęci. Jest też kilku byłych licealistów na uniwersyteckiej fizyce. Fascynację tą dziedziną wiedzy wynieśli ze szkolnych murów „Szesnastki”. To niemała satysfakcja zawodowa dla nauczycieli.

W SUKURS EKOLOGII

Skoro o sprofilowanych klasach mówimy, trzeba naturalnie wskazać na możliwości rozwoju młodzieży o zainteresowaniach kierunkami biologicznym i chemicznym. Od kilku już lat w liceum istnieją klasy, w których realizuje się program o tym profilu z „Ekologią i ochroną zdrowia”. Autorką programu części biologicznej

jest **Barbara Przybysz-Wojciechowska**, nauczycielka z dwudziestoletnim stażem, a od tego roku szkolnego dyrektorka XVI LO. Część geograficzną programu opracował **Jerzy Ogorzały** (aktualnie nauczyciel emerytowany), część chemiczną – **Bożena Olko**. W sprawach dotyczących zdrowia ma udział lekarz medycyny a **Anna Zarazik** dostosowała program do języka łacińskiego pod kątem medycznym. Współdziałanie i trud pedagogów bardzo się opłaciły. Spektakularne sukcesy mówią same za siebie. Uczniowie wręcz masowo uczestniczą w olimpiadach i konkursach, zajmując pierwsze miejsca. Tak było w przypadku ogólnopolskiego konkursu „Mój las”. **Renata Janakowska** zajęła pierwsze miejsce. Podjęta została próba spojrzenia na lasy pod kątem reptywatyzacji. Okazuje się, że opinie i poglądy uczennicy na ten temat są zbieżne z wiedzą i prognozami fachowców w tej dziedzinie. Wyrażają obawy, że w przypadku reptywatyzacji w polskich warunkach lasy mogą zostać zniszczone, będą wycinane i nadmiernie eksploatowane. W minionym roku szkolnym sukces w konkursie o tej tematyce odniosła **Katarzyna Batluk**. W tym roku w konkursie również nie powinno zabraknąć licealistów z „Szesnastki”.

Dużym powodzeniem cieszą się niezmienne olimpiady ekologiczne. Młodzież jest doskonale przygotowana. Nie jest to akcyjność, lecz systematyczne upowszechnianie wiedzy o środowisku. Liceum współpracuje i utrzymuje kontakty z uczelniami i ośrodkami prowadzącymi programową edukację ekologiczną, inicjującymi aktywne działania na rzecz ochrony naturalnego środowiska. Wymienia się tu współpracę z pracownią animacji ekologicznej Domu Kultury im. C. K. Norwida, kontakty z Centrum Edukacji Ekologicznej w Krakowie, uczelniami – Akademią Pedagogiczną, Akademią Rolniczą, uczestnictwo w seminariach Akademii Górniczo-Hutniczej. To daje szersze spojrzenie na ekologię z pozycji mieszkańca Krakowa. Młodzież umysławia sobie także problemy na skalę globalną. Oznacza to start na studia o kierunku, gdzie królują biologia, chemia, nauka o środowisku.

Jednocześnie z realizacją dydaktycznego programu klasy autorskie podejmują konkretne działania na rzecz środowiska. Sponsoring na przykład żywienie małpy w krakowskim zoo. Mandryl ma wielu przyjaciół w „Szesnastce” i bywa hojnie wspierany przez licealistów. Zbierają oni także pieniądze by wesprzeć w

zdjęcia, film. W bieżącym roku szkolnym zaprezentowane zostaną „Mięczaki”.

JAK SZANOWAĆ ZDROWIE?

Skoro w programie autorskim dużo miejsca poświęca się zdrowiu, nie sposób było pominąć kwestii stylu życia i jego wpływu na szlachetne zdrowie. Cztery lata temu wychowawcy drugich klas otrzymali do dyspozycji autorski „Antynikotynowy program edukacyjny”, z którego korzystają w trakcie godzin wychowawczych. Są wyniki, choć nie w pełni satysfakcjonujące, ale prowadzące do wniosku – warto było! W anonimowej ankiecie ósemka uczniów zaliczająca się wcześniej do palaczy, uznała, że coś trzeba z tym nałogiem zrobić, bo szkoda zdrowia puszczać z dymem. Pięciu rzuciło palenie, jeden się waha, a dwóm jeszcze się nie udało rozstać z papierosami, ale nadal czynią starania.

W ubiegłym roku szkolnym klasa o profilu biologiczno-chemicznym z ekologią i ochroną zdrowia opracowała „Projekt profilaktyki chorób układu krążenia”. Ten „projekt” okazał się znakomity. Wygrał w konkursie organizowanym przez Wydział Spraw Społecznych UMK i Fundację Zdrowia Publicznego. Dla zdrowia, dla ochrony przed niszczeniem, młodzież chce otoczyć większą opieką **Lasek Mogiński**, zadbać o odpowiednią liczbę budek lęgowych dla ptaków, zorganizować ścieżkę zdrowia, dbać o czystość. Estyma dla otaczającej przyrody to również fakt działania przężnego szkolnego koła Ligi Ochrony Przyrody. Prowadzi się badania wpływu zanieczyszczeń powietrza na stan drzewostanu Łasku. Upowszechniono ten temat, organizując sesje ekologiczne dla uczniów szkół podstawowych i średnich. W nakładzie ok. 200 egzemplarzy wydawany jest kwartalnik ekologiczny „OIKOS-LOGOS”.

EDUKACJA OBYWATELSKA

Młodzież ma możliwości szerszej edukacji prawnej i obywatelskiej. Taki program opracowany przez Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli i Centrum Edukacji Obywatelskiej jest realizowany pod kierunkiem nauczyciela historii, absolwenta tejże szkoły, **Andrzeja Górniaka**. Młodzież była między innymi w parlamencie, a ostatnio organizowała prawyborcy na prezydenta. Szkoła otrzymała też bezpłatnie z Unii Europejskiej materiały, ułatwiające poznanie, w jakich strukturach działa ta organizacja, jakimi zasadami się kieruje. Poznanie zasad funkcjonowania tej organizacji, do której chce przystąpić Polska jest celem programu „Sierra Peie”.

i stypendium edukacyjne m. Krakowa dla bardzo uzdolnionej literacko i muzycznie **Glorii Brzezińskiej**, której twórczość prezentowaliśmy niedawno w „Głosie”. Prezydent Krakowa nagroził także innego wybitnie uzdolnionego ucznia **Grzegorza Szczygła**, który zajął trzecie miejsce w Międzynarodowych Zawodach Matematycznych „Kangur” we Wrocławiu. Tych kilka nazwisk uczniów nie wyczerpuje oczywiście dłuższej listy znaczących sukcesów i to w różnych dziedzinach. To zasługa uzdolnionych uczniów. To efekty pracy całego zespołu nauczycieli, dyrekcji, budowania szkoły nowoczesnej i jednocześnie kultywującej tradycje.

Dodać należy, że w szkole jest przedmiot „przedsiębiorczość” pod auspicjami Fundacji Batorego, a prowadzony przez **Ewę Statek**.

Kontynuując kwestię edukacji obywatelskiej, dodać trzeba, że szkoła w ramach europejskich programów edukacyjnych „Comenius Sokrates” współpracuje ze szkołami partnerskimi w kilku krajach – Bułgarii, Rumunii, Wielkiej Brytanii, Niemczech. Pracują nad tematem: „Skarby naszego miasta”. W sukurs „Europejczykom” i tym, którym na sercu leży najbliższe otoczenie, mała ojczyzna, przychodzą oczywiście informatyka i dobrze wyposażone pracownie komputerowe. Komputerowo przygotowano opracowanie historii Nowej Huty i inne ważne tematy.

BYĆ CZŁOWIEKIEM

Komputery, duży zasób wiedzy, to wszystko powinno być wykorzystane dla dobra człowieka. Na szczęście pamięta się o tym w XVI LO. Pod kierunkiem **Ewy Wojakiewicz** jest tam klasa o profilu pedagogicznym. Ten program można najogólniej nazwać otwarciem na ludzi. Uczniowie nawiązali kontakt z wolontariatem prowadzonym przy Policealnej Szkole Służb Społecznych. Jest 31 wolontariuszek chętnych do pomocy innym w różnych sytuacjach życiowych. Uczestniczą w działalności świetlicy przy parafii w kościele w os. Szklane Domy, nawiązały kontakt z Hospicjum. Współpracują ze Szkołą Podstawową nr 105 prowadzącą klasy integracyjne, pomagając dzieciom w nauce i różnych czynnościach. Pomagały w organizowaniu I Festiwalu Młodzieży Niepełnosprawnej pod patronatem dyrektora Teatru Ludowego, Jerzego Fedorowicza. Profil pedagogiczny ma w swoim zakresie zainteresowania od pielęgnacji dziecka po gerontologię. Pokrewny kierunek działalności to również domena szkolnego koła PCK, którym

szkole informację w jednej z gazet, która odnotowała udział ucznia z „Szesnastki” w akcji krwiodawstwa na krakowskim Rynku. Do tego jeszcze rozpoznano go na zdjęciu. To się liczy. Przecież takie wydarzenia również budują atmosferę w szkole i wokół szkoły, składają się na tradycje tworzone latami.

W PRZEDNIU TRZYDZIESTOLECIA

Na tradycję składają się także zjazdy absolwentów, uroczystości jubileuszowe, rodzinne przywiązanie do „budy” (pierwsi uczniowie przysyłają tu dzisiaj już swoje dzieci), pamięć o patronie. Patronem szkoły jest poeta **Krzysztof Kamil Baczyński**. Zawsze co roku w marcu szkoła urządza na jego część święto. Jeszcze kilka miesięcy zostało do tego wydarzenia, ale liceum już rozpoczyna przygotowania. Zwykle Dni Patrona obfitują w poezję, plastykę inspirowaną poezją, spektakle teatralne, kabaret. Czy będzie jeszcze coś więcej? Przyszły rok jest wszakże wyjątkowo ważny. To rok jubileuszowy. 20 czerwca mija trzydzieści lat od momentu powstania „Szesnastki”.

W tym roku szkolnym liceum, z dyr. **Przybysz-Wojciechowską** wspieraną w ambitnych zamierzeniach przez zastępczynię **Halinę Krawiec**, doświadczonego pedagoga związanego ze szkołą od jej zarania, miało również wiele do zaoferowania młodzieży. Jest w czym wybierać, zależnie od zainteresowań i życiowych planów. Są, jak wspominałam, sprofilowane klasy informatyczno-fizyczno-matematyczne z językiem angielskim i niemieckim. A propos języka niemieckiego, o którego wysoki poziom dba **Beata Wabersich-Gierlicka**, szkoła jako jedna z czterech liceów w woj. małopolskim ma uprawnienia tzw. Zubringerschule, do zdawania niemieckiego egzaminu językowego (DSD). Zdanie egzaminu jest równoznaczne z otrzymaniem indeksu na filologię germańską w Poznaniu, Wrocławiu, Opolu, a także otwiera podwoje uczelni w krajach niemieckojęzycznych. Od klasy I jest także możliwość wyboru profilu biologiczno-chemicznego z ekologią i ochroną zdrowia oraz językami niemieckim, angielskim, łacińskim. Dodatkowo w różnych „zestawach” przedmiotom ogólnym towarzyszą rozszerzone programy języków włoskiego, rosyjskiego, francuskiego. Słowem, jest o czym dyskutować w Dniu Edukacji Narodowej i nie tylko z okazji tak ważnego dla całej oświaty święta.

HENRYKA ROSIEK

PO PROŚBIE

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Zarówno przyjezdni, jak i miejscowi orientują się bardzo dobrze, gdzie mogą liczyć na darmowy posiłek i gdzie przemocować. W czterech krakowskich noclegowniach miejsce na noc znaleźć może codziennie około 550 bezdomnych. Zimą liczba miejsc jeszcze się zwiększa. Gdy latem noclegownia przy ulicy Makuszyńskiego przyjąć może 140 mężczyzn, to ubiegłej mroźnej zimy, w każdą noc nocowało ich tam ponad 200. Otrzymują dwa posiłki dziennie, mogą skorzystać z łaźni, a także z izby chorych. Bywa, że wymieniają tu zniszczoną garderobę, gdyż do noclegowni trafia używana odzież zachodnia. Noclegownia ta prowadzona na zlecenie MOPS przez PCK, cieszy się dobrą sławą w całej południowej Polsce. Oczywiście, by tu przemocować należy być trzeźwym.

Tak jak dworzec kolejowy, i noclegownie mają swoich stałych klientów. Ci są najbardziej „zahartowani” w biedzie, wielu z nich żyje bowiem w ten sposób już od kilku czy nawet kilkunastu lat. Radzą sobie całkiem nieźle. Oczywiście za poprawką na specyficzny, niewymagający tryb życia przez nich prowadzonych. Nocleg na dworcu albo w noclegowni jest dla nich sposobem na życie z dnia na dzień. Podobnie jak przyzwyczajenie do tego, że cały dobytek zmieszczą w jednej torbie i wędrują z nią z miejsca na miejsce.

W biedę popadają dzisiaj także ci, którzy żyją z niewielkiej renty lub stracili pracę, a nie mogą znaleźć następnej. Wśród nich znajdziemy ludzi z pewną inicjatywą, którzy mimo wszystko nie opuszczają rąk i szukają innych niż stała praca źródeł zarobkowania. Ostatnio dla wielu źródłem pieniędzy jest zbieranie surowców wtórnych. W efekcie czasu, gdy w osiedlowych śmietnikach poniewierały się metalowe elementy domowych sprzętów, należą już do przeszłości. Dzisiaj metalowy złom stanowi źródło utrzymania dla bezdomnych i nie tylko dla nich. Śmietniki są również źródłem pozyskiwania cennych złotówek przez

osoby starsze i młodzież. Stali specjaliści dokładnie znają harmonogram opróżniania pojemników na odpady. Można ich spotkać ciągnących swoje wózki załadowane „towarem” w stronę punktów skupu surowców wtórnych na ul. Makuszyńskiego. Wiozą metalowe obudowy lodówek czy pralek lub starannie opakowane sznurkiem paczki makulatury.

– *Trudno mi określić, czy tylko bezdomni docierają do naszego punktu. Mało ludzi ma to wypisane na twarzy. Na pewno są wśród nich i tacy, ale stałymi klientami są także osoby starsze, emeryci, renciści, a także młodzi ludzie, którzy dorabiają sobie w ten sposób* – ocenia pracownik punktu skupu Złomstalu przy ul. Makuszyńskiego. Przy tejże ulicy mieszczą się aż 4 punkty surowców wtórnych, co pozwala wnioskować, że poszukiwaczy jest wielu.

Dla obserwatora z zewnątrz ceny skupu wydają się śmieszne. Przypuścimy, że na śmietniku uda się odnaleźć „skarb” – starą pralkę. Kilogram złomu stalowego kosztuje w skupie od 14 do 16 groszy, łatwo więc obliczyć, że w zamian za nią dostawca otrzyma aż 9 zł 80 groszy!

Droższa, lecz bardziej żmudna do zebrania, jest makulatura. Za tę „falistą” w skupie płać 26 groszy za kilogram, za „drukowaną” (gazety, książki) – 20 groszy za tę samą ilość. Tę pierwszą można wyżebrać w sklepach, ale już pozyskanie domowej, gazetowej jest bardziej kłopotliwe. Trzeba ją najczęściej wygrzebać z pojemnika, do którego jak na razie, wyrzucane jest wszystko.

Opłaca się sprządać w skupie złom żeliwny, ale trudno go „upolować”. Płać za niego 16–29 zł za jeden kilogram.

Opłaca się także wyszukiwać w śmietnikach metale kolorowe, które są znacznie droższe. By jednak zarobić 2,5 zł za kilogram aluminium należy znaleźć około 60 puszek. Źródłem zarobku dla szperacza może być także szkło: butelka 0,75 l – jest warta 15 groszy. Pod warunkiem, że jest pozbawiona etykiety, co wymaga jej umycia przed sprzedażą.

Przeszukiwanie śmietników jest źródłem dodatkowego zarobku dla

pana Janka. Mieszka z rodziną w jednym ze starszych osiedli huty. Grzebanie w śmietnikach uważa za zajęcie (chwilowe), którego wstydzć się nie trzeba. Ten czterdziestoparoletni mężczyzna pojawia się co jakiś czas przy moim osiedlowym śmietniku i wyciąga z pojemników na odpady makulaturę. To dla niego dobry sposób, na powiększenie swoich dochodów – dorobienie do zasiłku dla bezrobotnych. Okazuje się, że dorabia nie tak mało. Przyznaje, że ma „swoje” śmietniki i szpera w nich cztery dni w tygodniu. Zajmuje mu to czas od 8 do 12. W ten sposób jego dochody powiększają się o 800 złotych.

Ilu z nas zmuszonych okolicznościami decyduje się wyciągnąć rękę do obcych ludzi z prośbą o wsparcie? W Nowej Hucie żebrzących jest mniej, ale wystarczy przejść w stronę centrum miasta. Zebracy, ci „zawodowi” i „okolicznościowi”, wybierają na ogół miejsca najbardziej uczęszczane. Spotkamy ich przy wejściu na „Tomex”, w przejściu podziemnym pod dworcem czy na ul. Sławkowskiej. Z kartki umieszczonej przed siedzącą wprost na chodniku Rumunką odczytamy, że prosi o kilka złotych na jedzenie dla małego dziecka, które śpi zawiązane w chustę. W słoiku zebrała 4 dwuzłotówki. Sto metrów dalej matka prosi o wsparcie. Pieniądzy potrzebuje na operację syna. Sześciolatek chłopiec siedzi na wózku inwalidzkim ze spuszczone głową.

Obrazek z następnego dnia: dwudziestoletnia kobieta poruszająca się za pomocą kul zbiera na endoprotezę, obchodząc pokój Centrum Administracyjnego Huty im. T. Sendzimira. Prosi o parę groszy. Ktoś da dwa złote, ktoś pięć, inni nie dadzą...

Z kolei mężczyzna w sile wieku liczy na szczerobliwość pielgrzymów przybywających do klasztoru w Mogile. Mówi, że zbiera na operację ręki. Wypadek przydarzył mu się parę lat temu, a pracodawca nie chciał zapłacić odszkodowania. Istnieje podejrzenie, że zbiera raczej na piwo niż na tę protezę.

W sąsiedztwie na parę groszy oczekuje inny mężczyzna.



Przed hipermarketem na wsparcie w postaci produktów żywnościowych liczy niebiednie ubrana kobieta.

Dobry to sposób zarabiania czy rzeczywiście ludzki dramat? Tego w danym momencie nigdy nie można być pewnym i dlatego wielu ludzi dzieli się z nią, ofiarując coś ze swego koszyka.

W parafii na Wzgórzach Krzesławickich działa bezpłatna kuchnia dla biednych. Z kolei cztery bary mleczne w Nowej Hucie realizują bony spożywcze wydawane przez opiekę społeczną.

– *Z tych posiłków korzysta codziennie około 90 konsumentów. Bony opiewają na różne kwoty: na 1,75 zł; 2,62 i 3,5 zł. Stołują się u nas ludzie starsi, ale coraz częściej także ci w młodszej wieku* – mówi Zofia Kostecka kierowniczka baru „Bieńczyce” w os. Kazimierzowskim. Dziennie bar ten wydaje około 300 obiadów i jada w nim najwięcej osób kierowanych przez opiekę społeczną.

Dania są tu naprawdę tanie: naleśniki z jabłkami i śmietaną kosztują 1,49. Za 3,5 złotego można zjeść obiad mięsny, to znaczy rosół z makaronem oraz wątróbki drobiowe z ziemniakami i marchewką.

Starsza kobieta, na rencie, odwiedza redakcję, prosząc o radę, jak

znaleźć pracę dla dwudziestoletniego syna. Zdołał ukończyć zaledwie jedną klasę szkoły zawodowej, potem znalazł sobie nieodpowiednie towarzystwo i wszedł w konflikt z prawem. Teraz siedzi w domu, nie wykazując żadnej inicjatywy. Czekając, aż mama znajdzie mu pracę. Wie tylko, że najchętniej pracowałby w zielenicach. No i mama tam się wybiera.

Studentka szuka pracy, gdyż musi dorobić do renty utrzymującego dom ojca. Rozesłała wici wśród znajomych, ale na razie bez rezultatu.

– *Rwę włosy z głowy* – mówi ojciec dwudziestolatka. – *Syn, absolwent liceum ogólnokształcącego, po ośmiu miesiącach pracy został zwolniony, w ramach redukcji. Jeszcze się niczego nie nauczył, a już jest bez pracy. Szukamy jej od lutego tego roku i nic. Jesteśmy bezsilni i załamani. Wielu ludzi obiecuje, ale ostatecznie nic z tego nie wychodzi. Żyjemy tylko z mojej pensji. Tragedia i rozpacz. Pracy nie ma, a może jest, ale tylko dla swoich i – jak dawniej – wymaga znajomości?* – mówi zrozpaczony ojciec.

Cóż można na to odpowiedzieć? Że to dziś normalna sytuacja, że nie można się załamywać, że należy szukać i być aktywnym? Tylko co z tego wynika?

(krys)

JAK GŁOSOWAŁA NOWA HUTA?

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Jakie nasuwają się generalne wnioski. Nowa Huta głosowała podobnie jak Kraków. Kolejność pierwszych pięciu kandydatów była taka sama. Zatem pierwszy był Kwaśniewski, drugi Olechowski, trzeci Krzaklewski, czwarty Korwin-Mikke, a piąty Kalinowski. Jedynie na miejscu szóstym w Krakowie był Wałęsa, a w Nowej Hucie Lepper, spychając b. prezydenta na pozycję siódmą. Również nieco więcej głosów niż w Krakowie dostał Ikonowicz, który jednak był na takiej samej dziesiątej pozycji. Ósme miejsce przypadło Łopuszańskiemu, a dziewiąte Grabowskiemu. Jedenasty był Wilecki, a dwunasty Pawłowski. Poniżej podaję procent głosów, jaki otrzymali w głosowaniu w obwodach wyżej wymienionych poszczególni kandydaci: **Kwaśniewski – 44,56; Olechowski – 26,81; Krzaklewski – 19,43; Korwin-Mikke – 2,71; Kalinowski – 1,57; Lepper – 1,11; Wałęsa – 1,10; Łopuszański – 0,88; Grabowski – 0,52; Ikonowicz – 0,28; Wilecki 0,14; Pawłowski – 0,10.** Z tego podsumowania wynika, że Kwaśniewski otrzymał większe poparcie w Nowej Hucie niż w Krakowie (40 proc.) i Małopolsce (41,5 proc). Natomiast mniej głosów otrzymał Olechowski, który miał w całym Krakowie chyba najlepszy wynik w Polsce 32 proc. Choć jego wynik był lepszy niż w Małopolsce

(23,8 proc.). Krzaklewski otrzymał nieco mniej głosów niż w Krakowie (20 proc.) i kilka punktów mniej niż w Małopolsce (22,1 proc.) za to miał lepszy wynik niż w kraju (15,57 proc.). Wysoka pozycja Korwina-Mikkego, który wyprzedził Kalinowskiego, nie dziwi, ze względu na fakt, że jesteśmy jednak w zdecydowanej większości aglomeracją miejską. Zastanawia porażka Wałęsy, który przegrał nawet z Lepperem. Przecież w poprzednich wyborach prezydenckich miał on wysokie poparcie w Nowej Hucie. Pozostałe miejsca w kolejności uzyskanych głosów były podobne jak w Krakowie i całym kraju. Choć należy odnotować nieco większe poparcie w Nowej Hucie niż w kraju dla Łopuszańskiego i Ikonowicza. Ten ostatni miał gorszy wynik w całej Małopolsce (0,18 proc.).

Jak układała się kolejność w poszczególnych obwodach. We wszystkich, które odwiedziłem, pierwszy był Kwaśniewski. W obwodzie 299 w os. Oświecenia zdobył nawet 57,2 proc. głosów (więcej niż w kraju – 53,9 proc), a w 313 w os. Piastów zdobył prawie 51 proc. głosów i w obwodzie 359 w os. Wilowym przekroczył 50 proc. W większości drugi był Olechowski, ale zdarzyło się, że w obwodzie 362 w os. Na Skarpie zbliżył się wyraźnie do Kwaśniewskiego, gromadząc 35,4 proc. głosów, gdy ten pierwszy miał 40 proc. Podobny wynik był w os. Dywizjonu 303 – obwód 286. Krzaklewski wysunął się na po-

zycję drugą, wyprzedzając Olechowskiego w pięciu (na 25) obwodach: 346 os. Na Wzgórzach, 313 os. Piastów, 322 os. Wysokie, 376 os. Szklane Domy oraz 331 os. Niepodległości. Kalinowski w 23 obwodach uległ Korwinowi-Mikkemu, który generalnie był czwarty. Jedynie w obwodzie 331 os. Niepodległości i 299 os. Oświecenia zamienili się miejscami i Kalinowski wyprzedził rywala, zajmując czwarte miejsce. Należy też odnotować wysunięcie się na piątą pozycję Wałęsę w dwóch obwodach 285 i 286 w os. Dywizjonu 303, gdzie wyprzedził nie tylko Leppera, ale także Kalinowskiego. W kilku obwodach miał także dobry wynik Łopuszański, wyprzedzając Wałęsę i Leppera. Jednak trzeba zaznaczyć, że pierwsza trójka zdobyła zdecydowaną większość głosów (blisko 81 proc.) i różnice pomiędzy pozostałymi tasującymi się na miejscach kandydatami były minimalne, wynosząc często kilka głosów. Zdecydowanymi outsiderami w Nowej Hucie podobnie jak w kraju byli Pawłowski, który aż w 10 obwodach nie uzyskał ani jednego głosu, oraz Wilecki, który miał zero w 8 obwodach. Ikonowiczowi przydarzyło się to w 2 obwodach. Na koniec uzupełnię informację dla uważnych Czytelników, którzy zsumowali procenty głosów zdobyte przez wszystkich kandydujących w 25 omawianych obwodach nowohuckich, dodając, że nieważnych głosów oddano 0,84 proc. (sp)

KTO IM DAŁ SKRZYDŁA?

Kto w wieku lat siedemdziesięciu lata motolotnią?

Motolotnia to taki prymitywny minisamolot z silnikiem 45 koni mechanicznych. Na tej latającej machinie Władysław Rospondek, były hutnik i fotograf wzbijał się w powietrze nad Pińczowem w swoje siedemdziesiąte urodziny. – *Trochę było emocji, bo „powiewało”, ale było bardzo przyjemnie. Lecieliśmy niewysoko, tylko trzysta metrów nad ziemią...* – opowiada.

Na zdjęciach prezentowanych na rodzinnej wystawie Ireny, Władysława, Roberta i Mariusza Rospondków „Lata mijają – fotografie pozostają” w Nowohuckim Centrum Kultury nie znajdziemy zdjęć lotniczych, choć lotniskowej pasji oddają się dwaj synowie pana Władysława: Robert i Mariusz.

Motolotnie preferuje Mariusz Rospondek. Robert wybrał paralotnię. Ta z kolei wzbija się w powietrze za pomocą wyciągarki, choć na górze nad jeziorem Żar musi wystarczyć sprawność lotniarza i sprzyjający wiatr. W ostatnią niedzielę Robert osiągnął na paralotni pułap 600 metrów. Potem uniósł się jeszcze wyżej – do 1000 metrów. Przeleciał 32 kilometry, choć nie było zbyt dobrych warunków pogodowych. Natomiast półtora miesiąca temu, we Włoszech, wznosił się aż na 4000 metrów i przeleciał 82 kilometry...

PASJE PO WUJU

Synowie Władysława Rospondka latają i fotografują, on sam fotografuje od lat, ale również otarł się o lotnictwo. W tej rodzinie to rzecz wcale nienadzwyczajna, zważywszy chociażby na wujów Władysława Rospondka.

Jeden z nich, chłopak z podkrakowskiego Pleszowa, zaraz po pierwszej wojnie, wtedy gdy na rakowickim lotnisku stacjonowały samoloty czeskie, austriackie, niemieckie był mechanikiem w 2. Pułku Lotniczym. Wuj lotnictwo interesowało – na marginesach książek prowadził swoistą kronikę – notował nazwiska lotników, którzy zginęli w wypadkach lotniczych. A te, w owych pionierskich latach awiacji, zdarzały się bardzo często. Inny wuj Władysława Rospondka, także mieszkawiec Pleszowa, w kilka lat później też wybrał szkołę lotniczą. Nie zdążył jej ukończyć, gdyż wybuchła II wojna światowa. Z Warszawy przedzierał się najpierw w stronę Rumunii. Zawrócił do domu z terenów Ukrainy. W czasie wojny pracował w zakładach remontowych. Pewnego dnia Niemcy aresztowali całą załogę. Potem zwalniali, ale trzech pracowników zatrzymali. Potem ukazało się urzędowe obwieszczenie o egzekucji. Wuj figurował na liście skazanych pod numerem 5. Został rozstrzelany „za przynależność do organizacji terrorystycznej i nielegalne posiadanie broni”.

Nikt nie wie, gdzie pogrzebano ciała straconych.

– *Po wojnie, z poboru, do lotnictwa trafiłem ja. Pół roku szkoliłem się w Warszawie. To było wówczas, gdy do wyposażenia lotnictwa wchodziły – Migi 15. Potem, już jako mechanik lotniczy, przyjechałem do Krakowa na lotnisko w Czyżynach i tam odbywałem dalszą część służby wojskowej* – wspomina Władysław Rospondek.

Na zdjęciach prezentują się zatrzymanii w kadryze koledzy z wojska i sam autor wystawy.

Z tych czasów pochodzi także zdjęcie ważnej politycznej osoby z lat pięćdziesiątych – Jawaharlala Nehru, przywódcy indyjskiego, który odwiedzając Kraków, wylądował na lotnisku w Baliach. Ale o tej chwili nieco później – teraz zajmijmy się jeszcze lotniczymi pasjami Roberta i Mariusza.

Obaj już w szkole podstawowej zaczęli uczęszczać do pracowni modelarskiej domu kultury. Z pasją wykonywali modele latających maszyn. Robert odnotował na tym polu spore osiągnięcia: wykonany przez niego model samolotu napędzany silnikiem i sterowany radiem, trafił na wystawę prac uczniów i został nagrodzony przez ministra szkolnictwa.

Młodzi ludzie zaczęli konstruować motolotnię w pracowni lotniskowej domu kultury na Wzgórzach Krzesławickich. Nazywali ją „ARA” Instruktor w pracowni i konstruktorem lotni był Jerzy Majewicz. Niestety jeden z lotów zakończył się tragicznie. Chłopcy przybiegli do domu z płaczem... Brakło instruktora, a ponieważ Robert był dość zdolny, więc jeszcze w szkole średniej został instruktorem modelarni. Gdy zbliżała się matura, porzucił modelarnię. Potem dostał się na Politechnikę Krakowską. Jest inżynierem. Do latania powrócił na studiach. Kupił własny sprzęt. Jeździł latać nad Turcję i Włochy, a w Polsce do Pińczowa albo na górę Żar.

Tak naprawdę fotografuje z Rospondków najmniej. Chętnie uwiecznia rodzinę, kota, dokumentuje loty. Zdjęcia z Grecji w Knossos to uboczny efekt wypraw paralotniarskich.

„ROSPONDEK, MACIE APARAT?”

– *Dowódcy w wojsku wiedzieli, że fotografuję. Zachowałem trochę zdjęć z tamtego czasu. Raczej nieciekawie... Pewnego dnia wzywa mnie dowódca: generał Frey-Bielecki. Pyta od progu: „Rospondek, macie aparat?” – „Mam” – odpowiedziałem. – „A gdzie go macie?” – „W domu” – „To dostaniecie przepustkę, bo trzeba aparat przywieźć, będziecie robić zdjęcia”. Wówczas nawet jeszcze dobrze nie wiedziałem, jak odpowiednio nastawić ostrość w aparacie. Nie umiałem też*

wywoływać zdjęć, ale po aparat pojechałem. Dano mi na to dwudniową przepustkę, a przecież miałem przejechać tylko z Czyżyn do Pleszowa! – wspomina Władysław Rospondek.

Okazało się, że młody żołnierz ma fotografować wizytę znamienitego gościa – premiera Indii Jawaharlala Nehru. – *Wówczas „pstryknąłem” parę zdjęć. Na tym, znajdującym się na wystawie, z boku widać młodego Olgierda Jędrzejczyka, krakowskiego dziennikarza. W czasie wizyty w Krakowie towarzyszyła Nehru jego córka Indira Gandhi... Byłem w mundurze, zdjęcia robiłem za wiedzą przełożonych, więc żadnych trudności mi nie czyniono, a negatywy pozostawiono* – opowiada o tamtej chwili.

Z kolei zdjęcie z wizyty Bolesława Bieruta wykonano na lotnisku w Czyżynach. Bierut przyjechał wówczas w towarzystwie Chruszczowa i marszałka Koniewa.

Potem Władysław Rospondek nie rozstawał się z aparatem. Utrwał na kliszy wydarzenia rodzinne, momenty z oficjalnych zdarzeń warte zapamiętania i obiekty zabytkowe. Wiele z nich już nie istnieje, ale dom w Pleszowie, kiedyś kryty strzechą, jeszcze istnieje, tyle że pokrywa go eternit...

MUZA I TURYSTKA

Na wielu zdjęciach widać górskie pejzaże. Góry były miłością Ireny Rospondek. – *W tamtych czasach częste były wspólne wycieczki z zakładu pracy. Żonę poznałem podczas jednej z takich wycieczek – w Pieniny. Mało brakowało, a pojechaliby beze mnie, gdyż opóźnił się tramwaj z Pleszowa, a wyjazd wyznaczono na piątą rano. Wówczas już fotografowałem sporo i oczywiście miałem przy sobie aparat fotograficzny marki Praktica, pierwszy aparat kupiony jeszcze na weksle w krakowskim domu towarowym. Gdy wsiadaliśmy na tratwy, aparat zsunął mi się z ramienia wprost do wody Dunajca. Na ratunek pospieszył jeden z flisaków i zdołał go wyciągnąć żerdzią. Niestety potem już się nie nadawał do robienia zdjęć – wspomina moment poznania żony Władysława Rospondka. Irena była turystką z zamiłowaniem i wyjazdy turystyczne były ich wspólną pasją. Najpierw dzielili ją we dwoje, potem – razem z synami. Uwielbiali wędrowki po polskich górach. Zresztą chodzili także po innych. Na początku lat siedemdziesiątych Rospondkowie z synami kilkakrotnie odwiedzali Bułgarię.*

– *Oprócz własnych rzeczy należało wziąć jeszcze na taką wyprawę zapas pluszu, który w Bułgarii był poszukiwany. Za pieniądze za sprzedany plusz i krem Nivea można było spędzić miesiąc nad Morzem Czarnym. Przeważnie spędzaliśmy w jednym miejscu ty-*



Rok 1970: Władysław, Robert i Mariusz Rospondkowie w Górach Rylskich w Bułgarii, w obiektywie Ireny Rospondek.

dzień – dwa i jechaliśmy dalej. Zwiedziliśmy wspólnie całe wybrzeże bułgarskie. Dużo wędrowaliśmy, góry bułgarskie też przeszliśmy wszędzie i wzdłuż – wspomina Władysław Rospondek.

Irena Rospondek lubiła fotografować góry. – *Siedziała przy mnie, jak robiłem zdjęcia. Jak kadrowałem, naświetlałem, to czasem zwracała mi uwagę, że zdjęcie jest za mało naświetlone albo źle wykadrowane. Zazwyczaj miała rację. Znała się na fotografii i sama fotografowała nieźle* – wspomina pan Władysław.

Pani Irena od kilku lat nie żyje, ale pozostały jej zdjęcia i ona sama utrwalała w miejscach, które razem odwiedzali: w Bułgarii, w Galerii Tretyakowskiej, w Paryżu. Władysław Rospondek przywiązany jest szczególnie do jednego ze zdjęć wykonanych przez żonę. Zatrzymała na nim chwilę, gdy po całodziennym wędrowaniu schodzili z Gerlachu, w słowackich Tatrach. Zdjęcie: 40 na 50 cm wisi przy wejściu na wystawę, a na nim Władysław Rospondek stojący nad gerlachowskim kotłem. Pamięć o tamtej chwili sprzed wielu lat jeszcze dziś wywołuje wzruszenie mojego rozmówcy.

Z KRAKOWA DO MONGOLII

Mariusz, starszy syn Władysława niedawno wrócił z miesięcznej podróży po Turcji. Nie nocował w hotelach, ale korzystał z noclegów w posesjach Turków. Ten model turystyki jest dla niego o wiele przyjemniejszy niż pobyt w hotelu. Mariusz jest geologiem i pracuje naukowo na Uniwersytecie Jagiellońskim.

Uwielbia podróże i także dokumentuje je na fotografiach. – *To chyba ma po mnie – mówi z dumą Władysław Rospondek. Mariusz dalekie podróże podjął jeszcze w czasie studiów. Wówczas w dziesięcioosobowej grupie studentów wyjechali do Mongolii. Przez miesiąc zatelefonował do domu tylko jeden raz z gór Mongolii. Obtarł nogę, sprawa wydawała się poważna, ale ranę opatrzyli mu tamtejsi mieszkańcy i wszystko skończyło się dobrze. Przemierzał ten olbrzymi kraj w różny spo-*

sób: konno, motocyklem, a potem po cięgiem. Później wyprawił się do Pakistanu.

Wyprawy organizuje samodzielnie, to wymaga wcześniejszych przygotowań, opracowania trasy. Do tej pory nie spotkała go jeszcze przykra przygoda, mimo iż w ten sposób przemierzył setki kilometrów. W ten sposób odwiedził także Chiny. Fotografuje aparatem ojca: niemiecką Praktiną, która niezawodnie wykonała tysiące zdjęć.

W ostatnią niedzielę Mariusz leciał motolotnią z Pińczowa do Krakowa. Lecieli na wysokości 500 metrów. Gdy zbliżał się do lądowania na motolotni, nad Kraków opadła mgła. Lotniarze tylko dzięki satelitarnemu przyrządowi nawigacyjnemu odczytali, że znajdują się nad lotniskiem.

– *Wszyscy jesteśmy włóczęgami, uwielbiamy podróże i poznawanie nowych miejsc. Wybierając zdjęcia na siedemdziesięciolecie zastanawiałem się oczywiście nad wyborem: dać te najlepsze, nagrodzone w konkursach i wystawach, czy te „sentimentalne”, ulubione. Zdecydowałem się na pokazanie fotografii od lat pięćdziesiątych do dziewięćdziesiątych. Jest to „zbiórka” różnych tematów: od fotografii rodzinnych począwszy, na dokumentowaniu różnych zdarzeń i uroczystości państwowych czy społecznych skończywszy. Dla mnie każde z tych zdjęć „żyje”, przywodzi na pamięć nie tylko wydarzenia, ale towarzyszące im emocje – podsumowuje Władysław Rospondek. Już po otwarciu wystawy fotograficznej, przez tydzień na nowo odkrywał uroki czeskiej Pragi.*

Władysław Rospondek jest honorowym członkiem Krakowskiego Klubu Fotograficznego. Brał udział w 187 wystawach i konkursach fotograficznych w kraju i za granicą. Posiada m.in. złotą odznakę fotografii krajoznawczej. „Rodzinna” wystawa z okazji urodzin i pięćdziesięciu lat, jakie minęły od rozpoczęcia przygody z fotografią: „Lata mijają – fotografie pozostają”, można jeszcze oglądać w Nowohuckim Centrum Kultury do 22 października. (krys)



W Teatrze Ludowym po raz pierwszy w Polsce będzie można zobaczyć angielską sztukę **Phillipa Ridleya** pt. „Sparkleshark” (Błysk rekina), której reżyserię rozpoczął dyrektor teatru, **Jerzy Fedorowicz**. Jej światowa premiera odbyła się w 1997 roku w londyńskim Royal National Theatre, osiągając wielki sukces. Przez dwa sezony widzowie spieszyli obejrzeć spektakl opowiadający o problemach współczesnej młodzieży, o przyjaźni i wrażliwości. *Tekst dotyczył młodych mieszkańców Londynu, ale rzecz może się dziać w każdym miejscu na świecie, np. w blokowiskach Nowej Huty* – mówi Jerzy Fedorowicz – *Wszędzie tam, gdzie agresywna młodzież spotyka się, toczy*

NOWY SEZON W „LUDOWYM”

ze sobą bójki i nie akceptuje innego od siebie chłopca – młodego poety – może dojść do dramatycznego konfliktu. Ta sztuka jest czystą pedagogiką, ubraną w przepiękną formę – podkreśla dyrektor teatru. Jego zdaniem najlepszym dowodem, jak bardzo przedstawienia są potrzebne, jest fakt obecności spektaklu na tak renomowanej scenie, jak angielski Teatr Narodowy. W Nowej Hucie powstaje w ramach projektu „Terapia przez sztukę”, którym teatr od lat zaskarbia sobie coraz większą sympatię młodzieżowej widowni. Akcja przedstawienia rozgrywa się na dachu wielkomiejskiego wieżowca, a jej bohaterami są gimnazjaliści. Dlatego, prócz etatowych aktorów Ludowego: **Marty Bizoń, Piotra Belucha i Piotra Pilińskiego**, w rolę piętnastolatków wcielią się także absolwenci i studenci krakowskiej PWST, dla których często będą one pierwszymi w życiu. Teksty piosenek napisał prof. **Bronisław Maj**. Premiera odbędzie się 28

października 2000 r., dokładnie w przeddzień urodzin reżysera, których jednak, jak mówi sam zainteresowany, nigdy nie obchodzi...

Następne, ważne dla Teatru Ludowego wydarzenie nastąpi 2 grudnia br., kiedy to odbędzie się druga z premier (także będąca polską prapremierą) zaplanowanych w tym sezonie, czyli „Opowieść jedenastu katów” wg scenariusza i w reżyserii **Łukasza Czuja**. Spektakl powstaje we współpracy z Domem Norymberskim, toteż na premierze zjawia się goście z Norymbergi i krakowscy „oficjele”. Wagę uroczystości podniosą dwa inne wydarzenia: obchody 45-lecia Teatru Ludowego oraz zakończenie Festiwalu Kraków 2000.

Trzecią, przewidzianą na marzec 2001 roku premierą będzie „Bitwa pod Wiedniem” **Petera Turriniego**, reżyserowana przez **Grzegorza Wiśniewskiego**. Także ta austriacka sztuka, będąca metaforą współczesnego, drapieżnego świata, zostanie wystawiona w Polsce po raz pierwszy. Jerzy Fedorowicz ma nadzieję, że ów współczesny dramat także zdobędzie swoją publiczność, zainteresowaną trochę trudniejszą literaturą.

Czwarta premiera planowana przez Teatr Ludowy (już chyba nikogo nie zdziwi, że także będzie ona prapremierą polską), to „Kafka” w reżyserii **Tomasza Wysockiego** – austriacki dramat, którego bohaterem jest legendarny **Franz Kafka**. Trzy poprzednie tytuły będzie można oglądać na Dużej Scenie w Nowej Hucie, ale spektakl „Kafka” zostanie wystawiony na Scenie pod Ratuszem.

Nie wiadomo jeszcze, czy to koniec nowości w tym sezonie teatralnym, nadchodzi bowiem okrągły jubileusz powstania zakładów tytoniowych znajdujących się na terenie Nowej Huty, jednego ze sponsorów teatru. Możliwe

więc, że wkrótce z tej okazji zakłady zafundują mieszkańcom prezent w postaci kolejnego przedstawienia, „Królowej przedmieścia”.

Wciąż jeszcze można oglądać w „Ludowym” „Macbetha”, spektakl, który utrzymuje się już przez pięć lat, ponieważ nadal są chętni, by go zobaczyć. Ze sceny nie zszedł, jak zapewniano przed wakacjami. Mimo że odtwórca głównej roli, **Rafał Dziwisz**, przeniósł się na stałe do Teatru im. Juliusza Słowackiego, nadal – teraz gościnnie – wciela się w postać Szekspirowskiego bohatera.

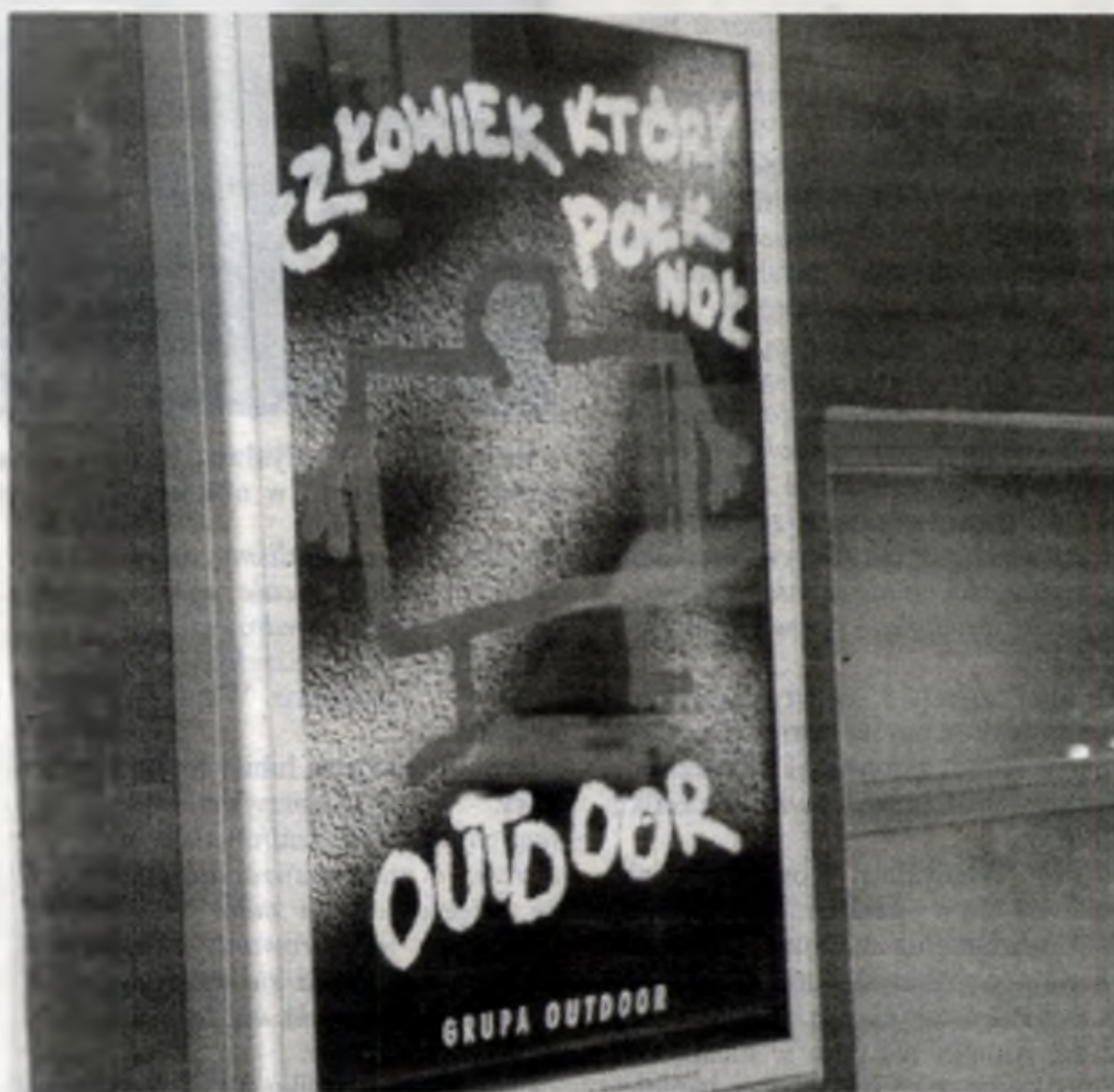
Trwa także współpraca Teatru Ludowego z Zespołem Szkół Specjalnych nr 1, która w ubiegłym roku szkolnym zaowocowała festiwalem „Lajkonik”. Po raz drugi odbędzie się on pod koniec roku szkolnego, a zdaniem dyrektora J. Fedorowicza ta impreza dla dzieci specjalnej troski na stałe wejdzie do teatralnego kalendarza.

ANNA GOROLL-KASZEWSKA

SOWIET, KTÓRY POŁKNOŁ SOWINIEC

Całe szczęście, że tzw. ciało pedagogiczne gremialnie zainteresowane jest obecnie sprawami swych uposażeń. W przeciwnym bowiem razie najpewniej odnotowalibyśmy kilka nagłych zgonów na zawał serca wybitnych polonistów ze szkół podstawowych i średnich. Powód? Plakat, jaki od pewnego czasu upowszechnia na ulicach miasta jedna z agencji reklamowych. Na plakacie nieporadną kreską narysowana postać o kwadratowym torsie i niby dziecięcą ręką wykonany napis: CZŁOWIEK, KTÓRY POŁKNOŁ (uwaga korekta! nie poprawiać!) OUTDOOR.

Nie wiem, jakich twórców reklam zatrudnia ta agencja. Być może są to jedynie polskojęzyczni obcokrajowcy nie nadający się do pracy w Europie Zachodniej i w ramach „zsyłki” nie trafili na Sybir – co wcześniej czy później i tak nastąpi – jeno do kraju nad coraz bardziej błękitną Wisłą. Takim „Polakom z europejskiego importu” mylą się A z E, nie odróżniają oni Ó od U, L i Ł wyglądają dla nich zupełnie tak samo. Przypuszczam zresztą, że i poziom znajomości reguł pisowni w innych językach europejskich jest u tych twórców reklam zbliżony do znajomości zasad języka polskiego. Niemniej plakat z błędem na ulicach miasta straszy i dla osób w młodym wieku obdarzonych pamięcią wzrokową jest dowodnym przykładem, iż tak należy



pisnąć słowo POŁKNOŁ. Bo jak coś jest wydrukowane, to na pewno bezbłędnie. Warto przy tym zwrócić uwagę, że błąd na plakacie na pewno nie jest zamierzony. W przeciwnym razie – wzorem innych agencji reklamowych –

umieszczono by drobniejszym drukiem jakiś odnośnik, względnie zastosowano tzw. mrugnięcie okiem do czytelnika, jak to uczyniło radio RMF w słowie RaMóFka. W końcu agencja reklamowa, widoczna na ulicach w Polsce,

powinna dbać choćby o to, by nie szarpali ją za nogawki twórcy ustawy o języku polskim.

Ustawa ma na celu eliminować z języka polskiego wszelkie naleciałości obcojęzyczne w rodzaju pubów, drinków czy shopów. Choć należałoby się zastanowić, czy swojska nazwa knajpy „SOPA” w Zakopanem przy ul. Kościeliskiej utworzona została od „SHOPU” czy też od „SZOPY”, czyli obiektu służącego do przechowywania siana. Najgorsze jest jednak to, że za obcojęzyczne zapożyczenia do języka polskiego uważa się tylko wyrazy używane masowo na zachód od Odry (i Nysy Łużyckiej), a najlepiej te spoza kanału La Manche. Wschodnie zapożyczenia nikogo nie rażą i zapewne – jak mniemają używający tych słów – nie stanowią naruszenia polskiego prawa, jakim jest ustawa o języku polskim. Dlatego nachalnie i masowo słyszemy i czytamy o – notabene nieistniejącym już – tworze państwowym określanym jako ZWIĄZEK SOWIECKI. Gdybyż jeszcze szermierze tego określenia zechcieli mówić SOJUZ SOWIECKI to jeszcze można by zrozumieć. Otóż w języku rosyjskim słowo sojuz to związek, sowiet zaś – rada. Zatem określenie „Związek Sowiecki” stanowi zestawienie tyłu oryginalne, co idiotyczne.

Mogę jeszcze zrozumieć, że słów Związek Sowiecki używa Zbigniew Brzeziński, były doradca prezydenta

Stanów Zjednoczonych – Cartera (tak doradzał, że Carter przegrał kolejne wybory...), bo on choć polskojęzyczny Amerykanin, to przecież, dziecięciem będąc, słyszał w przedwojennej Polsce o Rosji Radzieckiej. Przyjmuję także do wiadomości, że Związek Sowiecki wychodzi najczęściej z ust Jerzego harcemistrza Bukowskiego. Wszak jemu, jako Jerzemu Odnowicielowi kopca Józefa Piłsudskiego, nazwa wzgórze, na którym usypało „Mogilę Mogił” – Sowiniec – wprost kojarzy się z Sowietami. Ale inni? Być może niebawem trzeba będzie zmienić tabliczkę na gmachu krakowskiego Magistratu i napisać „Sowiet m. Krakowa”, w podręcznikach zaś historycznych występować będzie miast „Panowie Rada” w odniesieniu do Rady (przepraszam – Sowietu...) Królewskiej, sformułowanie „Panowie Sowiet”. A wszystko to pod rządami ustawy o języku polskim, która prawdopodobnie po to tylko została uchwalona, by istniała, choć bez możliwości – jak widać na co dzień – egzekucji jej postanowień. I może dlatego agencja reklamowa stara się wmańać małoletnim, że w języku polskim nie istnieje litera A. Co każdy widzi na murach Krakowa i o czym może zaświadczyć.

Człowiek, który POŁKNOŁ nie wszystkie rozumy, WOJCIECH MACHNICKI

Polacy nie gęsi...

RADZIECKI CZY SOWIECKI?

Prawą i lewą ręką podpisuję się pod apelem redaktora Wojciecha Machnickiego, by zadbać o czystość języka polskiego. W jednej tylko sprawie poglądy mamy rozbieżne. Otóż uważam, że używanie takich zwrotów jak Związek Sowiecki, wojska sowieckie czy sowieckie władze, jest w pełni uprawnione. Chociaż, z czysto formalnego punktu widzenia, red. Machnicki ma świętą rację, pisząc, że przecież „sowiety” to po prostu „rady”, i nie ma powodu, by wyrażu tego nie tłumaczyć na język polski. To prawda, tyle tylko że język jest rzeczywistością, która nie do końca poddaje się regułom prostej logiki. Bywa, że jakiś wyraz czy zwrot, nie wiedzieć czemu, zyskuje prawo obywatelstwa w naszym języku, a inny – jak najbardziej poprawny – wychodzi z użytku. Czy dziś opowiada ktoś, jak

to drzewiej bywało? A czy ktoś używa jeszcze pięknego czasu zaprzeszłego? Język to nie tylko logika, ale także emocje, przyzwyczajenia i oceny. Są wyrazy pozbawione kontekstu emocjonalnego i oceniającego, ale są też i takie, które wręcz kipią emocjami. Do takich wyrazów należy m.in. słowo „sowiecki”.

Termin ten był powszechnie używany w okresie międzywojennym. Gdy nie istniał jeszcze Związek Sowiecki, mówiono i pisano o Rosji Sowieckiej. Nazw tych używali politycy tak różni jak Józef Piłsudski czy Wincenty Witos. Terminy te były powszechnie używane w międzywojennej prasie. Tak pisał Aleksander Bregman, utalentowany dziennikarz, a po wojnie czołowy pisarz polityczny emigracji. Również jedna z najważniejszych książek Gu-

stawa Herlinga-Grudzińskiego „Inny świat” opatrzona została podtytułem „Zapiski sowieckie”. Ten sam wyraz używany jest w głośnej pracy lorda D'Abernona pt. „Osiemnaście decyzji bitwa w dziejach świata. Pod Warszawą 1920” wydanej w Polsce w roku 1931. W polskim tłumaczeniu używany jest zwrot „wojska sowieckie”, a nie „radzieckie”. Tego samego sformułowania używa autor wstępu do tej pracy, ówczesny minister spraw zagranicznych RP August Zaleski. Przykłady można mnożyć.

Język polski poszedł w tym wypadku – jeśli można się tak wyrazić – za tradycją zachodnioeuropejską. Otóż zarówno w krajach języka angielskiego, jak i francuskiego istnieją synonimy słowa „rada”. W Stanach Zjednoczonych istnieje coś takiego jak *city council*, czyli rada miasta, we Francji zaś radny miasta to po prostu *un conseiller municipal*. W krajach tych nie próbowano jednak tłumaczyć oficjalnej nazwy Kraju Rad przez mechaniczne tłumaczenie wyrazu „rada”. Dlatego też dla Francuzów Sojuz Sowjetskich Socjalistycznych Rzeszpublik to *Union des Républiques Socialistes Soviétiques*, a dla Amerykanów po prostu *Soviet Union*.

W Polsce cała sprawa miała jeszcze dodatkowy kontekst wynikający z doświadczeń historycznych. W okresie międzywojennym takie słowa jak: „bolszewik”, „komunista”, „sowiecki”, „sowiety” czy „sowieckie” miały wydźwięk ewidentnie pejoratywny. Dlatego też w okresie PRL-u te ostatnie zastąpione zostały przez bardziej neutralne słowo „radziecki”. I tak Zwią-

zek Sowiecki nazwany Związkiem Radzieckim, sowieckich generałów – generałami radzieckimi, natomiast sowieckie łagry z oficjalnego języka zniknęły w ogóle, bo w państwie robotników i chłopów łagrów być nie mogło, nawet łagrów radzieckich.

Gdyby pomimo wszystko przyjąć tok rozumowania red. Machnickiego, to i tak powstałaby trudność z przetłumaczeniem na język polski nazw funkcjonujących na Zachodzie instytucji sowietologicznych. Nie wiadomo też, jak poprawnie powinna być w naszym języku nazwana sama sowietologia. Przecież na pewno nie „radologia”.

Konkludując, wydaje się, że w języku polskim poprawne jest używanie zarówno terminu Związek Sowiecki, jak i Związek Radziecki. Tego pierwszego zawsze używać będą ci, dla których komunizm był jednym z najstraszniejszych doświadczeń XX wieku, natomiast o Związku Radzieckim będą mówić ci, dla których komunizm pozostał symbolem postępu.

Jan L. FRANCZYK

fordmondeo w kredycie 1% z Ford Bank

- super atrakcyjny leasing Ford Credit
- super atrakcyjne ceny



fordgalaxy w superatrakcyjnym kredycie z Ford Bank



Euro Car Kraków Al. Powstańców Śl. 22 tel. (012) 267 44 00

Partner Kraków ul. Jasnogórska 60 tel. (012) 638 01 01

Szczegóły oferty u Autoryzowanych Dealerów Forda. Oferty nie mogą być łączone.

Jedynka TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

13.10

TVP1

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.25 „Teledzaki” 7.40 „Panie na Mogadorze” – serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka” 9.10 „Jedyneczka” 9.40 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Tajemnicza kobieta” – serial 10.50 „Sensacje XX wieku” – „Tajemnica telegramu Zimmermana” 11.15 „Taki jest świat” 11.25 „Stacja PRL” – „Media” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Czas relaksu” 12.45 „Plebani” – serial 13.15 „Jeśli nie Oxford, to co?” – teleturniej 13.40 „Mam sprawę” 13.50 „Na żywo!” – „Powietrze” (2) 14.10 „Gimnazjum 2000” 14.15 „Mam sprawę” 14.25 „Normalnie jak w domu” (2) 14.45 „English and Arts” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Twarzą w twarz z Europą” 15.30 „U progu XXI wieku” – „Tarzan – krytyk oświecenia” 15.50 „Zmiany klimatyczne” 16.15 „Automix” 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Plebani” – serial 17.50 „Gość Jedynki” 18.05 „Jaka to melodia?” 18.30 „Rower Błażeja” 19.00 „Wieczorynka” – „Fraglesy” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Joanna d’Arc” – serial historyczny 21.00 „Piątek z Jedynką” – „Rey Charles w Piątku z Jedynką” – „Taksówka Jedynki” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.55 „Sportowy flesz” 23.00 „Modliszka” – film sensacyjny USA (1993), reż. James Keach, wyk.: Jane Seymour, Barry Bostwick 0.30 „XIV Międzynarodowy Konkurs Pianistyczny im. F. Chopina” – II etap 0.35 „Instykt mordery” – thriller USA (1988), reż. Warris Hussein, wyk.: Melissa Gilbert, Woody Harrelson 2.30 „Morderstwo na szlaku Iditarod” – film sensacyjny USA (1995), reż. Paul Schneider, wyk.: Kate Jackson, Corbin Bernsen

TVP 2

7.00 „Teledzaki” 7.30 „Dziennik krajowy” – serwis informacyjny 7.50 „Studio urody” – program sportowo-rekreacyjny 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Święta wojna” – „Śląski rap” – polski serial komediowy 9.00 „Transmisja obrad Sejmu” 15.00 „Dziewiakowie” – „Słomiany wdowiec” – polski serial komediowy 15.30 „Na maksa” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięćcie” – serial dla młodzieży USA 17.00 „Europejczycy” – magazyn 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Sukces” – polski serial obyczajowy 19.25 „XIV Międzynarodowy Konkurs Pianistyczny im. F. Chopina” – II etap 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Zakochana Cartier” – komedia kryminalna USA (1984), reż. Rod Holcomb, wyk.: Joan Collins, David Hasselhoff, Ed Lauter, Randi Brooks 23.10 „Królewskie wpadki” – angielski film dok. 23.35 „Zawodowiec” – francuski film sensacyjny (1981), reż. Georges Lautner, wyk.: Jean-Paul Belmondo, Jean Desselilly, Michel Beaune, Cyrielle Claire

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Magazyn kulturalny” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” – program publicystyczny 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Wieści polonijne” 9.00 „Drzwi do lasu” 9.30 „Tropiciele gwiazd” – serial 9.55 „Ekstradycja 3” – serial 10.50 „XIV Międzynarodowy Konkurs Pianistyczny im. F. Chopina” – II etap 11.30 „Parafia 2000” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Biografie” – „Preisner, czyli droga do sukcesu” 13.00 „Złotopolscy” – serial 13.25 „Tygodnik polityczny Jedynki” 14.10 „Studnia” – magazyn 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Anima” – Julian Antonisz 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Parafia 2000” 16.25 „Krzyżówka szczęścia” – teleturniej 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Cyberskoła” 18.00 „Hity satelity” 18.15 „Ludzie listy pisać” 18.35 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 19.00 „Przegląd prasy polonijnej” 19.15 „Dobranoc” – „Mały pingwin Pik-Pok” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Teraz Polonia” 21.00 „Ekstradycja 3” – polski serial sensacyjny 22.05 „XIV Międzynarodowy Konkurs Pianistyczny im. F. Chopina” – II etap 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Porozmawiajmy” 0.00 „Szpital Dzieciątka Jezus” – polski serial dok. 0.30 Powtórki



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

7.00 „Grupa specjalna Eko” 7.25 „Parowóz Tomek i jego przyjaciele” 7.35 „Opowieści różnej treści” 8.00 „Kronika” 8.10 „Kundel bury i kocury” 8.30 „Kassandra” – serial 9.30 „Lubię dom i ogród” 9.45 „To jest temat” 10.00 „Teledzaki” 10.45 „Telekurier” 11.15 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy USA 12.00 „Czuje, więc jestem” – reportaż 12.15 „U siebie” – magazyn etniczny 12.45 „Mieszkaj lepiej” 13.00 „Niezwyciężeni” – serial dok. 13.30 „Sport na luzie” 14.00 „Kalejdoskop regionalny” 14.10 „Projektantki” – serial obyczajowy USA 14.35 „Sanktuarium przyrody” – francuski serial przyrodniczy 15.00 „Eneduerabe” 15.30 „Teledzaki” 15.45 „Magazyn polonijny” 16.15 „Mój Kraków” 16.30 „Msza św. dla chorych” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Kronika” 18.20 „Magazyn rodzinny” 18.35 „Skarby UJ” 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 „Sport” – I liga siatkówki mężczyzn (Galaxia AZS Częstochowa – Mostostal Azoty Kędzierzyn) 21.00 „Miłość i namietność” – serial meksykański 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Od pacybuta do...” 22.45 „Autostrada” 23.10 „Jazz nocą”



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Wilkołaczek” – serial anim. 7.25 „Batman” – serial anim. 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Skrzydła” – serial 8.30 „Herkules” – serial 9.30 „Zbuntowany anioł” – serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Roseanne” – serial komediowy 12.00 „Jęć cały świat” – serial komediowy 12.30 „Disco Polo Live” 13.30 „Świat według Kiepskich” – serial ko-

mediowy 14.00 „Dyżurny satyryk kraju” 14.30 „Rece, które leczą” 15.00 „Pokemon” – serial anim. 15.30 „Informacje” 15.55 „Adam i Ewa” – serial obyczajowy 16.45 „Wysoka fala” – serial obyczajowy 17.45 „Fiorella” – serial obyczajowy 18.35 „Kurier TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Zbuntowany anioł” – serial obyczajowy 20.00 „Miodowe lata” – polski serial komediowy 20.50 „Lotto” 20.55 „Graczykowie” – polski serial komediowy 21.25 „Błękitny lód” – angielski film sensacyjny 23.20 „Informacje” 23.45 „Polityczne graffiti” 0.00 „Różowa landrynka” 0.30 „Kurier TV” 0.50 „Motyw zbrodni” – thriller USA 2.40 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Wyprawy” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Kuchnia smakosza” 9.40 „Kurier TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator finansowy” 10.25 „Kurier sensacji” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „Wehikuł” 11.30 „Ludzie się liczą” 12.00 „Focus” 12.30 „Świat odkryć” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Kontakt” 14.30 „Świat dalekich podróży” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator finansowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Emisariusze” – film dok. 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Kurier TV” 19.55 „Kontakt” 20.25 „Świat dalekich podróży” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Świat dzikich zwierząt” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Inf. finansowy” 22.35 „Kurier TV” 22.50 „Inf. giełdowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok inf.-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



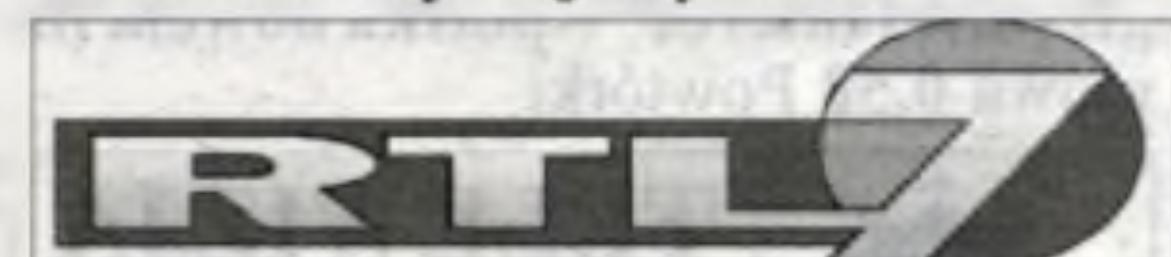
**Telewizja
Nova**

6.10 „Porywy serca” – serial 7.00 „Telesklep” 7.00 „Delfy” – serial 7.25 „Alf” – serial 7.50 „Laboratorium Dexter” – serial 8.15 „Iron Man” – serial 8.35 „Kleszcz” – serial 9.00 „Kłamstwo i miłość” – serial 9.50 „Rozmowy w toku” 10.35 „Telesklep” 11.30 „Esmeralda” – serial 12.20 „Centrum nadziei” – serial 12.50 „Kuroń raz!” 13.20 „Pepsi Chart” 13.50 „Kraina snu” – serial 14.15 „She-Ra, księżniczka mocy” – serial 14.40 „Iron Man” – serial 15.05 „Kleszcz” – serial 15.30 „Belfer z klasą” – serial 16.00 „Alf” – serial 16.30 „TVN Fakty” 16.50 „Valeria” – serial 17.45 „Wizjer TVN” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Porywy serca” – serial 20.30 „Milionerzy” 21.20 „Teoria spisku” – thriller USA 0.00 „Noktowizjer” 0.30 „Modlitwa za umierających” – angielski film sensacyjny 2.30 „Zmysłowa intryga” – film erotyczny USA 4.05 „Granie na zawołanie”



7.00 „Beavis i Butt-Head” 7.30 „Brutalna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko” 8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie umiem, nie będę gotować” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Metamorfoza” 12.15 „Mini Szołbiz Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby” 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „W naszym

kręgu” 15.15 „Byle do dzwonka” 15.45 „Malibu” 16.15 „St. Tropez” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szołbiz Info” 18.30 „Wojny robotów” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dilbert” 21.00 „Dobro kontra zło” 22.00 „Blokery” 22.30 „Wieczny kawaler” 23.00 „Grube ryby i skradziony koł” 0.45 „Beavis i Butt-Head” 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” 1.45 „Zwycięska drużyna” 2.15 „Alfred Hitchcock przedstawia” 2.45 „Taniec ulotnych marzeń” – dramat obyczajowy USA



6.00 „Teledzaki” 6.15 „Maria Emilia” – serial 7.00 „Katalina i Sebastian” – serial 7.45 „Odjazdowe kreskówki” 8.50 „Nie z tego świata” – serial 9.15 „Zagubiony w czasie” – serial 10.05 „Słoneczny patrol” – serial 10.55 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 11.20 „Medicopter” – serial 12.05 „Teledzaki” 13.10 „Gra w przeboje” 13.40 „Katalina i Sebastian” – serial 14.25 „Maria Emilia” – serial 15.10 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Nie z tego świata” – serial 16.50 „Zagubiony w czasie” – serial 17.40 „Słoneczny patrol” – serial 18.30 „Gra w przeboje” – teleturniej 19.00 „Zoom” 19.30 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 20.00 „Wielki skok” – film sensacyjny USA 21.55 „Murder Call” – serial 22.50 „Mroźna pułapka” – thriller USA 0.25 „Sekspluż” 0.40 „Zoom” 1.30 „Gdyby ktoś wiedział” – film sensacyjny USA 2.35 „Mroźna pułapka” – thriller USA

TV 4

6.00 „Strefa P” 7.00 „Rozwód po amerykańsku” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Piłka w grze” 9.00 „Zwierzęta z zielonego lasu” 9.30 „Kosmiczne wojny” 10.00 „Cobra” – serial 11.00 „Wesoły babinec” 11.30 „Czułość i kłamstwa” – serial 12.00 „Star Trek: Voyager” – serial 13.00 „Kinomaniak” 13.25 „Sport” – halowa piłka nożna (Polska-Izrael) 14.15 „Rozwód po amerykańsku” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Garfield” – serial 16.15 „Zwierzęta z zielonego lasu” 16.45 „Kosmiczne wojny” 17.15 „Dusza człowieka” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Policjanci z Miami” – serial 18.55 „Zar tropików” – serial 20.00 „Posterunek Brooklyn” – serial 20.50 „Dziennik” 21.05 „Z archiwum X” – serial 23.05 „Drogówka” 23.35 „Kobieta odrzucona” – thriller erotyczny USA 1.35 „Spotkajmy się” 2.05 „Sport” – halowa piłka nożna (Polska-Izrael) 3.05 „Muzyczne listy” 4.05 „Strefa P”



6.00 „Telefon zaufania” – thriller USA 8.00 „Nie patrz w dół” – horror USA 10.00 „Sally Hemmings: Amerykański skandal” (1) – film obyczajowy USA 12.00 „Najważniejszy egzamin” – film obyczajowy USA 14.00 „Inspektorzy” – thriller USA 16.00 „P. T. Barnum” (1) – kanadyjsko-amerykański film biograficzny 18.00 „P. T. Barnum” (2) 20.00 „Basseball – moja miłość” – film familijny USA 22.00 „Sally Hemmings: Amerykański skandal” (2) 0.00 „Mr Rock’n’Roll: Historia Alana Freedra” – film biograficzny USA 2.00 „Inspektorzy” – thriller USA 4.00 „P. T. Barnum” (1)

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

PROGRAM I, GODZ. 20.10

• **JOANNA D’ARC** – Druga część amerykańsko-kanadyjskiego miniseriale historycznego. Joanna dociera do Chignon na dwór Karola VII. Wiedzioną tajemną siłą przekonuje delfina, by powierzył jej wojska. 28 kwietnia 1429 roku przywdziana w męską zbroję rusza na odsiecz Orleanowi.

TVN, GODZ. 21.20

• **TEORIA SPISKU** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Nowojorski taksówkarz, Jerry, cierpi na stany lękowe. Dręczą go koszmarny przeszłości, której do końca nie może sobie przypomnieć. W dzień Jerry jeździ taksówką, nocami zaś, zamknięty w swoim mieszkaniu, rozpracowuje wszelkie informacje potwierdzające jego teorię globalnego spisku. Uważa, że jedyną osobą, która może mu pomóc, jest pracująca w Departamencie Sprawiedliwości prawniczka, Alice Sutton. W rolach głównych Mel Gibson i Julia Roberts.

PROGRAM II, GODZ. 23.35

• **ZAWODOWIEC** – Francuski film sensacyjny z 1981 roku. Joss Beaumont, agent tajnych służb specjalnych, otrzymuje zadanie zabicia afrykańskiego dyktatora, pułkownika Njali. Ale sytuacja polityczna się zmienia. Njali staje się nagle ważny dla francuskiego rządu. Joss trafia do więzienia. Po wyjściu na wolność planuje zemstę. Informuje przełożonych, że nadal zamierza wykonać wyrok na pułkownika. W roli głównej wystąpił Jean-Paul Belmondo.



Grupa Deutsche Bank

okres trwania lokaty	stałe oprocentowanie w skali roku
1 miesiąc	15,50%
3 miesiące	16,00%

**ZAPRASZAMY
BANK WSPÓŁPRACY
REGIONALNEJ S.A.**

W KRAKOWIE

Oddział III w Krakowie,
os. Młodości 1, 31-908 Kraków,
tel. (012) 644-89-20, 644-27-97,
643-35-38
fax (012) 644-17-85
Filia nr 2
ul. Ujastek 1, Budynek „S” HTS,
30-969 Kraków,
tel. (012) 643-50-17,
fax (012) 643-50-18

**LOMBARD
TEATRALNE 10
Budynek kina ŚWIT
644-58-44**

SOBOTA

14.10

TVP1

6.30 „Wszystko o działce i ogrodzie”
7.00 „Agrolinia” 7.45 „Tańce polskie”
– „Tańce przeworskie” 7.55 „Zwierzęta świata”
– „Podwodna Islandia” (3) – fiński film dok. 8.30 „Wiadomości”
8.45 „Ziarno” – magazyn katolicki dla dzieci i rodziców 9.05 „Cyberman”
9.35 „Walt Disney przedstawia” – „Aladyn” – serial anim. „Zorro” – serial przygodowy 10.55 „Doktor Quinn” – serial obyczajowy USA 11.45 „Kwadran na kawę” 12.05 „Świat Majów – rozkwit i upadek” – polski film dok. 12.25 „Miliard w rozumie” – teleturniej 13.00 „Wiadomości” 13.20 „Zima wojna” – „Szpiegdy. 1944-1994” – serial dok. USA 14.10 „Opowieści z mórzu południowych” – australijski serial przygodowy 15.00 „Zabawy językiem polskim” – teleturniej 15.30 „Studio Orzech” – magazyn muzyczny 15.45 „Trudne pytania” – program publicystyczny 16.35 „Lista przebojów” 17.00 „Telexpress” 17.25 „Kochamy polskie seriale” – teleturniej 17.55 „Mann do Materny, Materna do Man” 18.20 „Akademia IQ” – „Pokaż, co potrafisz” 19.00 „Wieczorynka” – „Majęciatka” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Na granicy cienia” – angielski film obyczajowy (1988), reż. Willi Patterson, wyk.: Charles Dance, Alexandra Paul, Michael J. Shannon 21.40 „Sportowa sobota” 21.50 „Życie moje” – program publicystyczny 22.30 „Krzyk 2” – thriller USA (1997), reż. Wes Craven, wyk.: David Arquette, Neve Campbell, Courtney Cox 0.25 „Noc internauty” – magazyn popularnonaukowy 1.00 „Klan” – polski serial obyczajowy 2.10 „Kij wam w oko” – angielski dramat psychologiczno-obyczajowy (1987), reż. Stephen Frears, wyk.: Gary Oldman, Alfred Molina, Vanessa Redgrave

TVP 2

7.00 „Echa tygodnia” 7.30 „Tacy sami” 8.00 „Program TV Kraków” 9.00 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA 9.30 „W życiu wszystko przemija prócz radia” – film dok. 10.30 „Historia Ziemi” – „Podróźnicy w czasie” – angielski serial dok. 10.30 „Kino bez rodziców” – „Jetsonowie”, „Tom i Jerry” – seriale anim. 12.00 „Kino bez rodziców” – „Trzy szalone zera” – serial polsko-niemiecki 12.25 „Kino bez rodziców” – „Parker Lewis nigdy nie przegrywa” – serial USA 13.05 „Co ludzie powiedzą” – angielski serial komediowy 13.30 „Zgadula” – teleturniej 14.00 „Arka Noego” 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.00 „Złotopolscy” – „Jasnovidz” – polski serial obyczajowy 15.30 „Wielka gra” – teleturniej 16.20 „Jazda kulturalna” – magazyn 16.55 „Spotkania Ojca Świętego z rodzinami” – transmisja z Rzymu 20.00 „Co nam w duszy gra” – „Adio Pomidory” – program rozrywkowy 19.45 „Studio Sport” – eliminacje Mistrzostw Świata w piłce nożnej (Polska-Białoruś) 20.50 „Słowo na niedzielę” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Jak sprzedać zdechłego psa?” – australijsko-amerykańska czarna komedia (1989), reż. Alan Metter, wyk.: Randy Quaid, Frank Whaley, Christine Harnos 23.00 „KOC” – Komiczny Odcinek Cykliczny 23.25 „XIV Międzynarodowy Konkurs Pianistyczny im. F. Chopina” – podsumowanie II etapu 23.45 „Amerykański łowca” – angielski film kryminalny (1993), reż. D. Cannon, wyk.: Harvey Keitel

TV POLONIA

6.05 „Trzecia granica” – serial 7.00 „Echa tygodnia” 7.30 „Klan” – serial 8.45 „Ziarno” 9.10 „XIV Międzynarodowy Konkurs Pianistyczny im. F. Chopina” – II etap 9.35 „Babar” – serial anim. 10.00 „Hity satelity” 10.15 „Uczmy się polskiego” – „Proszę nie ruszać moich rzeczy” 10.45 „Palce liźać” – serial 11.10 „Tradycje” – „I przyszła do nas w gości” 11.45 „Spotkanie po latach” – reportaż 12.10 Teatr dla dzieci: Kornel Makuszyński – „Awantury i wybryki małej małpki Fiki-Miki” (2) 12.40 „W rajskim ogrodzie” – „Nad Oceanem Indyjskim” 13.00 „Teledyski na życzenie” 13.10 „Gościniec” 13.40 „Jezioro Łuknajno” – film dok. 14.30 „Kocham Polskę” – teleturniej 15.00 „Złote przeboje” (2) 15.50 „Dziennik Telewizyjny” 16.00 „Sensacje XX wieku” – „Stalowe przemyśle” (3) 16.20 „Magazyn polonijny z Białorusi” 16.55 „Spotkania Ojca Świętego z rodzinami” 20.05 „Wiadomości” 20.30 Polonica: „Jak zapomnieć o Sarajewie” – francuski dramat polityczny 22.10 „Nasz przyjaciel Mietek – mój przyjaciel Papierek” – reportaż 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Zwierzenia kontrolowane – Grażyna Szapolowska” 23.25 „Piotr Moss” – wywiad z kompozytorem 23.40 „Sportowa sobota” 23.55 Opowieści weekendowe: „Damski interes” – polska nowela filmowa 0.50 Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Halo Spencer” – serial anim. 7.30 „Parowóz Tomek i jego przyjaciele” – serial anim. 7.35 „Przygody Sama” – serial anim. 8.00 „Kronika” 8.10 „Wiara i życie” – magazyn katolicki 8.40 „Podpowiedzi w plenerze” 9.00 „Ogrody bez granic” – angielski serial przyrodniczy 9.30 „Złote rączki” – irlandzki serial dok. 10.00 „Noce i dnie” – serial obyczajowy 11.00 „Ziemia – kraina światłości” (1) – francuski film dok. 11.30 „Polska, której nie widać” – reportaż 11.45 „Telewizyjny magazyn przyrodniczy” 12.15 „Jesieńna telejarda” 12.30 „Wojny, bitwy, żołnierze” – serial dok. 13.25 „Życie Darwina” (2) – angielski film dok. 14.15 „Granie, świętowanie” – reportaż 14.30 „Tajemnicze archiwum Shelby Woo” – serial obyczajowy 15.00 „Widziane z bliska” – angielski serial przyrodniczy 15.30 „Koncert na 4” 16.15 „Teletransmisje” 16.40 „Wieża” 17.00 „Reportaż kulturalny” 17.30 „Portrety – Izabela Olszewska” 18.00 „Kronika” 18.20 „Świniak 710” 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 „Wszystko w porządku” – francusko-włoski film obyczajowy 20.30 „Łyżia” – reportaż z koncertu 21.00 „Śpiwnik ilustrowany” 21.25 „Warto wiedzieć” 21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości sportowe” 22.00 „Włam” – kanadyjsko-amerykański film sensacyjny 23.35 „W. A. Mozart – Idomeneo” (1) – opera

POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Dyżurny satyryk kraju” 7.30 „W drodze” – magazyn katolicki 8.00 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 8.30 „Spider-Man” – serial anim. 9.00 „Godzilla” – serial anim. 9.30 „Power Rangers” – serial fanta-

styczny USA 10.00 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny USA 10.55 „Pokonać lęk” – thriller USA 12.35 „Złodziej w hotelu” – film kryminalny USA 14.30 „Gospodarz” – teleturniej 15.00 „Disco Polo Live” 15.50 „Fundacja Polsat” 16.00 „Informacje” 16.20 „Dyżurny satyryk kraju” 16.50 „Przyjaciele” – serial komediowy 17.20 „Asy z klasy” – serial dla młodzieży USA 18.10 „Idź na całość” – show 19.05 „Adam i Ewa” – polski serial obyczajowy 20.00 „Świat według Kiepskich” – polski serial komediowy 20.30 „Duża przerwa” – polski serial obyczajowy 20.50 „Lotto” 21.05 „Niewiarygodne, ale prawdziwe” – serial dok. USA 21.30 „Kurier sensacji” 22.00 „Freejack” – film sf. USA 0.00 „Opowieści z krypty” – serial grozy USA 0.30 „Playboy” – „Zatoka Namietności” 1.00 „Playboy” – „Beverly Hills Bordello” 1.30 „Zła” – film erotyczny USA 3.15 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 Serial dok. 9.00 „Okna w Chicago” – serial dok. 9.30 „Żywioty Ziemi” – serial przyrodniczy 10.00 „Emisariusze” – film dok. 11.00 „20 lat minęło” – kroniki filmowe 11.30 „Informator giełdowy” 12.00 „Afficionado – Kuba” 13.00 „Focus – poznaj świat” – magazyn 13.30 „Świat odkryć” – serial dok. 14.00 „Wehikuł” – magazyn motoryzacyjny 14.30 „Planeta Południe” – serial dok. 15.00 „Kuchnia smakosza” 15.30 „Świat dzikich zwierząt” – serial dok. 16.00 „Informacje” 16.20 „Bumerang” – program publicystyczny 17.00 „Kalejdoskop” – magazyn reporterów 17.45 „Reporterskim okiem” 18.40 „Sporty ekstremalne” 19.25 „Informacje” 19.30 „Kalejdoskop” 19.55 „Szpot” – film dok. 21.00 „Informacje” 21.10 „Biznes TV” 21.20 „Ludzie się liczą” – serial dok. 21.45 „Biznes tygodnia” 22.00 „Informacje” 22.20 „40 lat minęło” – kroniki filmowe PKF 22.45 „Program muzyczny”

tvn Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Laboratorium Dextera” – serial anim. 8.30 „Mama, tata i ja” – teleturniej dla dzieci i rodziców 9.00 „Iron Man” – serial anim. 9.35 „Obrońcy kryształ” – serial 10.00 „Pepsi Chart” 10.30 „Gwiezdne wrota” – serial sf. USA 11.30 „Nie do pary” – serial komediowy USA 12.00 „Cyfra” – magazyn nowych technologii 12.30 „Automaniak” 13.00 „Casablanca” – melodramat USA 15.00 „Multi-kino” 15.40 „Beverly Hills 90210” – serial obyczajowy USA 16.40 „Danielle Steel: Miłość silniejsza niż śmierć” – dramat obyczajowy USA 18.30 „Maraton uśmiechu – liga dowcipów” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Milionerzy” – teleturniej 20.25 „Ananasy z mojej klasy” – program rozrywkowy 21.25 „Wizerunek mordercy” – film sensacyjny USA 23.15 „Las Vegas” – serial sensacyjny 0.15 „Baby Face Nelson” – film sensacyjny USA 2.00 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

7.30 „Daria” – serial 8.30 „Po drugiej stronie” – serial 9.00 „Szołbiz Info” 9.30 „Portrety gwiazd – Samuel L. Jackson” 10.30 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.15 „Ricki Lake” 12.00 „Zwierzęta Hollywood” – serial 12.30 „Ruby Wax i...” – talk show 13.00 „Reporterzy mody” 14.00 „Wysoka stawka” – serial 15.00 „Młodzi gniewni” – serial 16.00 „Portrety gwiazd – Kevin

Bacon” 17.00 „Szołbiz Info” 17.30 „Para nie do pary” – serial 18.00 „Bufy – postrach wampirów” – serial 19.00 „Wojownicy” – pr. rozrywkowy 20.00 „Nigdy w to nie uwierzycie” 21.00 „Policyjne taśmy wideo” 22.00 „Gadjo Dilo” – francuski dramat obyczajowy 23.45 „Wesola wojna” – komedia USA 1.25 „Trzy kobiety w deszczu” – amerykańsko-wietnamski dramat obyczajowy 3.05 „Wybierz mnie” – komedia USA

RTL 7

6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” – „Doktor Zagu”, „Superpies”, „Rocky Łoś Superktoś”, „Niebezpieczne dinozaury”, „Rycerze zodiaku” 10.15 „Beczka śmiechu” 10.40 „Zagubiony w czasie” – serial 11.30 „Tata major” – serial 11.55 „Tajemnicza wyspa” – serial przygodowy 12.20 „Ukryte miasto” – serial dla młodzieży 12.45 „Gra w przeboje” 13.15 „Trzecia planeta od Słońca” – serial komediowy 13.40 „Wielki skok” – film sensacyjny USA 15.30 „SeaQuest” – serial fantastyczny 16.20 „Grom w raju” – serial sensacyjny USA 17.05 „Czynnik PSI 4” – kanadyjski serial sf. 17.55 „Śmiechoteka” 18.30 „Gra w przeboje” – teleturniej 19.00 „Zoom” 19.30 „Zwariowana kamera” 20.25 „Morderstwo nad Rio Grande” – film sensacyjny USA 22.10 „Gdyby ktoś wiedział” – film sensacyjny USA 23.45 „Greenstone” – nowozelandzki serial obyczajowy 0.50 „Czynnik PSI 4” – kanadyjski serial sf. 1.20 „Ulice sprawiedliwości” – film sensacyjny USA 2.50 „Paradise Alley” – komedia obyczajowa USA 4.50 „Telezakupy”

TV 4

6.30 „Sandokan” – serial anim. 7.00 „Wojownicze żółwie” – serial 7.30 „Po drugiej stronie lustra” – australijski serial sf. 7.55 „A kuku!” 8.20 „Podglądanie natury” – serial dok. 9.15 „Sandokan” – serial anim. 9.45 „Reboot” – serial anim. 10.15 „Wojownicze żółwie” – serial 10.45 „Kapitan Power” – serial dla dzieci 11.15 „Po drugiej stronie lustra” – australijski serial sf. 11.45 „Ginacy świat. Po słońcu... deszcz” – film dok. 12.15 „DOM muratora” 13.15 „Podryw kontrolowany” 13.45 „Heidi” – film obyczajowy USA 15.00 „Luzik” – serial obyczajowy 16.45 „Czułość i kłamstwa” – serial 17.45 „Dziennik” 18.05 „Gang Olsen. 11” – komedia duńska 20.15 „Mania wielkości” – francuska komedia kostiumowa 22.25 „Policyjny klan” – serial sensacyjny 23.25 „Pierwszy rok służby” – serial obyczajowy 23.50 „Boks zawodowy” – walka wagi ciężkiej: Władimir Kliczko – Chris Byrd 0.35 „Kobieta odrzucona 2” – thriller erotyczny USA 2.30 „VIP” 2.40 „Strefa P”

HALLMARK

6.00 „P. T. Barnum” (2) – kanadyjsko-amerykański film biograficzny 8.00 „Basseball – moja miłość” – film obyczajowy USA 10.00 „Sally Hemmings: Amerykański skandal” – film obyczajowy USA 12.00 „Mr Rock’n’Roll: Historia Alana Freeda” – film obyczajowy USA 14.00 „Czy warto czekać?” – film obyczajowy USA 16.00 „Merlin” (1) – film fantastyczny USA 18.00 „Nasza szkoła” – serial 20.00 „Wariatkowo” – dramat obyczajowy USA 22.00 „Wracając do korzeni” – dramat obyczajowy USA 0.00 „Grace i Glorie” – film obyczajowy USA 2.00 „Czy warto czekać?” – film obyczajowy USA 4.00 „Merlin” (1) – film fantastyczny USA

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 10.55

● **POKONAĆ LĘK** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Film oparty został na faktach. W 1981 roku Jessica, dziedziczka fortuny, po śmierci brata popada w paranoję. Ucieka z domu i zostaje tancerką „go-go” w barze na Florydzie. Gdy tam odnajdują ją rodzice, postanawiają leczyć córkę w zakładzie zamkniętym. Niestety, dziewczyna coraz bardziej pogrąża się w szaleństwie. Szansą na powrót do normalności staje się lek nowej generacji. Czy pomoże on Jessice?

TV POLSAT, GODZ. 12.35

● **ZŁODZIEJ W HOTELU** – Sensacyjny film amerykański z 1955 roku. Złodziej klejnotów, John zwany Kotem, marzy o przejściu na „emeryturę”. Niestety, znów staje się przedmiotem zainteresowania policji Lazurwego Wybrzeża, gdzie ktoś, działając w stylu Kota, dokonał zuchwałej kradzieży kosztowności. Aby odcisnąć się z zarzutów, John sam musi zdemaskować złodzieja. Przy okazji nawiąże romans z piękną córką milionerki, Frances.

PROGRAM 1, GODZ. 20.05

● **NA GRANICY CIENIA** – Amerykański melodramat z elementami sensacji z 1988 roku. Jan w swoim mieszkaniu znajduje zwłoki przyjaciela, Nikosa. Grek podawał się za dziennikarza, a był przestępcą. Podejrzana o zabójstwo Jan zostaje aresztowana. Wychodzi na wolność dzięki interwencji inspektora Michaela Haydena. Michael wierzy, że dzięki Jan znajdzie morderców.

TVN, GODZ. 21.25

● **WIZERUNEK MORDERCY** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Hanna, psycholog sądowy, zostaje uwiedziona przez mężczyznę, którego policja uważa za mordercę.

PROGRAM 1, GODZ. 22.35

● **KRZYK 2** – Amerykański film grozy z 1997 roku. Akcja filmu rozgrywa się dwa lata po tragicznych wydarzeniach w Woodsboro, znanych z filmu „Krzyk”. Zamaskowany psychopata ponownie dokonuje makabrycznych morderstw, a jego ofiarami są studenci. W miasteczku uniwersyteckim wybucha panika. Wszystko wskazuje na to, że następną ofiarą zabójcy będzie Sidney Prescott.

OKNA PCV

SNACKS

PRODUCENT OKIEN I DRZWI Z PCV DECEUNINCK

MONTAŻ GRATIS

al. Beliny-Prażmowskiego 61 tel. (012) 294 44 10

ARTYKUŁY SZKOLNE I PAPIERNICZE (10% RABATU) i ZABAWKI „KAMILA”, paw. 9A, pl. Bińczyce, I piętro, od strony os. Przy Arce

TELEFONY KOMÓRKOWE GSM SKUP – SPRZEDAŻ – ZAMIANA
● **BIENCZYCKI**
PLAC TARGOWY 10A (od strony os. Przy Arce, I p.)

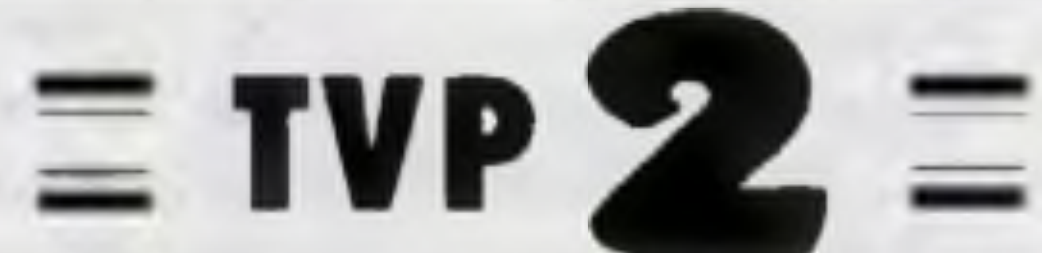
TOYSTAN
os. Zgody 7, tel. (012) 643-70-12
KARTY PŁATNICZE RATY!
KUPONY TOWAROWE
* zabawki
* wózki dziecięce
* łóżeczka
* foteliki samochodowe
* rowerki
* akcesoria niemowlęce
* pościel
* chodniki
* kojce
NAJLEPSI PRODUCENCI NISKIE CENY

OKNOLIT – PRODUCENT OKIEN
Doskonałość w każdym calu!
➤ Piękne okna PCV oraz drewniane
➤ Darmowy pomiar i transport!
➤ 10 LAT GWARANCJI!
➤ Teraz 10% taniej (PCV)
➤ Parapety zewnętrzne GRATIS!
AUTORYZOWANY PARTNER – P.W. DIG NET
30-415 Kraków, ul. Wadowicka 12, p. 250 (II piętro)
tel./fax (012) 266-13-63 wew. 127; (012) 645-40-07 po 18
www.dignet.neo.pl

Żółte, białe, luszczące się paznokcie?
TO MOŻE BYĆ GRZYBICA!
Skorzystaj w dniach 4-15 września z bezpłatnej wizyty u dermatologa, zapytaj o nowoczesną terapię pulsową. Bezpłatna infolinia 0 800 120 261 lub telefon 0 605 270 600
Adresy poradni i gabinetów: Kraków, pl. Inwalidów 3, tel. 615-16-78 – czynne cały wrzesień; Nowa Huta, Teatr Ludowy – Scena Nurt, tel. 644-27-66.
Zestaw do pielęgnacji paznokci gratis po zakończeniu kuracji.



6.30 „Chcemy pomóc” 6.45 „Proszę o odpowiedź” 7.00 „Nasza gmina” 7.50 „Brzydkie kaczątko” – hiszpański serial anim. 8.15 „Teleranek” 8.45 „Siódme niebo” – serial obyczajowy 9.35 „Rejs 2000” – magazyn 9.50 „Msza święta z okazji Jubileuszu Rodzin” – transmisja z placu Świętego Piotra 12.25 „Świat Jana Pawła II” – „Kobieta, mężczyzna, rodzina” – cykl dok. 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Tydzień” 13.45 „Zaginiony świat” – „Zagubieni w czasie” – serial przygodowy USA 14.35 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w kolarstwie (jazda ze startu wspólnego) 15.40 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata w kulturystyce i fitness 16.30 „Szept prowincjonalny” – program rozrywkowy 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Randka w ciemno” – quiz towarzyski 18.05 „Lokatorzy” – polski serial komediowy 18.35 „Śmiechu warte” – program rozrywkowy 19.00 „Wieczorynka” – „Gumisie” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Miss Polonia 2000” (1) – finał 20.50 „Miss Polonia 2000” (2) – finał 21.40 „Pamiętnik rodzinny – Pierwszy krzyk” – polski serial dok. 22.10 „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...” 22.50 „Pegaz” 23.40 Niezapomniane role: „Gasnący płomień” – dramat obyczajowy USA (1944), reż. George Cukor, wyk.: Ingrid Bergman, Charles Boyer 1.35 „XIV Międzynarodowy Konkurs Pianistyczny im. F. Chopina” – I etap 1.55 „Design” – „Swatch, Vespa” – francuski serial dok.



6.25 „Dom” – polski serial obyczajowy 7.55 „Słowo na niedzielę” 8.00 „Program TV Kraków” 9.00 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA 9.30 „Milenium Wrocławia” 9.35 „Placido Domingo na 1000-lecie Wrocławia” 10.00 „Milenium Wrocławia” 10.10 „Ulica Sezamkowa” 10.40 „Podróże kulinarne Roberta Makłowicza” 11.05 „Milenium Wrocławia” 11.15 „Jeden z nas” – reportaż 12.05 „Pulkownik i oszust” – komedia francuska (1968), reż. Jean Girault, wyk.: Jean Lefebvre, Jean Yanne 13.45 „Milenium Wrocławia” 14.00 „30 ton! Lista, lista – lista przebojów” 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.00 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 15.30 „Bezludna wyspa” 16.20 „Milenium Wrocławia” 16.30 „Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy 17.20 „Milenium Wrocławia” 17.30 „7 dni, świat” – program publicystyczny 18.00 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.50 „Studio Sport” – Gala Boksu Zawodowego 19.55 „Pożegnane lata” – program rozrywkowy 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.30 „Nowojorscy gliniarze” – serial kryminalny USA 22.15 „Audioteka” 22.25 Studio Teatralne Dwójki: Eustachy Rylski – „Co nie jest snem” (2000) reż. Krzysztof Zaleski, wyk.: Marek Barbasiewicz, Maria Pakulnis, Krzysztof Globisz 23.30 „Z zimną krwią” (2) – dramat sensacyjny USA (1996), reż. Jonathan Kaplan, wyk.: Anthony Edwards, Eric Roberts 1.00 „Studio Sport” – Motocyklowe Mistrzostwa Świata o Grand Prix Walencji

TV POLONIA

6.10 „Damski interes” – polska nowela filmowa 7.05 „Słowo na niedzielę” 7.10 „Spotkanie po latach” – reportaż 7.40 „Dziedzictwo” – „Chwalba boża Józefa Wróny” – film dok. 8.10 „Złotopolscy” – serial 8.55 „Fraglesy” – serial anim. 9.20 „Niedzielne muzykowanie” – „Arcydzieła muzyki polskiej” – Karol Szymanowski 9.50 „Msza święta z okazji Jubileuszu Rodzin” – transmisja z placu Świętego Piotra 12.25 „Zezowate szczęście” – polski film obyczajowy 14.10 „Galeria” – „Sąsiad Karkonosza” – reportaż 14.35 „Replay, czyli powtórka” 14.55 „Biografie” – „Jeden z nas” – reportaż 15.45 „Ziemia od innych droższa – Żywiec” – teleturniej 16.15 „Spotkanie z Polonią” 16.30 „Na Wzgórzach Golan” – reportaż 17.00 „Teleexpress” 17.15 Z biegiem lat, z biegiem dni” – serial 18.15 „Zaproszenie” – „Biskupin na szlaku” 18.35 „Gwiazdy estrady” –

Hanka Bielicka” (2) 19.15 „Dobranoc” – „Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłki” 19.30 Wiadomości 20.00 „Bez końca” – dramat polski 21.45 „Romane Dyvesa” – Koncert Galowy XII Międzynarodowych Spotkań Cygańskich w Gorzowie 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Hulaj dusza” 23.40 „Skamandryci” – „Mapa pagody” – cykl dok. 0.10 „Sportowa niedziela” 0.25 „Kabaret z miłością w tle” 1.15 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Zuzia i jej przyjaciele” – serial kukielkowy 7.25 „Parowóz Tomek i jego przyjaciele” 7.30 „Molly” – serial polsko-angielski 8.00 „Kronika świętokrzyska” 8.25 „Warto wiedzieć” – magazyn religijny 8.30 „Domator” – poradnik 8.45 „Universitas” 9.00 „Wierzę, wątpię, szukam” – magazyn religijny 9.30 „Opowieści mamy gesi” 10.00 „Budujemy mosty” – teleturniej 10.30 „Zwierzątka ze sklepiku” – serial 11.00 „Tajna misja” – serial polsko-australijski 11.30 „Tam i tu” – magazyn turystyczny 12.30 „Rola” – program publicystyczny 12.50 „W stronę gór” 13.10 „Portrety – Erna Rosenstein” 13.40 Z plecakiem i walizką” 14.10 „Kufier babci Aliny” – magazyn domowy 14.30 „Zwierzęta z bliska” – serial przyrodniczy 15.15 „Reportaż z koncertu” 15.30 „Tam i tu” – magazyn turystyczny 16.00 „Przygody Sindbada” – serial USA 16.45 „Ziemia niż inne droższa” – teleturniej 17.15 „Uśmiechnij się” – kabaret 18.00 „Kronika” 18.20 „Kronika świętokrzyska” 18.30 „Sport” 20.00 „Sport” 21.00 „Marzenia i kariery” 21.15 „Kocham cię życie” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.10 „Powiedz to głośno” 22.50 „Miasto kobiet” – francusko-włoski film obyczajowy

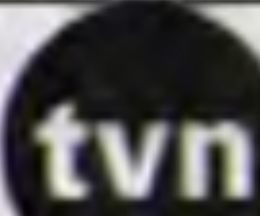


POLSAT

6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Twój lekarz” 7.15 „Wystarczy chcieć” 7.30 „Jesteśmy” – magazyn katolicki 8.00 „Klub Stasia i Nell” 8.30 „Spider-Man” – serial anim. 9.00 „Hugo” – serial anim. 9.30 „Power Rangers” – serial fantastyczny 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Diabli nadali” – serial komediowy 11.30 „Dharma i Greg” – serial komediowy 12.00 „Jey cały świat” – serial komediowy 12.30 „Top Dog” – komedia sensacyjna USA 14.15 „Grom w raju” – serial sensacyjny 15.10 „Reportaż” 15.25 „Klub Polsatu” 15.50 „Fundacja Polsat” 16.00 „Informacje” 16.20 „Sekrety rodzinne” 16.45 „Przygody rodziny Addamsów” – serial anim. 17.15 „Macie, co chcecie” 17.45 „Rodzina zastępcza” – serial komediowy 18.10 „Idź na całość” 19.05 „Adam i Ewa” – polski serial obyczajowy 20.00 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny 20.50 „Lotto” 21.00 „Czarownice z Salem” – dramat USA 23.15 „Na każdy temat” 0.15 „FIFA magazine” 0.50 „Magazyn Ligi Mistrzów” 1.50 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Wyprawy” – serial dok. 9.00 „Kontakt” – magazyn 9.30 „Świat dalekich podróży” 10.00 „Reporterskim okiem” 11.00 „20 lat minęło” – kroniki PKF 11.30 „Kalejdoskop” 12.00 „Szpot” – film dok. 13.00 „Ludzie się liczą” 13.30 „Planeta Południe” – serial dok. 14.00 „Kurier sensacji” 14.30 „Świat dzikich zwierząt” – serial dok. 15.00 „Celine Dion” – koncert 16.00 „Informacje” 16.20 „Ludzie się liczą” – serial dok. 17.00 „Tydzień” 17.45 „Afficionado – Kuba” 18.40 „Nowe oblicze portu” – serial dok. 19.25 „Informacje” 19.30 „Tydzień” – program publicystyczny 19.55 „Focus – poznaj świat” 20.25 „Świat odkryć” – serial dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Przegląd wydarzeń tygodnia” 21.35 „Biznes tydzień” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „40 lat minęło” – kroniki PKF 22.35 „Program muzyczny”



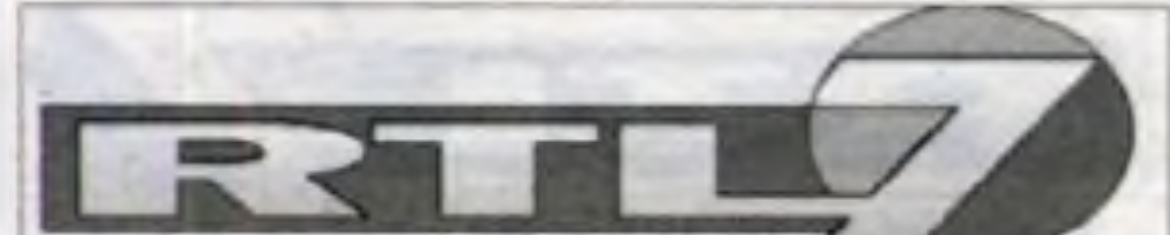
Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Laboratorium Dextera” – serial anim. 8.30 „Kleszcz” – serial anim. 9.00 „Iron Man” – serial anim. 9.35 „Obrońcy kryształ” – se-

rial anim. 10.00 „Bliźniaczki” – serial komediowy 10.30 „Przygody Wilhelma Tella” – amerykańsko-francuski film przygodowy 12.30 „Ładny dom” – serial dok. 13.00 „Kuroń raz!” 13.30 „O co chodzi?” – teleturniej 14.00 „Akademia policyjna” – serial komediowy 15.10 „Miłość jak narkotyki” – komedia obyczajowa USA 17.15 „Pub” – program rozrywkowy 18.15 „Ale plama” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Milionerzy” – teleturniej 20.25 „Wybacz mi” – talk show 21.40 „Pod napęciem” – talk show 22.10 „Super Wizjer TVN” 22.40 „Nie do wiary – opowieści niesamowite” – serial 23.10 „Prezydencki poker” – serial obyczajowy USA 0.05 „Ale plama” 0.45 „Białe noce” – film obyczajowy USA 3.10 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

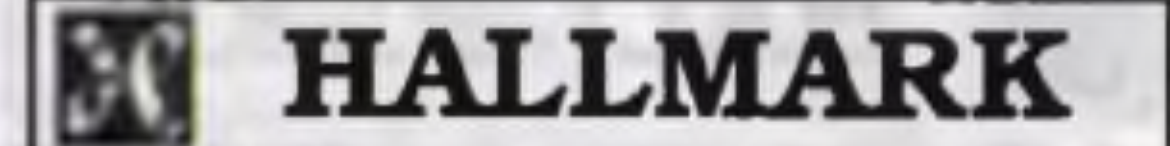
7.30 „Taxi” – serial 8.30 „Lot 001” – serial 9.30 „Bestia” – serial 10.00 „Sześć” – serial 10.30 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 11.00 „Kobietki i kokietki” – serial 11.30 „Ucieczka w kosmos” – serial 12.30 „Star Trek” – serial 13.30 „Wojownicy” – program rozrywkowy 14.30 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 15.00 „Poker nocą” – serial dok. 16.00 „To niesamowite” 16.30 „Mistrzowie iluzji” 17.00 „Nie do wiary” – serial 18.00 „Lexx” – serial 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Dobro kontra zło” – serial sensacyjny 21.00 „Ibiza bez spodni” 22.00 „Niegrzeczni panowie” – serial 22.30 „Blokiersi” – serial 23.00 „Peim Dolny” – serial 23.30 „Blondynki woła pistolety” – komedia USA 1.10 „Szkoła dla dziewcząt” – komedia USA



6.30 „Teledyski” 6.50 „Odjazdowe kreskówki” 10.00 „SeaQuest” – serial fantastyczny USA 10.45 „Grom w raju” – serial sensacyjny USA 11.30 „Zwariowana kamera” 12.20 „Morderstwo nad Rio Grande” – film sensacyjny USA 14.00 „W poszukiwaniu dziewczęcej przyrody” – serial 14.50 „Felix” – niemiecki serial obyczajowy 15.40 „Greenstone” – nowozelandzki serial obyczajowy 16.30 „Władca zwierząt” – serial fantastyczny USA 17.20 „Święta z Willy Woofem: Milioner dla mamy” – niemiecki film obyczajowy 19.00 „Extra Zoom” – magazyn sensacji 20.00 „Ulice sprawiedliwości” – film sensacyjny USA 21.40 „Paradise Alley” – komedia obyczajowa USA 23.35 „Władca zwierząt” – serial fantastyczny USA 0.20 „Felix” – niemiecki serial obyczajowy 1.10 „Extra Zoom” 2.00 „Zwariowana kamera”

TV 4

6.30 „Sandokan” 7.00 „Wojownicze żółwie” – serial 7.30 „Po drugiej stronie lustra” – serial 8.00 „V max” 8.30 „Ginacy świat. Po słońcu... deszcz” – film dok. 9.30 „Sandokan” – serial anim. 10.00 „Reboot” – serial anim. 10.30 „Wojownicze żółwie” – serial przygodowy USA 11.00 „Kapitan Power” – serial 11.30 „Po drugiej stronie lustra” – serial sf. 12.00 „Jan Paweł II i jego przyjaciele” – serial dok. 12.30 „Ginacy świat. Leśny akrobata” – film dok. 13.00 „Kinomaniak” 13.30 „Gillette Sport” 14.00 „A kuku!” 14.20 „Gang Olsena II” – komedia duńska 16.10 „Podryw kontrolowany” 16.45 „Czułość i kłamstwa” – serial 17.45 „Dziennik” 18.05 „Mania wielkości” – komedia francuska 20.00 „Gang panny Glenn” – serial kryminalny 21.00 „Drogówka” 21.30 „Super Gol” – magazyn 22.30 „Siedmiu wspaniałych” – serial przygodowy USA 23.30 „Szokujące wyznanie” – dramat USA 1.25 „VIP” 1.35 „Strefa P”



6.00 „Skrzypy w milczeniu” – film obyczajowy USA 8.00 „Wariatkowo” – dramat obyczajowy USA 10.00 „Wracając do korzeni” – dramat obyczajowy USA 12.00 „Grace i Glorie” – film obyczajowy USA 14.00 „Obcy w mieście” – thriller kanadyjski 16.00 „Merlin” (2) – film fantastyczny USA 18.00 „Długa droga do domu” – film obyczajowy USA 20.00 „Człowiek, który płakał” (2) – angielski dramat obyczajowy 22.00 „Powrót do domu” – dramat obyczajowy USA 0.00 „Śmiertelny błąd” – thriller USA 2.00 „Obcy w mieście” – thriller kanadyjski 4.00 „Merlin” (2) – film fantastyczny USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

PROGRAM II, GODZ. 12.05

● **PULKOWNIK I OSZUST** – Komedia francuska z 1968 roku. Dwóch złodziei prześladowuje pech. Wszystkie ich nieuczciwe plany krzyżuje tajemniczy anioł. Zawsze wie o planowanej akcji. W rozmaitych przebraniach pojawia się na miejscu przestępstwa i znika z ich łupem.

TV POLSAT, GODZ. 12.30

● **TOP DOG** – Sensacyjna komedia produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Terrorysty grożą wysadzeniem w powietrze San Diego. W obliczu tak poważnego zagrożenia przełożeni przywracają do służby szeryfa Jake'a Wildera, zawieszono go za nie-subordynację. Jego partnerem zostaje... wielki, kudłaty pies Reno. Mimo że na początku niezbyt się lubią, z czasem ich współpraca przeradza się w prawdziwą przyjaźń.

TVN, GODZ. 15.10

● **MIŁOŚĆ JAK NARKOTYK** – Amerykańska komedia romantyczna z 1997 roku. Sam i Maggie chcą odegrać się na swoich byłych partnerach, którzy mieszkają teraz razem. Co wyniknie z tak misternie zaplanowanej zemsty?

TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **CZAROWNICE Z SALEM** – Dramat produkcji USA z 1996 roku będący adaptacją znanego dramatu Arthura Millera. Purytańskie Salem w Nowej Anglii, rok 1692. John wdaje się w romans z pracującą na jego farmie 15-letnią Abigail. Gdy żona domyśla się zdrady, odprawia dziewczynę. Kilka dni później miejscowy duchowny jest świadkiem nocnych tańców dziewcząt w lesie. Gdy dwie z nich zapadają w letarg, w miasteczku wybucha histeria. Mieszkańcy, przekonani, że Salem opanował szatan, rozpoczynają polowanie na czarownice.

TV KRAKÓW, GODZ. 22.50

● **MIASTO KOBIET** – Głośny francusko-włoski film obyczajowy Federico Felliniego z 1980 roku. Mężczyzna trafia do utopijnego miasta zamieszkałego wyłącznie przez pięć piękną. Na szczęście koszmarnie przeżycia, jakich tam doznał, okazują się tylko snem. Lecz przebudzenie również nie jest lepsze.

PROGRAM II, GODZ. 23.30

● **Z ZIMNĄ KRWIĄ (2)** – Druga część sensacyjnego dramatu amerykańskiego z 1996 roku. Zakrojone na szeroką skalę śledztwo w sprawie wyjątkowo okrutnego morderstwa rodziny Clutterów nie daje żadnych rezultatów. Przełom w dochodzeniu następuje przypadkiem. Tymczasem mordercy wyjeżdżają do Meksyku.

PROGRAM I, GODZ. 23.40

● **GASNĄCY PŁOMIEŃ** – Amerykański thriller z 1944 roku z Ingrid Bergman w roli głównej. Nieznany sprawca morduje śpiewaczkę operową Alice Alquist. Dziesięć lat później jej siostrzenica Paula, spadkobierczyni zmarłej, poślubia pianistę Gregory'ego. Wkrótce Paulę zaczynają niepokoić dziwne zjawiska. Znikają przedmioty, w nocy słychać jakieś hałasy, przyciąga światło gazowej lampy. Gregory usiłuje wmówić przerażonej żonie, że to jej urojenia. Za Pauli w tym filmie Ingrid Bergman otrzymała Oscara.

TVN, GODZ. 0.45

● **BIAŁE NOCE** – Dramat amerykański z 1985 roku. Przebywający od ośmiu lat na Zachodzie rosyjski baletmistrz udaje się na tournée artystyczne z Londynu do Tokio. W roli głównej słynny rosyjski mistrz baletu, który kiedyś uciekł ze Związku Sowieckiego.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”

os. Oświecenia 33

zaprasza na

kursy nauki jazdy.

Rozpoczęcie – każdy wtorek i czwartek (cyklicznie), o godz. 17.00 w Szkole Podstawowej nr 130, sala 22.

Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00.

Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

Masaż Leczniczy Dorosłych i Dzieci

Janina Lichon, dypl. specjalistka masażu leczniczego rehabilitacja, akupresura, moxa, elektroakupunktura, manualne leczenie chorób kręgosłupa (także leczenie w domu pacjenta)

Przychodnia Rejonowa nr 3, os. Uroczę 2, II p., p. 222, 224, tel. 0501-717-869. Tel. dom. po 19⁰⁰ 647-86-97

W październiku promocje!



FIRMA HANDLOWO USŁUGOWA

NOWOCZESNE OKNA

Producent okien i drzwi z PCV profil aluplast okucia winkhaus w standardzie mikrouchył szyba 1,1

Szeroki wybór: paneli MDF (ponad 30 kolorów) paneli podłogowych parapetów

Kraków ul. Makuszyńskiego 15 tel. 0-12/ 643-78-01

ZAPRASZAMY CODZIENNIE OD 9-15

SOBOTY OD 9-13

TV P1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Te-
lezakupy” 7.45 „Panie na Mogadorze”
– francuski serial kostiumowy 8.15
„Krakowskie Przedmieście 27” 8.25
„Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45
„Aquila” – serial angielski 9.10 „Je-
dyniec” 9.40 „Bajeczki Jedynecki”
10.00 „Tajemnicza kobieta” – serial
10.50 „Między nami” 11.10 „Gotowa-
nie na ekranie” 11.30 „Klub samotnych
serc” 12.00 „Wiadomości” 12.10
„Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat,
ludzie, pieniądze” 12.30 „Rolnictwo na
świecie” 12.45 „Plebani” – serial
13.15 „Pamiętnik rodzinny – Pierwszy
krzyk” – serial dok. 13.45 „W obiekty-
wie National Geographic” – „Wielicz-
ka” – serial dok. USA 14.10 „Ładna his-
toria!” 14.15 „Sfinks – zagadki histo-
rii” – „Nostradamus” (1) – niemiecki
serial dok. 14.45 „English and Arts”
15.00 „Wiadomości” 15.10 „Rynek”
15.30 „Euroexpress” 15.45 „Wygrałam
życie” – reportaż 16.00 „Rozmowy na
nowy wiek” – „Z Krzysztofem Czyżew-
skim o ludziach pogranicza” 16.30
„Moda na sukces” – serial 17.00 „Te-
leexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50
„Gość Jedyński” 18.10 „Jaka to melo-
dia?” 18.30 „Rower Błażeja” 19.00
„Wieczorynka” – „Listonosz Pat i jego
kot” 19.30 „Wiadomości” 20.10 Mie-
oczy szeroko otwarte: „Jan Paweł II –
Papież Tysiąclecia” – film dok. USA
22.25 „Monitor Wiadomości” 22.55
„Sportowy fasz” 23.00 „Akta Ode-
ssy” – niemiecko-angielski film sen-
sacyjny (1974), reż. Ronald Neame,
wyk.: Jon Voight, Maximilian Shell,
Maria Shell 1.05 „Między nami” 1.25
„Plebani” – serial

TVP 2

7.00 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik
krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00
„Program TV Kraków” 8.30 „Na dobre
i na złe” – polski serial obyczajowy
9.25 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” –
serial komediowy USA 10.15 „Mistrzo-
wie w świecie przyrody” – „Goryle” –
serial dok. USA 10.40 „McGregorow-
nie” – australijski serial przygodowy
11.25 „Zdążyć przed zachodem” – film
dok. 11.50 „Familiada” – teleturniej
12.20 „Dwójka z Trójką, czyli telewi-
zjo-radiowy wieczór kabaretowy”
13.10 „Doktor z alpejskiej wioski” –
serial obyczajowy 14.00 „Truskawko-
we studio” 14.25 „Dwa dni marszałka
Makala” – reportaż 14.45 „Ojczyzna
polszczyna” 15.00 „Złotopolscy” – se-
rial 15.30 „Krzyżówka szczęścia” 16.00
„Panorama” 16.10 „Ich pięcioro” – se-
rial 17.00 „Małe ojczyzny” – „Ludzie
z martwych pól” 17.30 „Program TV
Kraków” 18.30 „Panorama” 18.55 „Va
banque” 19.25 „XIV Międzynarodowy
Konkurs Pianistyczny im. F. Chopina” –
podsumowanie III etapu 19.55 „Spo-
tkanie z balladą” – program artystycz-
ny 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Pano-
rama” 21.20 „Sport telegram” 21.30
„Autoportret z kochanką” – polski
film obyczajowy (1996), reż. Rado-
sław Piwowarski, wyk.: Waldemar
Błaszczyk, Katarzyna Figura, Halina
Wyrodek 23.00 „Stefan Chwin – arche-
olog pamięci” – film dok. 0.00 „Życie
jest powieścią” – francuski film psy-
chologiczny (1983), reż. Alan Resnais,
wyk.: Ruggero Raimondi, Geraldine
Chaplin 1.55 „Telezakupy”

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Tra-
dycja” 8.15 „Krakowskie Przedmieście
27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda”
8.45 „Cyberszkoła” 9.30 „Fraglesy”
10.00 „Bez końca” – dramat polski
12.00 „Wiadomości” 12.10 „Zwierze-
nia kontrolowane – G. Szapołowska”
12.35 „XIV Międzynarodowy Konkurs
Pianistyczny im. F. Chopina” 13.00
„Klan” – serial 13.25 „Ziemia od innych
droższa” 13.50 „Dziedzictwo” 14.10
„Szpital Dzieciątka Jezus” – serial
14.35 „W rajskim ogrodzie” 15.00
„Wiadomości” 15.15 „Ludzie listy pi-
szą” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Ga-
leria” 16.25 „Małe ojczyzny” 17.00
„Teleexpress” 17.15 „Baśniowa kraina
braci Grimm, Simsala” 17.45 „Sporto-
wy tydzień” 18.35 „Klan” – serial 19.05
„Teledyski na życzenie” 19.15 „Dobra-
nocka” – „Dziwny świat kota Filemo-

na” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Le-
genda Tatr” – dramat polski 21.45
„Polacy w Monachium” – reportaż
22.05 „Muzyczny gwiazdodziej – Tre-
bunie Tutki i Twinkle Brothers” 22.30
„Panorama” 23.00 „Dar serca najwięk-
szemu z Polaków Janowi Pawłowi II”
23.40 „XIV Międzynarodowy Konkurs
Pianistyczny im. F. Chopina” 0.10 „Za-
proszenie” 0.30 „Monitor Wiadomości”
1.00 Powtórki



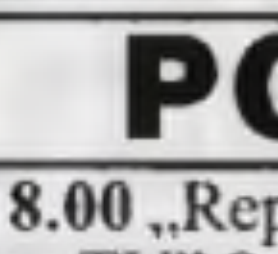
TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Wielka księga natury” 7.25 „Pa-
rowóz Tomek...” 7.35 „Niebezpieczna
zatoka” 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola”
8.30 „Kassandra” – serial 9.30 „Podró-
że w świecie znaczków” 9.40 „To jest
temat” 10.00 „Telezakupy” 10.45 „Psy-
chiatra bez lęku” 11.15 „Nash Bridges”
– serial 12.00 „Reportaż” 12.15 „Od
pucybuta do...” 12.45 „Cyberix” 13.00
„Telezakupy” 13.35 „Zaproszenie” –
„Wokół Beskidów” 14.10 „Projektant-
ki” – serial 14.35 „Lata Diany” – serial
dok. 15.00 „Eneduerabe” 15.30 „Tele-
zakupy” 15.45 „Budka Suflera – live
97” (1) – koncert 16.30 „Harry i Hen-
dersonowie” – serial 17.00 „Podróże w
świecie znaczków” 17.15 „Ludzie i wy-
darzenia” 17.25 „Warto wiedzieć”
17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Za-
łatwmy to razem” 18.00 „Kronika”
18.20 „Poselski dyżur” 18.50 „Warto
wiedzieć” 18.55 „Ludzie i wydarzenia”
19.00 „Książę na Uniwersytecie” –
komedia obyczajowa USA 20.35
„Echa regionów” 21.00 „Miłość i na-
miętność” – serial 21.30 „Kronika”
21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest te-
mat” 22.15 „Polska, której nie widać”
– reportaż 22.30 „Intrygujące tajemni-
ce” – serial dok. 23.00 „W pogoni za
słońcem Północy” – film dok.



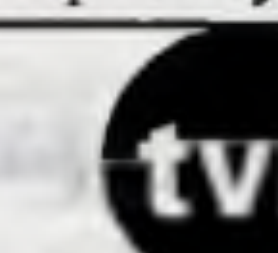
POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00
„Wilkołaczek” 7.25 „Pokemon” 7.50
„Polityczne graffiti” 8.00 „Skrzydła” –
serial 8.30 „Wysoka fala” – serial 9.30
„Zbuntowany Anioł” – serial 10.30
„Fiorella” – serial 11.30 „Roseanne” –
serial 12.00 „Jedyny świat” – serial
12.30 „Magazyn Ligi Mistrzów” 13.30
„Świat według Kiepskich” – serial
14.00 „Klub Stasia i Nel” 14.30 „Twój
lekarz” 14.45 „Wystarczy chcieć” 15.00
„Pokemon” – serial anim. 15.30 Infor-
macje 15.50 „Fundacja Polsat” 15.55
„Z głową w chmurach” – serial 16.45
„Wysoka fala” – serial 17.45 „Fiorel-
la” – serial 18.35 „Kurier TV” 18.55
„Informacje” 19.05 „Zbuntowany
Anioł” – serial 20.00 „Życiowa szan-
sa” – teleturniej 20.50 „Lotto” 21.00
„Pani Doubtfire” – komedia USA
23.15 „Informacje” 23.40 „Polityczne
graffiti” 23.55 „Bumerang” – program
publicystyczny 0.25 „Kurier TV” 0.45
„Nieziemska muzyka” – komedia sf.
USA 2.10 „Muzyka na bis”



POLSAT 2

8.00 „Reporterskim okiem” 8.55 „Biz-
nes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Kalejo-
doskop” 9.40 „Kurier TV” 9.55 „Biznes
TV” 10.00 „Informator giełdowy”
10.25 „Przegląd wydarzeń” 10.55 „Biz-
nes TV” 11.00 „20 lat minęło” 11.30
„Kuchnia smakosza” 12.00 „Szpot” –
film dok. 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60
minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Af-
ficionado – Kuba” 14.55 „Biznes TV”
15.00 „Tydzień” 15.30 „Informacje”
15.50 „Biznes TV” 16.00 „Focus – po-
znaj świat” 16.25 „Świat odkryć” 17.00
„Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45
„60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55
„Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40
„Kurier TV” 19.55 Serial dok. 21.00
„Biznes TV” 21.10 „Raz, dwa, trzy”
21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje”
22.10 „Informator giełdowy” 22.35
„Kurier TV” 22.50 „Informator praw-
ny” 23.30 „Wieczorny blok informacyj-
no-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



Telewizja Nova

6.10 „Porywy serca” – serial 7.00 „Te-
lesklep” 7.15 „Obróńcy kryształ” 7.35
„Laboratorium Dextera” 8.00 „Iron
Man” 8.30 „Pinokio” 9.00 „Daniela i
przyjaciele” – serial 9.50 „Rozmowy w
toku” 10.35 „Telesklep” 11.30 „Esme-
ralda” – serial 12.20 „Wybacz mi”
13.25 „Ładny dom” 13.50 „Obróńcy
kryształ” 14.15 „She-Ra, księżniczka

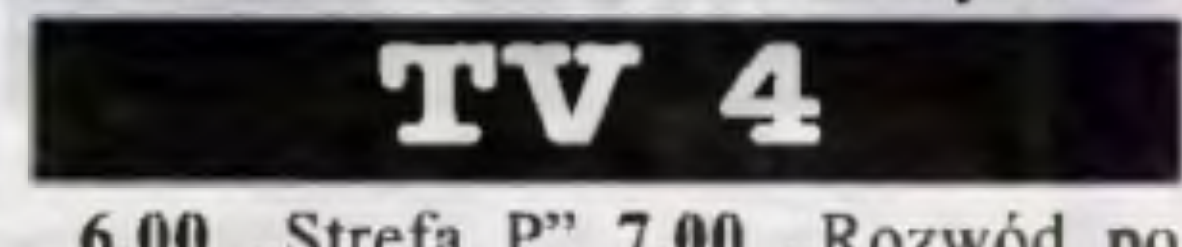
mocy” 14.40 „Iron Man” 15.05 „Pino-
kio” 15.30 „Belfer z klasą” – serial
16.00 „Alf” – serial 16.30 „TVN Fak-
ty” 16.50 „Valeria” – serial 17.45 „Wi-
zjer TVN” 18.15 „Rozmowy w toku”
19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Porywy ser-
ca” – serial 20.30 „Milionerzy” 21.20
„Trafiony, zatopiony” 22.30 „Supergil-
ny” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Krop-
ka nad i” 23.35 „Fakty, ludzie, pienią-
dze” 0.05 „Wizjer TVN” 0.35 „Nie do
wiary – opowieści niesamowite” – se-
rial dok. 1.05 „Automaniak” 1.35 „Mul-
tikino” 2.05 „Granie na zawołanie”



7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Bru-
talna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko”
8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake”
10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie
umiem, nie będę gotować” 11.00
„Oprah Winfrey przedstawia” 11.45
„Metamorfoza” 12.15 „Mini Szołbiz
Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby”
13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera”
14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Daria”
15.15 „Byle do dzwonka” 15.45 „Ma-
libu” 16.15 „St. Tropez” 17.00 „Zwy-
cięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake”
18.15 „Mini Szołbiz Info” 18.30 „Woj-
ny robotów” 19.00 „Star Trek” 20.00
„Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dilbert”
21.00 „Nigdy w to nie uwierzycie!”
22.00 „Magazyn sportowy” 22.30
„Wieczny kawaler” 23.00 „Amerykań-
ski sex” 23.30 „Potyczki Jerry'ego
Springera” 0.15 „Trzecia planeta od
Słońca” 0.45 „Beavis i Butthead” 1.15
„Zapasy na śmierć i życie” 1.45 „Zwy-
cięska drużyna” 2.15 „Alfred Hitch-
cock...” 2.45 „Panna Monday” – dra-
mat USA



6.00 „Teledyski” 6.05 „Maria Emilia”
6.55 „Katalina i Sebastian” – serial 7.45
„Odjazdowe kreskówki” 8.50 „Nie z
tego świata” – serial 9.15 „Słoneczny
patrol” – serial 10.05 „Trzecia planeta
od Słońca” – serial 10.30 „Święta z
Willy Woofem 3: Milioner dla mamy”
– niemiecki film obyczajowy 12.05
„Telezakupy” 13.10 „Gra w przeboje”
13.40 „Katalina i Sebastian” – serial
14.25 „Maria Emilia” – serial 15.10
„Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Nie z
tego świata” – serial 16.50 „Zagubio-
ny w czasie” – serial 17.40 „Słoneczny
patrol” – serial 18.30 „Gra w przebo-
je” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej”
20.05 „Bez uczuć” – thriller USA
21.50 „Sprawiedliwość w Teksasie” –
serial 22.40 „Śmiechotka” 23.15 „Do-
póki duszy upojenie trwa” – francu-
ski film obyczajowy 0.45 „Seksplodja”
1.00 „Zoom” 1.30 „Bez uczuć” – thril-
ler USA 3.00 „Dopóki duszy upoje-
nie trwa” – francuski film obycz.



6.00 „Strefa P” 7.00 „Rozwód po
amerykańsku” – serial 7.30 „Muzycz-
ne listy” 8.30 „Garfield” 9.00 „Zwie-
rzęta z zielonego lasu” 9.30 „Kosmicz-
ne wojny” 10.00 „Policjanci z Miami” –
serial 11.00 „Dusza człowiek” – se-
rial 11.30 „Gillette Sport” 12.00 „Star
Trek: Voyager” – serial 13.00 „V max”
13.25 „Strefa P” 14.15 „Rozwód po
amerykańsku” – serial 14.45 „Muzycz-
ne listy” 15.45 „Garfield” 16.15 „Zwie-
rzęta z zielonego lasu” 16.45 „Ko-
smiczne wojny” 17.15 „Wesoły babin-
iec” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00
„Policjanci z Miami” – serial 18.55
„Żar tropików” – serial 20.00 „V.I.P. 2”
– serial 20.50 „Dziennik” 21.05 „Szo-
kujące wyznanie” – dramat USA
23.00 „Czułość i kłamstwa” – serial
23.35 „VIP” 23.45 „Strange World” –
serial sf. 0.45 „Masquerade” – serial
kryminalny 1.45 „VIP” 1.55 „Strefa P”
2.55 „Muzyczne listy”



6.00 „Długa droga do domu” – film
obyczajowy USA 8.00 „Człowiek, któ-
ry płakał” (1) – dramat angielski
10.00 „Powrót do domu” – dramat
USA 12.00 „Śmiertelny błąd” – thril-
ler USA 14.00 „Alicja w Krainie Cza-
rów” – film fantastyczny USA 16.00
„Nasza szkoła” – serial 18.00 „Mor-
scy” – film fantasy USA 20.00 „Czło-
wiek, który płakał” (2) – dramat an-
gielski USA 22.00 „Zakazane teryto-
rium” – film biograficzny USA 0.00
„Mój własny kraj” – film obyczajowy
USA 2.00 „Opowieść o ojcu chrzestnym”
(1) – dramat kanadyjsko-amerykański
4.00 „Opowieść o ojcu chrzestnym” (2)

Rzut oka

TOWAR WYBORCZY DOBRZE OPAKOWANY

Operacja „Prezydent 2000”, bo wybory tak nazwała skłonna do kryptonimów policja, została zakończona. I to za pierwszym podejściem. Towar pt. Kwaśniewski sprzedal się najlepiej. Teraz specje od kreacji zastanawiać się mogą, czy kontr-towar pt. Krzaklewski był bardziej wybrakowany, a Olechowski tylko średniego gatunku. Sondaże się sprawdziły, wygrał ten, który według ocen Polaków jest najlepszym sąsiadem, kochankiem i szefem. Zgadamy się z tym czy nie, takie są preferencje wyborcze Polaków i Polek u progu XXI wieku.

Jeszcze na kilka dni przed głosowaniem wielu moich znajomych i rozmówców próbowało sondować, na kogo oddać swój głos. W miarę trwania kampanii coraz więcej osób miało wątpliwości. Nie zmieniły tego telewizyjne reklamy, rozmowy na temat programów poszczególnych kandydatów – przede wszystkim na to wszyst-
ko wpłynął brak debaty prezydenckiej. Nadawanie na siebie, wzajemne deprecjo-
nowanie swych osiągnięć i poglądów na odległość, nie wyjaśniało niczego. Znam
takie osoby, które, zanim poszły do urny, „zaliczyły” po kilku pretendentów, któ-
rym chciały zawierzyć. I to, co najciekawsze, z przeróżnych opcji politycznych.

Takich sytuacji – przypuszczam, było sporo, a tego nie brały pod uwagę prze-
różne przeprowadzane w ostatnim miesiącu sondaże. Nie uwzględniano, jak roz-
maite są przyczyny oddania głosu na takiego, a nie innego kandydata. Czasami
decyduje o tym jego wygląd, sposób gestykulacji czy chodzenia, rzadziej pro-
gram. Często mają na to wpływ stroje jego żony. A najczęściej źródłem takich
ocen jest obraz telewizyjny, niewielu stosunkowo wyborców uczestniczyło bowiem
w spotkaniach z pretendentami do fotela prezydenckiego.

Jak łatwo więc stwierdzić, bardzo powierzchowne odczucia wpływają na nasze
decyzje. Tak jest bowiem z każdym towarem rynkowym, a są nim również kandy-
daci, ich żony i rodziny. Podobnie jak podpaski czy proszek do prania. Sprzedają
się nie dlatego, że naprawdę są dobrzy i wspaniali, ale ze względu na wizerunek,
jaki wytworzyli w oczach klientów-wyborców.

Jak wiele wątpliwości mieliśmy z dokonaniem wyboru, pokazują badania socjo-
logiczne dotyczące ocen kandydatów traktujących ich jako jednych z nas: sąsia-
dów, kochanków, przyjaciół. I te pokazują preferencje podobne jak te wynikające
z bardzo poważanych sondaży. Według nich Kwaśniewski to najlepszy kumpel,
który pożyczycie pieniądze, dobry sąsiad i szef. Olechowski nam pomoże, gdy ktoś
na nas napadnie, a autem Krzaklewskiego jest tylko uroda. Oczywiście takie
ocenę to tylko zabawa, podobnie jak przeprowadzane przez kobiece pisma ran-
kingi żon kandydatów. To wszystko jednak ma pozwolić nam na lepsze poznanie
aspirujących do fotela.

Na razie niedzielne rozstrzygnięcia pokazały, że wszyscy pretendenci przeży-
li sposób przyjęcia przegranej. Nie było idiotycznych i obrażonych wypowied-
zi, a raczej mimo klęski pełen triumfalizm. Mający największe powody do wsty-
du, czyli Lech Wałęsa, przewidując wynik, nie pojawił się w swym sztabie. Z kolei
drugi przegrany, czyli lider AWS-u, wspomagany przez panów Buzka i Walen-
dziaka, wykonał ostatnią na razie rolę pewnie i z uśmiechem. Szkoda tylko, że nie
zagrał jej lepiej w czasie kampanii. A kiepski aktor może nie dostać angażu na
następny sezon – znaleźli się więc już tacy, którzy zapowiadają rozparcelowanie
pracy. A na to czeka trzeci wykonawca tego wyborczego przedstawienia, spe-
cjalista od ról charakterystycznych, czyli Andrzej Olechowski.

MAREK OGAREK

20 lat: było, nie minęło

STRUKTURY POZIOME

Zaraz po udanym strajku ostrzegawczym, przeprowadzonym 3 października 1980
roku, odbyło się dokończenie obrad plenum Komitetu Centralnego PZPR. Stani-
sław Kania, od kilku tygodni nowy sekretarz partii, był ostrożny w ocenach i
powściągliwy w atakach na „Solidarność”. Zebranie poświęcono przede wszyst-
kim sprawom wewnętrznym: kilku mówców domagało się dalszych dymisji par-
tyjnych dygnitarzy, odpowiedzialnych za afery korupcyjne i – jak to nazywano
– łamanie praworządności. Coraz powszechniejsze było żądanie zwolnienia nad-
zwyczajnego zjazdu PZPR i wybrania nowego Komitetu Centralnego. Najcięż-
sze zarzuty kierowano wobec byłych szefów radia i telewizji: Macieja Szczepań-
skiego i Eugeniusza Patyka, których nie tylko wyrzucono z KC, ale zapowiedzia-
no również wyrzucenie ich z partii i postawienie przed sądem. Chwilowo odro-
czono kwestię ukarania Edwarda Gierka, uzasadniając tę zwłokę jego stanem
zdrowia. Natomiast rozprawiono się z jego ekipą: byłego premiera Babiucha, wi-
cepremierów Wrzaszczyka i Pykę oraz sekretarzy KC Łukaszczyka i Żanda-
rowskiego, a także byłego przewodniczącego PZPR-owskich związków zawodo-
wych Szydłaka, pozbawiono dotychczasowych partyjnych funkcji. Zapowiedziano
również reformy gospodarcze, ale ogólniki, jakimi posługiwano się przy tej oka-
zji, nie wrożyły żadnych zmian na lepsze.

Tymczasem w wielu partyjnych organizacjach wrzało. Dyskusje toczyły się na
uczelnianach i w wielkich zakładach pracy, ale także w komitetach wojewódzkich.
Jedni działacze domagali się energiczniejszej akcji przeciwko próbom ograni-
czenia monopolu komunistycznej władzy, żądali „wzięcia za mordę” solidarno-
ściowych rozrabiaczy, użycia milicji i wojska do spacyfikowania zbuntowanych
stoczn i kopalń, a w razie konieczności wezwania na pomoc „bratnich” wojsk
UKładu Warszawskiego. Inni przeciwnie, stwierdzali nieudolność dotychcza-
sowych rządów, brak wewnątrzpartyjnej demokracji, panoszenie się niekompeten-
tów klik, gospodarcze zacofanie. Ci drudzy widzieli szansę w dogadaniu się z
„Solidarnością”, w daleko idących reformach, w ograniczeniu władzy skoru-
mowanego aparatu etatowych funkcjonariuszy PZPR. Uchwały październikowe-
go plenum nie zadawały ani jednym, ani drugim.

Od połowy października ferment wewnątrzpartyjnej partii przyjmował
formy organizacyjne. Zaczęło się w Toruniu, gdzie kilkudziesięciu partyjnych
aktywistów wypowiedziało posłuszeństwo wojewódzkiej władzy. Kolportowany
przez nich apel pt. „Ostatnia szansa PZPR”, zawierał radykalną krytykę dotych-
czasowej działalności partii. Autorzy apelu pisali m.in. o izolacji komunistycz-
nych teoretyków: „Robotnicy działali w fabrykach, chłopci na wsi, inteligencja w
biurach, a marksści w bibliotekach. Rozzerwanie tej izolacji to jeden z najważ-
niejszych warunków odnowy”. Efektem rozpowszechnienia apelu stało się po-
wołanie pierwszej w kraju Komisji Konsultacyjno-Porozumiewawczej Organi-
zacji Partyjnych, czyli pierwszej tzw. struktury poziomej. Zaczęły one powsta-
wać w innych miastach, a także tworzyć porozumienie ogólnokrajowe.

W „Solidarności” zamieszczenie wewnątrz PZPR przyjmowano z nadzieją na osła-
bienie struktur reżimu, ale też z sympatią dla nowego ruchu. Do nowego związku
zapisywały się przeciw tysiące członków PZPR, a tylko nieliczni spośród nich
robili to na polecenie partii i Służby Bezpieczeństwa, pragnących ulokować tam
swoich informatorów. W kierownictwie PZPR, gdzie zwolennicy rozprawy z „So-
lidarnością” szybko zdobyli przewagę, zdecydowano chwilowo tolerować dzia-
łalność „poziomek”, starając się równocześnie powstrzymać ich rozwój. W naj-
większej tajemnicy władze PRL szykowały się już do konfrontacji z nieposłusz-
nym społeczeństwem.

RYSZARD TERLECKI



6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Telezakupy” 7.45 „Panie na Mogadorze” – serial kostiumowy 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Zwierzęta cudaki” 9.10 „Jedyneczka” 9.40 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Tajemnicza kobieta” – serial 10.50 „Domownik” 11.15 „Z koszyka pani Wandzi” 11.35 „Z Polski rodem” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „12.20 do Unii” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Pamiętnik rodzinny – Pierwszy krzyk” – serial dok. 13.40 „Naturomania” 13.45 „Zwierzęta świata” – „Podwodna Islandia” (2) – fiński film dok. 14.10 „Naturomania” 14.25 „Cyberbelfer” 14.40 „CD Kurier” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Kulisy wojska” 15.30 „Publicystyka kulturalna” 16.00 „Raj” 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedynki” 18.05 „Jaka to melodia?” 18.30 „Rower Błażeja” 19.00 „Wieczorynka” – „Witaj, Franklin” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „JAG – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial 21.00 „Dziennik Telewizyjny” 21.10 „Pamiętnik rodzinny – Pierwszy krzyk” – serial dok. 21.40 „Forum” 22.30 „Monitor Wiadomości” 23.00 „Sportowy flesz” 23.05 „W pogoni za sukcesem” – film muzyczny USA (1993), reż. Peter Bogdanovich, wyk.: River Phoenix, Samantha Mathis 0.55 „Program powtórkowy” 1.20 „Zgodnie z prawem” 1.40 „Więcej czy lepiej” – „Nowoczesność”

≡ **TVP 2** ≡

7.00 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Klarysa” – serial 9.25 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial 10.10 „McGregorowie” – serial australijski 11.00 „Ekspres reporterów” 12.00 „Familiada” – teleturniej 12.20 „Kół, który mówi, czyli trzy 5-latkę Konia Polskiego” – program kabaretowy 13.15 „Doktor z alpejskiej wioski” – serial 14.05 „Przygody Shirley Holmes” – serial 14.30 „Neptun kocha swe dzieci” – reportaż 15.00 „Złotopolscy” – serial 15.30 „Krzyżówka szczęścia” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięciorko” – serial 17.00 „Kościół i świat” 17.10 „W okolicie Stwórcy” 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.20 „W sieci” 19.30 „XIV Międzynarodowy Konkurs Pianistyczny im. F. Chopina” – podsumowanie II etapu 20.00 „Program publicystyczny” 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.30 „Copyrighter Poland – Międzynarodowe Targi Książki Frankfurt 2000” 21.40 „Trzeba żyć” – serial dok. 22.15 „Wieczór z Jagielskim” 23.00 Kocham kino: „Nie” – dramat polski (1998), reż. Dorota Kędzierzawska, wyk.: Anita Kuskowska-Borkowska, Janusz Panasewicz 0.20 „Okna” – „Manowce wiary” 1.00 „Nimfa w łachmanach” – serial angielski 1.50 „Telezakupy”

TV POLONIA

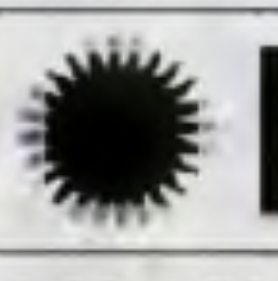
6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Magazyn polonijny z Białorusi” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Przegląd prasy polonijnej” 9.00 „Południk 19” 9.25 „Baśniowa kraina braci Grimm, Samsala” 9.50 „Legenda Tatr” – dramat polski 11.35 „Polacy w Monachium” – reportaż 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Sportowy tydzień” 13.00 „Klan” – serial 13.30 „Kazimierz Braun – na pograniczu kultur” – film dok. 14.10 „Linczowski” – film dok. 14.40 „W pałacu możliwości – Emily Dickinson” – magazyn kulturalny 15.00 „Wiadomości” 15.15 „Salon lwowski – Adam Kilian” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Kulisy wojska” 16.25 „Raj” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Szkoła na wesolo” 17.45 „Plecak pełen przygód” – serial 18.10 „Zaproszenie” 18.30 „Klan” – serial 19.00 „Więści polonijne” 19.15 „Dobranocka” – „Kaszaniaki” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Królowa Bona” – serial 21.00 „Forum polonijne” 21.45 „Tam, gdzie biją źródła – Nowy Targ 2000” 22.30 „Panorama”

22.50 „Sport telegram” 23.00 „Forum” 23.45 „Okna” – „Strach w szkole” 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Przygody Oggy'ego” 7.25 „Parowóz Tomek i...” 7.35 „Zwariowana podróż” 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.35 „Kassandra” – serial 9.30 „Spotkania z taaaką rybą” 9.45 „To jest temat” 10.00 „Wbrew wszystkim” 10.45 „Echa regionów” 11.15 „Janosik” – serial 12.10 „Country western” – koncert 13.00 „Arystokraci oceanów” – serial dok. 13.30 „Morskie opowieści” 14.00 „Kaleidoskop regionalny” 14.10 „Projektantki” – serial 14.35 „Seniorzy” – magazyn 15.00 „Eneuerabe” 15.30 „Telezakupy” 15.45 „Koncert rozrywkowy” 16.30 „Żegnaj Rockefeller” – serial 17.00 „Spotkania z taaaką rybą” 17.15 „Ludzie i wydarzenia” 17.25 „Warto wiedzieć” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Kronika” 18.20 „W kręgu kultury” 18.50 „Warto wiedzieć” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Biedroneczko, biedroneczko” – francuski film obyczajowy 20.40 „Telekurier” 21.05 „Miłość i namiętność” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Odkryj nowy świat” 22.30 „Koncert z kościoła St. Madeleine w Paryżu” 23.25 „Archiwum zagłady” – film sens. USA

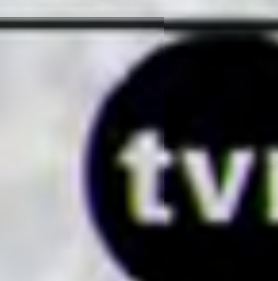


POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Wilkołaczek” 7.25 „Pokemon” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Skrzydła” – serial 8.30 „Wysoka fala” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” – serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Roseanne” – serial komediowy 12.00 „Jęć cały świat” – serial 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Graczykowie” – serial 14.00 „Macie, co chcecie” 14.30 „4 x 4” 15.00 „Batman” 15.30 Informacje 15.55 „Z głową w chmurach” – serial 16.45 „Herkules” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Kurier TV” 18.55 Informacje 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „Rodzina zastępcza” – serial 20.30 „Śmierć w eterze” – thriller USA 20.50 „Lotto” (w przerwie) 22.30 „Świat według Kiepskich” – serial komediowy 23.00 „Informacje” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 „Duża przerwa” – serial 23.55 „Sport” – Liga Mistrzów 0.55 „Kurier TV” 0.55 „Kojak” – serial kryminalny 1.10 „Różowa landrynka” 1.40 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 Serial dok. 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Przegląd wydarzeń” 9.40 „Kurier TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator prawny” 10.25 „Raz, dwa, trzy” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „40 lat minęło” 11.30 „Świat dzikich zwierząt” 12.00 „Kontakt” 12.30 „Świat dalekich podróży” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Giełda” 14.00 „Wyprawy” – serial dok. 14.55 „Giełda” 15.00 „Informator prawny” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Szpot” – film dok. 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Kurier TV” 19.55 „Okna na Chicago” – serial dok. 20.25 „Żywioty Ziemi” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Wehikuł” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator prawny” 22.35 „Kurier TV” 22.50 „Informator ubezpieczeniowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok inform.-publ.” 0.00 „Biznes TV”



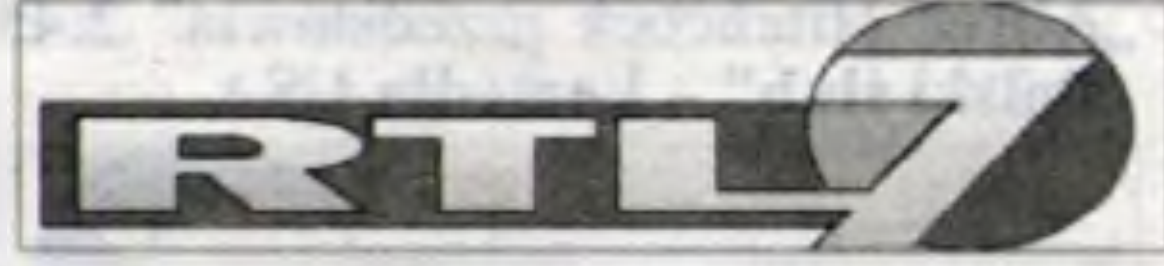
Telewizja Nova

6.10 „Porywy serca” – serial 7.00 „Telesklep” 7.15 „Obroncy kryształ” 7.35 „Laboratorium Dextera” 8.00 „Iron Man” 8.30 „Pinokio” 9.00 „Daniela i przyjaciele” – serial 9.50 „Rozmowy w toku” 10.35 „Telesklep” 11.30 „Esmeralda” – serial 12.20 „Ananasy z pierwszej klasy” – serial 13.20 „O co chodzi?” 13.50 „Obroncy kryształ” 14.15 „She-Ra, księżniczka mocy” 14.40 „Iron Man” 15.05 „Pinokio” 15.30 „Belfer z klasą” – serial 16.00 „Alf” – serial 16.30 „TVN Fakty” 16.50 „Valeria” – serial 17.45 „Wizjer TVN”

18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Porywy serca” – serial 20.30 „Na ratunek” – serial dok. 21.00 „Skradzione dziecko” – film sensacyjny USA 22.50 „TVN Fakty” 22.55 „Kropka nad i” 23.25 „Drew Carey Show” – serial 23.55 „Wizjer TVN” 0.25 „Supergliny” 0.55 „Rozmowy w toku” 1.25 „Cyfra” – magazyn 1.55 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

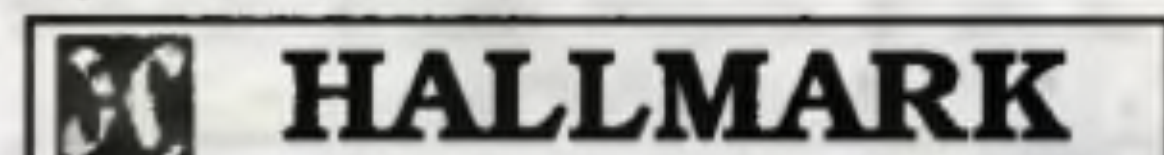
7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Brutalna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko” 8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie umiem, nie będę gotować” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Metamorfoza” 12.15 „Mini Szołbiz Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby” 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Daria” 15.15 „Byle do dzwonka” 15.45 „Malibu” 16.15 „St. Tropez” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szołbiz Info” 18.30 „Wojny robotów” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dilbert” 21.00 „Wszystko o Hollywood” 21.30 „Ruby Wax i...” 22.00 „Para nie do pary” 22.30 „Absolutnie fantastyczne” 23.00 „Szołbiz Info” 23.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” 0.45 „Beavis i Butthead” 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” 1.45 „Zwycięska drużyna” 2.15 „Alfred Hitchcock przedstawia” 3.00 „Wyrok” – dramat kanadyjski



6.00 „Teledyski” 6.05 „Maria Emilia” – serial 6.50 „Katalina i Sebastian” – serial 7.35 „Odjazdowe kreskówki” 8.40 „Nie z tego świata” – serial 9.05 „Zagubiony w czasie” – serial 10.00 „Słoneczny patrol” – serial 10.50 „Podaj dalej” 11.20 „Sprawiedliwość w Teksasie” – serial obyczajowy 12.05 „Telezakupy” 13.10 „Gra w przeboje” 13.40 „Katalina i Sebastian” – serial 14.25 „Maria Emilia” – serial 15.10 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Nie z tego świata” – serial 16.50 „Zagubiony w czasie” – serial 17.40 „Słoneczny patrol” – serial 18.30 „Gra w przeboje” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” – teleturniej 20.05 „Ogromne zmiany w ostatniej chwili” – dramat obyczajowy USA 22.00 „Dr Stefan Frank” – serial 22.55 „Prawo i bezprawie” – serial 23.45 „McCall” – serial sensacyjny 0.35 „Seksplodzja” 0.50 „Zoom” 1.20 „Ogromne zmiany w ostatniej chwili” – dramat obyczajowy USA 3.05 „52 minuty” – reportaż 3.55 „McCall” – serial 4.40 „Telezakupy”

TV 4

6.00 „Strefa P” 7.00 „Rozwód po amerykańsku” – serial 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Garfield” 9.00 „Zwierzęta z zielonego lasu” 9.30 „Kosmiczne wojny” 10.00 „Policjanci z Miami” – serial 11.00 „Wesoły babiniec” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – serial 12.00 „Star Trek: Voyager” – serial 13.00 „DOM muratora” 13.25 „Magazyn muzyczny” 14.15 „Rozwód po amerykańsku” – serial 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Piłka w grze” – serial 16.15 „Zwierzęta z zielonego lasu” 16.45 „Kosmiczne wojny” 17.15 „Dusza człowiek” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Viper 2” – serial 18.55 „Z tropików” – serial 20.00 „Bieg po szmal” – serial 20.30 „Dziennik” 20.30 „Sport” – Liga Mistrzów 22.45 „Super Gol” 23.00 „Czułość i kłamstwa” – serial 23.35 „VIP” 23.45 „Sport” – Liga Mistrzów 1.00 „VIP” 1.10 „Muzyczne listy” 2.10 „Strefa P”



6.00 „Morscy” – film fantasy USA 8.00 „Człowiek, który płakał” (2) – dramat angielski 10.00 „Zakazane terytorium” – film biograficzny USA 12.00 „Mój własny kraj” – film obyczajowy USA 14.00 „Dzieje życia Margaret Sanger” – dramat USA 16.00 „Koniec lata” – amerykańsko-kanadyjski film obyczajowy 18.00 „Hrabia Zarow” – horror USA 20.00 „Wracając do korzeni” – dramat USA 22.00 „Arytmetyka diabła” – dramat obyczajowy USA 0.00 „P. T. Barnum” (1) – kanadyjsko-amerykański film biograficzny 2.00 „Dzieje życia Margaret Sanger” – dramat USA 4.00 „Koniec lata” – amerykańsko-kanadyjski film obyczajowy

Zapiski Jakuba Klenia

RAPOWANIE

Ktoś, kto nigdy nie zetknął się z wędką, pomyśli że tym razem – nie wie, dzieć czemu – postanowiłem napisać o specyficznym rodzaju muzyki rodem z nowojorskiego Bronxu. Ale za to ktoś, kto z rybą jest za pan brat, wie doskonale o czym mowa. Zwłaszcza, gdy słyszy o tym w październiku. Bo w tym miesiącu to czas na wszelkie drapieżniki. Sukcesem może zakończyć się wyprawa w słoneczny dzień na jeziorowe szczupaki, okonie czy sandacze. Skończyły się przecież chude dni spowodowane letnimi zakwitami, więc teraz ryby mogą intensywnie żerować. Październik to wyjątkowo też dobry czas na drapieżne, choć bezżebne bolenie, które w słoneczny dzień potrafią jak pszalale polować na drobnicę. Ktoś, kto w taki dzień zjawi się na przykład nad Wisłą (a potrafią być tu rapy wspaniałe) zobaczy co jakiś czas, tuż pod powierzchnią wody, zbite w zwartą gromadę stado srebrzystych uklejek. A za chwilę głośny chlupot i wspaniały widok wypryskującego nad wodę potężnego srebrnego cielska.

Ale bolenia wcale nie tak łatwo upolować. Widziałem kiedyś kilku spinnigistów, którzy próbowali obławiać wodę za starą kamienną ostrogą, która aż gotowała się od atakujących drobnicę boleni. Do wody wpadały przeróżne błystki, gumki i woblerki. Ładowały prawie przed pyskami boleni. I nic. Po dwóch godzinach nad wodą pojawił się starszy pan. Na oko miał siedemdziesiąt, siedemdziesiąt pięć lat. Ale trzymał się prosto, a jego czerstwa twarz wskazywała na nadzwyczaj dobrą kondycję wędkarskiego seniora. Przystanął. Popatrzył. Rzucił raz. Ściągnął. Rzucił po raz drugi. I nagle jego wędzisko wygięło się niemiłosiernie. Kołowrotek jęknął oddając kilkanaście metrów żyłki. Po krótkich zmaganiach oczom zgromadzonych wędkarzy ukazał się przepiękny bolen. Dwa i pół kilograma.

Wszyscy byliśmy najbardziej ciekawi na co ta wspaniała rapa się połakomiła. I cóż, okazało się, że skuteczna okazała się duża, lekko zardzewiała wahałdówka.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

WE MGLE DOJECHALIŚMY DO EUROPY...

Ze śniegiem mamy do czynienia, kiedy temperatura spada poniżej 0 st. C., z deszczem – kiedy temperatury na skali termometru dodatnie. Zaś mgłą zwykła zalegać nad ziemią zarówno podczas niskich, jak i wysokich temperatur. Wszystko zależy od wilgotności powietrza. I na mgłę nie ma mocnych. Każdy kierowca jest wobec niej jednakowo bezradny. Można wprawdzie dowiedzieć się, że w historii motoryzacji byli kierowcy wyścigowi, którzy w czasie słynnego wyścigu 24 godziny Le Mans radzili sobie z mgłą zalegającą nisko nad ziemią w ten sposób, iż obserwowali nocą układ gwiazd na niebie, jednak takie „żeglarskie” umiejętności dobre są na torze wyścigowym zamkniętym dla ruchu, a nie na normalnej drodze o ruchu dwukierunkowym.

W warunkach normalnego ruchu mgła stanowi ogromne zagrożenie dla kierowców. Badania przeprowadzone ostatnimi czasy w Stanach Zjednoczonych wykazały, iż mgła dlatego jest tak niebezpieczna, ponieważ kierowca nie jest w stanie dokładnie ocenić prędkości podróżując we mgle. W czasie normalnej jazdy rzadko kiedy spogląda się na prędkościomierz w samochodzie. Oceny prędkości kierowca dokonuje bowiem wedle przesuwającego się krajobrazu. Im jest on lepiej widoczny, tym precyzyjniejsza ocena prędkości. We mgle natomiast przydrożne otoczenie jest na tyle rozmyte, że kierowca – podświadomie! – utrzymuje prędkość większą, niż należałoby w tych warunkach. Potem zaś na autostradach i innych drogach o dużym nasileniu ruchu dochodzi do groźnych wypadków komunikacyjnych, gdyż we mgle zbyt późno dostrzega się przeszkody na jezdni, co w połączeniu z nadmierną prędkością powoduje seryjne zderzenia nawet kilkudziesięciu samochodów. Tak, jak to się niedawno wydarzyło w okolicach Piotrkowa Trybunalskiego. We mgle zatem dojechaliśmy już do Europy...

Mleczny całun unoszący się nad drogą potrafi skutecznie sparaliżować ruch na drogach i ulicach, szczególnie w dolinach rzek i potoków, położonych między wzgórzami. A takie jest właśnie położenie Krakowa i okolic. Skoro już zmuszeni jesteśmy do jeżdżenia we mgle to przede wszystkim trzeba pamiętać o zachowaniu bezpiecznego odstępu z przodu i z tyłu pojazdu. W tym celu należy częściej niż w czasie jazdy przy dobrej przejrzystości powietrza spoglądać w lusterka wsteczne. Jeżeli kierowca pojazdu jadącego za nami za wszelką cenę chce nas wyprzedzić, nie utrudniajmy mu tego manewru. Albo jest to „król mgły”, albo za kilkanaście kilometrów zobaczymy go w korku pojazdów przed kolejnym wypadkiem na drodze. Tak prawdę powiedziawszy to na mgłę „nie ma mocnych”. Podróżowanie w mlecznym woalu jest równie niebezpieczne, jak jazda za kierownicą z zawiązanymi oczami. Przecież nawet w świetłach umownie zwanych przeciwmieglnymi niewiele widać.

We mgle przede wszystkim obowiązuje zasada WIDZIEĆ I BYĆ WIDZIANYM. A zatem – przypomnę przepisy. ZAWSZE we mgle jeździmy z włączonymi światłami mijania, nawet jeżeli w trosce o akumulator mamy zamontowane w aucie światła do jazdy dziennej. Kto dysponuje światłami przeciwmieglnymi z przodu niech je włączy pospołu ze światłami mijania. Światło przeciwmieglne tylne włączmy tylko wtedy, gdy widzialność we mgle spada poniżej 50 metrów. Inaczej oślepiemy jadących za nami. I jeszcze przepis, o którym mało kto pamięta – podczas wyprzedzania we mgle dajemy krótkie sygnały dźwiękowe. A i tak ostrożności nigdy nie za wiele.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Telezakupy” 7.45 „Panie na Mogadorze” – serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Moje miasteczko” – serial dla dzieci 9.10 „Jedyneczka” 9.40 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Tajemnicza kobieta” – serial 10.50 „Po prostu paragraf” 11.10 „Dom pełen zwierząt” 11.25 „Ekran z kwiatkiem” 11.35 „Tajemnice armii” – „Historia nieznanych jeńców” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.25 „Samo życie” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Lista przebojów” 13.35 „Wędrowiec” 13.45 „Quirimba – wyspa szczęśliwa” – reportaż 14.10 „Wędrowiec” 14.15 „Wyprawy z »Azymutem«” 14.35 „Wędrowiec” 14.45 „English and Arts” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Czas na komputer” 15.30 „Szerokie tory” – program publicystyczny 16.00 „Kwadrat” 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedynki” 18.05 „Jaka to melodia?” 18.30 „Rower Błękitny” 19.00 „Wieczorynka” – „Pippi” 19.30 „Wiadomości” 20.10 Okruchy życia: „Tato, masz syna” – film obyczajowy USA (1996), reż. Paul Schneider, wyk.: Scott Bakula, Chelsea Field 21.45 „XIV Międzynarodowy Konkurs Pianistyczny im. F. Chopina” – finały 22.35 „Monitor Wiadomości” 23.00 „Sportowy flesz” 0.40 **Gość polecam:** „Zeszedł roku w Marienbadzie” – włosko-francuski film psychologiczny (1961), reż. Alain Resnais, wyk.: Delphine Seyrig, Giorgio Albertazzi 2.10 „Historia Polskiego Radia” (3) – film dok.

TVP 2

7.00 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Co ludzie powiedzą” – serial 9.00 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial 9.50 „Nasza wielka rodzina” – „Miejskie życie krogulka” – serial dok. 10.20 „Dobry jest żyć” – film obyczajowy USA (1974), reż. Michael Landon, wyk.: Paul Winfield, Lou Gossett 11.55 „Po prostu żyć” 12.25 „Nie ma kabaretu bez pistoletu” – program satyryczny 13.15 „Doktor z alpejskiej wioski” – serial 14.00 „William” – angielski serial przygodowy 14.30 „Ale heca” 15.00 „Sukces” – serial 15.30 „Tele Milenium” 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięć” – serial 17.00 „Polaków portret własny” 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” 19.25 „Bazar” – magazyn 19.55 „Ekspres reporterów” 21.00 „Panorama” 22.20 „Sport telegram” 21.35 „Copyright Poland – Międzynarodowe Targi Książki Frankfurt 2000” 21.50 „Kochanie ty moje” – angielsko-włoska komedia romantyczna (1994), reż. Enrico Coletti, wyk.: Ben Cross, Eli Wallach 23.25 „Tajemne potyczki wywiadów” – „Pacyfiści i dysydenci” – serial dok. 0.55 „Europejski przegląd piłkarski” 1.20 „Telezakupy”

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Oto Polska” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Więści polonijne” 9.00 „Teleranek” 9.25 „Płecak pełen przygód” – serial 10.00 „Królów Bona” – serial biograficzny 10.50 „Kazimierz Braun – na pograniczu kultur” – film dok. 11.30 „Frona” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Romane Dyvesa” – koncert galowy Międzynarodowych Spotkań Cygańskich w Gorzowie” 13.00 „Klan” – serial 13.25 „Forum” 14.10 „Podróże kulinarne R. Makłowicza” 14.35 „Kwadrans na kawę” 15.00 „Wiadomości” 15.15 „Zaproszenie” 15.35 „Rozmowa dnia” 15.55 „Frona” 16.20 „Krzyżówka szczęścia” 16.45 „Teledyski” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Ala i As” 17.45 „Skippy” 18.15 „G. Herlinga-Grudzińskiego rozważania o cnotach – Roztropność” 18.35 „Klan” – serial 19.00 „Więści polonijne” 19.15 „Dobranocka” – „Wędrowni Rzepa” 19.30 Wiadomości 20.00 „Śmierć dzieciociora” – polski film obyczajowy 21.10 „Książnica Narodowych Pamią-

tek” 21.35 „Między nami” 21.45 „XIV Międzynarodowy Konkurs Pianistyczny im. F. Chopina” – IV etap 22.35 „Monitor Wiadomości” 23.05 „XIV Międzynarodowy Konkurs Pianistyczny im. F. Chopina” – IV etap 0.35 „Forum polonijne” 1.05 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Bzik i inni” – serial 7.25 „Parowóz Tomek...” 7.35 „Szarcio i Teodors” 8.00 „Kronika” 8.10 „Magazyn rodzinny” 8.30 „Kassandra” – serial 9.30 „Skala historii” 9.45 „To jest temat” 10.00 „Telezakupy” 10.45 „Telekurier” 11.15 „Margerita Volant” – serial 12.00 „Reportaż” 12.15 „Uśmiechnij się” – kabaret 13.00 „Telezakupy” 13.30 „Punkt, set, mecz” 14.00 „Kalejdoskop regionalny – Bałtyk” 14.10 „Projektantki” – serial 14.30 „Tradycje kulinarne Europy” 15.00 „Eneuerabe” 15.30 „Telezakupy” 15.45 „Kuba Sienkiewicz – Źródło” – koncert 16.30 „Emil z Lonnebergii” – serial 17.00 „Skala historii” 17.15 „Ludzie i wydarzenia” 17.25 „Warto wiedzieć” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „9 i 1/2” – magazyn 18.00 „Kronika” 18.20 „Domator” 18.35 „Universitas” 18.50 „Warto wiedzieć” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Zemsta smakoszy” – francuski film obyczajowy 20.30 „Telekurier” 21.00 „Miłość i namętność” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Polacy XX wieku” 22.30 „Mały, wielki biznes” 23.00 „Ostatnie dzieje plemiona” – film dok. 23.30 „Podwójna zdrada” – film sensacyjny USA



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Wilkołaczek” 7.25 „Batman” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Skrzydła” – serial 8.30 „Herkules” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” – serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Roseanne” – serial 12.00 „Jej cały świat” – serial 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Rodzina zastępcza” – serial 14.00 „Sekrety rodzinne” 14.30 „Gospodarz” 15.00 „Pokémon” 15.30 Informacje 15.55 „Z głową w chmurach” – serial 16.45 „Legendy kung-fu” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Kurier TV” 18.55 Informacje 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „Świat według Kiepskich” – polski serial komediowy 20.45 „Sport” – Liga Mistrzów 21.30 „Lotto” (w przerwie) 22.35 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 23.00 „Informacje” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 „Graczykowie” – polski serial komediowy 23.55 „Sport” – Liga Mistrzów 0.55 „Kurier TV” 0.15 „Kojak” – serial kryminalny USA 2.10 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Okna na Chicago” – serial dok. 8.30 „Żywioty Ziemi” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Wehikul” 9.40 „Kurier TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator ubezpieczeniowy” 10.25 „Tydzień” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Raz, dwa, trzy” 12.00 „Szpot” – film dok. 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Reporterskim okiem” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator ubezpieczeniowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Afficionado – Kuba” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Kurier TV” 19.55 „Kalejdoskop paryski” – film dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Planeta Południe” – serial dok. 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator ubezpieczeniowy” 22.35 „Kurier TV” 22.50 „Informator przedsiębiorcy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publ.” 0.00 „Biznes TV”



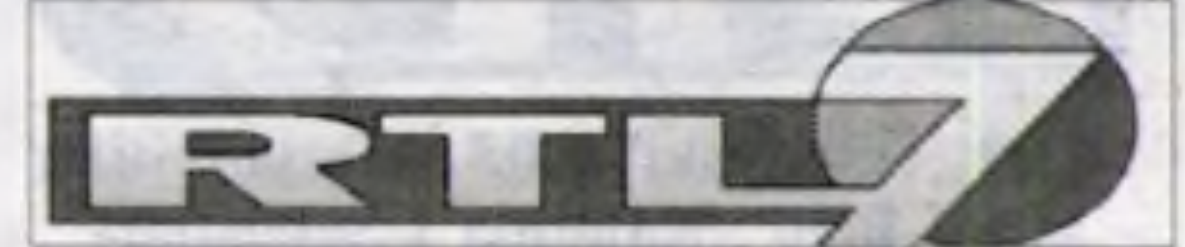
Telewizja Nova

6.10 „Porywy serca” – serial 7.00 „Telesklep” 7.15 „Obrońcy kryształu” 7.35 „Laboratorium Dextera” 8.00 „Iron Man” 8.30 „Pinokio” 9.00 „Daniela i przyjaciele” – serial 9.50 „Rozmowy w toku” 10.35 „Telesklep” 11.30 „Esmeralda” – serial 12.20 „Na ratunek” – serial 12.50 „Pub” 13.50 „Obrońcy

kryształu” 14.15 „She-Ra, księżniczka mocy” 14.40 „Iron Man” 15.05 „Pinokio” 15.30 „Belfer z klasą” – serial 16.00 „Alf” – serial 16.30 „TVN Fakty” 16.50 „Valeria” – serial 17.45 „Wizjer TVN” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Porywy serca” – serial 20.30 „Milionerzy” 21.20 „Miasteczko” – serial 22.05 „Brygada ratunkowa” – serial 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.35 „Melrose Place” – serial 0.35 „Wizjer TVN” 1.00 „Tenbit.pl” – magazyn 2.00 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

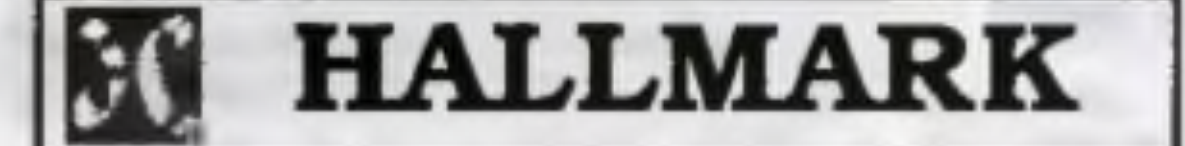
7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Brutalna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówka” 8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie umiem, nie będę gotować” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Metamorfoza” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby” 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Daria” 15.15 „Byłe do dzwonka” 15.45 „Malibu” 16.15 „St. Tropez” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szołbiz Info” 18.30 „Wojny robotów” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dilbert” 21.00 „Skazane” 22.00 „Trzecia planeta od Słońca” 22.30 „Para nie do pary” 23.00 „Życie po życiu” 23.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” 0.45 „Beavis i Butthead” 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” 1.45 „Zwycięska drużyna” 2.15 „Alfred Hitchcock przedstawia” 2.45 „Polski ślub” – komedia USA



6.00 „Teledyski” 6.05 „Maria Emilia” – serial 6.50 „Katalina i Sebastian” – serial 7.35 „Odjazdowe kreskówki” 8.40 „Nie z tego świata” – serial 9.05 „Zagubiony w czasie” – serial 10.00 „Słoneczny patrol” – serial 10.50 „Podaj dalej” – teleturniej 11.20 „Doktor Stefan Frank” – serial 12.05 „Telezakupy” 13.10 „Gra w przeboje” 13.40 „Katalina i Sebastian” – serial 14.25 „Maria Emilia” – serial 15.10 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Nie z tego świata” – serial 16.50 „Zagubiony w czasie” – serial 17.40 „Słoneczny patrol” – serial 18.30 „Gra w przeboje” – teleturniej 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Podaj dalej” – teleturniej 20.05 „Bohaterowie »Pustynnej Burzy«” – film wojenny USA 21.50 „52 minuty” – reportaże 22.50 „Dolina Śmierci” – thriller USA 0.20 „Seksplójza” 0.40 „Zoom” 1.05 „Bohaterowie »Pustynnej Burzy«” – film wojenny USA 2.40 „Dolina Śmierci” – thriller USA

TV 4

6.00 „Magazyn muzyczny” 7.00 „Rozwód po amerykańsku” – serial 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Piłka w grze” 9.00 „Zwierzęta z zielonego lasu” 9.30 „Kosmiczne wojny” 10.00 „Viper 2” – serial 11.00 „Dusza człowieka” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – serial 12.00 „Star Trek: Voyager” – serial 13.00 „Drogówka” 13.25 „Strefa P” 14.15 „Rozwód po amerykańsku” – serial 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Garfield” – serial 16.15 „Zwierzęta z zielonego lasu” 16.45 „Kosmiczne wojny” 17.15 „Aniołek z piekła rodem” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Polijanci z Miami” – serial 18.55 „Zar tropików” – serial 19.55 „VIP” 20.00 „Na wysokich obrotach” – serial 20.50 „Dziennik” 21.05 „W swoim rodzaju” – komedia USA 23.00 „Czułość i kłamstwa” – serial 23.35 „VIP” 23.45 „Sport” – Liga Mistrzów 1.05 „Więźniowie Mestenny” – film sf. USA 2.55 „VIP” 3.05 „Strefa P”



6.00 „Hrabia Zarow” – horror USA 8.00 „Wracając do korzeni” – dramat USA 10.00 „Arytmetyka diabła” – dramat obyczajowy USA 12.00 „P. T. Barnum” (1) – kanadyjsko-amerykański film biograficzny 14.00 „Wędrowni w czasie” – film sf. USA 16.00 „Chleb i róże” – serial 18.00 „Zakochany anioł” – film obyczajowy USA 20.00 „Basseball – moja miłość” – film obyczajowy USA 22.00 „Najważniejszy egzamin” – film obyczajowy USA 0.00 „P. T. Barnum” (2) – kanadyjsko-amerykański film biograficzny 2.00 „Wędrowni w czasie” – film sf. USA 4.00 „Smutek serca” (1) – australijski film obyczajowy

Prawnik radzi

PRAWO O GRZYBACH

– Co prawda kończy się sezon grzybowy, ale ostatnie ciepłe dni spowodowały wysyp tego specjału, który pojawia się w sprzedaży w różnych miejscach. Jakże przepisy regulują sprzedaż grzybów świeżych i suszonych? – pyta pan Jan P. z os. Niepodległości.

Niewiele osób słyszało o tych wymaganiach, spośród tych, co znają przepisy, niewielu je stosuje (prócz przetwórców). A chodzi o rozporządzenie ministra zdrowia i opieki społecznej w sprawie wykazu grzybów jadalnych, wymagań technologicznych ich przetwarzania i obrotu oraz nadawania uprawnień w zakresie grzyboznawstwa (Dz. U. z 1993 r. nr 79 poz. 374).

Na liście grzybów jadalnych znajdują się: borowik szlachetny, koźlarz (3 rodzaje), maślak (5 rodzajów), piaskowiec kasztanowy i modrzak, podgrzybek (3 rodzaje), czubajka kania, dwupierścieniak cesarski, gąska zielona, kołczak obłączasty, lejkowiec dęty, lejówka wonna, mleczaj, rydz, opieńka miodowa, pieczarka (6 rodzajów), pieprznik jadalny – kurka, płachetka kołpakowata, twardioszek przydrożny, bocznik ostrzygowaty, twardziak. Grzyby surowe przeznaczone do sprzedaży lub produkcji przetworów powinny być jednokowego gatunku (prócz poddanych sterylizacji), nie mogą mieć cech dyskwalifikujących ani być rozdrobnione (ew. podzielone raz, wzdłuż osi).

Handlować można przetworami z ww. grzybów z użyciem odpowiednich surowców, warunków przetwarzania, przechowywania itd. (szczegóły w rozporządzeniu) w postaci: grzyby w solance, blanszowane, mrożone, sterylizowane, marynowane, duszone, suszone, kiszzone, ekstrakt grzybowy, koncentrat grzybowy.

A oto cechy, które dyskwalifikują grzyby i ich przetwory: zapleśnienie, zmiany organoleptyczne, nadmierne zaczerwienienie, pozostałości środków ochrony roślin ponad normę, zanieczyszczenie związkami metali ciężkich ponad normę, zanieczyszczenie drobnoustrojami (limity i inne szczegóły są w rozporządzeniu).

Stąd nie dziwnego, że przepisy wymagają, by zakłady przetwórcze grzybów miały odpowiednie wyposażenie techniczne i zatrudniały grzyboznawcę. Osoba taka musi być na stanowiskach, na których dokonuje się:

- oceny surowca do produkcji przetworów grzybowych i środków spożywczych z dodatkiem grzybów,
- nadzoru nad procesem technologicznym,
- wydawania orzeczeń o jakości przetworów,
- oceny grzybów suszonych,
- wydawania atestu na grzyby suszone wprowadzone do obrotu.

Grzyboznawcą może zostać osoba, która ma wyższe wykształcenie, ukończyła kurs prowadzony przez wojewódzką stację sanitarno-epidemiologiczną w Poznaniu, zdała egzamin przed komisją powołaną przez państwowego wojewódzkiego inspektora sanitarnego w Poznaniu i dostała uprawnienia grzyboznawcy od Głównego Inspektora Sanitarnego.

Nieco niższy w hierarchii, ale bliższy nam, klientom, jest klasyfikator grzybów (średnie wykształcenie, uprawnienia nadane przez wojewódzkiego inspektora sanitarnego po ukończeniu kursu). Klasyfikatorami muszą być osoby zatrudnione w punktach skupu grzybów surowych przy ich ocenie, czy nadają się do obrotu i przetworstwa, oraz na targowiskach. Grzyby surowo dziko rosnące wolno bowiem sprzedawać w placówkach handlowych lub na targowiskach, jeśli zakwalifikuje je klasyfikator, a sprzedawca umieści przy grzybach tabliczkę z informacją o gatunku grzybów oraz swoje nazwisko i adres. Czy ktoś to gdzieś widział? Natomiast, by handlować grzybami suszonymi w placówkach handlowych lub na targowiskach, trzeba mieć atest grzyboznawcy, umieścić grzyby w opakowaniach jednostkowych oznakowanych tak, by można było zidentyfikować produkt i producenta.

(sp)

Potrzebujesz gotówki?



Pożyczka w ciągu 48 godzin

W domu Klienta

Bez żyrantów

Brak ukrytych opłat

Dogodny system spłat

PROVIDENT

Polska

tel. (012) 269-03-00, infolinia: 0 801 124 124



KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

wyroby krajowe i importowane

WANNY, KABINY, BATERIE, MEBLE ŁAZIENKOWE, FLIZY

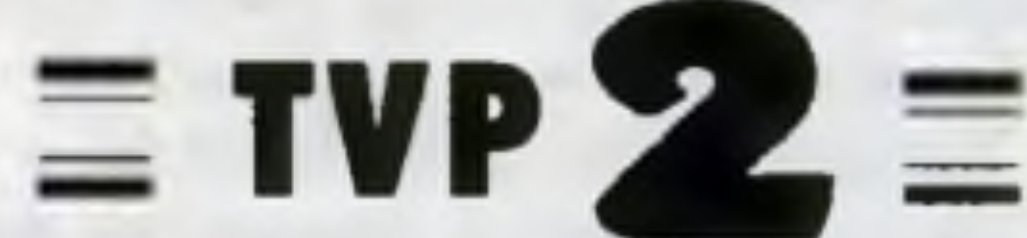
RABAT 5% (z ogłoszeniem)

SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 @ plac targowy Mogiła
Tel. 643-21-09, wew. 20



6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Te-
leżakupy” 7.45 „Panie na Mogadorze”
– francuski serial historyczno-obyczaj-
owy 8.15 „Krakowskie Przedmieście
27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości”
8.45 „Zabki opowiadają” – serial anim.
9.10 „Jedyneczka” 9.40 „Bajeczki Je-
dyneczki” 10.00 „Tajemnicza kobieta”
– serial 10.50 „Przewodnik po ekono-
mii” 11.20 „Symbole wzornictwa XX
wieku” – „Fotel Retfielda” 11.30 „Dzie-
ci różnych bogów” – „Każdy różny –
wszyscy równi” – pr. edukacyjny 12.00
„Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes”
12.20 „Horyzonty” 12.45 „Klan” – se-
rial 13.10 „Miliard w rozumie” 13.35
„Ambulatorium” 13.45 „Wcześniaki.
Granice ryzyka” (1) – angielski film
dok. 14.10 „Medycyna 2000” 14.30
„Ambulatorium” 14.35 „Zdrowo i od-
łotowo” – „Biegam, więc jestem” 15.00
„Wiadomości” 15.10 „Raport z demo-
kracji” 15.30 „Café Fin de Siecle”
16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00
„Teleexpress” 17.20 „Plebani” – serial
17.50 „Gość Jedynki” 18.05 „Jaka to
melodia?” 18.30 „Rower Błażeja”
19.00 „Wieczorynka” – „Świątliki”
19.15 „Jutro weekend” 19.30 „Wiado-
mości” 20.10 „Nash Bridges” – serial
21.00 „Sprawa dla reportera” 21.35
„XIV Międzynarodowy Konkurs Piani-
styczny im. F. Chopina” – finały
22.25 „Monitor Wiadomości” 22.50
„Sportowy flesz” 23.00 „XIV Między-
narodowy Konkurs Pianistyczny im. F.
Chopina” – finały 0.35 „Landru” –
francusko-włoska czarna komedia
(1963), reż. Claude Chabrol, Charles
Denner, Michele Morgan



7.00 „Teleżakupy” 7.30 „Dziennik
krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00
„Program TV Kraków” 8.30 „Co ludzie
powiedzą” – serial 9.05 „Gdzie diabeł
mówi dobranoc” – serial 9.50 „Nasza
wielka rodzina” – „Puchacz – myśliwy
z lasów Północy” – serial dok. 10.20
„Córki McLeoda” – australijski film
obyczajowy (1996), reż. Michael Of-
fer, wyk.: Kym Wilson, Jack Thomp-
son 12.15 „Już 35 lat – Znamy się tyl-
ko z widzenia” – benefis Trubadurów
13.10 „Doktor z alpejskiej wioski” –
serial 14.00 „William” – serial 14.30
„Dzieci i ryby” 15.00 „Badziewiako-
wie” – serial 15.30 „Krzyżówka trzy-
nastolatków” 16.00 „Panorama” 16.10
„Ich pięcioro” – serial 17.00 „Proton”
17.30 „Program TV Kraków” 18.30
„Panorama” 18.50 „Dwójkomania”
18.55 „Jeden z dziesięciu” 19.25 „W
sieci” 19.30 „Magazyn ekumeniczny”
19.45 „XX Lat Bractwa Młodzieży Pra-
wosławnej w Polsce” 20.00 „Skarb se-
kretarza” – serial 20.30 „Polska bez fik-
cji” – „Wniebowzięty” 21.00 „Panora-
ma” 21.20 „Sport telegram” 21.30 „Co-
pyright Poland – Międzynarodowe Tar-
gi Książki Frankfurt 2000” 21.40 „Z ar-
chiwum X” – serial 22.35 „997” 23.05
„Falcone” – serial 23.50 „Polska bez
fikcji” – „Kronika zapowiedzianej
śmierci” 0.45 „Agent 86” – serial 1.10
„Teleżakupy”

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Spo-
tkanie po latach” – reportaż 8.15 „Kra-
kowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiado-
mości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Wieści
polonijne” 9.00 „Ala i As” 9.25 „Skip-
py” 10.00 „Śmierć dzieciorka” – pol-
ski film obyczajowy 11.10 „Forum
polonijne” 11.25 „Rozmowy na nowy
wiek” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Ka-
baret z miłością w tle” 13.00 „Złoto-
polscy” – serial 13.25 „Ktokolwiek wi-
dział, ktokolwiek wie...” 14.10 „Cyster-
ski szlak” – „Szczyrzy” 14.25 „Par-
nas literacki” 14.35 „Kompozytorzy –
L. van Beethoven” 14.45 „Ojczyzna
polszczyzna” 15.00 „Wiadomości”
15.15 „Początek – Wyspa Miłości” –
reportaż 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00
„W okolicy Stwórcy” 16.25 „Magazyn
kulturalny” 17.00 „Teleexpress” 17.15
„Drzwi do lasu” 17.45 „Tropiciel
gwiazd” – serial 18.15 „Salon lwowski”
18.35 „Złotopolscy” – serial 19.00
„Wieści polonijne” 19.15 „Dobranoc-
ka” – „Kolorowy świat Pacyka” 19.30
Wiadomości 20.00 Teatr TV: Aleksan-
der Fredro – „Damy i huzary” 21.20

„Chrześcijańskie korzenie przyszłości”
21.35 „XIV Międzynarodowy Konkurs
Pianistyczny im. F. Chopina” 22.25
„Monitor Wiadomości” 23.00 „XIV
Międzynarodowy Konkurs Pianistycz-
ny im. F. Chopina” 0.35 „Antygona w
stodole” – film dok. 1.05 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Klarysa wyjaśni wszystko” –
serial 7.25 „Parowóz Tomek i...” 7.30
„Czarodziejski peryskop” – serial 8.00
„Kronika” 8.10 „Z kart krakowskiego
archiwum” 8.30 „Kassandra” – serial
9.30 „Integracja” 9.45 „To jest temat”
10.00 „Teleżakupy” 10.45 „Telekurier”
11.15 „Lada dzień” – serial 12.00 „Po-
lacy XX wieku” 12.15 „Zwierzęta z bli-
ska” – serial 13.00 „Teleżakupy” 13.30
„Mały, wielki biznes” 14.00 „Kalejd-
oskop regionalny” 14.10 „Projektantki”
– serial 14.35 „Babie lato” 15.00 „Ene-
duerabe” 15.30 „Teleżakupy” 15.45
„Closterkeller – Scarlett” – koncert
16.30 „Harry i Hendersonowie” – se-
rial 17.00 „Integracja” 17.15 „Ludzie i
wydarzenia” 17.25 „Warto wiedzieć”
17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „U
siebie” 18.00 „Kronika” 18.20 „Impre-
za na 5+” 18.35 „Małopolska mała Eu-
ropa” 18.55 „Ludzie i wydarzenia”
19.00 „Słona róża” – polski film oby-
czajowy 20.30 „Telekurier” 21.00 „Mi-
łość i namietność” – serial 21.30 „Kro-
nika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest
temat” 22.15 „Program ekumeniczny”
22.30 „Opinie” 22.55 „Dziewczyny z
rewii” – serial dok. USA



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00
„Wilkołaczek” – serial anim. 7.25 „Po-
kemon” – serial anim. 7.50 „Politycz-
ne graffiti” 8.00 „Skrzydła” – serial
8.30 „Legenda kung-fu” – serial 9.30
„Zbuntowany Anioł” – serial 10.30
„Fiorella” – serial 11.30 „Roseanne” –
serial 12.00 „Jęć cały świat” – serial ko-
medijowy 12.30 „Disco Relax” 13.30
„Świat według Kiepskich” – serial
14.00 „Duża przerwa” – serial obyczaj-
owy 14.30 „Klub Stasia i Nel” 15.00
„Batman” – serial anim. 15.30 „Infor-
macje” 15.55 „Adam i Ewa” – serial
16.45 „Herkules” – serial fantastyczny
17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Kurier
TV” 18.55 „Informacja” 19.05 „Zbunt-
owany Anioł” – serial 20.00 „Życiowa
szansa” – teleturniej 20.50 „Lotto”
21.00 „Ally McBeal” – serial komedio-
wy 21.55 „Ostry dyżur” – serial oby-
czajowy 22.50 „Informacje” 23.15 „Po-
lityczne graffiti” 23.30 „Miodowe lata”
– serial komedijowy 0.15 „Kurier TV”
0.35 „Gladiator” – dramat sensacyj-
ny USA 2.25 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

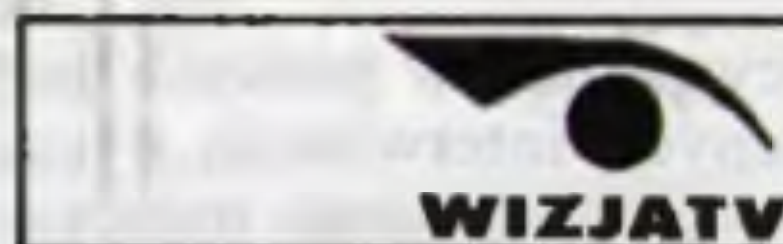
8.00 „Kalejdoskop paryski” – film
dok. 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti”
9.10 „Planeta Południe” 9.40 „Kurier
TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Infor-
mator przedsiębiorcy” 10.25 „Bumerang”
10.55 „Biznes TV” 11.00 „40 lat minę-
ło” 11.30 „Ludzie się liczą” 12.00 Se-
rial dok. 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60
minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Okna
na Chicago” – serial dok. 14.25 „Ży-
wioty Ziemi” 14.55 „Biznes TV” 15.00
„Informator przedsiębiorcy” 15.30 „In-
formacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00
„Wyprawy” 16.55 „Biznes TV” 17.00
„Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45
„60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55
„Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40
„Kurier TV” 19.55 „Wyprawy” 20.50
„Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10
„Kuchnia smakosza” 21.40 „Graffiti”
21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV”
22.10 „Informator przedsiębiorcy”
22.35 „Kurier TV” 22.50 „Informator
finansowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30
„Wieczorny blok inform.-publ.” 0.00
„Biznes TV”



Telewizja Nova

6.10 „Porywy serca” – serial 7.00 „Te-
lesklep” 7.15 „Szczęśliwy Ness” 7.35
„Laboratorium Dextera” 8.00 „Iron
Man” 8.30 „Pinokio” 9.00 „Daniela i
przyjaciele” – serial 9.50 „Rozmowy w
toku” 10.35 „Telesklep” 11.30 „Esme-
ralda” – serial 12.20 „Trafiony, zatopio-
ny” 13.25 „Maraton uśmiechu” 13.50
„Szczęśliwy Ness” 14.15 „She-Ra,
księżniczka mocy” 14.40 „Iron Man”

15.05 „Pinokio” 15.30 „Belfer z klasą”
– serial komedijowy 16.00 „Alf” – se-
rial komedijowy 16.30 „TVN Fakty”
16.50 „Valeria” – serial argentyński
17.45 „Wizjer TVN” 18.15 „Rozmowy
w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Po-
rywy serca” – serial meksykański 20.30
„Centrum nadziei” – telenowela polska
21.00 „Tyson” – film obyczajowy
USA 22.50 „TVN Fakty” 22.55 „Krop-
ka nad i” – program publicystyczny
23.25 „Chłopięcy świat” – film oby-
czajowy USA 1.45 „Wizjer TVN” 2.15
„Granie na zawołanie”



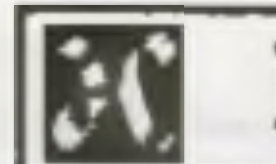
7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Bru-
talna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko”
8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake”
10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie
umiem, nie będę gotować” 11.00
„Oprah Winfrey przedstawia” 11.45
„Metamorfoza” 12.15 „Mini Szołbiz
Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby”
13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera”
14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Daria”
15.15 „Byle do dzwonka” 15.45 „Ma-
libu” 16.15 „St. Tropez” 17.00 „Zwy-
cięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake”
18.15 „Mini Szołbiz Info” 18.30 „Woj-
ny robotów” 19.00 „Star Trek” 20.00
„Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dilbert”
21.00 „Policyjne taśmy wideo” 22.00
„Niegrzeczni panowie” 22.30 „Pcim
Dolny” 23.00 „Zapasy na śmierć i ży-
cie” 23.30 „Potyczki Jerry'ego Sprin-
gera” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca”
0.45 „Beavis i Butthead” 1.15 „Zapasy
na śmierć i życie” 1.45 „Zwycięska dru-
żyna” 2.15 „Alfred Hitchcock przedsta-
wia” 2.45 „Główna rola” – komedia
obyczajowa USA



6.00 „Teledyski” 6.05 „Maria Emilia”
6.50 „Katalina i Sebastian” 7.35 „Od-
jazdowe kreskówki” 8.40 „Nie z tego
świata” 9.05 „Zagubiony w czasie”
10.00 „Słoneczny patrol” – serial 10.50
„Podaj dalej” 11.20 „Zwariowana ka-
mera” 12.05 „Teleżakupy” 13.10 „Gra
w przeboje” 13.40 „Katalina i Seba-
stian” – serial 14.25 „Maria Emilia” –
serial 15.10 „Odjazdowe kreskówki”
16.25 „Nie z tego świata” – serial 16.50
„Zagubiony w czasie” – serial 17.40
„Słoneczny patrol” – serial 18.30 „Gra
w przeboje” 19.00 „Zoom” 19.30 „Po-
daj dalej” 20.00 „Columbo” – serial
kryminalny 21.55 „Medicopter 117” –
niemiecki serial kryminalny 22.45 „Ob-
licza Nowego Jorku” – serial sensacyj-
ny 23.35 „McCall” – serial sensacyjny
0.25 „Seksplodja” 0.40 „Zoom” 1.10
„Columbo” – serial 2.45 „Oblicza No-
wego Jorku” – serial 3.20 „Zwariowa-
na kamera” 4.15 „Teleżakupy”

TV 4

6.00 „Strefa P” 7.00 „Rozwód po ame-
rykańsku” – serial 7.30 „Muzyczne li-
sty” 8.30 „Garfield” 9.00 „Zwierzęta z
zielonego lasu” 9.30 „Kosmiczne woj-
ny” 10.00 „Policjanci z Miami” – se-
rial 11.00 „Aniołek z piekła rodem” –
serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – se-
rial 12.00 „Star Trek: Voyager” – serial
13.00 „DOM muratora” 13.25 „Maga-
zyn muzyczny” 14.15 „Rozwód po
amerykańsku” – serial 14.45 „Muzycz-
ne listy” 15.45 „Piłka w grze” – serial
16.15 „Zwierzęta z zielonego lasu”
16.45 „Kosmiczne wojny” 17.15 „We-
soły babiniec” – serial 17.45 „Dzien-
nik” 18.00 „Viper 2” – serial 18.55 „Żar
tropików” – serial 20.00 „Bieg po
szmal” – serial 20.50 „Sport” – mecz
koszykówki 21.15 „Dziennik (w prze-
rwy)” 22.00 „V.I.P. 2” – serial 23.00
„Czułość i kłamstwa” – serial 23.35
„VIP” 23.45 „Sposób na Ryszarda” –
dramat kostiumowy USA 2.05 „VIP”
2.15 „Muzyczne listy” 3.15 „Strefa P”



HALLMARK

6.00 „Smutek serca” (2) – australij-
ski film obyczajowy 8.00 „Baseball –
moja miłość” – film obyczajowy
USA 10.00 „Najważniejszy egzamin”
– film obyczajowy USA 12.00 „P. T.
Barnum” (2) – kanadyjsko-amery-
kański film biograficzny 14.00 „Przy-
goda na Maui” – komedia USA 16.00
„Chleb i róża” – serial 18.00 „Nasza
szkoła” – serial 20.00 „Inspektorzy” –
thriller USA 22.00 „Najmłodszy oj-
ciec chrzestny” (1) * kanadyjsko-
amerykański dramat sensacyjny
0.00 „Najmłodszy ojciec chrzestny”
(2) 2.00 „Manionowie z Ameryki” –
serial 4.00 „Psychologia stosowana”
– film obyczajowy USA

MISS „GŁOSU” 2000

Prezentujemy kolejną kandydatkę do tytułu miss. Konkurs organizu-
jemy wspólnie ze znaną agencją modelek RORES MODELS. Konkurs
ten stwarza szansę na karierę jako modelka, w reklamie, filmie. O tym
świadczą sukcesy i kariery dziewczyn, które w poprzednich latach brały
udział w naszym konkursie – tak jak Kasia Karczewska, uczennica LE w
Nowej Hucie – dzisiaj znana modelka w świecie (Mediolan, Tokio).

Jeszcze w tym miesiącu do Krakowa przyjadą renomowane agencje
modelek z Mediolanu, Paryża i Londynu w poszukiwaniu nowych twa-
rzy.

Swoje zgłoszenia do castingu dziewczyny mogą zostawić w Salonie ME-
TAMORFOZA, Kraków, ul. Stolarska 13.

KAROLINA PISKORZ

Ma 16 lat. Jest uczen-
nicą III LO, mieszka na
os. Słonecznym. Brun-
etka o zielonych
oczach. Poza nauką ma
wiele zainteresowań. Ze
sportu pasjonuje ją siat-
kówka. Ubolewa, że w
Nowej Hucie nie ma
piłki siatkowej na przy-
zwoitym poziomie. Jest
tyle dziewczyn, dla któ-
rych ten sport byłby do-
brą rozrywką. Też na
przyzwoitym poziomie
potrafi się poruszać na
korcie tenisowym. Ję-
zyk niemiecki stara się
opanować do perfekcji,
angielski w stopniu
podstawowym. To po-
zwala na łatwe nawiąza-
nie kontaktów, zwłasz-
cza w obliczu rozwoju
wymiany turystycznej.
Rozrywka to muzyka i
taniec. Ogląda chętnie
programy telewizji mu-
zycznej: VIVA, MTV.
Muzyka może być tech-
no i disco.



Drażni ją wśród rō-
wieśników pęd do uza-
leżnień: narkotyków,
papierosów i alkoholu –
czyli, jak uważa, do samouni-
ceściwienia moralnego i fizycznego.

Nie rozumie tego, ponieważ nawet bez dużych środków finansowych moż-
na znaleźć godziwą rozrywkę. W życiu stara się być szczerą i prawdomów-
ną – wie, że czasem to obraca się przeciw niej – ale takie wyznaje zasady. Ze
sławnych ludzi chciałaby poznać i spotkać Whitney Houston. Dlatego że
pomimo tylu przeszkód, jakie miała na swojej drodze, osiągnęła dużo. Lubi
markowe, stylowe samochody, jak peugeot, audi, ale na razie nie ma prawa
jazdy i najczęściej korzysta z tramwaju.

ZOSTAŃ MODELKĄ. NABÓR DO MEDIOLANU

Jedną z najbardziej renomowanych agencji modelek z Mediolanu na zapro-
szenie RORES MODELS przyjeżdża do Krakowa. W dniach 20–22 paździer-
nika odbędzie się wielki casting. Pojawia się bardzo duża szansa dla wyso-
kich dziewczyn, które marzą o karierze na wybiegu, w reklamie telewizyjnej
czy zaistnieniu na okładkach ilustrowanych światowych magazynów, np.
„Cosmopolitan”, „Vogue”.

Być może kolejna nowohucka dziewczyna dołączy do Kasi Karczewskiej,
która po takim castingu spędziła 5 tygodni w Mediolanie, a później podjęła
oferty z Australii i Japonii. O randze castingu w Krakowie świadczy przy-
jazd dyrektora agencji, pani Paoli Reddaelli.

W trakcie castingu będzie się także można zorientować o możliwości karie-
ry nie tylko w Mediolanie, ale w Paryżu, Londynie, Barcelonie i Tokio.

Zgłoszenia dziewczyn do castingu (min. 173 cm wzrostu i min. 15 lat) moż-
na składać najpóźniej do wtorku, 17 października, w Salonie METAMOR-
FOZA, Kraków, ul. Stolarska 13.

Zaakceptowane kandydatki zostaną powiadomione o dokładnym terminie i
miejscu castingu.

NAJTANIEJ! w KRAKOWIE

BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO POJAZDOWE

Gwarancja wysokiej jakości ★ Dogodne formy płatności

★ Zniżki dla pracowników HTS

AUTO-KIER, Wąwozowa 10

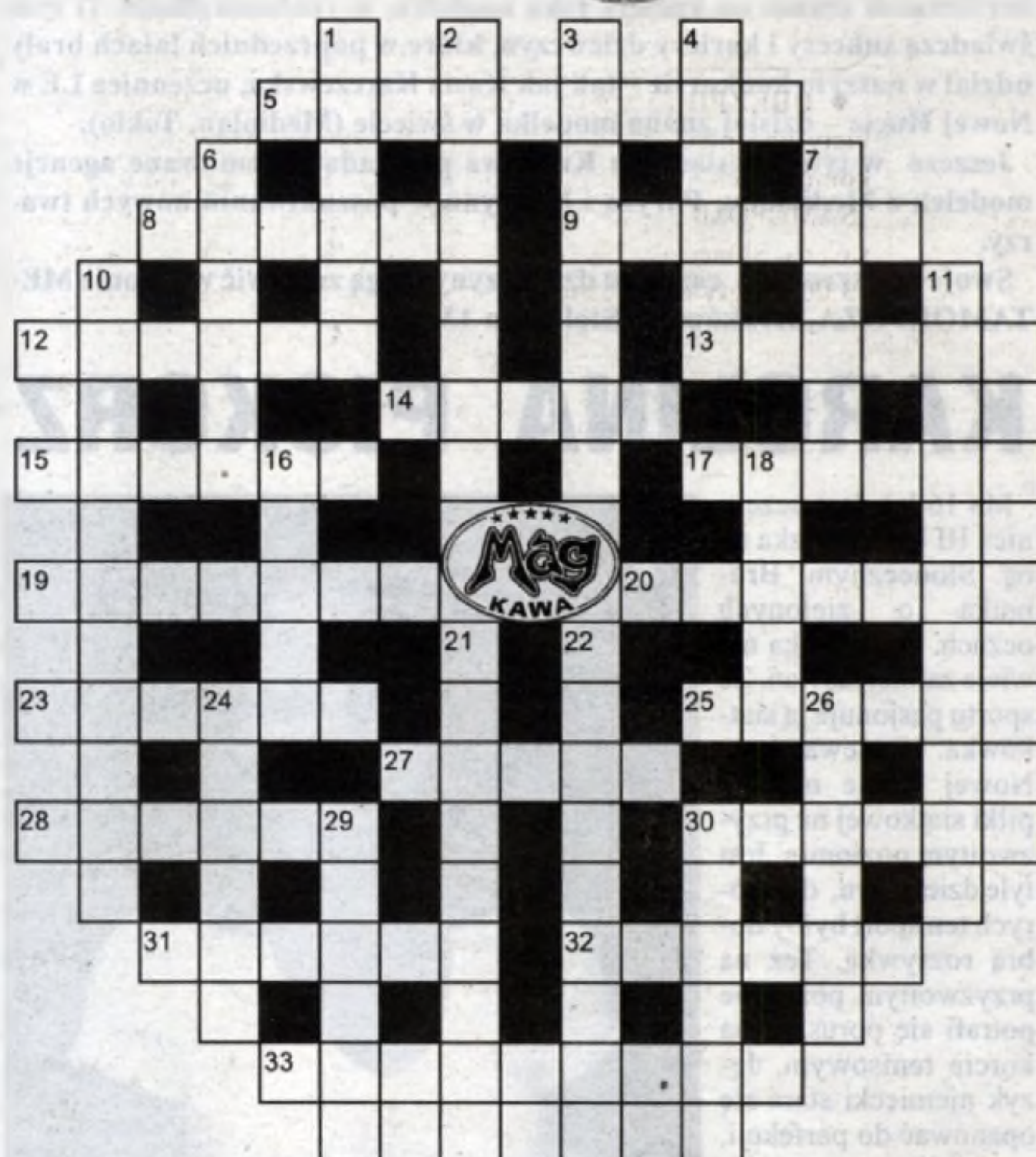
tel. 0602 273 114

CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY

AUTO 24h os. Boh. Września (przy wodociągach,
na terenie dzikich ogródków działkowych).
Zasługni informacji lub zarezerwuj sobie
miejsce już teraz! tel. 0-501 574 977

Już otwarty! Niskie ceny! Zapraszamy!

z kawą



POZIOMO: 5. nauka o pieskim życiu, 8. murzyńska dzielnica na Manhattanie, 9. mniemanie, sąd, przekonanie, 12. żelazo (ale po łacinie), 13. końskie nozdrza, 14. własną pierśią karmi cudze dzieci, 15. jeden z dwóch ostatnich przywódców komunistycznych, 17. prymitywne narzędzie rolnicze (znakomite do wybierania się na Słońce), 19. część Krakowa na prawym brzegu Wisły, 20. Nowy kończy (lub zaczyna) Aleję Trzech Wieszców, 23. bardzo odległy obiekt we wszechświecie, nibygwiazda, 25. żywi się roślinkami i nabiałem, wegetarianin, 27. razem z łaciną na filologii klasycznej, 28. chęć, pragnienie, 30. smakołyk z jesiotra, 31. jadłodajnia dla świni, 32. imię królów francuskich z dynastii Burbonów, 33. nauka o ruchu pocisków.

PIONOWO: 1. ozdobna pochwała na piśmie, 2. ptak wodny, żywi się rybami, 3. prozaik polski (1922–1951), autor „Pożegnania z Marią”, 4. prezydencki pomagier od całowania ziemi kaliskiej, 6. stolica jednego z państw UE, 7. PRL-owski prezydent, 10. pisarz polski, współtwórca ekspresjonizmu (1888–1941), autor „Zmór”, 11. przyrząd do rozszczepiania promieniowania i obserwacji widma, 16. mikołajowy prezent dla niegrzecznych dzieci, 18. drugie co do wielkości jezioro w Europie, 21. uroczysty akt, 22. 100 l, 24. specjalista od zwierząt, 26. pochyła jest maszyną prostą, 29. demon zła, ciemności, kłamstwa i zniszczenia w mazdaizmie, 30. zbiór praw.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 19 października 2000 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 41:

POZIOMO: 5. piedestał, 8. poroże, 9. Racine, 12. skórka, 13. leszcz, 14. anioł, 15. flądra, 17. biodro, 19. amfibia, 20. wiedźma, 23. kwadra, 25. ramota, 27. sklep, 28. skalar, 30. flesz, 31. Forman, 32. znicze, 33. leukocyty.

PIONOWO: 1. sikora, 2. odleżyna, 3. estragon, 4. Marcel, 6. Poprad, 7. UNESCO, 10. Skolimowska, 11. achromatyzm, 16. rober, 18. Izera, 21. tektonika, 22. Bieńczyce, 24. Dalton, 26. mleczce, 29. Rembek, 30. flinta.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 40 wylosowała Agnieszka Kaliska, os. Stoku 17/8. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 92 interwencje. Pouczono 40 osób. Ukarano mandatami karnymi 51 osób na łączną kwotę 2710 zł. Do izby wytrzeźwień odwieziono 1 osobę. Sporządzono 8 wniosków do kolegium ds. wykroczeń.

NA STRAŻY MIASTA

• Strażnicy podjęli w późnych godzinach nocnych interwencję w os. Centrum D wobec młodego mężczyzny, który wtargnął na jezdnię, powodując zagrożenie w ruchu drogowym. Widząc funkcjonariuszy, sprawca incydentu zaczął uciekać. Zatrzymany w bezpośrednim pościgu użył siły fizycznej i obrzucał wyzwiskami strażników. Wobec zatrzymanego zastosowano środki przymusu. Ponieważ był nietrzeźwy, przewieziono go do izby wytrzeźwień, gdzie okazało się, że jest nieletnim w wieku 15 lat. Sprawę przekazano policji.

• Patrol Straży Miejskiej ujawnił nieletniego palącego papierosy przy szkole w os. Szkolnym. Na widok strażników chłopiec wyrzucił papierosa. W czasie rozmowy poinformował on strażników, gdzie kupił papierosy. Następnie zaprowadził strażników do kiosku i rozpoznał osobę, która mu sprzedała papierosy. Wobec sprzedawcy wszczęto postępowanie wnioskowe oraz powiadomiono rodziców nieletniego i dyrekcję szkoły o całym incydencie.

• Trwa okres jesienny i należy ze zdwojoną energią sprzątać m.in. opadające liście. Nie wszyscy to czynią. Straż podejmuje w tej sprawie częste interwencje. M.in. ukarano mandatem karnym administratora w os. Jagiellońskim za niestaranne sprzątanie wokół bloków nr 5 i 30.

• Strażnicy ukarali mandatem karnym w wysokości 200 zł kobietę rozlepiającą plakaty i ogłoszenia reklamowe na elewacjach budynków i słupach energetycznych bez odpowiedniej zgody. (sp)

UZDROWICIEL

KOBIETA-FENOMEN

HALINA

CEGLIŃSKA-FORYSTEK

o sprawdzonej

i niespotykanej sile biopola.

Osiąga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwicy, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, narządu ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorób tarczycy i skóry.

Laureatka I miejsca w plebiscycie „Uzdrowiacza” na najlepszego uzdrowiciela w Polsce.

Przyjmuje wraz z synem Dariuszem w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, dnia 14.10. 2000 r. (sobota), od godz. 12.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 19 października 2000 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę Romaina Gary „Lęki króla Salomona” wydaną przez „Twój styl”. To żywe opowiadanie, pełne humoru i zabawnych zwrotów akcji. Jest to historia młodego paryskiego taksówkarza, angażującego się dzięki przyjaźni powstałej w wyniku przypadkowego poznania starszego człowieka w pomoc dla ludzi starych i samotnych.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

INCYDENT Z FLAGAMI

W dniu prezydenckich wyborów, 8 października br., o godz. 19.15 przewodniczący Obwodowej Komisji Wyborczej nr 375 (os. Uroczę) powiadomił telefonicznie Komisariat Policji Nowa Huta o tym, że do lokalu wyborczego wtargnęło pięciu młodych mężczyzn, którzy skradli trzy flagi państwowe. Policjanci zatrzymali 18-latkę, którego podejrzewali o ten czyn. Gdy funkcjonariusze szukali sprawców, flagi wróciły na swoje miejsce. Nie ustalono osoby, która wetknęła je w uchwyty w których znajdowały się wcześniej.

CYPRYSY W CENIE

4 października, przy al. Jana Pawła II (w Czyżynach) nieznani sprawcy skradli (wykopując z ziemi) 20 sztuk krzewów cyprysów. Wartość krzewów wyceniono na 700 zł.

ZDZIWIŁ SIĘ

9 października, mieszkaniec Tropiszowa przyszedł na swoje pole w Kościelnikach i oniemiał. Z zagonu, na którym miał dorodne kalafiory, zniknęły wszystkie. Straty wycenił na 1 tys. złotych.

WANDALE

Policja odnotowała, że od dwóch tygodni grasują po Nowej Hucie wandalę, którzy przebijają opony samochodowe. Taka „fala” przeszła ostatnio przez osiedla: Szkolne, Na Skarpie i Ogrodowe. Uszkodzono w ten sposób ok. 40 samochodów. Straty materialne są różne w zależności od marki i klasy auta, ale kłopoty wszyscy właściciele pojazdów mają jednakowe. Dla przykładu, 2 października w os. Szkolnym przebito opony w samochodzie marki Seat Cordoba. Straty oszacowano na ok. 1 tys. 300 zł.

Wiadomo, że w wandalach bawi się kilkusobowa grupa nastolatków (w wieku ok. 16 lat). Policja prosi świadków o informacje pod numerem tel. 644-44-44.

ROZBOJE NA NIELETNICH

2 października mieszkanka os. Zgodny poinformowała policję o wymusze-

niu rozbójniczym, którego ofiarą był jej 12-letni syn. Niewiele starsi od niego chłopcy, grożąc mu pobiciem, zabrali mu 50 zł.

3 października ok. godz. 15.00 w os. Szkolnym zaatakowany został przez nastolatków uczeń gimnazjum. Skradziono mu markowy plecak, pasek od spodni i zegarek. Straty ocenił na ok. 260 zł.

I znowu matka poinformowała policję, że 6 października o godz. 8.30 w os. Kolorowym na jej nieletniego syna napadło czterech nie znanych mu młodych ludzi. Skradli mu zegarek i plecak. Straty wyceniono na ok. 600 zł.

Tego samego dnia, ok. godz. 10.30, w os. Górali na 13-latkę napadło trzech chłopaków. Skradli mu 43 zł. Jednego ze sprawców, 16-letniego napastnika, znał.

KRADZIEŻ MODUŁÓW

Uwaga właściciele połonezów! Tyłko jednej nocy z 5 na 6 października w os. Kolorowym skradziono trzy moduły elektryczne wysokiego napięcia z trzech połonezów. Straty tylko w jednym przypadku oszacowano na co najmniej 3 tys. zł.

NAPADAJĄ

BEZ WZGLĘDU NA PORĘ

3 października, ok. godz. 15.00, w os. Krakowiaków czterech młodych mężczyzn zaatakowało mieszkańca Radziem. Obezwładnili go i skradli mu zegarek Casio i buty sportowe. Poszkodowany straty wycenił na 450 zł.

Tego samego dnia, mieszkaniec os. Albertyńskiego zawiadomił policję, że ok. godz. 21.00 na przystanku autobusowym linii 142 przy ul. Marii Dąbrowskiej dwaj młodzi mężczyźni obezwładnili go i po przeszukaniu skradli mu etui wraz z okularami.

8 października, ok. godz. 23.00, w os. Ogrodowym dwóch nieznanych mężczyzn zaatakowało kobietę. Uderzyli ją w twarz. Oszołomionej skradli torebkę, w której miała srebrną biżuterię, dokumenty i 12 zł.

(jdz)

Polski Związek Motorowy



Kraków, al. Jana Pawła II (obok stacji STATOIL)

ZAPRASZA

SALON sprzedaży

– sprzedaż samochodów nowych i używanych

– ubezpieczenia komunikacyjne

SERWIS autoryzowany – tel. 644-17-60

– przeglądy gwarancyjne i pogwarancyjne

– naprawy wszystkich samochodów do 3,5 t

– kontrola zbieżności i geometrii kół

– analiza spalin, komputerowe badanie silnika (FIAT)

SKLEP z częściami zamiennymi – tel. 425-93-21

PRZEGLĄDY rejestracyjne wszystkich pojazdów do 3,5 t,

także napędzanych gazem

Wymiana opon i wyważanie kół

Salon czynny: pn.–pt. 9⁰⁰–18⁰⁰, sob. 9⁰⁰–13⁰⁰

Serwis czynny: pn.–pt. 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

Przeeglady rejestracyjne: pn.–pt. 8⁰⁰–19⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

Bankowe
Centrum
Informatyki
Sp. z o.o.

30-960 Kraków
pl. Matejki 1
tel. 618 52 14, 618 52 52
fax 421 66 60

ISDN
PIERWSZY W KRAKOWIE
NAJLEPSZY
INTERNET

BCI

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

♦ **PSYCHOLOG** – porady, terapia. 647-17-72.

MEDYCYNA I ZDROWIE

♦ **KARDIOLOG, EKG, lek. med. Krzysztof Ideć**, os. Teatralne 20/2, poniedziałek i czwartek 16⁰⁰–19⁰⁰, rejestracja telefoniczna: codziennie 644-10-49 (10⁰⁰–19⁰⁰).

♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.

♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, dr med. J. Łomnicki) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żyłkowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatażu laserem i operacyjnie.

♦ **ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.

♦ **GINEKOLOGIA** (lek. M. Korab-Chrzanowski) – konsultacje, nieoper. lecz. laserem nadżerek szyjki macicy.

♦ **STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA I PROTETYKA** (K. Kwiatek, B. Oziębło, E. Maywald, J. Brudnicka).

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna codziennie od 12.00 do 16.00. Tel. 648-94-60 po południu.

♦ **CITO-TEST**, Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17–18, tel. 657-54-40 w godz. 8–13. HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.

♦ **ROSA STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ**.

Os. Młodości 8, tel. (012) 642-11-11. www.rosa.cc.pl

♦ **BP DENT – PRYWATNY GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**, lek. stomatolog Bogusława Piórecka. Kraków, ul. Korony Polskiej 42. Tel. 641-00-83.

♦ **ALERGIA – TESTY I ODCZULANIE** aparatem Bicom BRT. Bez pobierania krwi. Wynik natychmiast. Kraków, ul. Kremerowska 9. Tel. 634-31-26 (9–13), 0501-188-149.

♦ **CYTOLOGIA**, Osiedle Centrum D 9/2. Tel. 642-17-23. Poniedziałek–piątek 9.00–11.00.

♦ **PSYCHOTERAPIA**. Tel. (012) 644-30-42.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **NAPRAWA KOMPUTERÓW – SERWIS KOMPUTEROWY MicroArt** – tel. 648-78-66 w. 365, tel. kom. 0501 73-13-13. Darmowe porady telefoniczne!!!!

♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3.

Tel. 643-20-49. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

♦ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10–18).

♦ **CZYSZCZENIE** dywanów i tapicerki – 644-65-41.

♦ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA, REMONTY KOMPLEKSOWE**. Tel. 645-99-59. Na rynku od 1965 roku.

♦ **NAPRAWA WYROBÓW KALETNICZYCH**, wszywanie zamków do kurtek. Os. Bohaterów Września. Tel. 645-76-13.

♦ **EKSPRESOWE DORABIANIE KLUCZY, KSERO**, laminowanie dokumentów, wymiana baterii i pasków do zegarków. Bieńczycki Plac Targowy 10A (od strony os. Przy Arce, I piętro).

♦ **„AKSMAN”** – pieczątki, wizytówki, papiery firmowe, koperty firmowe. Os. Oświecenia 21. Tel. 648-77-52.

♦ **PRACOWNIA KRAWIECKA**, pawilon 1 („RADOSKÓR”), os. 2. Pułku Lotniczego. 641-65-12.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWY I INSTALACJE** anten. Tel. 425-92-72.

♦ **WYLECZYMY** Twój sprzęt RTV. 645-47-65.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 642-15-09, 0602-244-735, w godz. 10–18.

♦ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Ul. Wielopole 24. Tel. 648-66-44, 267-63-60, 431-21-47, 0-605 514-371.

♦ **NIERUCHOMOŚCI – WSCHÓD P.H.U. WAGA**, os. Handlowe 8, tel. (012) 425-78-24, 648-89-47, pośrednictwo, kupno, sprzedaż, wynajmowanie, zamiany, mieszkania, domy, działki.

SPRZEDAŻ

♦ **SOLARIA FIRMY DR.KERN**. Autoryzowany dealer 0501 332-282, 642-24-24. www.solarium.cc.pl

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty godz. 8–17, w niedziele godz. 9–15. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

ARTYKUŁY BIUROWE

♦ **BIURO-REX**, os. Młodości 8, tel. 425-77-99, 642-24-24. www.biurorex.cc.pl

NAUKA JAZDY

♦ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – „WARTA”, PZU, PBK, DAEWOOD, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „POLONIA”, „INTER-FORTUNA” – **DALEW s.c.**, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00–17.00, sob. 8.00–13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

♦ **Pośrednictwo finansowe, polisy ubezpieczeniowe** „Na życie”, „Junior”, „Senior”, „Inwestycyjne”. 0604-547-786, 647-67-24 po 17.

♦ **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA** komunikacyjne, majątkowe, na życie. Kraków, ul. Wawelska 10/2A. Tel. 641-00-90.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).

Tel. 425-70-08. Pon. – piątek 8–20, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.

♦ **AUTO KOMPUTER s.c.**, A. Bulanda, inż. L. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą (sprowadzanych w całości), powypadkowych (dowody rej. zatrzymane przez policję). Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8–16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.

♦ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.

♦ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajączkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOOD, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8–16, poleca laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.

♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, całonocowy parking strzeżony.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**.

Tel. 644-37-41, 413-80-63.

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

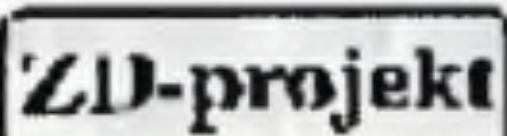
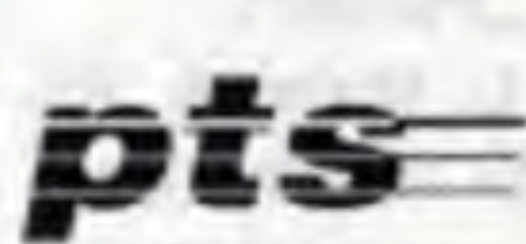
♦ **BENZYNOWE UKŁADY WTRYSKOWE, SYSTEMY ABS, ANALIZA SPALIN, ELEKTRONIKA, MECHANIKA** – naprawy, diagnostyka. Auta amerykańskie, europejskie, japońskie. Zapraszamy **NAJSTARSZY W KRAKOWIE BOSCH SERVICE** – HPH. Ul. Kawiorzy 3, pon.–pt. 8.30–20.00, sob. 9–13. Tel. 636-26-11.

BIURO OGŁOSZEŃ DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH

♦ „DZIENNIK POLSKI” ♦ „GAZETA WYBORCZA”
♦ „GAZETA KRAKOWSKA” ♦ „GŁOS – TYGODNIK NOWOHUCKI”

**NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
PL. CENTRALNY**

**CZYNNE OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU W GODZ. 9.00–15.00
TEL. 643-44-33 TEL./FAX 643-66-33**



GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 172

JAMBO MAXI W PTS

Pod tajemniczą nazwą Jambo Maxi TCS 52 ukrywa się maszyna do demontażu bezdętkowych opon: małych, średnich i wielkogabarytowych, jaką niedawno zakupiło Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A.

– Jest to wspaniałe urządzenie, niezbędne w firmach transportowych posiadających tak wiele dużych pojazdów jak nasza. Opony bezdętkowe stosowane są teraz również coraz częściej w samochodach ciężarowych na całym świecie. Uszkodzone opony – do tej pory – demontowane były ręcznie, za pomocą ciężkiego młota. To stwarzało trudne warunki pracy dla obsługi. W tej sytuacji istniało także ryzyko uszkodzenia opony. Zdejmowanie dużych opon nie było czynnością łatwą, dlatego też kierowcy samochodów ciężarowych PTS korzystali z usług firm zewnętrznych. Od września tego roku demontarkę mamy u siebie – mówi Wiesław Istelski kierownik Oddziału Remontowego Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego S.A.

O zakup urządzenia zabiegano już dawno, a „Jambo” jest największym tego typu urządzeniem. Można na nim zdejmować opony o wielkości do 52 cali, a więc także te stosowane w ciągnikach rolniczych czy „Bielazach”.

Warsztat wulkanizatorski rozwija się i pracuje już nie tylko na rzecz pojazdów własnej spółki, ale także oferuje usługi dla klientów z zewnątrz. Z usług tych skorzystać mogą na przykład kierowcy, którzy przyjeżdżają po odbiór towaru do huty. Oferta usług remontowych została wywieszona w wydzielonych towarowych hutach. Jest to również propozycja dla transportowych firm krakowskich i nie tylko oraz zmotoryzowanych mieszkańców miasta i hutników. A o ogumieniu warto pamiętać także jesienią, kiedy coraz częściej decydujemy się na wymianę opon „letnich” na „zimowe”.



Stacja diagnostyczna PTS S.A. działa pod patronatem Instytutu Transportu Samochodowego

Oddział Remontowy PTS S.A. jest dzisiaj w stanie zrealizować wszelkie usługi wulkanizacyjne. Wykonuje się je z zastosowaniem niemieckich materiałów firmy REMA Tip Top. Niemiecka firma przeszkoliła także pracowników spółki.

Rozszerzono także zakres przeglądów rejestracyjnych prowadzonych w stacji diagnostycznej PTS S.A. przy ul. Mrozowej 6 dla samochodów na gaz. Dzisiaj można tutaj dokonać rejestracyjnego przeglądu wszelkich pojazdów: osobowych, ciężarowych, autokarów i przyczep, a w razie potrzeby zlecić na miejscu drobną naprawę. Stacja jest jedną z nielicznych stacji działających pod patronatem Instytutu Transportu Samochodowego i ma prawo reklamowania się tym szyldem.

– Nie mamy powodu do narzekania. W porównaniu ze styczniem tego roku sprzedaż naszych usług wzrosła pięciokrotnie. Jest w tym niewątpliwie duża zasługa pracowników – podkreśla kierownik Oddziału Remontowego PTS S.A.

W planach na przyszłość zakłada się konieczność wymiany wyposażenia w serwisie diagnostycznym i doposażenia go w komputerowe urządzenie do badania zbieżności kół.

PRZEDSIĘBIORSTWO TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO S.A.

ul. Ujastek 1

PROWADZI REMONTY SAMOCHODÓW:

- remonty blacharskie i lakiernicze • regenerację podzespołów
- naprawy tapicerskie, stolarskie i ślusarskie
- wulkanizację i naprawę opon (łącznie z wielkogabarytowymi)
- naprawę i regenerację akumulatorów,

oraz

BADANIA DIAGNOSTYCZNE WSZYSTKICH POJAZDÓW na urządzeniach firmy CARTEX

USŁUGI WARSZTATOWE: Tel. centrala HTS S.A. 644-46-66
lub 644-95-00 wewn. 67-08, 30-33, 55-46

Zdobycie certyfikatu ISO uważa się w niektórych firmach za osiągnięcie celu. Nie bardziej błędnego. Droga do doskonalenia jakości nie ma bowiem końca. Kto raz na nią wejdzie, znajdzie się w sytuacji człowieka, który chciałby dogonić horyzont.

Pierwsze certyfikaty systemu zapewnienia jakości ISO, których zdobywaniem na większą skalę świat zainteresował się przed dziesięciu laty, miały tylko potwierdzić, że przedsiębiorstwo opisało wszystkie swoje procedury i skrupulatnie ich przestrzega. Było to gwarancja uzyskiwania zawsze tej samej jakości (niekoniecznie najwyższej), na co szczególną uwagę zwracali producenci finalni, zamawiając komponenty u dostawców. Wkrótce zauważono jednak, że tak rozumiany system ma oprócz niewątpliwych zalet poważne wady. Niektóre firmy poczuły się nim skępowane, inne zadowolili się produkowaniem obszernej dokumentacji, która nie zawsze wykorzystywana była w praktyce, za to maskowała niektóre braki. W każdym razie idea ISO wymagała zmian, których ukoronowaniem jest powstająca właśnie nowa norma ISO 9001:2000.

OD CERTYFIKATU ISO DO TQM

Prawdopodobnie wejdzie ona jeszcze w tym roku. Wprowadzone jest w niej pojęcie ciągłego doskonalenia. Organizacja, która zdobędzie ISO, jest zobowiązana udowadniać, że z każdym rokiem staje się lepsza. Sprawdzają to audytorzy, którzy kontrolują funkcjonowanie systemu. Dotychczas sprawdzali oni tylko zgodność z normą, nie interesowali się tym, czy system jest efektywny. Nowe ISO jest ogromnym wyzwaniem, gdyż odchodzi od sprawdzania formalnej zgodności sposobu zarządzania z dokumentami. Ocenia się w nim także takie parametry jak np. przywództwo. Nowa norma jest więc ukierunkowana na kompleksowe zarządzanie jakością.

W ISO 9001:2000 kładzie się też nacisk na tzw. podejście procesowe, czyli zdefiniowanie, jaka organizacja zapewnia, że klient otrzyma dobrą usługę czy produkt. Trzeba sobie uświadomić, jak działamy i poprzez jakie procesy przetwarzamy to, co jest na wejściu, w produkt finalny.

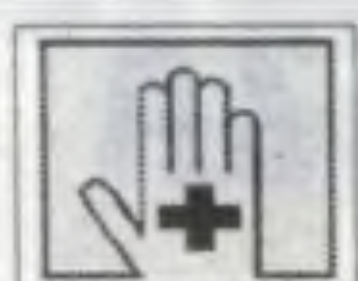
TQM

Zarządzanie jakością TQM wprowadza dodatkowe narzędzia, pozwalające doskonaląc organizację. Model ten powstał w Japonii. Jego bliższą nam kulturowo odmianę wypracowała Europejska Fundacja Zarządzania Jakością (EFQM). Jest on uważany za najlepszy na świecie model zarządzania jakością. Jego celem jest zwiększenie szansy organizacji na przetrwanie w świecie brutalnej konkurencji. Tym, co najbardziej różni nawet nowe ISO od zarządzania jakością, jest orientacja na wyniki. Można uznać, że organizacja jest efektywna tylko wtedy, jeżeli w długim okresie ma wyniki porównywalne do światowych liderów. Model EFQM jest narzędziem zarządzania i samooceny organizacji. Pozwala jej ustalić, co robi dobrze, a co gorzej. Na tej podstawie można opracować plan działań doskonalących i go realizować.

Poza orientacją na wyniki, która zajmuje pierwsze miejsce w modelu FQM, znajdują się w nim także następujące zasady doskonalenia jakości:

- **koncentracja na kliencie** (klient jest ostatecznym arbitrem jakości wyrobu i usługi. Jego lojalność oraz udział w rynku najłatwiej zdobyć i utrzymać poprzez dogłębne skupienie się na potrzebach aktualnych i potencjalnych klientów),
- **przywództwo i stałość celów** (zachowanie przywódców wyznacza jasne i jednoznaczne cele dla całej organizacji oraz otoczenia, w którym jej pracownicy chcą przodować),
- **zarządzanie poprzez procesy i fakty** (organizacja funkcjonuje bardziej efektywnie, kiedy wszystkie wzajemnie ze sobą powiązane działania są rozumiane i systematycznie kontrolowane),
- **rozwój i zaangażowanie pracowników** (wyzwoleniu i wykorzystaniu pełnego potencjału pracowników służy wspólny zbiór wyznawanych przez nich wartości oraz kultura organizacyjna oparta na zaufaniu: przekazywaniu pracownikom pełnych kompetencji w zakresie, za który odpowiadają),
- **ciągłe uczenie się, doskonalenie i innowacje** (organizacja osiąga najlepsze wyniki, kiedy opiera się na zarządzaniu i przekazywaniu wiedzy w atmosferze ciągłego kształcenia, innowacji i doskonalenia)
- **rozwój partnerstwa** (organizacja pracuje bardziej efektywnie, kiedy jej relacje z partnerami są wzajemnie korzystne, budowane na zaufaniu, dzieleniu się wiedzą i integracji),
- **odpowiedzialność publiczna** (długofalowym interesom organizacji i jej pracowników najlepiej służy przyjęcie etycznego podejścia, spełnianie w nadmiarze oczekiwań społeczeństwa oraz przestrzeganie obowiązujących wymogów prawnych).

(oprac. na podstawie „Prawa i Gospodarki”)



Przedsiębiorstwo Usług Medycznych „Centrum Medyczne Nowa Huta” Sp. z o.o.
30-969 Kraków, ul. Ujastek 3, tel. (0-12) 643-10-00, tel./fax (0-12) 644-24-96
tel. rejestracji (0-12) 644-73-20

!!! KOMPLEKSOWA OPIEKA MEDYCZNA !!!

Najnowocześniejszy sprzęt medyczny ♦ Wysokiej klasy specjaliści

- ☼ Podstawowa opieka medyczna ☼ Porady i badania specjalistyczne
- ☼ Całodobowa opieka medyczna ☼ Opieka szpitalna (Oddz. wewn. i chirurg.)
- ☼ Centrum Stomatologiczne!!! ☼ Centrum Protetyczne!!! ☼ Centrum Rehabilitacji i Fizykoterapii!!! ☼ Gabinety Chirurgiczne!!! ☼ Laboratorium – wyniki na poczekaniu
- ☼ RTG, USG, MAMMOGRAFIA! ☼ REZONANS MAGNETYCZNY!
- ☼ TOMOGRAF KOMPUTEROWY! ☼ Badania profilaktyczne
- ☼ Orzecznictwo lekarskie ☼ Badania kierowców różnych kategorii
- ☼ Wizytacje stanowisk pracy

BASEN, SAUNA, SOLARIUM – to nie jedyne nasze usługi, SKORZYSTAJ!

!!! PROMOCJA – NISKIE CENY !!!

CENTRUM INFORMATYKI "HTS-ComArch" S.A.

zaprasza do swoich
sklepów komputerowych

ul. Ujastek 5b

tel. 643-03-56, 643-08-56, wewn. HTS 69-17

ul. Czarnowiejska 66

tel. /fax 633 95 27

ul. Długa 47

tel. /fax 632 78 49

Centrum Informatyki "HTS-ComArch" S.A.
posiada wolne
pomieszczenia biurowe do wynajęcia

Centrum Informatyki "HTS-ComArch" S.A. ul. Ujastek 5b 31-752 Kraków
tel. 643-03-56, 0 661 506 200 fax 644-29-18 lub tel. HTS 644-46-66 wewn. 70-06

14 osób z Polski i 15 z Wielkiej Brytanii związanych z organizacją Gateway Award udało się na wyprawę po szkockich mokradłach i wrzosiach. Wszystko po to, by zdobyć Nagrodę Księcia Edynburga. Ta tajemniczo brzmiąca nazwa oznacza odznakę, jaką osoby niepełnosprawne mogą zdobywać w pięciu kategoriach programu realizowanego przez Gateway Award oraz organizacje bliźniacze, m.in. „Tacy Sami”. Tym razem młodzież walczyła w kategorii „Przygoda i wyzwanie”.

EKSPEDYCJA „TAKICH SAMYCH”

Gateway Award to organizacja, z którą współpracuje krakowskie Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom i Młodzieży Niepełnosprawnej „Tacy Sami”. Jego członkowie już w zeszłym roku pojechali do Wielkiej Brytanii, gdzie zdobywali brązową odznakę. Tegoroczny wyjazd zakwalifikował ich do starań o srebro. Członkowie stowarzyszenia zostali wyposażeni we wszystko, co potrzebne podczas wyprawy w nieznane: plecaki z pełnym ekwipunkiem, namioty i śpiwory. Tak przygotowani przez trzy dni pokonywali kilkudziesięciokilometrową trasę. Wcześniej sami musieli ją opracować, poznawali mapy i ustalali dystans. Choć pokonywali łąki, wzgórza, grzęzawiska i potykali się o wystające kamienie, to przecież mijali także punkty kontrolne, ponieważ całą wyprawę nadzorowali żołnierze, a trasa była wcześniej dokładnie przygotowana – tak, by Takich Samych mogły „zaskakiwać” wyłącznie bezpieczne przygody. W wyprawie uczestniczyli polscy i brytyjscy instruktorzy, jednak to młodzież sama musiała o siebie zadbać. Prócz tego, że każdy uczestnik

był za coś odpowiedzialny (np. za leki, utrzymanie łączności z bazą itd.), to sami codziennie rozbijali obozowisko, rozkładali namioty, rozpalali ogień, gotowali sobie posiłek. Rankiem robili śniadanie, przygotowywali prowiant na czas marszu i zwiłali obóz. Te kilka dni stanowiło dla nich prawdziwe wyzwanie, ale, jak mówią, są szczęśliwi, że udało im się sprostać wymogom takiej eskapady.

Po zwiedzeniu Inskip, Preston, oraz Sheffield w środkowej Anglii, pojechali do Londynu, gdzie obejrzeli film w trójwymiarowym kinie. W Birmingham Polonia podjęła ich polskim obiadem. Niedawno wrócili do kraju. Wizyty swoich brytyjskich kolegów spodziewają się dopiero podczas wakacji, tymczasem zanim dojdzie do wspólnego szkolenia, członkowie stowarzyszenia mają przed sobą jeszcze kilka imprez, m. in. doroczny festiwal „Playback show”, który odbędzie się w Teatrze Ludowym 22 października. Od godz. 16.00 do 21.00 na prawdziwej, teatralnej scenie 60 niepełnosprawnych przedstawi najbardziej znane, świa-

towe przeboje. Choć tego dnia będą prawdziwymi gwiazdami, wszyscy chętni mogą oglądać ich bezpłatnie. Honorowy patronat nad imprezą objął prezydent Krakowa, Andrzej Gołaś.

Na co dzień Tacy Sami spotykają się w świetlicy terapeutycznej w

Szkole Podstawowej nr 104 na osiedlu Wysokim, gdzie od niedawna mogą korzystać ze sprzętu do rehabilitacji, podarowanego przez przewodniczącego Rady Dzielnicy XVI, Ireneusza Rasia. W prowadzeniu zajęć pomagają tu wolontariusze: Katarzyna Mikołajczyk, Sebastian Dura i Michał Łebkowski. Na co dzień są studentami, ale, jak mówią, praca z niepełnosprawną młodzieżą sprawia im tak wiele satysfakcji, że spędzają tu po kilka godzin tygodniowo. Katarzyna pod wpływem tych spotkań zmieniła swój dotychczasowy kierunek studiów – z hungarystyki przeniosła się na pedagogikę opiekuńczo-wychowawczą. Ma nadzieję, że swą – już zarobkową pracę – sprawi, że jej wychowankowie będą mogli poczuć się lepsi.

Wszyscy zainteresowani zajęciami prowadzonymi przez stowarzyszenie oraz jego działalnością mogą zgłaszać się pod numerem telefonu prezesa Stowarzyszenia Pomocy Dzieciom i Młodzieży Niepełnosprawnej Tacy Sami, pani Marii Wadowskiej: 648-87-63.

A. GOROLL-KASZEWSKA

Z redakcyjnego dyżuru

BEZWZGLĘDNOŚĆ „ZŁOTEJ RĄCZKI”

Starsza pani, która przyszła na redakcyjny dyżur, porusza się z trudem, posługując się laską. Każdy jej krok wymaga ostrożności, gdyż na dodatek ma bardzo słaby wzrok. Trudno się dziwić, ma już bowiem 86 lat. Jak się okazuje jeszcze nie nauczyła się przykrej prawdy, iż ludziom nie można tak do końca ufać.

Cztery lata temu skorzystała z pomocy hydraulika, który zmienił przyłącze wody w jej mieszkaniu w os. Centrum C. Adres rzemieślnika otrzymała od sąsiadów, którzy w tym czasie również przeprowadzali remont. Nie zaprzeczy, że z usługi była zadowolona i przypomniała sobie o hydrauliku, gdy okazało się, że z rury pod kranem nad wanną, leje się po ścianie woda. Nie pomagało dokręcanie kranu i podkładanie w tym miejscu suchych szmat. Mimo już nie tak dobrej – jak sama przyznaje – pamięci, odnalazła kartkę z zapisanym przed laty telefonem do hydraulika. Przyszła chętnie. Lecz tym razem nie bardzo odpowiadało mu zajęcie się ciekącą rurą. Wybrał pracę dla niego ciekawszą, czyli namówił gospodynię na wymianę muszli. Miało to być zrobione zupełnie przy okazji, a jednak stało się głównym polem działań pana hydraulika. Nasza Czytelniczka zdała się zupełnie, w tej mierze, na niego.

– Skąd mogłam wiedzieć, że mnie oszuka? – pyta retorycznie. – Najpierw dałam mu dwieście złotych na muszlę – opowiada. – Przyniósł muszlę, ale zupełnie różną od tej, którą miałam już wcześniej, i nie przedstawiając rachunku, powiedział, że zapłacił za nią 160 zł. Po jakimś czasie, gdy myłam ją, zauważyłam, że w środku jest dużo osadu. Wyglądało na to, że muszla wcześniej była

używana. Nie zażądałam rachunku, gdyż kłopotowałam się. Liczyłam, że jak skończy pracę, to się ze mną rozliczy. Rzeczywiście, gdy zainstalował muszlę, stwierdził, że z ciekącą rurą nic się zrobić nie da i za usługę policzył sobie 80 zł. Akurat miałam tylko 100, a on nie miał wydać. Był tak uprzejmy, że powiedział, że zejdzie do sklepu i rozmieni pieniądze. Wyszła i tyle go widziałam.

Zaraz też okazało się, że „złota rączka” nie zostawił rachunku, o który prosiła go nasza rozmówczyni. Zapisał jej imię, nazwisko i adres na kartce, na której starsza kobieta zanotowała numer telefonu, i zniknął. – Teraz to już poszukiwanie wiatru w polu – wątpi nasza Czytelniczka. Może jednak, jak przeczyta o sobie w „Głosie” informacje to ruszy go sumienie? Starsza pani dziwi się i oburza, jak ktoś miał sumienie naciągnąć ją na te 20 zł!

Czy warto psuć sobie nerwy takim incydentem? Rozejrzyjmy się wokół siebie. Niestety, ciągle jeszcze zdarzają się nieuczciwi „fachowcy”. Na podobne do opisanej sytuacji, nie tylko we własnym domu, ale w sklepach czy na targu, narażeni są szczególnie ludzie starsi, zdani na życzliwość otoczenia. Niestety, to, że niedowidzą, czasami nie dostyszą, nie bardzo potrafią odczytać nominały pieniędzy – jest dla innych okazją do nieuczciwości. (krys)

www.daewoo.com.pl

PROMOCJA

infolinia: 0 800 120 500

Daewoo prezentuje:

Matiz
w prezencie
pakiet ubezpieczeniowy
lub 1.000 zł rabatu*



Lanos
rabat do 2.200 zł*

Nubira
rabat do 2.600 zł*



Sprawdź w autoryzowanych salonach Daewoo:

AKROPOL
KRAKÓW
ul. Balicka 117
tel. 638-00-20

AUTO PARTNER
KRAKÓW
Os. Kolorowe 16A
tel. 643-50-86

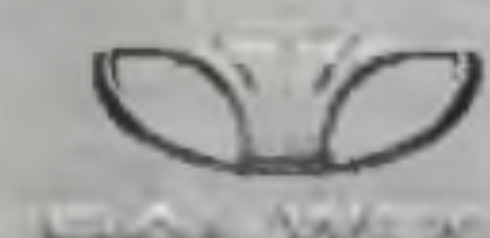
MOTOZBYT
KRAKÓW
ul. Dauna 110
tel. 655-46-12

POLMOZBYT
KRAKÓW
Aleja Pokoju 81
tel. 648-17-72

* dotyczy wybranych modeli, szczegółowe informacje w salonach dealerskich Daewoo

POLMOZBYT
KRAKÓW
ul. Wielicka 119
tel. 655-90-88

POLMOZBYT
KRAKÓW
ul. Radzikowskiego 4
tel. 637-35-33



WOKÓŁ EMERYTUR

Po moim ostatnim artykule o stawkach, zarobkach, rentach i emeryturach, który ukazał się w poprzednim „Głosie”, otrzymałem wiele pytań dotyczących przede wszystkim emerytur. Powraca sprawa zawieszenia emerytury osobom, które kontynuują pracę w swoich dotychczasowych zakładach. Jeden z Czytelników prosi o przypomnienie stawek zarobków za rok 1999 nie wpływających na pobieranie emerytury. Zdarzyło się nawet pytanie od kolego dziennikarza, świeżo upieczonego emeryta. Najwięcej jednak pytań dotyczyło sposobu naliczania emerytur według nowych zasad. Pytają o to nie tylko ci, co wkrótce wybierają się na emeryturę, ale i ci, przed którymi jest jeszcze długi okres pracy. Zatem najwięcej uwagi poświęcę w tym artykule tym sprawom. Przybliżę sposób naliczania kapitału początkowego oraz zasady obliczania emerytur. Przypomnę o dokumentach i procedurze, jaka obowiązuje przy załatwianiu emerytur.

PRACA CZY EMERYTURA

Sądziłem, że temat zawieszenia emerytury dla osób kontynuujących pracę przestanie być aktualny 1 lipca br., czyli od daty obowiązywania nowych przepisów o łączeniu emerytury z pracą (nowela ustawy tzw. emerytalnej – Dz.U. nr 9, poz. 118). A jednak wciąż pojawiają się wątpliwości Czytelników – nie wszyscy bowiem rozwiązyali swą sytuację według nowych zasad. Przypomnę jak brzmi przepis (art. 103 ust. 2a):

„Prawo do emerytury ulega zawieszeniu bez względu na wysokość przychodu uzyskiwanego przez emeryta z tytułu zatrudnienia kontynuowanego bez uprzedniego rozwiązania stosunku pracy z pracodawcą, na rzecz którego wykonywał je bezpośrednio przed dniem nabycia prawa do emerytury, ustalonym w decyzji organu rentowego”.

Wynika z tego, że:

1) przepis dotyczy wszystkich emerytów – bez względu na wiek i wysokość zarobków – którzy wciąż, bez rozwiązania umowy o pracę pracują u tego samego pracodawcy, który wysłał ich papiery emerytalne do ZUS,

2) przepis nie dotyczy:

a) rencistów,
b) osób, które kiedykolwiek, choćby na dzień (np. ktoś rozwiązał umowę z dniem 31 maja, a podjął pracę w tym samym miejscu od 1 czerwca) rozwiązały stosunek pracy w tej samej firmie, by iść na emeryturę,

c) osób, które pracują u innego pracodawcy niż ten sprzed emerytury.

d) Ustawodawca nie podaje – podobnie jak długości przerwy między rozwiązaniem i nawiązaniem stosunku pracy – iż przepis dotyczy tylko jednego pracodawcy. Oznacza to, że jeśli ktoś miał więcej niż jedno zatrudnienie i je kontynuuje, bez przerwy, po przejściu na emeryturę, to powinien rozwiązać umowy ze wszystkimi pracodawcami (bez względu na wielkość etatu).

e) Nie ma znaczenia, czy umowę wypowie pracodawca czy pracownik. Najlepiej rozwiązać ją za porozumieniem stron, wtedy termin jest dowolny (uzgodniony) i szybko można nawiązać nową umowę, jeśli strony wyrażą taką wolę. Podobnie obojętne jest, kto (pracodawca czy zainteresowany) powiadomi ZUS o fakcie

rozwiązania umowy o pracę. Radziłbym osobiście dostarczyć odpowiednie dokumenty i to jak najszybciej, bo i tak jest już po terminie.

Można też nie robić gwałtownych ruchów i zdecydować, czy będzie się pracować dalej, a wtedy ZUS zawiesi emeryturę, czy też zrezygnuje się z pracy i pozostanie tylko przy emeryturze. Tak czy inaczej, jeśli ktoś nie uregulował swych spraw, a z przepisu wynika, że powinien, to od 1 lipca emerytura mu się nie należy. Nic tu się nie da ukryć, ZUS prędzej czy później zorientuje się bowiem, że wypłacał nienależne świadczenie. Stanie się to przy jakimkolwiek kontakcie z ZUS, np. przy doliczaniu przepracowanego roku do stażu emerytalnego, przy rozliczaniu rocznych dochodów itp. Pobrane niesłusznie emerytury trzeba będzie oddać.

Nie można się też tłumaczyć, że nie wiedział o tym przepisie. To nigdy nie jest skuteczny argument, a w tym wypadku nieprawdziwy, bo każdy przy czerwcowej decyzji dostał informację w tej sprawie.

KWOTY GRANICZNE W 1999 ROKU

Jeden z Czytelników pobiera emeryturę i pracuje. ZUS w ub. roku jego zdaniem nieprawidłowo dopatrzył się przekroczenia sum granicznych. Teraz chciałby to zweryfikować, ale nie wie, gdzie szukać kwot granicznych za rok 1999. Warto czytać „Głos”, bo co kwartał podajemy te kwoty, a w grudniu podawaliśmy za cały rok 1999. Jeżeli Czytelnik nie może dotrzeć do starego „Głosu” to sięgnie ponownie do źródeł prawa. Te kwoty były publikowane w „Monitorze Polskim” nr 36 poz. 554 z 1999 r. Wynoszą one (podajemy kolejno: termin średniej, 70 proc. średniej, 130 proc. średniej):

- od 1.01 do 28.02 – 874,30 zł – 1623,60 zł;
- od 1.03 do 31.05 – 941,50 zł – 1748,40 zł;
- od 1.06 do 31.06 – 1119,00 zł – 2078,10 zł;
- od 1.09 do 30.11 – 1161,70 zł – 2157,40 zł.

KAPITAŁ POCZĄTKOWY

Osoby, które rozpoczęły lub rozpoczną pracę po 1 stycznia 1999 r.,

gromadzą swój kapitał na emeryturę w I i II lub w III (dowolnym) filarze. Składki przez nie płacone są rejestrowane na koncie indywidualnym i waloryzowane, zarówno w ZUS-ie (I filar), jak i w otwartym funduszu emerytalnym (II filar). Ci, którzy urodzili się przed 1 stycznia 1949 r., przechodzą na emeryturę według dotychczasowych zasad. Natomiast osoby urodzone po 31 grudnia 1948 r., które pracowały w momencie wejścia w życie reformy ubezpieczeń społecznych, będą miały przeliczone swoje uprawnienia emerytalne na tzw. kapitał początkowy.

Każdy temu podlegający będzie miał policzoną wartość emerytury, jaką dostałby, gdyby 1 stycznia 1999 roku spełniał wszystkie konieczne do tego warunki. Bierze się pod uwagę podstawy składek wpłaconych przez kolejnych 10 lat kalendarzowych z okresu od 1 stycznia 1980 r. do 31 stycznia 1998 r. Przyjmuje się lata następujące po sobie, chociażby ubezpieczony w niektórych z tych lat przez okres roku lub krócej miał przerwę w ubezpieczeniu. Osoby, które uważają to dla siebie za korzystniejsze, mogą wnioskować o ustalenie podstawy z 20 lat kalendarzowych wybranych dowolnie z całego okresu ubezpieczenia. I do tego właśnie działają finansowe (lub ich odpowiedniki) pracodawców muszą mieć stosowne dokumenty i decyzję pracownika, z jakich lat liczyć ów kapitał.

JAK LICZYĆ?

Jeśli ktoś zdecyduje, z jakiego okresu uwzględnić jego zarobki i ma stosowne zaświadczenia o ich wysokości, to wówczas można przystąpić do ustalenia kapitału początkowego. Odbija się to na znanych obecnie zasadach liczenia emerytur i rent: 24 proc. kwoty bazowej, po 1,3 podstawy za każdy rok składkowy i 0,7 proc. za każdy rok nieskładkowy. Do obliczenia kapitału początkowego przyjmuje się za kwotę bazową 100 proc. średniej krajowej z II kwartału 1998 r. Było to 1220,89 zł. Przy obliczaniu kapitału część bazy wynoszącą 24 proc. mnoży się przez współczynnik proporcjonalny do wieku ubezpieczonego oraz okresu składkowego i nieskładkowego osiągniętego do końca 1998 r. Ustawa o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (Dz. U. z 1998 r. nr 162 poz. 1118 ze zm.) zawiera w art. 174 wzór na to przeliczenie oraz tabele (będące załącznikami) z wynikami dla poszczególnego wieku i stażu. Staż i wiek ubezpieczonego określa się w pełnych latach, z tym że jeśli tego stażu jest więcej niż sześć miesięcy ponad pełne lata, a 31 grudnia 1998 r. ma się więcej niż 6 miesięcy ponad wiek ustalony – to przyjmuje się pełne lata po zaokrągleniu w górę.

Tak obliczoną wielkość mnoży się przez prognozowaną liczbę miesięcznych wypłat emerytury (średnie dalsze trwanie życia) dla osób w wieku 62 lat. Wartość kapitału początkowego jest waloryzowana na 1 czerwca

1999 r.; mnoży się kapitał wskaźnikiem wzrostu przeciętnego wynagrodzenia z I kwartału 1999 r. pomniejszonego o naliczone i potrącone od ubezpieczonego składki emerytalne, rentowe, chorobowe w stosunku do średniej z II kwartału 1998 r. Drugi raz waloryzacja winna być liczona na 1 września 1999 r., a potem co kwartał, tak jak składki ewidencjonowane.

W zasadzie kapitał początkowy liczy się raz. Ponowne jego ustalenie jest możliwe, jeśli zostaną przedłożone nowe dowody lub ujawnione okoliczności, które mają wpływ na jego wartość. ZUS dostał 5 lat na ustalenie tego kapitału każdemu ubezpieczonemu (do końca 2003 r.) W tym czasie zainteresowani lub ich pracodawcy muszą przygotować konieczne do obliczenia dokumenty. Jak to zrobić? Wiadomo dopiero teraz, po 22 miesiącach od ukazania się ustawy! Dopiero teraz bowiem minister pracy wykonał polecenie ustawodawcy i wydał rozporządzenie (Dz. U. nr 72 poz. 846) o szczegółowych zasadach współpracy ZUS z ubezpieczonymi i płatnikami przy ustalaniu kapitału początkowego.

DOKUMENTY I PROCEDURA

Organ rentowy ustala terminy, w jakich poszczególni płatnicy składek na terenie jego działania muszą dostarczyć potrzebną dokumentację. Bierze się tu pod uwagę liczbę ubezpieczonych u danego płatnika.

W pierwszej kolejności oczekuje się akt od jednostek znajdujących się w upadłości lub w likwidacji. Terminy mogą się zmieniać, np. w przypadku ruchów kadrowych. Procedura jest następująca:

1) ZUS wzywa danego płatnika, by nadesłał w określonym terminie skompletowaną dokumentację osób, za które przekazuje do ZUS imienne raporty miesięczne. Płatnik może to zrobić także dla osób, których nie ma już obowiązku umieszczać w tych raportach. Wezwanie jest kierowane także do tych, którzy opłacają składki na własne ubezpieczenie;

2) teraz płatnik zawiadamia o tym terminie ubezpieczonego i informuje go, jakie jego dokumenty posiada, i wzywa ubezpieczonego do ich uzupełnienia (świadczenia pracy i zaświadczenia o zarobkach). Płatnik może – za pisemną zgodą zainteresowanego – kompletować jego dokumenty u poprzednich płatników. Jeśli ktoś przed 1 stycznia 1999 r. miał kilku płatników (pracował w kilku miejscach) to zbiera od wszystkich potrzebne dokumenty i przekazuje je do skompletowania temu płatnikowi, który pierwszy wezwał go do dostarczenia dokumentów;

3) płatnicy przekazują ZUS-owi kompletne dane;

4) ZUS na ich podstawie w ciągu 6 miesięcy oblicza kapitał początkowy, a oryginały dokumentów zwraca ubezpieczonemu.

Płatnik składek wystawia dokumenty dla osób, za które opłacał składki na ubezpieczenie społeczne oraz dla osób, które pozostawały w stosunku

służby przed 1 stycznia 1999 r. i nie spełniając warunków nabywania praw do świadczeń tzw. mundurowych;

5) płatnik przekazuje dokumenty temu organowi rentowemu, który się o to zwrócił. Ten z kolei przesyła je organowi, który będzie liczył kapitał początkowy ubezpieczonego (według miejsca zamieszkania).

KTO SAM ZAŁATWIA?

Wiele osób jednak nie może wyrezytować się samemu. Będą musieli sami zgłosić się do ZUS (oddział właściwy ze względu na miejsce zamieszkania), złożyć wniosek o ustalenie kapitału początkowego i osobiście złożyć komplet dokumentów.

Chodzi tu o tych, którzy:

❖ nie podlegają ubezpieczeniu emerytalnemu;

❖ pobierają zasiłki dla bezrobotnych lub stypendia z powiatowego urzędu pracy;

❖ dostają zasiłki stałe, gwarantowane lub okresowe z pomocy społecznej;

❖ są płatnikami składek: zleceniodawcami, za osoby współpracujące, osobami fizycznymi zatrudniającymi pracowników, którym nie płać świadczeń z ubezpieczenia społecznego.

Jeśli ktoś nie mieszka w Polsce, jego wniosek powinien trafić do ZUS właściwego dla miejsca ostatniego zameldowania stałego w naszym kraju. Może to zrobić także pełnomocnik, wówczas do dokumentów dołącza owo pełnomocnictwo.

Samodzielne złożenie wniosku jest także możliwe przez osobę, która miała kilku płatników naraz. Musi tylko każdego z nich powiadomić, że sam załatwia sprawę w swym ZUS.

Na koniec odpowiedź na pytanie kolegi dziennikarza, która zainteresuje też inne osoby prowadzące działalność twórczą.

Jestem wcześniejszym emerytem i dorabiam sobie, pisując do różnych pism. Czy dochody te wchodzi do limitu dopuszczalnych zarobków?

Jeżeli kolega nie jest związany żadną umową o pracę czy zleceniu i pisze teksty jedynie na podstawie umowy o dzieło, w zamian otrzymując honorarium, to nie ma się czego obawiać. Honoraria z tytułu działalności twórczej i artystycznej nie są wliczane do przychodów i limitów. Nie uwzględnia się wynagrodzeń z tytułu umowy o dzieło, bo od nich nie płaci się składek na ubezpieczenia społeczne.

Tyle o emeryturach. Sądzę, że udało mi się odpowiedzieć wyčerpująco na pytania Czytelników, a zarazem dostarczyć informacji wielu zainteresowanym tą problematyką. Oczekuję na kolejne pytania, na które postaram się na łamach „Głosu” odpowiedzieć.

SŁAWOMIR PIETRZYK

GŁOS NOWOHUCKICH DZIELNIC



DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV

Przewodniczący: Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego:** Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu:** Regina Rogozik, Krzysztof Bogusławski, Piotr Świątek. Biuro Rady Dzielnic: ul. Miśnieńska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz.

9.00–17.00, piątek godz. 7.30–15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżury: przewodniczący lub zastępca – czwartki godz. 14.00–17.00, członkowie zarządu – wtorki godz. 14.00–17.00.

MISTRZEJOWICKA JESIEŃ

Rada i Zarząd Dzielnic XV serdecznie zaprasza wszystkie dzieci i młodzież wraz z rodzicami na imprezę plenerową „Mistrzejowicka Jesień”. Odbędzie się ona 15 października br. na terenie Plant Mistrzejowickich. Zabawa rozpocznie się o godz. 14.00. Program imprezy wypełnią występy dzieci ze szkół mistrzejowickich oraz MDK im. A. Bursy i klubu „Kuznia”. Organizatorzy imprezy zapewniają wiele atrakcji, zabaw i konkursów zręcznościowych, przygotowanych i prowadzonych przez TKKF „Apollo”. Jesień Mistrzejowicką powitamy przy blasku ogniska i występie regionalnego zespołu pieśni i tańca z Nawojowej. Ognisko zapłonie około godziny 17.30. Kierowanie i oprawę artystyczną Zarząd Dzielnic XV powierzył Agencji Artystycznej „Rezonans”. Dzieci oraz Rada i Zarząd Dzielnic XV liczą, że i tym razem sponsorzy nagród nie zawiodą. Każdy, kto zechce sponzorować nagrody dla dzieci, może mieć swoje stoisko handlowe na festynie. Rodzaj nagród dla dzieci i szkół – według uznania.

Serdecznie zapraszamy rodziny do wspólnej zabawy.

Rada i Zarząd Dzielnic XV MK
w Mistrzejowicach

INFORMACJA

Zarząd Dzielnic XV MK informuje mieszkańców mistrzejowickich osiedli, że w siedzibie Rady Dzielnic XV ul. Miśnieńska 58 odbywają się dyżury Policji i Straży Miejskiej. Pełnione one są w godzinach:

Policja:

- wtorek, godz. 15.00 – 17.00,
- czwartek, godz. 15.00 – 17.00.

Straż Miejska:

- poniedziałek, godz. 15.00–17.00,
- środa, godz. 15.00 – 17.00.

Służby te przyjmują skargi i uwagi mieszkańców dotyczące porządku publicznego na terenie Mistrzejowic.



DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Tomasz Urynowicz, **zastępca przewodniczącego:** Józef Kręzolek, **członkowie zarządu:** Adam Cichostępski, Józef Dulemba, Władysław Kolaś, Franciszek Partyka.

Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00–17.00.

Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00–17.00. Dyżur członka zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00.

Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek – godz. 8.30–13.30, środa – godz. 16.00–17.00.

Siedziba Rady i Zarządu: os. Centrum B, bl. 6, tel. 644-78-40.

SPOTKANIE W BRANICACH

Rada Dzielnic XVIII postanowiła w IV kwartale br. zorganizować bezpośrednie spotkania z mieszkańcami poszczególnych osiedli celem omówienia wszystkich nurtujących ich problemów, których załatwienie leży w kompetencjach Rady. Pierwsze takie spotkanie już się odbyło, nawet z wyprzedzeniem IV kwartału br., bo 26 września br. w os. Branice.

Na spotkaniu zjawili się znaczna grupa przedstawicieli Rady: przewodniczący Rady **Tomasz Urynowicz**, zastępca przewodniczącego Rady **Józef Kręzolek**, członek Zarządu Dzielnic **Józef Dulemba**, radni **Kazimiera Pieróg**, **Ryszard Wójcik** oraz **Jerzy Ropa** reprezentujący osiedle Branice.

Spśród mieszkańców osiedla wymieniamy osoby biorące udział w dyskusji: **Helena Kolasza**, **Antoni Sendor**, **Mieczysław Ślusarczyk**, **Adam Bujak**.

Wypowiedzi dyskutantów przepełnione były gorczą, świadczyły o tym, że życie w osiedlu nie jest łatwe. Przypomnijmy, że Branice, gdy rozpoczęła się budowa Huty im. Lenina zostały zaliczone do strefy ochronnej, co spowodowało wiele ograniczeń w swobodnym gospodarowaniu. Stan taki trwa do dnia dzisiejszego. Mieszkańcy użalali się nad ograniczeniami w zakresie budownictwa. Za grunt płać podatki, a nie wolno im wybudować nowego domu. W związku z tym młode małżeństwa, które mogłyby wnieść swój dom, zmuszone są wynajmować mieszkania lokatorskie.

Domagano się lepszego oznakowania dróg przebiegających przez osie-

dle, zainstalowania progów spowalniających dla ograniczenia szybkości ruchu pojazdów. Obecny stan stwarza zagrożenie dla przechodniów korzystających z jezdni z powodu braku chodników. Wytykano niewłaściwe, zdaniem dyskutantów, wyznaczanie objazdów w przypadku remontów niektórych dróg. Narzekano na niedostateczną informację o pracach Rady, gdyż w „Głosie” dużo jest informacji na temat działalności kulturalnej, a za mało o innych poczynaniach.

Odpowiedzi ze strony Rady udzielił przewodniczący Rady T. Urynowicz i zastępca przewodniczącego Józef Kręzolek.

Podajemy je w skrócie.

W sprawie uchylecia strefy ochronnej Rada od wielu lat podejmuje odpowiednie starania. Według obecnych planów rozbudowy Krakowa na terenie Branic przewiduje się utworzenie dzielnicy rekreacyjnej, dla budownictwa jednorodzinnego, przy wykorzystaniu obecnych, dobrych rozwiązań komunikacji kolejowej.

W sprawie podatków za rowy melioracyjne Rada podejmie interwencję.

Progów spowalniających nie można instalować, gdyż drogi branickie są drogami publicznymi, strategicznymi.

Wyznaczenie objazdów jest trudnym problemem międzyosiedlowym, zawsze są w takich sytuacjach zgłaszane krytyczne uwagi. Uciążliwość związane z objazdami należy traktować jako przejściowe.

Uwagi o informacji na temat pracy Rady wynikają z niezbyt wnikliwe-

go czytania „Głosu”. Wszystkie uchwały Rady są tam na bieżąco ogłaszane. Z tych uchwał wynika, że Rada tylko 40 000 zł przeznacza na kulturę, a 2 000 000 zł na infrastrukturę komunalną. W samych Branicach uczyniono wiele w tym zakresie, przede wszystkim odnowiono rowy melioracyjne i obecnie powódź nie stanowi takiego zagrożenia, jak przed dwoma laty. Odnowiono również budynek Szkoły Podstawowej.

Sesje Rady są jawne i mieszkańcy mogą na nie przychodzić. Wówczas dowiedzą się ile spraw jest tam omawianych i załatwianych poza uchwałami. Oddzielny rozdział stanowią bieżące sprawy załatwiane przez Zarząd Dzielnic. Informowanie o tych sprawach w „Głosie”, ze względu na ich dużą ilość, jest niemożliwe. O wydarzeniach kulturalnych piszemy, by dać satysfakcję i bodziec do dalszej pracy wielu osobom, które społecznie poświęcają swój czas, a nawet własne fundusze dla rozwijania polskiego folkloru.

W dalszym ciągu informacji T. Urynowicz zwrócił uwagę, że wiele dla osiedli można zrobić, ale konieczna jest inicjatywa mieszkańców. Można np. wybudować kanalizację, gdy powstaną inicjatywne społeczne komitety, które mogą wówczas uzyskać poważną pomoc finansową od Urzędu Miasta Krakowa. W os. Branice, przy wymaganej ilości deklaracji mieszkańców, może działać na koszt kasy chorych lekarz rodzinny.

Na zakończenie T. Urynowicz zapewnił uczestników spotkania, że Rada nadal będzie się troszczyć o sprawy Branic. Podziękował radnemu Jerzemu Ropie za duże zaangażowanie w pracę społeczną na rzecz osiedla.

(A.O.)

DZIELNICA XVII – WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

RADA I ZARZĄD RADY DZIELNICY XVII

os. Na Stoku 15, tel. 645-30-09, tel./fax 645-14-17

Przewodniczący Zarządu – Stanisław Madej, **zastępca przewodniczącego** – Edward Dutkowski, **członkowie zarządu** – Helena Mikulska, Halina Kowalczyk, Julian Podsiadło.

DYŻURY ZARZĄDU: Przewodniczący Zarządu – wtorki w godz. 10.00–12.00, zastępca Przewodniczącego Zarządu – poniedziałki w godz. 10.00–12.00, dyżury członka Zarządu: środy w godz. 12.00–14.00, czwartki w godz. 16.00–17.30, piątki w godz. 13.00–14.30.

BEZPŁATNE BADANIA CYTOLOGICZNE

Rada Dzielnic XVII zaprasza mieszkanki dzielnicy, które ukończyły 40 rok życia na bezpłatne badania cytologiczne.

Badania realizowane będą w Przychodni Rejonowej nr 4, os. Na Wzgórzach – Poradnia „K”, w terminie od 16 października do wyczerpania środków finansowych przeznaczonych na ten cel, lecz nie dłużej niż do 30 listopada br. Rejestracji można dokonywać osobiście lub telefonicznie, tel. nr 645-61-01.

Godziny prowadzenia badań: poniedziałek 10.00–12.00, wtorek 15.00–17.00, środa 10.00–12.00, czwartek 15.00–17.00, piątek 15.00–17.00.

Godziny wydawania wyników: poniedziałek 12.00–13.00, wtorek 17.00–18.00, środa 12.00–13.00, czwartek 17.00–18.00, piątek 17.00–18.00.

Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnic XVII
Stanisław Madej

IMPREZY SPORTOWE POD PATRONATEM RADY DZIELNICY XVII

Zarząd Parafialnego Klubu Sportowego „Faustyna” z parafii Miłosierdzia Bożego Na Wzgórzach zorganizował i przeprowadził Dzielnicowe Mistrzostwa Szkół Podstawowych w piłce nożnej chłopców. Zawody zostały rozstrzygnięte na boisku KS „Grębalowianka” w dniach 27–30 września 2000 r. W turnieju, który rozgrywany był systemem „każdy z każdym”, uczestniczyły reprezentacje wszystkich szkół dzielnicy XVII.

Pierwsze miejsce zajęła Szkoła Podstawowa nr 98 z os. Na Stoku, drugie miejsce Szkoła Podstawowa nr 129 z os. Na Wzgórzach, a trzecie Szkoła Podstawowa nr 78 z os. Wadów. Królem strzelców został D. Zięba (SP 129). Sponsorem nagród oraz słodczy dla wszystkich uczestników jest Rada Dzielnic XVII.

W najbliższym czasie zostaną rozegrane zawody w siatkówce dziewcząt (21.10), koszykówce chłopców (28.10) oraz halowy turniej piłki nożnej (4.11).

Rubryka „Głos Nowohuckich Dzielnic” redagowana jest przez przedstawicieli samorządów lokalnych.

W Prywatnej Szkole Podstawowej nr 7

„KRAKOWIACZEK”



Krakowiak w wykonaniu uczniów Prywatnej Szkoły Podstawowej nr 7.

We wrześniu 1999 r. w Prywatnej Szkole Podstawowej nr 7 w os. Dywizjonu 303, na terenie parafii św. brata Alberta rozpoczęto realizację Programu Edukacji Regionalnej „Krakowiaczek” autorstwa mgr Beaty Grzeszczuk-Nędzia. Program, zgłoszony do konkursu na projekt promocji edukacji regionalnej „Bliższe ojczyzny – Małopolska” zorganizowanego przez Kuratorium Oświaty w Krakowie i Małopolskie Centrum Kultury w Nowym Sączu, został zakwalifikowany do realizacji na szczeblu wojewódzkim, zaś udział w projekcie został nagrodzony finansowo przez Wydział Edukacji i Kultury

Urzędu Miasta Krakowa oraz listem gratulacyjnym Kuratora Oświaty.

Wart podkreślenia jest fakt, że PSP nr 7 jest jedyną szkołą z terenu dzielnicy Nowa Huta, która opracowała program i zgłosiła udział w projekcie oraz konsekwentnie realizuje założone cele w kolejnym roku szkolnym.

Motto programu stanowią słowa papięza Jana Pawła II wypowiedziane w czasie pielgrzymki do Polski: „Wy macie przenieść ku przyszłości całe to olbrzymie doświadczenie dziejów, któremu na imię Polska. (...) Tę trudność nie lekajcie.” (S.W.)

fol. Stanisław Wójcik

ZAWIADOMIENIE

Zrzeszenie Właścicieli Lokali w Budynkach Komunalnych w Krakowie uprzejmie przypomina członkom Zrzeszenia, iż Walne Zebranie odbędzie się w Klubie „Jędrus”, os. Centrum A, 20 października 2000 r., o godz. 17.00. Prosimy o liczny udział.

Zarząd Zrzeszenia

OGŁOSZENIA DROBNE

- **ANTENY WIZJA, CYFRA.** (012) 648-30-42.
- **BEZPYŁOWE** układanie. (012) 644-93-95.
- **BOAZERIA,** panele, szafy. (012) 648-66-19.
- **CZTERDZIESTOPIĘCIOMETROWE** do remontu, Olsza, tanio sprzedam. 0602-12-82-82.
- **DOM,** zabudowania gospodarcze, 2ha pola, 14 km od Proszowic, Pałecznicza, sprzedam. (041) 384-80-46.
- **DO** wynajęcia pokój z kuchnią. (012) 644-35-31.
- **DWUPOKOJOWE,** Huta sprzedam. 415-29-92 po 17.00, 0502-072-812.
- **FACHOWA** osoba zaopiekuję się dzieckiem. 649-66-27 wieczorem.
- **FATIMSKA,** 15a, budowlana, okazja. 0602-12-82-82.
- **FLIZOWANIE,** malowanie, tapetowanie. 649-19-47.
- **GARAŻ** blaszak do wynajęcia i place pod garaże blaszaki, miejsca strzeżone. 644-38-29.
- **HUTA,** 3-pokojowe mieszkanie sprzedam. 412-03-38.
- **HYDRAULIKA** – piecyki, kuchenki, naprawa, montaż, przeróbki instalacyjne, szczelność aparatem. (012) 648-48-32.
- **JĘZYK** polski. 649-14-17.
- **KOMPUTEROWE** przepisywanie tekstów z wydrukiem. 641-03-59.
- **KUPIĘ** dom, okolice Krakowa. Tel. 648-27-94.
- **LODÓWKI,** zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.
- **LODÓWKI,** zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012) 644-23-15.
- **LOMBARD,** os. Centrum D2. (012) 643-76-59.
- **MATEMATYKA.** 643-32-81, 0501-780-136.
- **NAPRAWA** lodówek, pralek, Fatimska 220. Tel. (012) 648-00-30.
- **NAPRAWA** pralek, lodówek, os. Złota Jesień 13. 647-39-73.
- **NIEDROGO** jednopokojowe, dwupokojowe do wynajęcia. 0602-12-82-82.
- **PIELĘGNACJA** grobów. (012) 644-30-42.
- **POLSKI.** (012) 648-63-57.
- **POSZUKUJĘ** lokalu na sklep. 647-27-60.
- **POTENCJA** USA. 0607-419-480.
- **POŻYCZKI** bankowe do 5000, bez poręczycieli i współmałżonka, os. Centrum B7. Tel. 642-15-09.
- **PRZESTRAJANIE** radioodbiorników na nowy zakres, 20zł. 648-76-95, os. Piastów 41/58.
- **SPRZEDAM** dwupokojowe, hipoteczne, 35 m kw., ciemna kuchnia, os. Na Wzgórzach 14a. 647-57-29, 0607-494-767.
- **SPRZEDAM** garaż murowany. 648-05-82.
- **SPRZEDAM** grobowiec. 389-26-77.

- **SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe, 55 m kw. w Nowej Hucie. (012) 641-66-89, 0605-222-551.
- **SPRZEDAM** suknię ślubną. 649-44-30.
- **SPRZEDAM** 24 m kw., pokój z kuchnią, telefon, meblowane, do zamieszkania, po remoncie, 70 000zł. (012) 648-14-01.
- **SZKLARSKIE** pogotowie. (012) 649-15-94.
- **SZKLARZ,** oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 644-27-07.
- **TANIO** wynajmę pokój niepalący. 649-38-17.
- **WYPOŻYCZAM** naczynia stołowe na każdą okazję. 644-27-66 wew. 136 (9.00–14.00).
- **WIDEOFILMUJĘ** rewelacyjnie. 645-21-33.
- **ZAMIENIĘ** pokój z kuchnią, kwaterunek, 29 m kw., Plac Centralny na większy pokój z kuchnią. 644-33-49, rano 8.00–10.00.
- **ZAMIENIĘ** pokój z kuchnią, własnościowy na 2-pokojowe. 643-30-50.
- **ZAMIENIĘ** własnościowe, 2-pokojowe, 51 m kw. na jednopokojowe, Dywizjonu 303. 0601-92-36-26 wieczorem.
- **ZAMIENIĘ** 47 m kw., 2-pokojowe, kwaterunek na większe (3- lub 4-pokojowe). 649-81-06.
- **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65. Najdłuższa gwarancja!
- **ZATRUDNIĘ** do roznoszenia ulotek. 0605-466-415.
- **ŻALUJĘ** przeciwsłoneczne. 647-64-46.
- **2-POKOJOWE,** 48 m kw., superkomfortowe, sprzedam lub zamienię na większe. (012) 647-96-21, 0603-389-646.

OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

- **MIESZKANIE** własnościowe, 3-pokojowe, 64 m kw., Mistrzejowice Nowe, zamienię na dwa oddzielne, mniejsze. Tel. 645-71-72.
- **RENCISTA** podejmie pracę portiera, dozorcę w firmie uspołecznionej na terenie Nowej Huty lub okolicy. Tel. 645-81-20 w godz. 18.00–20.30.
- **DOM** murowany do remontu z działką na Woli Duchackiej, zamienię na mieszkanie, pokój z kuchnią lub garsonierę, najchętniej w okolicach os. Dąbie. Kraków, Wola Duchacka, ul. Wspólna 9.
- **SPRZEDAM** pralkę automat „TATRAMAT”, czeska, nowa, cena do uzgodnienia. Tel. 649-37-99.
- **ZAMIENIĘ** pokój z kuchnią, 29 m kw., kwaterunek na większy do 37 m kw. Tel. 644-33-49 rano 8.00–10.00.
- **BARDZO** tanio sprzedam mebelki dziecięce i narożnik (używane). Tel. 649-21-59.
- **SZUKAM** pracy jako plastyk lub pokrewnej. Znajomość języka angielskiego, dyspozycyjna i bardzo punktualna. Tel. 643-79-06.

- **LAMINAT** grub. 1,2 mm, 2,93 x 1,43 cm jeden arkusz. Kolor jasny, drzewopodobny – 3 ark. Tel. 649-37-99.
- **ODSTĄPIĘ** z rozbiórki dachówkę i drzewo. Tel. 648-24-20 wieczorem lub rano.
- **ZAMIENIĘ** pokój z kuchnią, 28 m kw., kwaterunek, Plac Centralny, Ip., na większy pokój z kuchnią. Tel. 644-33-49, rano 8.00–10.00.
- **POKÓJ** do wynajęcia dla 2 samotnych osób. Tel. 534-37-20 (17.00–21.00).
- **SPRZEDAM** okna w dobrym stanie, kilka sztuk z futryną i bez, drzwi balkonowe, wszystko oszkłone, bardzo tanio. Tel. 645-71-72.
- **BOCHNIA!** M3 zamienię na podobne lub mniejsze w Nowej Hucie. (012) 38-77-180.
- **POKÓJ** Paniom wynajmę. Tel. 425-83-44.
- **BIUROWO-magazynowy,** cicha produkcja, do wynajęcia. (012) 425-83-44.
- **PRZYJMIĘ** chałupnictwo, zaopiekuję się dzieckiem. (012) 645-89-13.
- **DO** wynajęcia od września superkomfortowe pokój z kuchnią + miejsce postojowe. (012) 425-85-05.
- **GARAŻ** blaszak, używany sprzedam lub wynajmę. Tel. 285-82-32.
- **DOM** dwurodzinny, duży, sprzedam, zamienię, wynajmę. Tel. 285-82-32.
- **TRZYPOKOJOWE** 52 m kw., Piastów, sprzedam. Tel. 425-86-73 po 16.00.
- **FIAT** 126p, 1995, cena do uzgodnienia. Tel. 425-86-73 po 16.00.
- **GARAŻ,** okolice HTS, murowany, sprzedam. Tel. 425-86-73 po 16.00.
- **ZAMIENIĘ** 2-pokojowe, 51 m kw., Dywizjonu na 1-pokojowe na tym samym osiedlu. Tel. 0601-92-36-26 wieczorem.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe z telefonem, 23 m kw. na podobne w starej części Nowej Huty. Tel. 643-32-59.
- **SPRZEDAM** chłodnię 6-komorową na lody, stan bardzo dobry. Tel. 0602-887-058.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie kwaterunkowe, pokój z kuchnią jasną na 2-pokojowe. Tel. 645-49-09.
- **ZAMIENIĘ** dwupokojowe, 40 m kw., Ip., własnościowe z balkonem na 50 m kw., lokatorskie. Tel. 0607-110-154.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie kwaterunkowe, 3-pokojowe na mniejsze, najchętniej os. Strusia lub Jagiellońskie. Tel. 649-38-17.
- **PRZYJMIĘ** do pokoju uczennicę lub studentkę. Tel. 644-45-88.

Poszukuję świadków wypadku drogowego (potrącenia młodego mężczyzny przez samochód osobowy), który miał miejsce w dniu 15 sierpnia br. około godz. 20.30 na przejściu dla pieszych obok os. Przy Arce (przejście w stronę „Tomexu”).
Uprzejmie proszę o pilny kontakt.
Tel. 645-21-25.

Znany kręgarz Tadeusz Czarny w Krakowie 16–17.10 br.

UZDRAWIACZ KRĘGOSŁUPÓW

Po raz kolejny, w poniedziałek i we wtorek, 16 i 17.10 br. w Krakowie będzie przebywał znany kręgarz o ogólnopolskiej sławie, Tadeusz Czarny z Przeworska. Osiąga on znakomite rezultaty, bezboleśnie ustawiając kręgi na całej długości kręgosłupa. Wykonuje także masaż leczniczy i rehabilitacyjny, zalecając ćwiczenia profilaktyczne pomocne przy schorzeniach kostnych. Pacjentów przyjmuje w Salonie Odnowy Biologicznej „Centrum” w NCK, pok. 08.



W sprawie rezerwacji terminu można dzwonić pod numer telefonu 644-43-80 lub 0601-074-982. Telefon w Przeworsku: (016) 648-82-74. (sp)

KODOWANY KANAŁ FILMOWY HBO i TELEWIZJA KABLOWA UPC
Poszukują: **PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH**
Realne wynagrodzenie 2500 PLN (zależne wyłącznie od zaangażowania)
Informacja pod numerem: 424-12-12.

NAJTAŃSZE OKNA PCV W KRAKOWIE
SPRAWDŹ – ZADZWOŃ
Okno 150 x 150 – 655 netto
● niemiecka technologia
● gratis – pomiary, wycena, transport
Kraków, ul. Żmujdzka 17
Tel. 411-62-85, 412-90-75

CHEMIA, KOREPETYCJE
Tel. 647-08-41, 0502-22-69-31.

Okazja! Fiat Marea Weekend 1,6SX, rok 1997, bezwypadkowy, przebieg 110 000 km, zielony metalik, cena 27 900 zł.
Tel. 0501-26-96-55

FUNDACJA „ZDROWIE DLA BUDOWLANYCH”
PRACOWNIE DIAGNOSTYCZNE os. Młodości 9
– USG – HOLTZER
– ECHO – GASTROSKOPIA
Czynne codziennie w godz. 10–15.
Informacje tel.: 644-01-44 wew. 310

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA KSIĘGOWA
Kraków, ul. Centralna 32/103
Tel. 644-67-00 wew. 52, 0601-51-46-38

UWAGA! UWAGA!
MARIOŁA MURAWA
bioenergoterapeutka posiadająca niesamowitą energię, skuteczna we wszystkich schorzeniach, nawet tych nieuleczalnych.
W chorobach nowotworowych porad i konsultacji udziela w każdy wtorek lekarz specjalista onkolog.
Zapisy i przyjęcia: „EUROPEX”, ul. Biskupia 10.
Tel. (012) 632-02-33, 632-92-57.

KREDYTY BEZ ZYRANTÓW I WSPÓŁMAŁŻONKA MIESZKANIOWE, SAMOCHODOWE – LEASING
os. Złotej Jesieni 6, p. 107
tel. 648-78-66 wew. 361
ul. Wadowicka 12, p. 248
tel. 269-48-67

Worki – rękawy filtracyjno-odpylające (tylko na zamówienie), wszystkie zamki błyskawiczne do wszystkiego, zakładanie nitów, zatrzaski, puki, okuć metalowych, tanie torebki, faktury VAT. Os. Boh. Września, bl. 58. Tel./fax (012) 645-76-13, tel. (012) 647-33-65.

SEANSE BIOENERGOTERAPEUTYCZNE
14.10.2000 r. (sobota) od godz. 10.00 do 14.00 w os. Szklane Domy 7 w Nowej Hucie, w budynku Warsztatów Terapii Zajęciowej (przy kościele) będą przyjmować bioenergoterapeuci.
Dochód przeznaczony będzie na cele Duszpasterstwa.

SPECJALISTA DERMATOLOG KONSULTACJE DZIECI I DOROSŁYCH
Rejestracja telefoniczna: 644-24-24
od poniedziałku do piątku, w godz. 13.00–17.00
Kraków – Nowa Huta, os. Na Skarpie 16

SEANSE BIOENERGOTERAPEUTYCZNE DLA NIEPEŁNOSPRAWNYCH
Zarząd Hutniczego Koła „Dać Szansę” zaprasza w dniu 21.10 br. w godz. 10–13 do Zespołu Szkół Specjalistycznych (os. Szkolne 28) na seanse bioenergoterapeutyczne dla niepełnosprawnych i ich rodzin. Seanse poprowadzą znani bioenergoterapeuci.

F.H.U.P. „LEGAR” NOWO OTWARTY SKŁEP FIRMOWY OS. TYSIĄCLECIA 42
oferuje największy w Krakowie wybór:
● paneli ściennych i podłogowych ● boazerii PCV (zewnętrznej i wewnętrznej). Ponadto: ● okna PCV i drewniane ● parapety ● białe kuchenne ● cięcie płyt meblowych ● oświetlenia halogenowe ● akcesoria wykończeniowe
ZAPEWNIAMY MIŁĄ OBSŁUGĘ, FACHOWE DORADZTWO, PROFESJONALNY MONTAŻ.
Zapraszamy: pon.–pt. 9–18, sob. 9–14. Tel. 0605-627-311, 636-27-15.

**NOWY GABINET
GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY**
os. Centrum D 9/2
tel. 642-17-23
lek. med. STEFAN KAŁUŻA
specj. ginekolog-położnik
pon. i środa 14.00-17.00

**NOWY GABINET
GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY**
os. Centrum D 9/2
tel. 642-17-23
lek. med. DOROTA NOWAK
specj. ginekolog-położnik
wtorek i czwartek 15.00-18.00

**CAŁODOBOWA WYPOŻYCZALNIA
I SPRZEDAŻ ODCIĄGACZY**
(z dostawą do domu)
Tel. 0602-173-097
0501-764-120

PRZYSZŁA MAMO!
- Bieże się poród?
- Nie jesteś pewna, czy już jechać do szpitala?
- Pierwszy okres chcesz spędzić w domu z rodziną?
ZADZWOŃ
- Przyjeździemy do Ciebie
ZBADAMY
0501-764-120, 0602-173-097

Lekarz chorób wewnętrznych
specjalista REUMATOLOG
Barbara Kępińska-Szopa
Kraków, ul. Korony Polskiej 29
(za pętlą autobusową
w Mistrzejowicach)
Tel. 641-00-93

**REMONTY KOMPLEKSOWE
FLIZOWANIE**
INFORMACJE: 645-99-59

**Ośrodek Kultury
Kraków-Nowa Huta,**
os. Zgody 1, tel. 644-24-32
**proceedzi
nabór:**

- do Szkołki Baletowej (5-12 lat),
- do Klubu Malucha (3-5 lat),
- na zajęcia plastyczne (6-13 lat) i teatralne (8-13 lat),
- na aerobic (dla pań),
- na język angielski dla dorosłych (grupa początkująca).

Informacje i zapisy pod numerem telefonu jak wyżej, w godz. 8.00-17.00.

KREDYTY GOTÓWKOWE
BEZ PORĘCZCIELI I WSPÓŁMAŁŻONKA
SAMOCHODOWE, MIESZKANIOWE
os. Wandy 28A, 644-27-59
ul. Grzegorzewska 69, 421-36-22, w. 128
0602 38-15-09

**MDK wynajmie ogrodzony
budynek wolno stojący
o pow. ok. 130 m kw.
w os. Willowym 22a.**
Inf.: MDK, os. Kalinowe 18,
tel. 647-15-25

KREDYTY GOTÓWKOWE
BEZ PORĘCZCIELI I WSPÓŁMAŁŻONKA
os. Wandy 28A, 644-27-59
ul. Grzegorzewska 69, 421-36-22, w. 128
LEASING - szeroki wybór,
uproszczona procedura
Tel. 0602 38-15-09

**OKNA I DRZWI
SPRZEDAŻ, MONTAŻ
NIEMIECKIE BRAMY GARAŻOWE,
SEGMENTOWE I UCHYLNE**
os. Niepodległości 3 (paw. „Pizza Hut”)
tel./fax 641-67-54

HURTOWNIA ELEKTROTECHNICZNA
ELEKTROPRZEM ul. Makuszyńskiego 34 (zajezdnia MPK)
Tel./fax (012) 425-78-30, 644-79-15
**U NAS KUPISZ NAJLEPSZE MATERIAŁY ELEKTROTECHNICZNE
W ATRAKCYJNYCH CENACH - RABATY**
KABLE, PRZEWODY APARATY ELEKTR. OSPRZĘT
ELEKTROINSTALACYJNY OPRAWY ŹRÓDŁA ŚWIATŁA
**CENY
FABRYCZNE**

OknoPlus+
PRODUCENT OKIEN PCV
Kraków
os. Kolorowe 46
tel. (012) 644 49 29
Okna Niemożliwe ?!
**ATRAKCYJNE CENY W NOWO OTWARTYM
BIURZE W OS. KOMBATANTÓW 7B**
Tel. 647 94 23

TRENDY
HAIR FASHION
Największa sieć salonów fryzjerskich "TRENDY" zaprasza Państwa do współpracy w ramach projektu:
POMYSŁ NA WŁASNY BIZNES
Proponujemy Państwu uruchomienie własnego salonu fryzjerskiego na bardzo korzystnych warunkach oraz pracę w sieci ponad 60 salonów "TRENDY". Sieć funkcjonuje na zasadach franchisingu, najefektywniejszej formy rozwoju usług na świecie. Elastyczność tej formuły umożliwiła rozpoczęcie biznesu praktycznie każdemu:
"TRENDY" zapewnia:
• pomoc w wyborze lokalizacji przyszłego salonu • projekt i aranżację wnętrza • kompletne wyposażenie salonu • pomoc w doborze kadry • szkolenia dla personelu prowadzone przez instruktorów sieci fryzjerskiej "TRENDY" współpracujących z Londyńską Akademią Fryzjerską • kontakt z najnowszymi trendami mody, nowymi technikami fryzjerskimi w ramach cyklicznych spotkań z udziałem stylistów Londyńskiej Akademii Fryzjerskiej • ogólnopolską promocję w mediach • współpraca w rodzinie studia fryzjerskiego "TRENDY" da Ci możliwość zawodowego rozwoju w oparciu o dokonania londyńskiego fryzjerstwa oraz przyjemność prowadzenia własnego biznesu przynoszącego duży zysk
Studio Fryzjerskie TRENDY poszukuje partnerów do otwarcia nowych salonów w systemie Franchisingu na terenie Krakowa, Nowej Huty oraz całego kraju. **NASZ SUKCES MOŻE BYĆ TWOIM SUKCESEM**
DZIAŁ SPRZEDAŻY LICENCJI: 43-300 Bielsko-Biała, ul. 11 Listopada 60/62, tel. 0 604 053 209

SFT
COMPUTERS
SOFTMAN
31-831 Kraków, os. Złotej Jesieni 13E
tel: (012) 640-10-50, fax: (012) 648-53-90
e-mail: biuro@sft.com.pl http://www.sft.com.pl
Rok założenia 1992

DRUKARKA GRATIS !*

SFT Premium CL 600 FC-AT	SFT Premium PIII 500-ATX
W skład zestawu SFT-AT wchodzi: & Procesor Intel Celeron FCPGA 600 & Płyta główna i810L - FCPGA & Pamięć 32MB/100 & Dysk twardy 10GB UDMA66 & Stacja dysków FDD 1,44MB & Karta graficzna i752 AGP & Obudowa Mini Tower AT & Klawiatura BTC Win95 & Mysz + pad & Odtwarzacz CD 50x & Karta muzyczna AC'97 & Monitor 14" Daewoo 431X - cyfrowy	W skład zestawu SFT-ATX wchodzi: & Procesor Intel Pentium III 500 & Płyta główna i810D/UDMA66 & Pamięć 64MB/100 & Dysk twardy 20GB UDMA66 & Stacja dysków FDD 1,44MB & Karta graficzna i752 AGP 4MB cache & Obudowa Midi Tower ATX & Klawiatura BTC Win95 PS/2 & Mysz + pad & Odtwarzacz CD 50x & Karta muzyczna AC'97 & Monitor 15" Samtron 55E - cyfrowy
2 609.00	3 149.00

*kupując dowolny komputer o wartości:
- powyżej 5 000.00 zł **Drukarka Lexmark Z11 GRATIS**
- od 3 500.00 do 4 999.00 zł **Drukarka Lexmark Z11 w cenie 99.00 zł**
- od 2 400.00 do 3 499.00 zł **Drukarka Lexmark Z11 w cenie 149.00 zł**

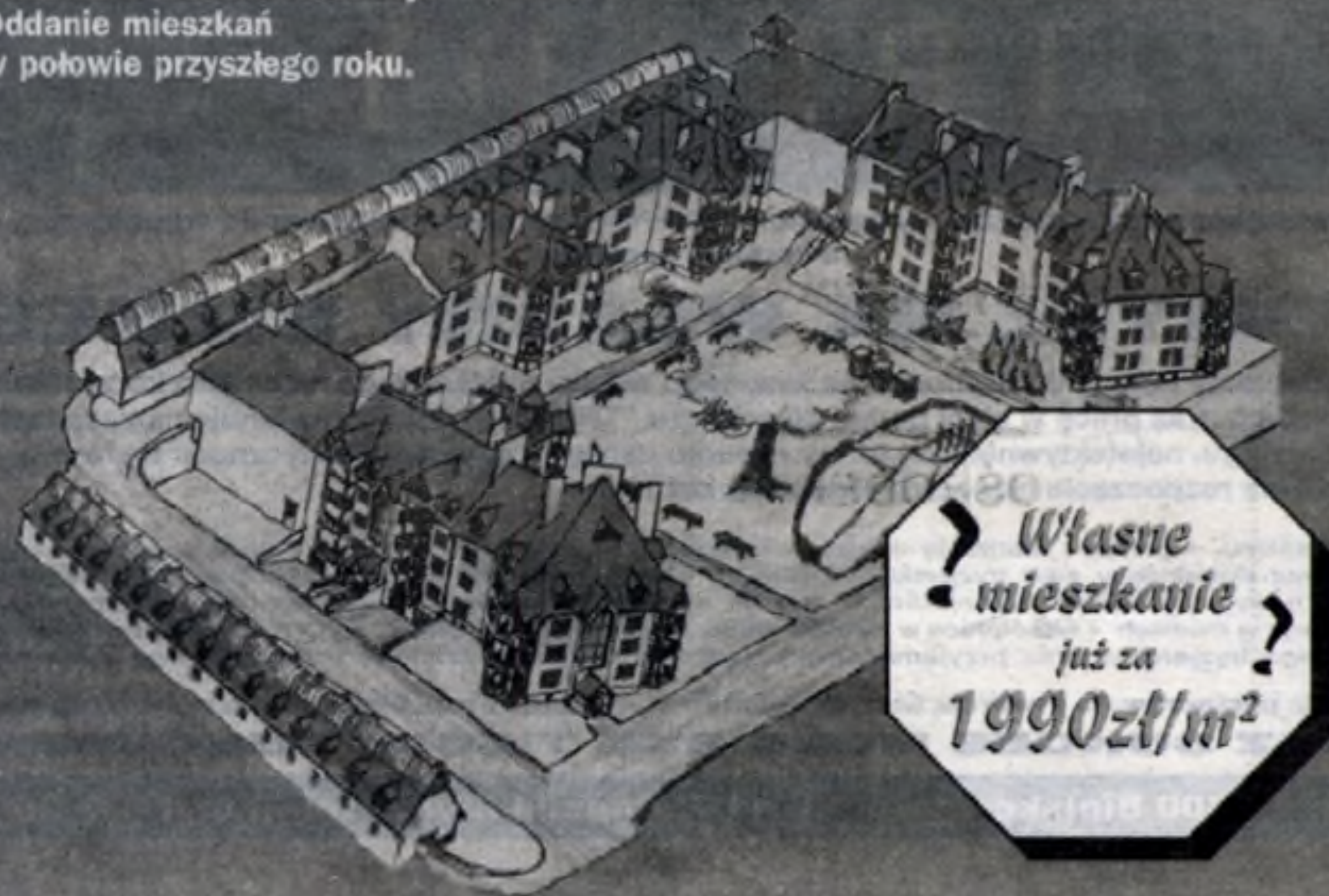
Serdecznie zapraszamy
pon.-pt.: od 10 do 18
sobota: od 10 do 14

Wszystkie ceny zawierają 22% podatku VAT

Dealer: ASMET **Auto-Wydech**
bosai **Gwarancja**
Ulter top sport **Wszystkie marki**
Wymiana tylko 30 minut
Sondy Katalizatory Amortyzatory
Przegląd gratis Hurt Detal

Tłumiki ALU
Bieńczycka 2a (012) 648-27-62
Gdyńska 28 (012) 638-03-81

Budowa w trakcie realizacji.
Oddanie mieszkań
w połowie przyszłego roku.



- solidny wykonawca
- ciepła, tradycyjna technologia
- indywidualne opomiarowanie mieszkań
- niskie koszty eksploatacji
- bogate wyposażenie
- spokojne otoczenie

Własne
mieszkanie
już za
1990zł/m²

Nowe osiedle mieszkaniowe wraz z zespołem garaży
w podkrakowskich Proszowicach.

Firma Drogop ma także do sprzedaży ostatnie wolne mieszkania i garaże
w realizowanej inwestycji w Krakowie w Mistrzejowicach.

tel. 012 / 386 10 94

32-100 Proszowice,
Opatkowice 147

NAJTAŃSZE OKNA W KRAKOWIE

ZADZWOŃ – SPRAWDŹ! 150 X 150 – 699 zł*

• Niemiecka technologia, profesjonalny montaż
GRATIS – pomiar, wycena, transport, demontaż starych okien
cena netto Kraków, ul. Żmujdzka 17. Tel. 411-62-85.

POŻYCZKI

do 2000 zł (bez żyrantów)

ZADZWOŃ:

645-67-85, 645-13-55 (grzech.)

0608-312-461

Spróbujemy Ci pomóc

Centralne Laboratorium

„DIALAB” sp. z o.o.

os. Kolorowe 21

tel. 64-22-619

TANIE BADANIA LABORATORYJNE

- ☐ szeroki zakres badań
- ☐ wysoka jakość usług
- ☐ punkt pobrań czynny od poniedziałku do piątku w godz. 7.30–17.00
- ☐ pobieranie materiału w domu pacjenta po wcześniejszym uzgodnieniu terminu

TKANINY I RESZTKI

(kraj i import)

- ♦ WELNA „MERYNOS”
 - ♦ KORA „BIELBAW”
 - ♦ BAWELNA, FLANELA
 - ♦ FLAUSZE, WELNY
 - ♦ TKANINY KOSTIUMOWE, SUKIENKOWE, OBICIOWE
- F.H. „SIGMA” (sklep „Femina”)
os. Zgody 3

OKNA PCV ZABUDOWA BALKONÓW REMONTY

657-51-83

608-355-575

LICENCJONOWANE BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE

Prowadzenie ksiąg handlowych. Książki przychodów-rozchodów. Ryczałt. Doradztwo podatkowe. Rozliczenie ZUS.

tel. 411-49-67, 4111-444 w. 47

MAGIEL ELEKTRYCZNY

os. Teatralne 25

Bieliznę do prasowania
przygotowujemy gratis.
Zapraszamy!

MAMY JUŻ 6 LAT! CH-U „CZYŻYNY”

RONDO-PASAŻ
KRAKÓW-NOWA HUTA

Polecamy

po cenach promocyjnych:

- art. spożywczo-cukiernicze
- obuwie damskie, męskie i młodzieżowe
- kosmetyki
- książki
- kwiaty
- odzież
- prasę
- sprzęt gospodarstwa domowego
- warzywa i owoce
- usługi fryzjerskie

Zapraszamy na zakupy!

31-940 Kraków
os. Kolorowe 16a
tel. (012) 644-06-79
tel./fax (012) 643-34-33
e-mail: papak@mr.pl.

„PAPAK” OPAKOWANIA

– PAPIEROWE – FOLIOWE
– JEDNORAZOWE
– OZDOBNE

SZEROKI
ASORTYMENT

RZETELNOŚĆ
W
WSPÓŁPRACY

Papier biały, szary, półpergamin, torebki, reklamówki, woreczki, worki papierowe, worki na śmieci, papier ozdobny, torebki ozdobne, taśmy do metkownic, metkownice, bezpyłowe taśmy do kas rejestracyjnych wszystkich typów, kasety i wałki barwiące do kas i metkownic; artykuły dla gastronomii: kubki, sztućce, serwetki, opakowania na frytki, hot-dogi, hamburgery, ozdoby do lodów i koktajli; opakowania i tasiemki do kwiatów, wywieszki sklepowe, cenniki, cenówki, folie spożywcze, aluminiowe, strecz, opakowania przezroczyste i kartonowe do ciast i tortów, artykuły biurowe, papier komputerowy, druki, gąbki i zmywarki do naczyń, papier śniadaniowy, woreczki śniadaniowe, ściereczki do podłogi.

TELEFONY KOMÓRKOWE DCS/GSM

SKUP - SPRZEDAŻ - ZAMIANA

AKTYWACJE, AKCESORIA

USŁUGI SERWISOWE: - NAPRAWA,
- SIMLOCK, - KODY APARATU

ul. Szybka 17A, Kraków

(przy pl. w Bieńczykach)

tel./fax (012) 644-47-94

kom. 0501 488-648, 0501 920-078

BLACHARSTWO LAKIERNICTWO POJAZDOWE

Gwarancja jakości. Możliwość negocjacji cen. Dogodna forma płatności.

„AUTO-KIER” s.c., ul. WĄWOZOWA 10
tel. 0602 273 114

Ośrodek Usprawniania Leczniczego

„REHABILITACJA”

os. Piastów 40, pok. 216

- masaż
- laser
- fizykoterapia
- gimnastyka lecznicza

ODCHUDZANIE KOMPUTEROWE

- drenaż limfatyczny
- zmniejszenie wagi ciała
- likwidacja cellulitu
- pielęgnacja poporodowa

BEZ
Tel. 641-23-28 SKIEROWAŃ

Pośrednictwo CAMERDOM

os. Hutnicze 14

tel. 644-44-41, 0501-797-419

Kupno – Sprzedaż – Wynajem

Kredyty na kupno
nieruchomości.



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH

Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

Tel.
94-77



Wesela, bale, przyjęcia, studniówki i inne imprezy okolicznościowe w znakomitej oprawie muzycznej. Wszystkie rodzaje muzyki oraz bogaty program proponuje profesjonalny disc jockey, wodzirej. Tel. 0-602 625-059.

KOMPUTEROWA ZBIEŻNOŚĆ KÓŁ USTAWIANIE ŚWIATEŁ

642-14-97

Kraków, N. Huta, os. Krzesławice
ul. Przebindowskiego 2
(przecznica z ul. Wańkowicza)



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

„ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA

31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70

tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- * Zarządzania budynkami
- * Administrowania budynkami
- * Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15,
prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów
branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

- * budowlano-murarskie
- * stolarskie
- * ślusarskie
- * malarskie
- * dekarские
- * posadzkarskie
- * drogowe

- * wod.-kan.-gaz-co
- * elektryczne
- * konserwacji terenów zielonych
- * wymiana i montaż okien
- * suche tynki i ocieplenia
- * transportowe, łącznie z wywozem nieczystości

Zakład Remontowy i Transportu ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37
(012) 644-83-71

oferuje usługi:

OKNA* **PCV**PROFILE: BRÜGMANN, SCHÜCO, THYSSEN
OKUCIA: WINKHAUS, MACO* **DREWNIA** * **ALUMINIOWE**

- DEMONTAŻ I MONTAŻ • POMIARY, WYCENA, TRANSPORT GRATIS
- SZYBKE TERMINY REALIZACJI • SZYBKI I FACHOWY MONTAŻ

WYSTAWA
I SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE
„OK-BUD” s.c., os. Zielone 1
Tel./fax (012) 644-30-16**BETON****NISKIE CENY – WYSOKA JAKOŚĆ****WŁASNY TRANSPORT
ORAZ POMPA STETTER****PPU „VICAT”**Kraków, ul. Na Załęczu 1
(Budostal 5)

Tel. 644-55-30, 644-85-44 w. 281

**PROWADZIMY SPRZEDAŻ
PIASKU Z TRANSPORTEM****RESTAURACJA „PIASTOWSKA”****OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26***zaprasza codziennie w godz. 10⁰⁰–21⁰⁰*

- * organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji lub w miejscu wyznaczonym przez klienta;
- * oferujemy wyroby gastronomiczne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- * tanie obiady po 6,00 zł.

**Hurtownia Napojów
„U Jakuba”***poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej***wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki**Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.–pt. 8–20, sobota 8–16.**SKŁAD
DREWNA**ul. Stadionowa 5
więźby, tarcica
0501 27-67-66**RENOM–DREW SC**Płyty meblowe – docinanie
Meble na zamówienie
Regały, zabudowy wnęk
Schody, panele – montaż
Szafy, garderoby, meble kuchenne
os. Złotej Jesieni 13, paw. E
Tel./fax 641-64-20**SZKLARZ**Sprzedaż, montaż
okien PCV.

(012) 425-75-57.

Os. Słoneczne 11

**ATUT – POŻYCZKI
U KLIENTA
MIESIĘCZNE RATY**Tel. 641-45-75, 649-79-81,
645-32-55, 0501 402-180,
641-42-45**WYSTARCZY ZADZWONIĆ****OKNA PCV**■ MONTAŻ
■ WYMIANA
TEL. 0-604-426-086**„IGLOPLAST”***Oferuje***OKNA I DRZWI:**

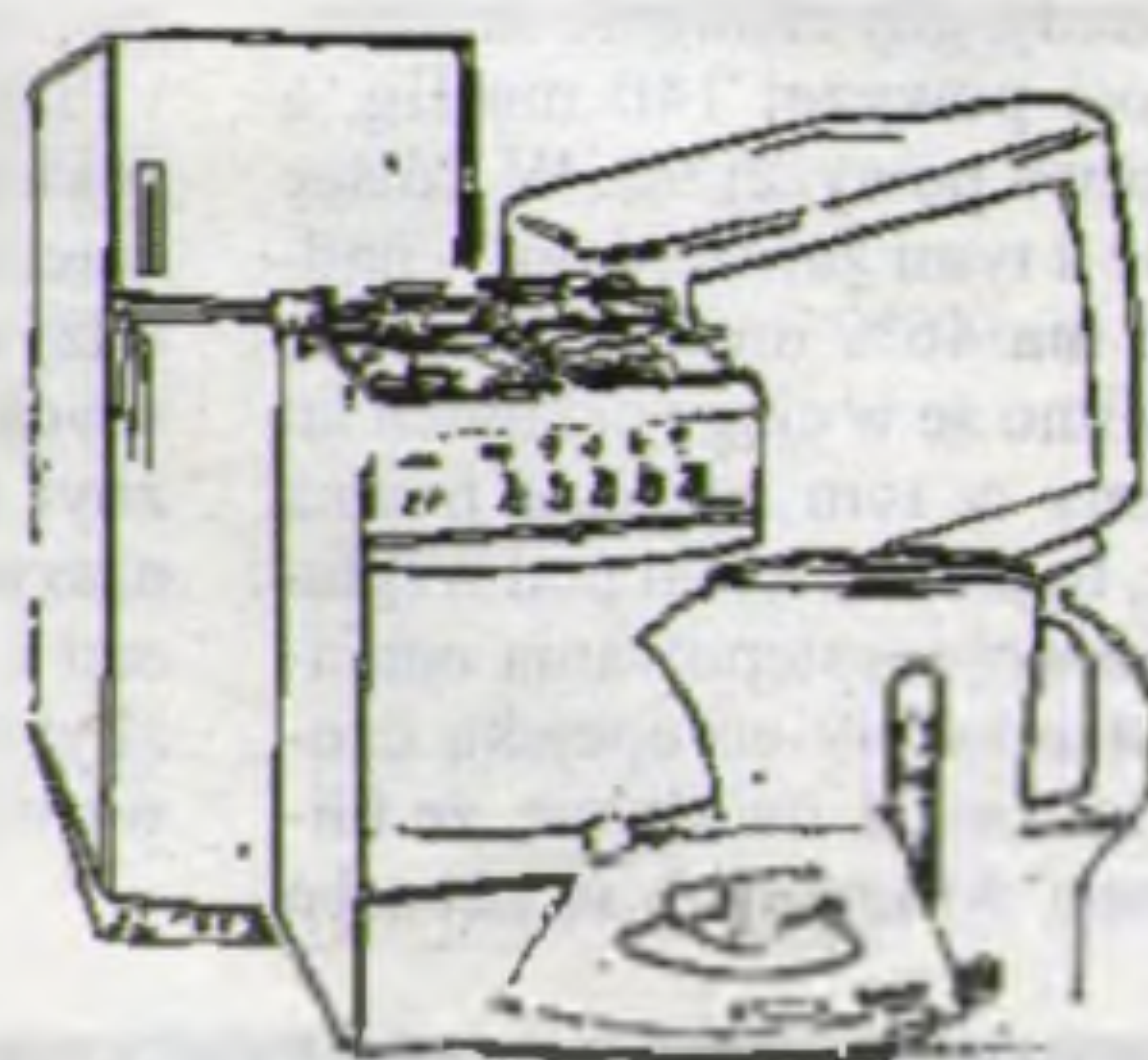
- ♦ z PCV
- ♦ z aluminium
- ♦ z klejonki sosnowej
- ♦ z klejonki mahoniowej.

PARAPETY ZEWNĘTRZNE**I WEWNĘTRZNE**Wielkie Drogi 173, k. Skawiny.
Tel./fax (012) 270-67-53,
0501-227-027.**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW****„TEST”**os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe
na prawo jazdy B, T, C, E → **RATY**
Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w
godz. 12–18 (telefonicznie lub osobiście)*Nadciągają niskie ceny...***OBNIŻKA!
DO 20,22 %**

Pl. Matejki 1, Kraków, tel.: 618 51 91, 618 52 66

**AUTO MYJNIA****RĘCZNA**ul. Makuszyńskiego 4
(teren mleczarni)**PROMOCJA!!!****„Komplet Jesienny”**

- mycie nadwozia
- czyszczenie szyb i kokpitu
- odkurzanie
- czyszczenie felg
- nabłyszczanie opon
- ręczne woskowanie

Cena: 50,00 zł**MEBLE
TAPICEROWANE****RÓWNIEŻ NA ZAMÓWIENIE
(KAŻDY WYMIAR!)
GWARANCJA 12 MIES.****MEBLE
KUCHENNE**os. ZGODY 3 Tel. 644-90-13
FIRMA „ARGIB”**KREDYTY BEZ PORĘCZCIELI
I WSPÓŁMAŁŻONKA****KREDYT SAMOCHODOWY** – kwota 10000 zł, rata 150 złKraków: os. Wandy, pl. Targowy 28A, tel. 644-27-59
ul. Grzegorzewska 69, tel. 421-36-22 w. 128**STOMATOLOGIA
PROTETYKA****T. KAŁUŻA**
os. Wandy 30
642-28-29, 0501 754-942**DOMAX**
NOWOHUCKIE CENTRUM AGD**ZA STARE GRATY – RABATY***
CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW**Liczne promocje!
Prezenty.*** Oddając stary, zużyty (nawet niesprawny)
sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego,
podobnego otrzymujesz rabat.**NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW,
SAMI ODBIERZEMY STAREGO GRATA
I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.****JEŻELI BĘDZIE TO KUCHNIA GAZOWA,
ZAMONTUJEMY JĄ BEZPŁATNIE.****PRALKI,
ŁODÓWKI,
KUCHNIE, ZMYWARKI,
SPRZĘT DO ZABUDOWY,****TELEWIZORY, MAGNETOWIDY, WIEŻE...**os. Albertyńskie 37a, tel. 647 40 87, 647 99 89; DH „Galeria” Ilp. (Krakchemia), tel. 417 22 00; ul. Centralna 41a, tel. 644 81 65; ul. Wielicka 76, tel. 655 04 75;
ul. Zwierzyniecka 25, tel. 422 04 03, ul. Dietla 97, tel. 429 18 78; ul. Mogilska 40 (DOMAR), tel. 411 65 19, ul. Wybickiego (DH „GIGANT”), tel. 634 36 64

Zdrowie i uroda

TWÓJ OPTYK ZAPRASZA

- ◆ REALIZACJA RECEPT
- ◆ FACHOWA OBSŁUGA
- ◆ SZYBKIE WYKONANIE
- ◆ KORZYSTNE CENY

- LEKARZ OKULISTA
- KOMPUTEROWE OKULARY

WKOPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI
os. Niepodległości 3
649-66-66, 649-48-88
10-18, soboty do 14
www.wkoptyk.com.pl

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szkłane Domy 2a
tel. 643-76-03, fax 644-61-07
REJESTRACJA: 644-98-99

• BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

◆ LEKARZE

- internista
- neurolog
- chirurg
- laryngolog
- okulista
- dermatolog
- ginekolog
- reumatolog
- stomatolog
- psycholog

◆ PRACOWNIA

ANALITYCZNA

- wszystkie badania

◆ EKG

- USG (ciężowe, jama brzuszna)

◆ RENTGEN

- zęby, kręgosłup, klatki piersiowej - małobrazkowy

◆ REHABILITACJA

- LECZNICZA

◆ ZABIEGI

- PIELĘGNIARSKIE

BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!
ZAPRASZAMY

GABINET MASAŻU

masaż klasyczny, leczniczy.

Biotron, cellulit.

Os. Krakowiaków 43
Przych. Przeciwgruźlicza.
CENY PROMOCYJNE,
ZNIŻKI DLA RENCISTÓW

Rejestracja
i pełna informacja
- telefonicznie

USG

→ 648-99-13

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00

LIPA NA JESIENNE DNI

Czy może być coś lepszego, gdy jesteśmy przeziębieni, mamy grypę lub anginę, od herbaty z kwiatu lipowego? A przecież herbata taka zalecana bywa nie tylko w tych schorzeniach, ale także w stanach stresu, napięcia nerwowego i przemęczenia wysiłkiem umysłowym - zwłaszcza jeśli kwiat lipy połączymy z kwiatem rumianku i melisą. Napar z kwiatów lipy przydatny też bywa w migrenie i przy zawrotach głowy.

Dlaczego kwiat, o którym piszemy, ma tak dobroczynne działanie? Otóż zawiera on ok. 0,05% oleju eterycz-

nego, którego głównymi składnikami są farnesol, geraniol i eugenol. Ten pierwszy nadaje kwiatom ich specyficzny zapach. Kwiat lipy zawiera także aminokwasy, flawonoidy oraz kwasy organiczne, garbniki, związki słurowe, woski, sole mineralne, pektyny, a także niewielką ilość witaminy C i prowitaminy A (beta-karoten).

Oczywiście czas zbierania kwiatów lipowych w naturze już dawno się skończył, ale bez trudu kupimy je w najbliższej aptece lub sklepie z ziołami. (f)

IMBIR NA MIGRENE

Imbir - egzotyczny korzeń, a właściwie kłącze, w azjatyckiej kuchni jest stosowany powszechnie - zarówno w postaci świeżej, suszonej, jak i sproszkowanej.

W Europie i w Polsce tradycyjnie dodawany jest do pierników, przyprawia się nim napoje. Od dawna wiadomo, że imbir dość skutecznie leczy bóle głowy, zawroty, nudności i wymioty. Osobom cierpiącym na choro-

bę lokomocyjną zaleca się na przykład zucie kawałka świeżego imbiru.

Badania wykazały, że imbir może być skutecznym środkiem w leczeniu migreny. Potwierdzone są przypadki że osoby, które zażyły szczyptę imbiru na samym początku napadu migreny, nie odczuły bólu. Natomiast pacjenci, którzy wzbogacili o imbir swoją dietę obserwowali zmniejszenie nasilenia i częstotści ataków migreny. (f)

BLISKOŚĆ MATKI KOI BÓL

Nowo narodzonemu dziecku nie zastąpi kontaktu z ciałem matki. Daje on nie tylko ciepło, ale działa też przeciwbólowo, twierdzą pediatry. Zaobserwowali oni, że noworodki położone na piersi matek i ułożone w piętę nie płakały, w przeciwieństwie do tych, które temu samemu zabiegowi poddawano w łóżeczku. (sp)

ODPOWIEDNIA DIETA CHRONI

W Stanach Zjednoczonych przeprowadzono badania, z których wynika, że na owrządzenie dwunastnicy częściej cierpieli mężczyźni jedzący mniej owoców i warzyw. Okazało się również, że zawartość w diecie włókien roślinnych i witaminy A najprawdopodobniej działa ochronnie na dwunastnicę. Jedząc warzywa i owoce, można się zatem uchronić przed jedną z najczęstszych chorób przewodu pokarmowego. (f)

NA WĄTROBĘ - NAGIETEK

Mający intensywnie pomarańczowe kwiaty nagietek uprawiany jest od setek lat. Roślina ta pochodzi z krajów śródziemnomorskich. W Egipcie nagietek uważany był za zioło odmladzające.

Surowcem zielarskim są płatki kwiatów, które zbiera się w lipcu i sierpniu. Te bardziej intensywnie pomarańczowe zawierają największą ilość substancji czynnych. Płatki nagietka można także na surowo dodawać do sałatek, wzbogacając ich wygląd i smak (w niektórych rejonach Włoch sałatki z dodatkiem płat-

ków niektórych kwiatów uchodzą za danie wyjątkowo wykwintne).

Napar z kwiatów nagietka jest znany lekiem wątrobowym, pobudzającym wydzielanie żółci. Zaleca się go zwłaszcza w przypadkach wzdęć, odbijania i niestrawności. Z płatków nagietka przygotowuje się także napary i maści przyspieszające gojenie owrzodzeń, wyprysku skórno i zakażonych ran. Nieprzypadkowo też wiele kremów, płynów kąpielowych i toników do twarzy wzbogacanych jest wyciągiem z kwiatów nagietka. (f)

Stomatologia „TRIODENT” os. Na Skarpie 64, tel. 644-84-89 lub tel. do gabinetu: 644-74-58

- ◆ lek. stom. Bożena Dymek
- ◆ lek. stom. Aleksandra Nazim-Bartoszewicz
- ◆ lek. stom. Małgorzata Kaleta

Zapraszamy codziennie
w godz. 9.00-13.00 i 15.00-19.00

Promocja na leczenie stomatologiczne i protetyczne!

PRODENT®

os. Niepodległości 3 (pawilon),
czynne codziennie 10-18, soboty 10-14

tel. 649-07-67, - stomatologia zachowawcza, chirurgia
0601-50-28-35 - protetyka (protezy, mosty, korony,
ekspresowe naprawy protez)

- RATY - - 30% ZNIŻKI DLA RENCISTÓW I EMERYTÓW



**PRZEDSIĘBIORSTWO
USŁUG MEDYCZNYCH**
„CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

„DRYFUJĄCY” PACJENT

Kiedy kilka dni temu poproszono mnie o wizytę u pewnego emeryta, zadziwił mnie wojskowy porządek wśród leków. Wszystkie pudełeczka były starannie poukładane, tak że na stole tworzyły pokaźnych rozmiarów murek. Do tego trzy arkusze papieru kancelaryjnego, gdzie było dokładnie spisane, co ma pacjent zażywać rano, w południe i po kolacji.

Wynik remanentu, jaki przeprowadziłem w tych lekach, bardzo mnie zmartwił. Po pierwsze, muszę stwierdzić, że stan zdrowia mojego pacjenta jest niezły, skoro jest w stanie tolerować taką masę leków. Po drugie, i to najgorsze, widać było, że kolejni lekarze zapisywali zazwyczaj te same leki, chociaż występujące w aptekach pod różnymi nazwami, w różnych pudełeczkach, a tabletki także inaczej wyglądały. Pewnego leku, pod rozmaitymi nazwami, pacjent zażywał trzy razy tyle, ile ewentualnie powinien. To jeszcze raz potwierdziło moje podejrzenie, że mam do czynienia z chorym o żelaznym zdrowiu. Co prawda, aby się upewnić, do jakiego stopnia jego organizm to toleruje, powinienem zlecić testy funkcji wątroby, ale po co mamy się obydwa denerwować. I tak trzeba zatamować tę rzekę medykamentów, z których każdy ma przecież swoje uboczne działanie.

Jaki z tego morał? Po pierwsze, radzę chodzić do lekarza ze wszystkimi lekami, jakie posiadamy. Nie tylko z tymi, które aktualnie przyjmujemy, ale, podkreślam, ze wszystkimi, które mamy. Może się bowiem zdarzyć, że lekarz zechce powrócić do któregoś leku, który mamy, ale chwilowo go nie stosujemy. Po drugie, istnieje szansa na wyjaśnienie celowości przyjmowania kolejnych leków. Na pewno łatwiejsza jest rozmowa, gdy chory uzyskuje od lekarza komentarz - niejako z lekiem w ręku.

Medycyna współczesna ma do dyspozycji potężne leki. Bardzo wiele związków chemicznych, które dla pacjenta wyglądają niewinnie, bo to przecież leki, może być łatwo przedawkowane. Każdy lekarz w swej praktyce często spotyka się z taką właśnie sytuacją. Przegląd naszej apteczki powinien być dokonywany często i to przez naszego lekarza. Naszego rodzinnego lekarza. Pisałem niedawno o tym, że chory często domaga się wizyt u różnych specjalistów i taką pomoc zazwyczaj uzyskuje. Od każdego lekarza otrzymuje recepty, wykupuje leki, a potem się okazuje, że zażywa leki w podwójnej dawce. To właśnie lekarz rodzinny powinien widzieć te recepty. W wielu wypadkach mógłby pacjentowi pomóc zaoszczędzić znaczne kwoty, ponieważ może łatwo stwierdzić, że chory właśnie zażywa już dany lek, tylko pod inną nazwą.

Nie wiem, jakie są obserwacje moich kolegów, ale pozostają pod przemożnym wrażeniem, że większość naszych chorych „dryfuje” od lekarza do lekarza (najchętniej od specjalisty do specjalisty), zbierając na swoim stoliku leki od wszystkich. Słychać więc powszechne białanie, ile chorzy wydają na leki, a przypadkowy wybór leku, jaki chory akurat przyjmuje, nie może doprowadzić do szybkiej poprawy stanu zdrowia. Wprost przeciwnie - może dochodzić do kumulacji pewnych leków i pojawiania się nieprzyjemnych, a czasami groźnych objawów ubocznych.

Jeszcze raz napominam: leczyć powinien jeden lekarz, który może, a niekiedy powinien, wspomóc swą wiedzę opinią specjalisty. Dopuszczenie do zbierania od wielu lekarzy recept, w przekonaniu, że chory sam wybierze sobie z zakupionych leków najlepsze i najskuteczniejsze - jest działaniem błędnym, naiwnym i potencjalnie bardzo niebezpiecznym.

doc. dr hab. med. MAREK STĘPNIEWSKI



**PRZEDSIĘBIORSTWO
USŁUG MEDYCZNYCH**
„CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

KILKA UWAG O NADCIŚNIENIU

O nadciśnieniu tętniczym można mówić wtedy, gdy ciśnienie skurczowe wynosi powyżej 140 mmHg, a rozkurczowe powyżej 90. W Polsce - zgodnie z tymi założeniami - nadciśnienie ma 46% mężczyzn i 36% kobiet. Mimo że w ciągu ostatnich lat obserwujemy w tym zakresie pewną poprawę, to jednak nadal pod względem częstości występowania nadciśnienia stanowimy europejską czołówkę. Co gorsza, uważa się, że blisko połowa dotkniętych tą chorobą

mężczyzn i jedna trzecia kobiet nie wie, że ma nadciśnienie.

Prawdopodobną przyczyną tak wysokiego odsetka chorych na nadciśnienie w Polsce jest nasz sposób odżywiania się. Ponad połowa naszych rodaków ma nadwagę. Jemy zbyt mało owoców i warzyw, a w naszym jadłospisie za dużo jest tłuszczu i soli. Tymczasem wiadomo, że zbyt duża ilość soli w diecie sprzyja wzrostowi ciśnienia tętniczego krwi. (f)

GABINET BIOREZONANSU

rejestracja i informacja: pon.-pt. 9-17
Kraków, os. Krakowiaków 43, tel. 644-18-08

PROMOCJE!

- zaburzenia układu oddechowego i krążenia, astmę, katar sienny • dolegliwości kostno-stawowe; choroby kręgosłupa • choroby reumatyczne, choroby serca - nadciśnienie • nerwobóle, migrenę, nerwice i zaburzenia tarczycy, epilepsja, choroby wrzodowe, cukrzyca • ALERGIE - komputerowe testy i odczulanie - badanie każdego alergenu 1 zł.

Już pierwsza terapia przynosi poprawę zdrowia. Dowodem tego jest zanikający ból i lepsze wyniki badań. By efekty leczenia były trwałe, należy przestrzegać zaleceń lekarza.

TERAPIA POD KONTROLĄ LEKARZA

Sport

Z NOTESU KIBICA

14.10 (sobota) – godz. 11, Małopolska Liga Juniorów: Hutnik – Garbarnia, Krakus – Borek

14.10 (s) – godz. 14.30, piłkarska klasa A – grupa I: Wanda – Victoria/Krak Gamma

14.10 (s) – godz. 15, III liga piłkarska: Hutnik – Niedźwiedź

15.10 (niedziela) – godz. 14, piłkarska klasa okręgowa: Puszcza Niepołomice – Borek

15.10 (n) – godz. 11, piłkarska klasa A – grupa II: Podgórze – Dąb Zabierzów Bocheński; godz. 14: Szreniawa Koszyce – Biezanowianka, Piłkarz Podłęże – Nadwiślanka Nowe Brzesko, Wolni Klaj – Złomex Branice; godz. 14.30: Wisła Niepołomice – Zryw Szarów

15.10 (n) – godz. 14, piłkarska klasa B – grupa III: Sokół Kocmyrzów – Kosynierzy Łuczyce

15.10 (n) – godz. 15, żużlowy mecz towarzyski: Wanda – Debreczyn (Węgry).

SZYBKI REMONT

– Wykonawcy muszą szybko pracować, gdyż termin jest krótki – mówi dyrektor BKS Wanda Wiesław Suśniak. Do końca października ma bowiem zakończyć się remont hali Wandy przy ul. Odmogile. Odnowiana jest cała fasada budynku, wymieniane jest centralne ogrzewanie. Nowe będą również drzwi oraz część okien. Być może powstanie także kawiarenka, w której mogliby spotykać się sympatycy nowohuckiego sportu.

Inwestycja ta wykonywana jest głównie z pieniędzy gminnych (110 tys. złotych), ale część środków musiał włożyć również nowohucki klub. Mamy nadzieję, że w przyszłym roku Wanda znajdzie jeszcze trochę grosza na remont chodników, a także uporządkowanie całego terenu (choćby koszenie trawy, usunięcie starych przewracających się drzew, odnowienie ogrodzenia itp. prace), gdyż widok całego obszaru sprawia nienajlepsze wrażenie. (dan)

AWANS PUSZCZY

Rozegrana została trzecia piłkarskiego Pucharu Polski na szczeblu okręgu krakowskiego, już z udziałem zespołów czwartoligowych. Na razie wystąpiły w niej trzy drużyny z okolic Nowej Huty, gdyż spotkanie Hutnik II – Wisła II zostało przeniesione na inny termin. Awans uzyskała tylko Puszcza Niepołomice, wygrywając w Woli Radziszowskiej z Cedronką 3–2. Odpadły natomiast „jedenastki” Sokoła Kocmyrzów, który uległ na swoim boisku Kmicie Zabierzów 2–3, oraz Wiślanie Grabie, po porażce 0–7 z liderem IV ligi Garbarnią. (dan)

REMIS, CZYLI STRATA

GÓRNIK WIELICZKA – HUTNIK 0–0

HUTNIK: Skórski – Łatka, Orzeszek, Kroczek, Szewczyk – Makuch, Przytuła, Przala, Bernas (81, Kępa) – Chmiest, Jasiak (46, Bialek).

Sędziował Zbigniew Miś z Zembrzy. Żółte kartki: Marion oraz Kroczek, Przytuła. Widzów 700.

Trudno się gra na boisku Górnika. W tym sezonie jeszcze nie przegrał u siebie meczu i jeśli dalej będzie się tak spisywał, to może zakończyć jesień bez porażki. Przekonali się o tym piłkarze Hutnika, przez większość spotkania ustępujący gospodarzom.

Pierwszą szansę górnicy mieli po błędzie Rafała Skórskiego. Tak nieudolnie wybił piłkę, że przejął ją Robert Dąbrowski, który jednak nie trafił do pustej bramki. Również następną okazję do zdobycia gola zmarnował Dąbrowski, który z kilku metrów huknął w poprzeczkę. Kolejną szansę na bramkę miał Dąbrowski w 40 min, jednak nie sięgnął piłki po dośrodkowaniu Radosława Kolańskiego.

W 47 min wydawało się, że padnie gol dla Górnika. Po rzucie wolnym

Dąbrowskiego Dariusz Łatka uprzedził czyhającego obok Tomasza Kępskiego, ale uczynił to tak niefortunnie, że piłka zmierzała pod poprzeczkę. Na szczęście refleksem popisał się Skórski, który sparował to uderzenie, a dobitkę Kępskiego wybił Andrzej Orzeszek.

Po kilku minutach groźnie jeszcze uderzył Kolański i dopiero od tego momentu hutnicy zaczęli odważnie atakować. W 63 min mieli doskonałą okazję do uzyskania prowadzenia przez Tomasza Bernasa i Łatkę Krzysztof Przala za późno ruszył się do piłki, którą jednak przejął Andrzej Bialek. Niestety, Jacek Felsch obronił jego strzał, a także następne uderzenie nowohuckiego napastnika, który przeprowadził bardzo efektow-

ny rajd przez pół boiska (68 min). Więcej okazji do strzelenia bramki żadna ze stron już nie miała, większość zawodników sprawiała bowiem wrażenie zadowolonych z remisu. Dla Hutnika ten wynik oznacza jednak stratę dwóch punktów.

	(dan)
1. Cracovia	14 29 26–6
2. Hutnik	13 26 20–8
3. Pogoń	12 22 13–8
4. Górnik	13 21 10–7
5. Polonia	13 19 18–15
6. Siarka	13 19 13–10
7. Wisłoka	14 19 10–9
8. Korona	14 19 14–15
9. Niedźwiedź	13 18 10–11
10. Resovia	13 18 14–20
11. Łada	12 17 17–13
12. Unia	13 15 15–16
13. Lublinianka	14 15 14–18
14. Stal R.	12 14 9–14
15. Proszowianka	13 13 7–11
16. Dalin	13 11 15–21
17. Lewart	13 11 14–21
18. Sandecja	13 11 9–16
19. Stal S.	13 11 16–25

LEPIEJ ATAKOWAĆ

Zaraz po wznowieniu gry po przerwie piłkarze Grębalowianki zdobyli piątego gola i na tym poprzestali. Ale wygrali z Lotnikiem Kryspinów 6–0 (4–0), gdyż w ostatniej minucie wspomógł ich jeden z przyjezdnych zawodników, strzelając „swoją”. Autorami pozostałych trafień byli: Kuliś 2, D. Orlewicz, Łach, Pietrucha.

Po dobrym poprzednim spotkaniu tym razem gracze Wandy mieli mniej szczęścia, przegrywając w Jaśkowicach z Wiślanami 0–1 (0–1).

Liderem I grupy A klasy pozostaje Kmita Zabierzów – 21 pkt, Grębalowianka plasuje się na piątym miejscu – 14 pkt, a Wanda spadła na dwunastą pozycję – 7 pkt.

Ładny mecz stoczyły w Zabierzowie Bocheńskim drużyny Dębu i Piłkarza Podłęże. Zawodnicy nie myśleli o obronie, starając się przede wszystkim atakować. Dąb wyrównał na początku II połowy (strzelcem gola był Lasek) i, mimo że okazji nie brakowało, następne bramki nie padły, i ta rywalizacja zakończyła się remisem 1–1 (0–1).

POJAWIŁA SIĘ TRZECIA SIŁA

Przed meczem trzeciej ligi piłkarskiej Górnik – Hutnik wielicy działacze obawiali się tylko jednej rzeczy. Że na spotkanie przyjdą młodociani bandyci, którzy nazywają się kibicami Cracovii. Obawy te sprawdziły się. Zaraz po rozpoczęciu gry okazało się, że na trybunach już znajdują się owi osobnicy, a kolejni nadchodzą. Wielu z nich było uzbrojonych, choć przecież przechodzili przez bramę, w której stali porządkowi. W rękawach, w nogawkach, za pazuchami mieli nie tylko pałki, ale nawet noże. Jeden z nich nawet sam się zranił w rękę.

W 35 min meczu owa tłuszcza ruszyła do ataku na sektor zajmowany przez sympatyków Hutnika. Na szczęście szybko pojawiła się policja, przeganiając bandytów, którzy

pozostali jednak na stadionie.

Wywołało to wiele nieprzychylnych komentarzy. Powszechnie dziwiono się, dlaczego policja nie zatrzymała kilku agresorów, a zwłaszcza przywódcę owej bandy, który dał sygnał do napaści. Spokojnie przesiedział on prawie do końca spotkania, a przed ostatnim gwizdkiem powiódł za sobą całą hałastę, szykującą się do kolejnej draki.

Zastanawiano się także, co pocznie Małopolski Związek Piłki Nożnej. Zgodnie z decyzją zarządu PZPN karę za awantury na trybunach powinien ponieść zespół gospodarzy bądź drużyna przyjezdna, zależnie od tego, która strona wywołała bójki. W tym przypadku pojawiła się trzecia strona. Może więc ukarać Cracovię, która w końcu powinna sama zrobić

porządek ze swoimi kibicami. Przecież to oni niedawno wywołali awantury na Suchych Stawach, po których przez władze miasta ukarany został Hutnik.

Wtedy nowohucki klub został ukarany po kampanii głośno gardlujących przedstawicieli krakowskiej policji, wskazujących na winy działaczy Hutnika, którzy jakoby nie zapewnili bezpieczeństwa. Policjanci bili się w cudze piersi zamiast w swoje, gdyż właśnie wskutek ich poczynań doszło do przepychanek na Suchych Stawach. Teraz jednak nic nie słychać, aby policja miała jakichkolwiek winnych. Nazajutrz po meczu nie wiedziała nawet, że przynajmniej dwie osoby odniosły jakieś obrażenia, choć cały stadion widział opatrywanych mężczyzn. (dan)

spotkania zapewniliby sobie remis. Bramki strzelili: Zegarek, Kruczek – Jalocho 2, Strojek.

Na czele klasy okręgowej wciąż znajduje się Pogoń Miechów – 22 pkt. Na czwarte miejsce awansowała Puszcza – 17 pkt, tyle samo ma szósty Hutnik II, a przedostatnią, piętnastą pozycję zajmuje Wiślanka. (dan)

JERZEMU KOWALIKOWI
trenerowi piłki nożnej naszego Klubu
wyrazi serdecznego współczucia
z powodu śmierci
OJCA
składają
Zarząd KS „Hutnik” Kraków
i współpracownicy

POWRACA WCISŁO

Stanisław Wcisło, znakomity trener tenisa stołowego, wychowawca wielu świetnych zawodniczek i zawodników znowu będzie pracował w Wandzie, z której odszedł przed trzydnastu laty, po 30 latach pracy. Będzie szkolił nowohuckie dzieci i młodzież, starając się wychować kolejnych znakomitych pingpongistów.

– Zaczę od wędrówki po szkołach w Nowej Hucie – powiedział nam zaraz po decyzji zarządu Wandy – Będziemy też zapraszać całe klasy do naszej hali. Znajdzie się również miejsce i czas dla dzieci niepełnosprawnych.

Znając osiągnięcia i umiejętności pedagogiczne trenera Wcisły, liczę, że za kilka lat głośno będzie o jego wychowankach. (dan)

WZIĘŁY TROFEUM PREZESA

Szkoła Podstawowa nr 87 z os. Teatralnego znana jest przed wszystkim z osiągnięć siatkarskich. Dzieci z tej placówki nie tylko jednak grają w siatkówkę, ale również kopią w piłkę nożną. Działający przy szkole UKS „Dobry Wynik” może pochwalić się dobrą drużyną futbolową... dziewcząt, której opiekunem jest Dariusz Pieczyk.

W miniony weekend odniosły one kolejny sukces. W rozegranym w Brodach koło Kalwarii Zebrzydowskiej finale turnieju o Puchar Prezesa Małopolskiego SZS dziewczęta (rocznik 1988 i młodsze) z „Dobrego Wyniku” pokonały UKS „Meritus” Brody 3–2. Bramki zdobyły Kurkowska 2, Palgan. W nagrodę otrzymały komplet strojów sportowych.

W zwycięskim zespole wystąpiły: Weronika Dobrzańska, Ewelina Dudzik, Anna Grzesiula, Katarzyna Kocoń, Joanna Kurkowska, Małgorzata Libera, Kinga Palgan, Nadia Pieczyk (najmłodsza w drużynie, rocznik 1991), Ewa Socha, Magdalena Sikora, Magdalena Wielgus. (dan)

PRZYCHYLNYM OKIEM

Nieźle spisały się w dziesiątej kolejce Małopolskiej Ligi Juniorów obydwie nowohuckie zespoły. Piłkarze Hutnika pokonali w Nowym Sączu Dunajec 2–0 (0–0). Obydwie gole były dziełem tego samego duetu. Kaczor z dużą swobodą mijał rywali, a kończył akcje celnymi uderzeniami Dutka.

Trudniejszego rywala miał Krakus, który również na wyjeździe zmierzył się z trzecim w tabeli Bocheńskim, a do tego sędzia jakby przychylnym okiem patrzył na gospodarzy. Ten pojedynek zakończył się remisem 2–2 (1–1). Dla krakowian bramki uzyskali Wasilewski i Zyguła. Bocheński gole zdobył z rzutów karnych, drugiego strzelając w 90 min.

Prowadzi Wisła – 23 pkt, drugi jest Hutnik – 21 pkt, Krakus wciąż zajmuje dwunastą lokatę – 11 pkt. (dan)

ZAZA JEDZIE DO GRUZI

Pochodzącemu z Gruzji piłkarzowi Hutnika Zazie Lacabidze – w krakowskim klubie występował od trzech lat – skończyło się pozwolenie na pracę i prawo pobytu na terenie Polski. Nie uzyskał on przedłużenia wizy w małopolskim urzędzie wojewódzkim i w związku z tym zmuszony jest powrócić do swego kraju. Podejmie tam kolejne starania o polską wizę, choć trudno przypuszczać, aby przed końcem jesiennej rundy (11 listopada) zdążył jeszcze przyjechać do Krakowa. Zabiegi o stosowne dokumenty trwają bowiem po kilka tygodni. Może to oznaczać, że w ogóle już nie wystąpi w Hutniku, z którym ma podpisany kontrakt do końca bieżącego roku. (dan)

F.H. AUTO GAMA
KRAKÓW, NOWA HUTA, OS. KOMBATANTÓW 9
TEL: 647-48-98 TEL/FAX: 649-85-75
e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl ZAPRASZA: PN-PT. 8 -18 SOB. 9 -14

OPEL SEAT CITROËN BMW FIAT VW PEUGEOT

RATY

PZIUK "PKZ-ARKADY"
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2
tel/fax: (012) 643-12-64

Sklep instalacyjny poleca:

- ✓ sprzedaż i montaż wodomierzy i liczników ciepła
- ✓ materiały instalacyjne
- ✓ grzejniki, piece CO, podgrzewacze
- ✓ armatura sanitarna (baterie, zawory)
- ✓ wyposażenie łazienek (porcelana, kabiny, hydromasaż itp.)

Godziny otwarcia: pn - pt 8⁰⁰ - 17⁰⁰, sobota 8³⁰ - 13⁰⁰

Pełna informacja i rejestracja - telefonicznie

USG →

642-22-19

KOTŁY, GRZEJNIKI C.O. „ELECTROLUX”

- ✓ najtrwalsze - 8 lat gwarancji!
- ✓ najniższe ceny - rabaty 5, 10, 20%

SKŁAD FABRYCZNY F.H.U. MARAX S.C.
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24, tel. fax (012) 643-66-01; 644-13-12
Internet: www.maraxnew.com.pl

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III - 19 IV). Masz wszelkie warunki na sukces i to zarówno w pracy, jak i w życiu osobistym. Nie potrafisz jednak wykorzystać okazji. Musisz się wykazać większym zdecydowaniem i aktywnością.

BYK (20 IV - 20 V). Jak to w starym porzekadzie - na dwoje babka wróżyła. Raz jesteś w skowronkach, innym razem popadasz w pesymizm. Ta huśtawka nastrojów jeszcze trochę potrwa, ale w końcu złapiesz wiatr w żagle.

BLIŹNIĘTA (21 V - 21 VI). W sprawach materialnych nie stawiaj wszystkiego na jedną kartę. Nie tylko pieniądze nadają sens życiu.

Zadbaj o wartości duchowe. Nie zaniedbuj kontaktów towarzyskich.

RAK (22 VI - 22 VII). Nic nadzwyczajnego się nie wydarzy w nadchodzącym tygodniu. Docień jednak spokój i krok po kroku realizuj swoje plany. Odpocznij co nieco, za nikogo nie myśl i niktogo w pracy nie wyręczaj.

LEW (23 VII - 22 VIII). Wiele radości sprawi Ci przebywanie w towarzystwie młodych, przyjaznych osób z dalszej rodziny. Zrelaksuj się, zapomnij o codziennych problemach, odżyj się przy bezstresowej młodości.

PANNA (23 VIII - 22 IX). Do-

brze idą Twoje interesy zawodowe. Nikt nie jest w stanie podważyć Twojej pozycji. Korzystaj z dobrych układów, bo ponownie tak dobra passa szybko może się nie nadarzyć.

WAGA (23 IX - 22 X). Sprzyjające warunki do osiągnięcia doskonałej pozycji w przedsiębiorstwie. Wszystko uda Ci się załatwić pomysłnie. Otrzymasz też wiele nowych ofert, w których możesz wybierać.

SKORPION (23 X - 21 XI). Nie podejmuj na razie żadnych życiowych decyzji. To niekorzystny czas na zmianę pracy, na większe zakupy. Mogą to być posunięcia niekorzystne. Poczekaj na bardziej sprzyjające okoliczności.

STRZELEC (22 XI - 21 XII). Ucieszą Cię wielce sukcesy, jakie odniosą, czy to w szkole, czy w firmie, bliskie Twemu sercu osoby. Masz w tym i Ty swój udział. Twój

trud, pomoc, okazały się skuteczne.

KOZIOROŻEC (22 XII - 19 I). Nie w każdym przypadku skutkuje trwanie przy swoich opiniach. Nie krytykuj też słabości innych tak nieprzejednanie, bo sprawisz przykrość osobie, z którą miałeś zażyłe kontakty.

WODNIK (20 I - 18 II). Masz niebywałe szczęście. W pracy zawodowej osiągniesz wszystko, o czym od dawna marzyłeś i o co od dawna zabiegałeś. Podziel się tą radością z przyjaciółmi, zorganizuj miłe spotkanie.

RYBY (19 II - 20 III). Popadasz w konflikty z otoczeniem zupełnie niepotrzebnie. To kwestia przemęczenia. Wszystko Ci drażni, wyolbrzymiasz drobne kłopoty. Jedyna rada, nie podejmuj się wciąż nowych obowiązków.

SAMANTA



PAPRYKA FASZEROWANA

Składniki: 1.20 kg papryki, 45 dag mięsa wieprzowego, 15 dag ryżu, 10 dag cebuli, 5 dag tłuszczu, sól i pieprz do smaku.

Ryż ugotować w osolonej wodzie z dodatkiem tłuszczu. Na reszcie tłuszczu udusić pokrojoną cebulę. Zmielone mięso połączyć z ryżem, cebulą i wymieszać, doprawiając do smaku solą i pieprzem. Paprykę umyć, usunąć nasiona i sparzyć. Napelnić paprykę przygotowanym nadzieniem. Ułożyć w płaskim naczyniu, zalać niewielką ilością wrzącej osolonej wody i gotować powoli pod przykryciem. Podawać z sosem pieczarkowym lub śmietanowym. Można także przyrządzić sos na bazie wywaru pozostałego po gotowaniu, dodając koncentratu pomidorowego.

SMACZNEGO!

Sentencja tygodnia

Ubi ius incertum, ibi ius nullum - gdzie prawo niepewne, tam nie ma prawa.
(sentencja łacińska).

Akta sprawy... § Autoporwanie bez okupu

Opisywane w prasie i pokazywane w telewizji historie kryminalne u niektórych wzbudzają znacznie procesy myślowe, szczególnie gdy w kieszeni brakuje pieniędzy. 18-letni Damian F., kiedy dowiedział się o porwaniu nastolatka pod Warszawą i wykupieniu go przez rodziców, doszedł do wniosku, że to najprostszy sposób na wydobycie od mającego ojca jakichkolwiek pieniędzy. Dotychczas bowiem jego tata warunkował zwiększenie kieszonkowego i jakiejkolwiek specjalne zapisy spadkowe od efektów edukacji młodego człowieka, któremu dotychczas mimo doskonałych warunków udało się skończyć jedynie szkołę podstawową.

Damiana F. nie interesowały specjalnie ani wprowadzona przez ojca w gospodarstwie mechanizacja rolnictwa, ani doświadczenia z uprawami czy sprowadzaniem coraz to nowych mieszanek nasiennych. Chłopaka ciągnęło miasto i koledzy. Po zakończeniu edukacji na ósmej klasie stanowczo odmówił dalszej nauki, trochę pomagał przy gospodarstwie, a potem przeprowadził się do Krakowa. Tam rodzice kupili mu garsonierę, po tym jak zapewnił, że podejmie pracę. Oczywiście tak się nie stało, za to młodzian zaczął bywać w bardzo nieciekawych kręgach. I jął się zastanawiać, jak wydobyć od ojca pieniądze, jakie ten inwestował w dom i gospodarstwo albo umieszczał na przeróżnych rachunkach bankowych.

Najpierw zastanawiał się, czy do swego planu nie zaangażować jeszcze kogoś z kolegów. Ponieważ jednak poznał ich pazerność na pieniądze, uznał, że to dość spore ryzyko, i dlatego postanowił zrobić wszystko sam. A mianowicie upozorować swe porwanie i wymusić

okup, który trafiłby do jego kieszeni. Jak sobie wyedukował, oprócz korzyści finansowych, po takim zagranu miałby też spokój z tatą, który szczęśliwy z powodu jego ocalenia może wreszcie przestałby mu zawracać głowę swymi radami i żądaniami.

Damian miał tylko wątpliwość, w jaki sposób przelać informacje o porwaniu i ile zażądać za swe oswobodzenie. Ponieważ nie chciał, aby rodzice od razu podnieśli wielki raban i zawiadomili policję, postanowił działać delikatnie i spokojnie. Otóż pewnego dnia zamknął garsonierę na Nowym Bieżanowie, a następnie poszedł do budki telefonicznej i zadzwonił do rodziców. Zgodnie z filmowymi regułami przez chusteczkę powiedział do słuchawki o porwaniu i zażądał 35 tys. złotych za oswobodzenie.

Matka, która odebrała telefon, wsiadła w samochód i spod Słomnik przyjechała do Krakowa. Ponieważ rzeczywiste mieszkanie było zamknięte, przy pomocy ślusarza otworzyła drzwi. W środku panował bałagan, tak jakby ktoś przeszukiwał pokój, nie było tam jednak żadnej wiadomości. Dopiero za dwa dni sprawca autoporwania znowu się odezwał. Wspominał, że Damian jest zdrowy, a pieniądze mają zostać dostarczone do jednego ze śmietników przy blokach w Prądniku Czerwonym. Zaraz potem rodzice chłopaka powiadomili o wszystkim policję.

W miejscu przekazania 35 tys. złotych zjawili się kilku funkcjonariuszy, ojciec porwanego i Damian. Ten ostatni przyjechał na miejsce kupionym przez tatę cinquecento. Kiedy pakiet z pociętymi gazetami został włożony pod jeden z kontenerów na śmieci, zaczęła się obserwacja tego miejsca. Dopiero po godzinie w pobliżu pojawił się jakiś osobnik. Dla niepoznaki siedział w kierunku śmietnika z wiadrzem. Za chwilę wysypał jego zawartość, i kiedy wyciągał okup, został zatrzymany.

17-latek od razu przyznał się do wielkiej mistyfikacji. Na razie jest przeciwko niemu prowadzone postępowanie o zawiadomienie o nie popełnionym przestępstwie, niewykluczone jednak, że lista zarzutów wobec niego znacznie się wydłuży. Tym bardziej że jego ojciec mimo prośb żony, zamierza wytoczyć przeciwko niemu jeszcze cywilne postępowanie o oszustwo.

(mar)

POLMOZBYT KRAKÓW S.A.

blacharnia
konserwacja
lakiernia bezpyłowa

NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE

GWARANCJA
JAKOŚCI
KRÓTKIE TERMINY
REWELACYJNE CENY

ISO 9002

POLMOZBYT KRAKÓW S.A. 31-564 KRAKÓW, AL. POKOJU 81
tel.: 012 648 30 20 wew. 303

TRAS OKNA SA **NOWOCZESNE OKNA**
PCV, DREWNIANE, ALUMINIOWE

Pomiary, wycena - gratis
Atrakcyjne rabaty

Plac Targowy Bieńczyce,
ul. Szybka 7

ISO 9001 **RATY!** tel. 643-67-05, 0501-225-036

NOWO OTWARTY SKLEP MOTORYZACYJNY
F.H. AUTO-MARKO, os. Handlowe 7,
tel. 642-17-66,
zaprasza pn.-pt. 8-18, sob. 9-14,
oferuje części do samochodów krajowych oraz zagranicznych

FSO, POLONEZ, 126p, FORD, OPEL, DAEWOO VOLKSWAGEN, FIAT, CINQUECENTO SEICENTO, AUDI

ATRAKCYJNE CENY